Limburgs Dagblad

Donderdag 27 september 1973. 55e jaargang no. 225.

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 27,35, per maand *f* 9,18 — Giro 1035100

De commissaris ver..t..t..telt

Mr. Max van der Stoel in de VN over Nederlands beleid:

Hoogste prioriteit voor vrede

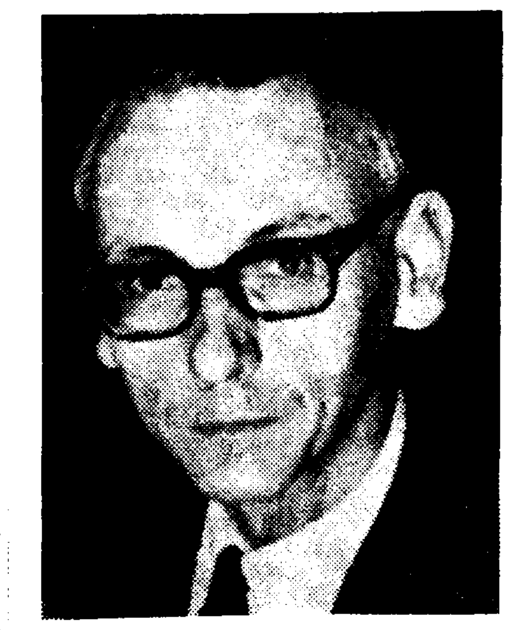
NEW YORK — De Nederlandse regering geeft aan de versterking van de vrede de hoogste prioriteit, aldus de Nederlandse minister van buitenlandse zaken, mr. Max van der Stoel (PvdA) gisteren in zijn toespraak voor de algemene vergadering van de Verenigde Naties in New York.

De minister stelde: „Een van de belangrijkste veranderingen die het land, dat ik hier vertegenwoordig, heeft ondergaan, is dat de generatie, welke bewust de Tweede Wereldoorlog heeft doorgemaakt, is gevolgd door een nieuwe generatie die jarenlang met het probleem Vietnam heeft geleefd. Zij geeft aan versterking van de vrede de hoogste prioriteit. Deze opvatting heeft de Nederlandse regering zich eigen gemaakt. In het Nederlandse buitenlandse beleid staat thans een actieve vredespolitiek centraal".

Vredespolitiek betekent volgens minister Van der Stoel ook stabiliseringspolitiek. „Daarom is Nederland een actief lid van de Atlantische samenwerking, die gestalte heeft gekregen in de Noordatlantische Verdragsorganisatie. Niets mag echter star zijn in een veranderende wereld en daarom zijn aanpassingen en verbeteringen noodzakelijk.

Afkeer over 'Chili'

Eerder had de bewindsman op een persbijeenkomst in New York tot uitdrukking gebracht dat de Nederlandse regering een „grote afkeer heeft van het geweld en de onderlrukking in Chili. „Wij hadden gehoopt, aldus mr. Van der Stoel, „dat de pogingen van president Salvador Allende om een revolutie te bewerkstelligen langs democratische weg succesvol zou zijn. Wij vinden het een tragedie, niet alleen voor Chili, maar voor geheel Latijns-Amerika en alle mensen met goede bedoelingen, dat dit experiment is uitgelopen op geweld en onderdrukking", aldus de minister.



MR. MAX VAN DER STOEL
...we hadden gehoopt dat Allende zou slagen...



● Dit zijn de twee Amerikanen die een paar dagen geleden werden gered, nadat zij 72 dagen op hun omgeslagen jacht over de Stille Oceaan hadden rondgedoold. Een toevallig langsvarend schip pikte hen uit zee op. We zien het duo liggend op een brancard in de helicopter die hen van de Midway-eilanden naar Hawaii vloog; links Robert Tinienko en James Fischer.

NAVO in Brussel: AFCENT-verhuizing „absurde" zaak

BRUNSSUM / BRUSSEL — Berichten als zou het mogelijk zijn dat AFCENT binnenkort uit Brunssum verhuist, werden gisteren in Brussel met de nodige scepsis beluisterd.

Men vermoedt in de Belgische hoofdstad, dat de Koninklijke Nederlandse Luchtmacht er belang bij heeft te suggereren dat AFCENT-Brunssum kan worden opgeheven als zou blijken dat de communicatie tussen luchtverdediging Noord-Europa en luchtverdediging Zuid-Europa niet efficiënt genoeg vanuit Zuid-Limburg kan worden geregeld. Bepaalde kringen zijn er nú reeds van overtuigd, dat deze coördinatie niet werkt; dat de Nederlandse defensiepolitiek van het kabinet Den Uyl er niet toe bijdraagt AFCENT te laten bestaan in de vorm zoals het nu opereert en dat enige druk op het linkse Nederlandse bewind (dat voor Limburg geen extra steunmaatregelen in petto heeft en dat met een bezuinigende defensiepolitiek de NAVO tot nadeel zou zijn) er wel toe zou kunnen leiden dat het huidige kabinet zijn NAVO-beleid wijzigt.

Het is zo goed als zeker dat de Nederlandse luchtmacht binnen de NAVO een taak meer krijgt. Met die frustrerende wetenschap suggereert de luchtmacht, dat haar opheffing als NAVO-onderdeel onvermijelijk zou leiden tot een verhuizing van AFCENT. In Brussel noemt men dit een absurde redenering.

In Den Haag zegt een woordvoerder van het ministerie van Defensie, dat alle consequenties van een eventuele verhuizing van AFCENT zorgvuldig overwogen zullen worden. Daarbij zijn de belangen van Zuid-Limburg (dat voor 70 miljoen gulden per jaar van AFCENT „profiteert") van grote betekenis.

Vragen

Naar aanleiding van persberichten heeft het Tweede-kamerlid Bremen de ministers van Defensie en Economische Zaken dan ook gevraagd of bij een eventuele overplaatsing van AFCENT uit Zuid-Limburg „compenserende maatregelen" in overweging zijn, omdat het hier gaat om een herstructureringsgebied dat niet zoveel meer kan lijden.

Zie verder LD-Provincie

Agnew verder in het nauw

WASHINGTON — Vice-president Spiro Agnew, naar wie een onderzoek gaande is in verband met corruptie en het aannemen van steekpenningen in de tijd toen hij nog functies bekleedde in Baltimore en gouverneur van Maryland was, is gisteren verder in het nauw geraakt. Het Huis van Afgevaardigden heeft laten weten vooralsnog niet in te gaan op zijn verzoek om de zaak uit handen van de justitie te halen en zelf in behandeling te nemen en het Witte Huis maakte bekend dat Agnew met president Nixon wel degelijk heeft gesproken over aftreden.

Voorzitter Carl Albert (Democraat) van het Huis van Afgevaardigden deelde mee dat het huis „op dit ogenblik" Agnews verzoek niet in behandeling zal nemen. Dit wil zeggen dat het ministerie van justitie vandaag de bewijzen normaal zal kunnen voorleggen aan de federale grand jury in Baltimore, zoals dinsdag door minister van justitie was aangekondigd.

„De brief van de vice-president heeft betrekking op zaken die voor de rechtbanken zijn. In verband daarmee zal ik op dit ogenblik geen enkele actie daaromtrent ondernemen", aldus Albert die zich van verder commentaar wenste te onthouden. Men verwacht dat Agnews advocaten een gerechtelijke uitspraak zullen trachten te verkrijgen om te voorkomen dat de bewijzen aan de grand jury zullen worden voorgelegd. Agnew is van oordeel dat zulks niet kan zolang hij in functie is als vice-president.

[illegible]

BRUSSEL — De commissaris van politie van de Belgische gemeente Borgloon in Belgisch-Limburg is ter beschikking gesteld van het parket van Luik en daar opgesloten in de gevangenis. De commissaris werd aangehouden toen hij zeer dronken met zijn auto de straten van zijn gemeente onveilig maakte. Op die dronkemansrit botste de commissaris met zijn auto tegen een andere (geparkeerde) auto.

PAIGC in Guinee-Bissau proclameert onafhankelijkheid

DAKAR/ABIDJAN/DEN HAAG — De bevrijdingsbeweging van het onder Portugees (koloniaal) bestuur staande Guinee-Bissau (PAIGC) heeft tijdens een vergadering van de eerste volksassemblee de onafhankelijkheid uitgeroepen. Dit is bekendgemaakt in een communiqué van de PAIGC, dat gisteren in de hoofdstad van het buurland Senegal, Dakar, is gepubliceerd. In Nederland hebben het Angola-Comité en het kamerlid van de PSP, Van der Spek er bij de regering op aangedrongen „de nieuwe republiek te erkennen".

De assemblee heeft een staatsraad van 15 leden gekozen. Het voorzitterschap daarvan is toevertrouwd aan de plaatsvervangend secretaris-generaal van de PAIGC, Luiz Cabral, broer van de in januari van dit jaar vermoorde PAIGC-leider Amilcar Cabral. De assemblee heeft verder acht ministers en acht staatssecretarissen benoemd. Voorzitter van de ministerraad is Cisco Mendes, lid van het politiek bureau van de PAIGC. Ook heeft zij een grondwet voor de nieuwe republiek goedgekeurd.

Op de topconferentie van niet-gebonden landen in Algiers in begin september had de secretaris-generaal van de PAIGC, Aristides Pereira, al aangekondig dat voor het eind van het jaar de onafhankelijkheid zou worden uitgeroepen. In augustus had hij verklaard dat de bevrijdingsbeweging driekwart van Guinee (ongeveer even groot als Nederland) onder controle had. In dit Westafrikaanse land wonen bijna een half miljoen mensen, voor wie de landbouw het belangrijkste middel van bestaan is. De PAIGC voert sinds 1961 een guerrilla tegen het Portugese koloniale bestuur.

Man lag 5 dagen dood in woning

BEEK — Geheel alleen en zonder dat er iemand van op de hoogte was is de 67-jarige A. van G. zaterdag in zijn appartement in de Carmelflat in Beek overleden. Het stoffelijk overschot werd pas gisteren gevonden.

Waarschijnlijk is de man zaterdag zo ongelukkig gevallen dat hij zeer ernstig gewond raakte en tengevolge hiervan korte tijd later overleed.

Zekerheid omtrent de doodsoorzaak was er gisteren nog niet. Er wordt een onderzoek ingesteld. Een misdrijf wordt uitgesloten geacht.

Anna Magnani overleden

ROME — De Italiaanse filmactrice Anna Magnani is gisteren op 65-jarige leeftijd in Rome overleden. Volgens de artsen is zij langdurig ziek geweest en leed zij aan een tumor. Enkele dagen geleden had zij een galblaasoperatie ondergaan. Anna Magnani, het meest geprezen om haar optreden in de film „The Rose Tattoo " (1955) waarvoor zij een Oscar kreeg, maakte de laatste jaren uitsluitend nog televisiefilms. Aan haar sterfbed bevonden zich haar enige zoon Luca (uit haar huwelijk met filmdirecteur Goffredo Albessandrini) en haar goede vriend Roberto Rossellino. De Italiaane televisie had gisteravond nog haar laatste film, getiteld „1870" willen uitzenden.

De ravenzwarte actrice werd op 7 maart 1908 geboren uit een Egyptische vader en een Italiaanse moeder. Ze vervulde generaties van bioscoop- en theaterpubliek met geestdrift door haar vurig en hartstochtelijk optreden. Na een debuut op 16-jarige leeftijd verwierf zij internationale erkenning met de film „Rome open City" in 1945. Door haar weigering rollen te spelen waarmee zij zich niet kon identificeren verliet zij tien jaar lang het toneel maar in 1965 maakte zij een sensationele comeback met „La Lupa" van Giovanni Verga, een melodramatisch verhaal over bloedschendige liefde onder Siciliaanse boeren. Ze



schreef haar hernieuwd succes toe aan filmproducer Franco Zeffirelli die haar, zoals ze zelf zei, „het zelfvertrouwen hielp herwinnen dat ik dacht verloren te hebben". De laatste dagen leek het erop dat zij aan de beterende hand was van haar langdurige ziekte maar dinsdagavond verslechterde haar toestand plotseling. Ze stierf gisteravond in de Mater Dei-kliniek van Rome aan een tumor aan de alvleesklier, zeiden de artsen.

van de hoofdredacteur

Generaal Jürgen Bennecke, die gistermorgen van de journalisten afscheid nam met een verklaring, welke hem in ieder geval niet zou frustreren in zijn welverdiende otium cum dignitate, zat een beetje in zijn maag met de berichten dat AFCENT, strategisch gesproken, een andere plaats dan Brunssum verdient. Herr General, die Duits sprak en niet verheelde dat hij best een boerderij zou willen pachten maar daarvoor de centen niet heeft („Houdt u eens een krantenactie, dan ben ik als boer gered") was kennelijk verrast door publicaties, waarin AFCENT Brunssum mogelijkerwijs niet nuttig meer werd geacht. Zulke conclusies zijn „ongelegde eieren", meende hij. En op mijn vraag hoe hij er dan over dacht, dat zulke eieren dan toch maar geconcipiëerd werden, antwoordde hij: „De NAVO is een waakzame kip, die voor een ei altijd in is". Een aardig antwoord. Dat overigens niets zei over de mentaliteit van de luchtmachtofficieren, die tot gisteren onder Bennecke hebben gediend. Er broeit wat bij AFCENT en bij de KLU in Den Haag. Maar dat zal Herr General verder een zorg zijn.

Good morning, sir, bakt u onbekommerd uw eitjes. Maar in Brunssum hopen ze, dat ze niet met de gebakken peren komen te zitten.

Het weer in Limburg

Vrij veel bewolking met nu en dan lichte regen en maar sporadisch kans op opklaringen. Middagtemperatuur rond 16 graden. Meest zwakke wind uit zuid tot zuidwest.

De vooruitzichten voor het weekend: geleidelijk onbestendiger met nu en dan regen of buien. Weinig verandering van de temperatuur.

en elders

Athene	onbewolkt	31
Barcelona	onbewolkt	28
Helsinki	regen	5
Innsbruck	regen	10
Londen	regen	15
Malaga	onbewolkt	24
Parijs	geheel bew.	13
Rome	licht bew.	24
Tunis	half bew.	26

Ellendig



We leven mee met een topper als Ajax-Feyenoord, we volgen tot diep in de avond via de televisie de spectaculaire terugkeer van drie ruimtereizigers, we lezen hoe onze eigen minister van Buitenlandse Zaken in de Verenigde Naties, aan de andere kant van een oceaan, zijn zegje doet over de vrede. Kortom: de hele wereld is ons thuis. En in Beek gaat een man dood, door een ongelukkige val in zijn woning, die vervolgens pas vijf dagen later wordt gevonden. Een ellendig bericht, doordat het kil aantoont hoe eenzaam een mens kan zijn, zelfs in een hartelijke Beekse gemeenschap.

Levensverzekering voor huisvrouwen



Eindelijk!!

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

IN DE AULA van de muziekschool in Hoensbroek werden zaterdag de opnames gemaakt voor een langspeelplaat van twaalf rasechte Limburgse carnavalsschlagers.

ZE WORDEN gezongen door het 54 leden tellende mannenkoor van het Centraal Laboratorium van de chemische bedrijven van DSM in Beek/Geleen, dat wordt begeleid door de kapel „Roed is Droof" uit Eijsden.

KOOR EN KAPEL stonden onder leiding van de 41-jarige Giel Ruyters uit Schinnen, die al zes jaar de nachtegalen van DSM onder zijn hoede heeft.

„HET IS een uitstekend koor, waarmee je alle kanten uitkunt. Je kunt er Kerstliederen mee brengen, carnavalsschlagers, maar even goed klassieke nummers", jubeltijdt goedlachse Giel.

„DE GROTE kracht van dit koor is, dat je kunt repeteren onder schafttijd tussen kwart over twaalf en kwart vóór één. Of je nu een kaartje legt of zingt, het ontspant. Voordeel van repeteren onder schafttijd is, dat het de jongens geen avond kost".

REEDS WEKEN is het carnaval in het Centraal Lab van DSM, waar de arbeidsvitaminen al jaren van eigen fabrikaat zijn. In 1951 werd uit het community-singing een koor geboren.

„OM PRECIES te zijn stamt het uit de gas analytische afdeling, vanwaaruit de vonk van enthousiasme op andere afdelingen is overgeslagen," aldus de in Roermond geboren technische ambtenaar Ben Schmitz uit Neerbeek, de enige die vanaf de oprichting meezingt.

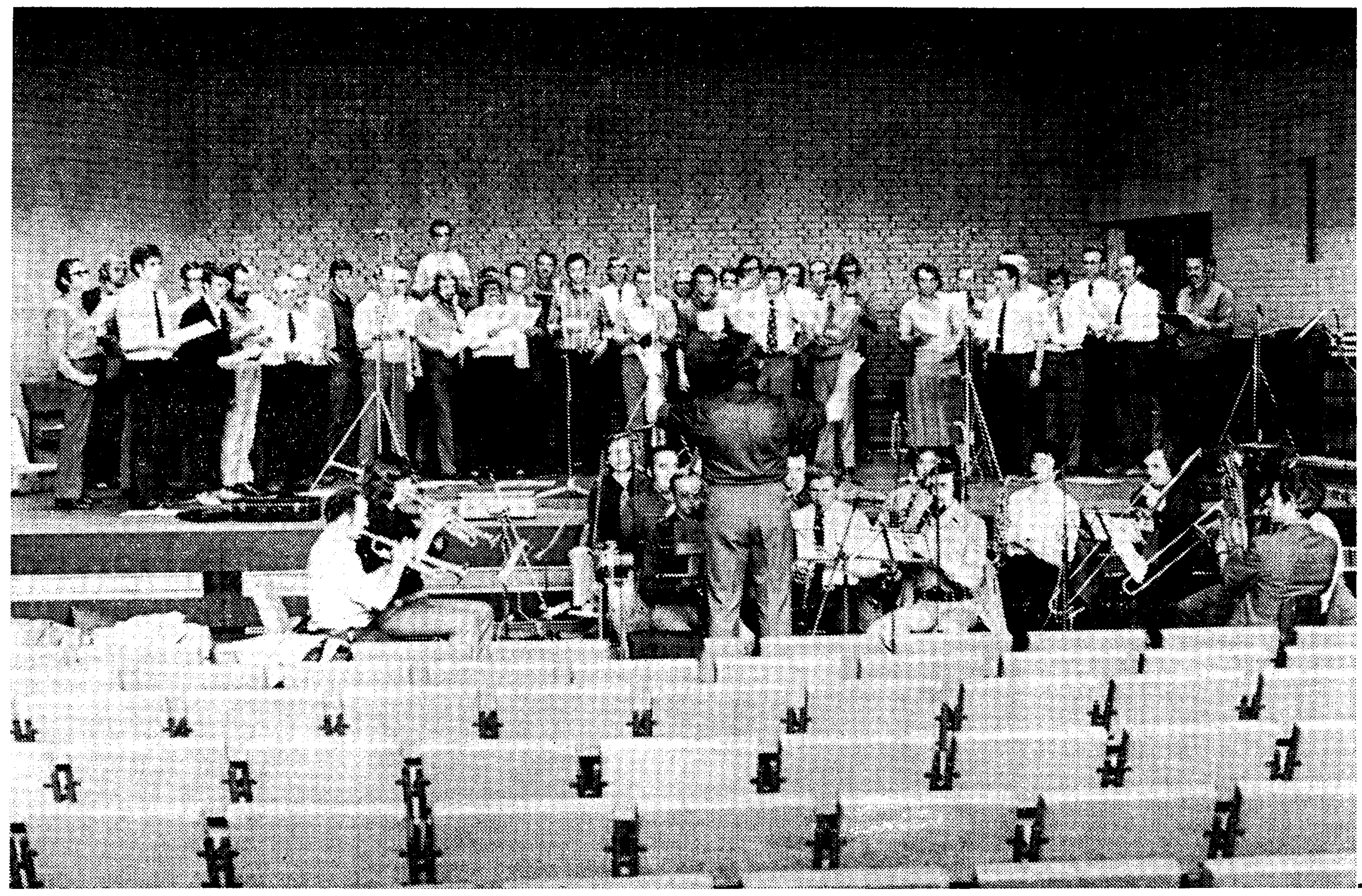
HIJ herinnert zich nog de tijd dat op het gazon voor het Centraal Lab werd gerepeteerd; dat bruiloften, jubilea en anjeravonden werden opgeluisterd; aan zangersdagen en het AVRO-koorfestival werd deelgenomen.

„VAN muziekwedstrijdje spelen houden we niet zo", belijdt de 32-jarige research-assistent Piet Dorsers uit Geleen, de secretaris van het koor.

VORIG JAAR maakte het mannenkoor met „De Zonnestraaltjes" uit Geleen een Kerstplaat, die zo goed liep, dat de producer van Mirasound in januari nog een carnavalsplaat wilde opnemen. „Wij vonden dat echter niet verantwoord. Het was te kort dag", legt Pierre Storcken, de manager van het koor, uit.

EEN KAPEL was snel gevonden. PIET DORSERS: „Ik proefde uit de woorden van Jules Warnier, die bij mij op de afdeling werkt, dat in Eijsden grote belangstelling bestond en eenzelfde idealisme aanwezig was. Kortom: het klikte".

LAMPERT PURNOT, de 43-jarige dirigent van de kapel vindt het geweldig, dat een huwelijk met het mannenkoor werd gesloten. „Ik heb al jaren zo'n stunt gewild".



JEAN JANSSEN veerde overeind. Het 54 leden tellende mannenkoor van het Centraal Laboratorium van de chemische bedrijven in Beek/Geleen zong „Gelaen dat würd ein waereldsjtad": de carnavalshymne van „De Flaarisse" van Geleen, van wie Jean Janssen vorst is. Trots zwol. Het klonk als het Wilhelmus.

„GELAEN de Waereldstjad". één van de twaalf rasechte Limburgse carnavalsschlagers, waarmee de in 1961 opgerichte Bond van Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen (BSLC) een tegenvuur wil aanleggen tegen de bovenmoerdijkse schlagers, die Limburg in carnavalstijd terroriseren.

DE ELF andere schlagers, waarmee men de slag ingaat zijn: „Ut Mènke van Wieërt", „Haze Stekt" uit Venray, „D'n Uul van Remunj", „Alaaf de Marotte" uit Zitterd, Kinjer van 16 jaor" uit Baek, „Diech kins miech tra-la-la" uit Mesjtreech, „Schut nog ins in Merie" van Valkeberg, „Kirchraodsjer Maedjes", „De Burgerlustmarsch" uit Eygelshoven, „D'r Lange Jan" van Heële en „Doe bès eine Koekoewawa" uit Hoensbroek.

DE SCHLAGERS worden gezongen door koor en solisten van het Centraal Lab. Zij worden begeleid door ‚Roed is Droof", de 15-koppige uit de Koninklijke Harmonie Ste. Caecilia van Eijsden gerecruteerde blaaskapel onder leiding van Lambert Purnot, de 43-jarige voorwerker op de Koninklijke Sphinx.

KAPEL EN KOOR stonden onder leiding van Giel Ruyters uit Schinnen, die de carnavaleske composities pasklaar maakte voor de verschillende muziekinstrumenten. De 41-jarige musicus heeft behalve het mannenkoor van het Centraal Lab ook de gemengde koren Dionysius uit Schinnen, Paluda uit Hoensbroek en Zanglust uit Geleen onder zijn hoede. Hij doceert verder aan de muziekschool in Hoensbroek muziektheorie en geeft orgel- en pianoles.

IN DE AULA van de muziekschool van Hoensbroek werden zaterdag de schlagers voor de langspeelplaat opgenomen.

IN DE ANNALEN van het koor, dat vorig jaar op de platenmarkt met succes debuteerde met een Kerstplaat, zal die dag ongetwijfeld worden gebekstaafd als de „Slag der Schlagers". Want strijd hebben de tenoren, de bassen en de baritons moeten leveren. Van negen uur 's morgens tot na zevenen 's avonds.

DAT OP EEN langdurige uithuizigheid was gerekend bleek uit de hoeveelheid boterhammen, die men had meegebracht. Ook hadden de zangers zich royaal voorzien van drankjes om de keel te kunnen smeren.

JAN CELISSEN, de 39-jarige voorzitter van het koor en solist in „D'n Uul van Remung" had zijn fles rivella zelfs al leeg toen hij zijn oehoes moest lanceren. Maar met wiebertjes en pepermuntjes werden zijn en andere stemmen overeind gehouden.

HET BEGON allemaal vivace: levendig, opgewekt, sprankelend enthousiast.

MIFASOLIEND werden partituren en teksten voor de dag gehaald; instrumenten met cascades van zestiende nootjes warm geblazen. Het koper werd op het hout afgestemd; de paukknuppel van de 23-jarige notarisklerk Harrie Wolfs uit Eijsden ter elfder ure omzwachteld.

ALLEREERST peilden Ge Voskuylen, de 32-jarige eigenaar van de platenmaatschappij Mirasound uit Wijhe, zijn 44-jarige klankadviseur Jef Penders uit Geulle en de 18-jarige technicus Frits Bode uit Urk, zoon van de dirigent van een der bekende Urker koren en sprekend Johnnie Rep stemmen en instrumenten teneinde preciese posities rond de microfoons te kunnen bepalen. Met knopjes en faders werd gemillimeterd; de uitslaande bewegingen der pijltjes katachtig geobserveerd.

AL NA DE eerste nummers smeekte Lambert Purnot om water voor de muzikanten. Het was te droog in de zaal.

DUIDELIJK AL onder invloed der carnavalsdeunen, serveerde „James de butler" van de Hoensbroekse muziekschool, schunkelend glaasjes H2O.

ACUUT tikte de opnamekamer af, zodra een vals nootje, smokkel in de maat of oneffenheden werden gesignaleerd. Dat betekende weer beginnen van voren af aan. Niet één, bij enkele schlagers zelfs meer dan tien keer.

NEGEN UUR waren nodig om het dozijn op de magnetobanden te krijgen.

„HET IS allemaal nog zo droog als gort. Maar er komt een galmpje overheen, waardoor het allemaal veel gevoileerder gaat klinken. Het had wat minder meerstemmig gekund. Maar ik geloof toch dat de plaat het goed zal doen".

ZIEDAAR de algemene indruk van Ge Voskuylen uit Wijhe, die in Schaesberg en Ubach over Worms nog enkele maanden voor de klas van een basisschool heeft gestaan. Dat was de tijd, dat zijn vader hoofd was van de Christelijke School in Kerkrade. Hij opereert nu full time in de platenbusiness.

DE SLAG DER SCHLAGERS

GE SNUFFELT graag in het zuiden naar talent. „Er zit in Limburg nog veel goed materiaal, wat niet bekend is. Ik zou nog zo graag eens een harmonie willen opnemen".

„DE MARKT in Zuid-Nederland is trouwens ook interessanter dan in Noord-Nederland, waar ik veel in de religieuze sektor opnam. Het Kamper Mannenkoor en Urker mannenkoren heb ik onder meer onder kontrakt".

„MET EEN Hindemith, gezongen door een koor uit Almelo zou ik niet op de markt durven komen. Met een koor uit het zuiden wel. Ik heb dat bijvoorbeeld gedaan met het Vaalser Mannenkoor. De culturele belangstelling voor koormuziek is in het zuiden groter dan in Noord-Nederland", aldus Ge Voskuylen.

JEAN JANSSEN, de voorzitter van de Bond van Samenwerkende Limburgse carnavalsverenigingen, waarbij 13 ter plaatse erkende carnavalsverenigingen zijn aangesloten en waarvan ook uitsluitend de ter plaatse erkende carnavalsvereniging lid kan worden, hoopt dat de langspeelplaat met Limburgse carnavalsschlagers zich in een warme belangstelling mag verheugen.

DE TWAALF carnavalsverenigingen, wier schlager in de groeven van Mirasound worden ingedamd, zullen elk honderd platen afnemen; de overige 800 proberen koor en kapel aan de man te brengen.

ALS DE langspeelplaat goed wordt verkocht, wil Ge Voskuylen overwegen om van de twaalf schlagers ook nog zes singeltjes te persen. Echter uitsluitend om in jukeboxen te stoppen. „Anders worden de belangen van de l.p. geschaad".

LAAT carnavalsminnend Limburg de l.p. alvast bestellen bij Pierre Storcken, de 31-jarige vice-voorzitter en manager van het mannenkoor van het Centraal Lab uit Genhout. Teksten van de schlagers krijgt U er gratis bij.

LATER VERDER de Limburgse kasteleins eveneens vragen om de singeltjes: hetzij bij Mirasound in Wijhe, hetzij bij de firma, die de jukebox geregeld met nieuwe platen komt vulen.

LATEN KLANTEN daarop aandringen. Immers in de café's en zalen zal de hegemonie der bovenmoerdijkse schlagers moeten worden doorbroken.

IK HOOP niet dat, omdat de l.p. wordt gelanceerd door de Bond van Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen, ze door leden van andere bonden wordt geboycot.

MET GABRIEL Boesten uit Oirsbeek hoop ik dat de schlagers ook door Hilversum worden gepushed. De 61-jarige tot 1 oktober nog waarnemend direkteur van de muziekschool in Hoensbroek, bleek enthousiast over de l.p.

AL LUISTERENDE rijpte bij hem het plan om enkele weken voor carnaval 's zondagsmorgens de muziekschool open te stellen voor community-singing onder leiding van Giel Ruyters. „Laat ze die schlagers maar eens meezingen".

GOED IDEE. Doen. Navolgen.

Soep van verse paprika's

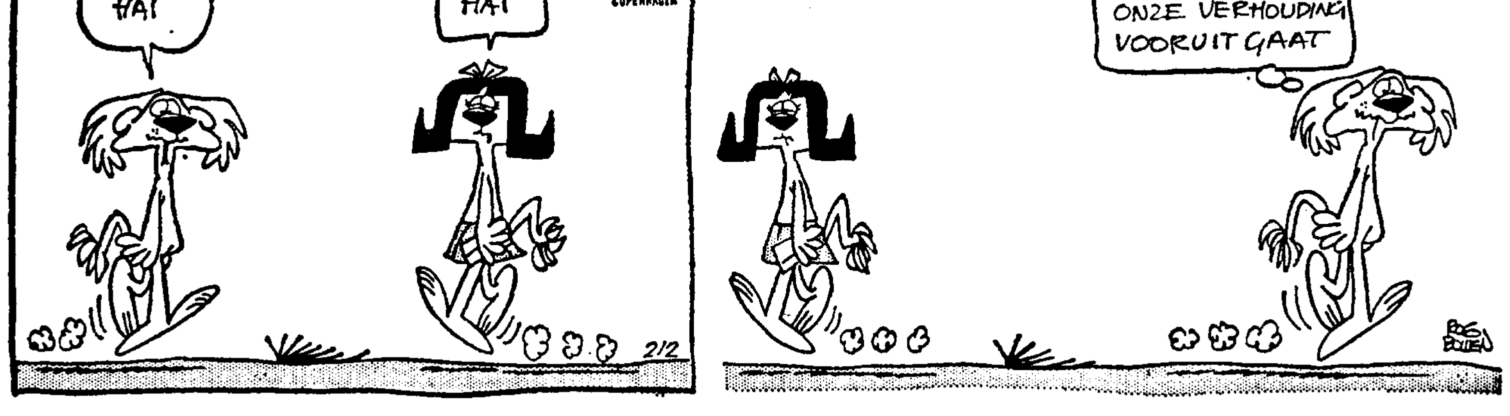
Fruit een fijn gesnipperde ui zachtjes in 50 gr. spekvet en voeg drie gehalveerde ongeschilde tomaten toe en drie gehalveerde rode paprika't. Kies hiervoor dieprode en al wat zachte paprika's uit. Verwijder vooral de pitjes. Laat tomaat en paprika 10 minuten zachtjes meefruiten en giet er een liter heet water (evtntueel bouillon) bij. Voeg 100 gr. heel fijn gesneden soepvlees toe als het water kookt.

Temper het vuur, leg een deksel op de pan en laat de soep ruim een uur trekken. Voeg zout naar smaak toe. Vis tomaat en paprika eruit en wrijf ze door een zeef. Vermeng deze dieprode puree met een bekertje zure room, meng er een flinke eetlepel bloem door en een eetlepel paprikapoeder en vervolgens enkele lepels van de soep tot een dun papje ontstaat. Roer dit door de rest van de soep en blijf roeren, boven een laag vuur, tot de soep licht bindt.

FRED BASSET



DIERENLEED Roger Bollen



arman en ilva



de gladde glipper

Suske en Wiske



Heer Bommel en de vreselijke krakken



7798. Toen doctorandus Zielknijper voorstelde om het kereltje mee te nemen naar zijn kliniek voelde heer Ollie zich erg opgelucht. Glimlachend begeleidde hij zijn bezoeker de kamer uit en schudde hem warm de hand. „Ik wens u veel succes!" sprak hij hartelijk. „Waar is het ventje? Ik wil me natuurlijk niet aan mijn verantwoordelijkheid onttrekken. Maar het ligt niet in mijn lijn om eigenwijs te zijn, zegt u nu zelf!" „Nee, nee", gaf de zielkundige haastig toe. „U handelt erg verstandig. Dit soort gestoorde kleuters vraagt nu eenmaal om een deskundige aanpak. Met geschoolde liefde en begrip kan men soms verrassende resultaten bereiken. Dat leert de praktijk". „Zou het? vroeg heer Bommel. „Ik hoop het, bedoel ik.

Die reuzen zitten hem natuurlijk dwars — en ik denk niet, dat u veel reuzen in uw praktijk tegenkomt". Om de mondhoek van de heer Zielknijper verscheen een nerveus trekje. „Het is ongewoon" gaf hij toe. „Maar op die prille leeftijd is de onschuld nog zo groot, dat gewelddadige impulsen van buitenaf..." Hij brak af, toen hij merkte, dat de ander niet luisterde doch met uitpuilende ogen naar de trap keek.

IJlings wendde hij zich om en toen werd hij een stuk beeldhouwwerk gewaar dat van boven af in zijn richting geworpen werd. Het stuiterde op de treden, en terwijl hij zich met een noodsprong in veiligheid bracht herkende hij het gipsen gelaat van zijn gastheer dat langs hem heen tegen de muur bonkte en in scherven uiteen viel.

„H-hoe v-vreselijk is d-dit alles", stamelde heer Ollie — en zelfs de geoefende wetenschapsman had moeite de juiste woorden te vinden. „Agressieve impulsen zijn hier niet uit te sluiten", mompelde hij bleek.

VANDAAG de dag

Regering zoekt nieuwe bisschop

PRAAG — De 74-jarige apostolische administrator van Praag, mgr. Frantisek Tomasek, heeft in zijn naaste omgeving te kennen gegeven, dat het bisschopsambt hem te zwaar wordt. Hij wil binnenkort zijn ontslagaanvrage indienen bij de Paus. Het regeringsbureau voor kerkelijke zaken in Praag is druk bezig een opvolger te zoeken. Men zal hem dan aan Rome voordragen.

Vredesplan Kissinger

LONDEN — Volgens het Engelse blad „Times' ' dat zich beroept op welingelichte kringen in 't Midden-Oosten, heeft Henri Kisnger aan de Arabische landen een plan voorgelegd ter regeling van het Israëlisch-Arabisch conflict. Dit plan zou door koning Feisal van Saoedi-Arabië al aanvaard zijn.

Argentinië door staking verlamd

BUENOS AIRES — Argentinië wordt verlamd door een algemene staking. Uit protest tegen de moord op vakbondsleider José Rucci, die het hoofd van het algemene verbond van vakverenigingen is, zijn weinigen naar het werk gegaan. Na de grote overwinning van president Peron in de jongste verkiezingen, is dit weer het eerste grote incident.

Europese bundeling van de wetenschap

PARIJS — In een voorstad van Parijs is de basis gelegd voor de oprichting van een Europese stichting van de wetenschap. Vertegenwoordigers van wetenschappelijke raden uit zestien Europese landen besloten tot instelling van een commissie van voorbereiding.

Geen Angola-Friendships

AMSTERDAM — Fokker heeft ontkend dat onlangs twee nieuwe Friendships verkocht zijn aan de nieuwe Angolese luchtvaartmaatschappij „Transportes Aeros de Angola". Berichten in de Portugese pers over aankoop van Friendships zijn onjuist, aldus Fokker. Wel heeft Fokker Burma Airways Corporation een order ontvangen voor de levering van een Friendship. Het toaal aantal verkochte Fokker Friendships over de gehele wereld is hiermede gestegen tot 604.

Permanente raad van bisschoppen

FULDA — De R.K. bisschoppen van Duitsland hebben tijdens hun algemene vergadering in Fulda besloten tot de oprichting van een permanente raad, zulks ter verlichting van de taak van de Bisschoppenconferentie. De permanente raad krijgt als opdracht de vergaderingen van de Bisschoppenconferentie voor te bereiden, actuele vraagstukken te bestuderen en ontwerpen te maken voor herderlijke brieven e.d.

In de permanente raad zal elk diocees vertegenwoordigd zijn door iemand in de rang van bisschop. De zetel van de raad zal gevestigd zijn bij het secretariaat van de bisschoppenconferentie in München.

overigens ....

zijn er in augustus minder exportorders binnengekomen voor de Nederlandse industrie, ● wordt er voor acht bedrijfsklare molens in Overijssel een molenaar gevraagd, ■ zegt het ministerie van buitenlandse zaken niet over bewijzen te beschikken dat aanhangers van Allende geëxecuteerd zijn door de militaire junta, ● heeft een vader in Arnhem zijn zoon voor straf „letterlijk op de knieën naar huis willen laten gaan, ■ is er brand geweest op het Londense vliegveld Heathrow. Er vielen geen slachtoffers ■ is de prijsmeldingsactie van het Konsumenten Kontakt geleidelijk een succes, omdat prijsovertredingen worden voorkomen ■ heeft minister Van der Stoel nog eens gezegd in de V.N. dat Nederland voorstander is dat Spanje EEG-lid wordt, maar niet onder het huidige bewind.

TOEVALLIGE OPLEVING OF BLIJVENDE OMBUIGING KERKBEZOEK?

Deken van Gulpen voorzichtig met Kaski-cijfers

door Jan Diederen

GULPEN —Na vele jaren van flinke teruggang in het kerkbezoek was er plotseling begin dit jaar in meerdere dekenaten een kleine ombuiging naar boven. Men was verrast. Vooral het cijfer voor het dekenaat Gulpen sprong er opvallend uit. Een stijging van 7.9 procent, zo constateerde het Kaski nadat de cijfers verkregen uit de tellingen die jaarlijks in januari worden gehouden verwerkt waren.

Reden om de feestklok te luiden en alleluja te zingen? Deken dr. F. Hennissen van Gulpen lacht bij deze vraag. Daaruit blijkt weliswaar dat hij niet ontevreden is over het groeiend kerkbezoek. Maar tevens duidt het erop dat hij de cijfers met enige voorzichtigheid interpreteert. Voorzichtig allereerst omtrent de hoogte van de cijfers: „Ik wil niet zeggen dat de cijfers niet juist zouden zijn. Maar een zekere marge aanhouden lijkt mij verstandig." Hij wijst erop dat niet in alle parochies van zijn dekenaat geteld werd in de weekends van 13-14 en 20-21 januari. In een paar parocheis waar niet of maar een weekend geteld werd, volstond men met een schatting, gerelateerd naar vorige jaren en naar wat in de buurt-parochies gebeurde.

„In het algemeen gesproken is het kerkbezoek in het Gulpense gebied echter licht gestegen," is echter zijn indruk. Maar de nuchtere cijfers zouden met behulp van een kleine enquête naar het wie, het hoe en het waarom al een heel andere taal kunnen spreken en interessante gegevens kunnen leveren. Deken Hennissen kan ze globaal al aanduiden. Zo noemt hij factoren die in een bepaald weekeinde het kerkbezoek gunstig — of in het tegenovergestelde geval ongunstig — kunnen beïnvloeden. Denk aan het weer, aan bijzondere gebeurtenissen, festiviteiten of vieringen.

Dan is er het groeiend bewustzijn van toch betrokken te zijn bij de kerk, die de basis is voor een reële toename van het kerkbezoek onder de eigen parochianen. In het Gulpense gebied is er altijd een grote groep geweest, net als in Midden-Limburg, die vroeger trouw naar de kerk ging en nu traditiegetrouw ook blijft komen. Gulpen telt op Vaals na nagenoeg alleen kleine dorpen als parochies, waar de sociale controle nog groot is. Men weet nog wat men doet, omdat men elkaar kent. Maar die sociale controle is niet meer zodanig dat men er op aangekeken wordt als men niet ter kerke gaat op zondag. „Maar andersom gebeurt ook niet. Men wordt niet voor ouderwets versleten als men wel gaat," merkt deken Hennissen op. In de sfeer realiseren zich velen, vooral ook de jongeren, dat zij katholiek zijn. „Eerst vonden zij dat het niet meer hoefde. Nu besluiten zij voor zichzelf dat zij willen."

Van 'niet hoeven' naar 'wel willen'

Het „niet meer hoeven, maar wel weer willen", telt zeker ook buiten het dekenaat Gulpen. Het „niet meer hoeven in de eigen parochie" is al langer de normaalste zaak Voor het dekenaat Gulpen is deze laatste opvatting voor wat het kerkbezoek betreft van bijzonder belang. „Wij liggen in een parkgebied en wij hebben nogal wat kleine, intieme kerkjes. Dat spreekt veel mensen van buiten het dekenaat nogal aan, vooral in de stedelijke gebieden". Het geïmmigreerde kerkbezoek in het dekenaat Gulpen is er onmiskenbaar. Van mensen die op stap gaan en vooraf in een klein kerkje de mis bijwonen, van pelgrims die vanwege een speciale verering een kerk bezoeken, van mensen die in een van de intieme kerkjes getrouwd zijn en er graag nog eens terugkomen, of van mensen die in het parkgebied een tweede huis of sta-caravan hebben en er de zondag doorbrengen. Daardoor zijn er parochies waar het kerkbezoek meer dan 100 procent is. Dit beïnvloedt zowel de hoogte van het kerkbezoek in het algemeen maar kan ook van invloed zijn op de door het Kaski geconstateegrde toename.

Het dekenaat Gulpen heeft van oudsher veel kerkbezoekers. De cijfers van januari 1973 tonen aan dat bijna 65 procent der katholieken ter kerke gaat. Exact zijn er in 17 van de 23 parochies 20.652 katholieken, waarvan 18.324 boven 7 jaar. Op 13 en 14 januari van dit jaar waren er 11.809 en een weekend later 11.785 kerkbezoekers in deze 17 parochies. Bijna 65 procent dus. Maar Holset, met een van die intieme kerkjes in het gebied, tevens een gezocht trouwkerkje, had in een van de weekends 325 kerkbezoekers terwijl er maar 139 katholieken boven zeven jaar in de parochie wonen. Het cijfer voor Wittem, pelgrimsoord bij uitstek in Zuid-Limburg, is nog rappanter: 605 katholieken boven zeven jaar in dit rectoraat maar op een van de weekends werden 1815 kerkbezoekers geteld. Precies driemaal zoveel.

De diverse factoren die de groei van het kerkbezoek in het dekenaat Gulpen beïnvloeden zouden met behulp van een enquête wellicht naar waarde te benaderen zijn. Naar diepere motieven van de kerkgangers kunnen wij echter alleen maar gissen. Wij kunnen de mensen niet in de ziel kijken" besluit deken Hennissen, die daarom niet kan beoordelen of de geconstateerde groei maar een toevallige opleving is dan wel het begin van een blijvende ombuiging.

SENAAT VAN V.S. TOT EUROPA:

Minder troepen of meer betalen

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft met 84 tegen vijf stemmen een voorstel aangenomen dat de vermindering van de Amerikaanse troepensterkte in Europa beoogt tenzij de Europese bondgenoten van de Verenigde Staten hun medewerking verlenen om het nadelige effect van deze strijdmacht op de Amerikaanse betalingsbalans uit te verminderen.

De Senaat keurde een door de democratische senator Henry Jackson uit Washington ingediend amendement goed dat van president Nixon verlangt dat hij met de Europese bondgenoten tot overeenstemming komt over middelen om de geschatte jaarlijkse kosten van 1,7 miljard dollar voor handhaving van circa 300.000 Amerikaanse militairen in Europa te compenseren.

Opmerkelijk is dat de indiener van het amendement voorheen een sterke tegenstander was van drastische troepenvermindering. Het amendement werd ingediend als alternatief voor een veel krachtiger voorstel van senator Mike Mansfield, de fractieleider van de Democraten, die een drastische vermindering van Amerikaanse troepen in Europa wilde. Senator Jackson stelde voor dat de Verenigde Staten hun troepen zouden verminderen met een percentage gelijk aan dat van het tekort op de betalingsbalans als de Europese landen medewerking zouden weigeren. Het amendement-Jackson kreeg de steun van een grote meerderheid van de senatoren die het als een goed compromis zagen. Het huidige deficit op de betalingsbalans wordt geschat tussen de 800 miljoen en 1,2 miljard dollar. Senator Mansfield, die eerder had voorgesteld dat de helft van de Amerikaanse troepenmacht in het buitenland teruggetrokken diende te worden, noemde het amendement-Jackson „een stap in de goede richting".



De astronauten Lousma, Garriott en Bean zitten op de lorrie na hun veilige aankomst aan boord van het vliegdekschip New Orleans.

Astronauten gezond en wel

HOUSTON — De gezondheidstoestand van de astronauten van de Skylab-2-missie is bevredigend. Dit blijkt uit een voorlopig medisch rapport van de dokters die Alan Bean, Jack Lousma en Owen Garriot hebben onderzocht na aankomst aan boord van het vliegdekschip New Orleans. De astronnauten hebben een recordverblijf van 59 dagen, 11 uur en 9 minuten in de ruimte achter de rug en keerden dinsdagavond via een perfecte landing in de Stille Oceaan terug binnen de zwaartekracht van de aarde. De dokters zijn „zeer tevreden over de lichamelijke toestand van de bemanning" zo stond er in een medisch bulletin dat woensdagochtend vroeg in Houston werd gepubliceerd.

In Italië:

Minister steunt stakers

TURIJN — De Italiaanse minister van arbeid Luigi Bertoldi heeft zich onomwonden geplaatst achter de stakende arbeiders van de Michelin-fabriek in Turijn. Hij was naar een „open vergadering" van de door de stakers bezette fabriek gegaan en sprak de wens uit dat zijn bezoek een symbool zou worden van de nieuwe betrekkingen die de regering nastreeft met de vakbonden.

Bertoldi vond dat de onverzoenlijkheid rond het conflict was teweeggebracht door de directie die „altijd een negatief antwoord had gegeven". Mocht de noodzaak aanwezig zijn tot versobering dan zou die niet moeten beginnen bij de arbeiders, zo meende hij.

Frankrijk stopt kernproef niet

WASHINGTON — De franse minister voor de strijdkrachten, Robert Galley, heeft woensdag in Washington verklaard, dat Frankrijk vastbesloten is, zijn kernproeven in het gebied van de Stille Oecaan voort te zetten, wat er ook gebeurt. Wij zullen de nodige kernproeven verrichten en ons daarbij beperken tot het kleinst mogelijke aantal proeven. Galley heeft besprekingen gevoerd met zijn Amerikaanse ambtgenoot Schlesinger en uitdrukking gegeven aan de Franse vastbeslotenheid, de proeven voort te zetten. Eerder had men uit de Franse staatscourant gemeend te moeten begrijpen dat men er mee zou stoppen.

Minister Duisenberg op geldconferentie:

Waarschuwing tegen zwevende valuta's

DEN HAAG — De markt alleen is niet in staat een geordend systeem van wisselkoersen tot stand te brengen, aldus minister Duisenberg van Financiën dinsdag op de jaarvergadering van de wereldbank en het internationale monetaire fonds in Nairobi. Officiële interventies om de wisselkoersen binnen afgesproken grenzen te houden, zijn noodzakelijk. Het is echter ook duidelijk, dat de koersen op tijd moeten worden bijgesteld, wanneer een fundamentele onevenwichtigheid aanwezig is. De recente revaluatie van de gulden, die ons niet van buiten is opgedrongen, is een voorbeeld van zo'n tijdige bijstelling aan een zich ontwikkelende onevenwichtigheid, aldus minister Duisenberg.

Minister Duisenberg zei, dat men na de ervaringen met zwevende wisselkoersen in de afgelopen periode op het eerste gezicht geneigd zou zijn te zeggen dat deze ervaringen niet ongunstig zijn. Ernstige moeilijkheden zijn uitgebleven. Toch waarschuwde de minister tegen groot optimisme. Het systeem van zwevende koersen heeft ertoe geleid dat maatregelen van verschillende landen om het binnenlandse evenwicht te bewaren gehinderd werden door forse schommelingen in de koers van hun valuta. Bovendien, aldus dr. Duisenberg, hebben wij allen nog maar ervaring met het systeem in een periode van opgang van de economische activiteit in de wereld. Als het huidige groeitempo zou verminderen zou het systeem van zwevende wisselkoersen zich waarschijnlijk van zijn minder gunstige kant laten zien. Volledige werkgelegenheid is een belangrijke prioriteit bij nationale regeringen. Als deze 'n gevaar komt zouden zij kunnen terugvallen op manipulaties met de wisselkoers terwille van de binnenlandse economische politiek.

Minister Duisenberg voegde daar als bezwaar aan toe dat de koersontwikkeling niet altijd de fundamentele positie van de betalingsbalans weerspiegelt. De feitelijke waardevermeerdering of waardevermindering van een zwevende valuta kan groter zijn dan gerechtvaardigd en gewenst is. Dit wordt o.a. veroorzaakt door het feit, dat wijzigingen in de wisselkoers slechts met grote vertraging hun invloed op in- en export uitoefenen en dit effect wordt bovendien versterkt door psychologische en andere factoren die weinig of niets te maken hebben met de economische realiteit.

Universiteitsraad van Utrecht:

Collegegeld weer naar 200 gulden

UTRECHT — De universiteitsraad van de rijksuniversiteit in Utrecht heeft zich woensdagmorgen in grote meerderheid uitgesproken voor terugkeer naar de situatie van 1 september 1971, toen het collegegeld nog f 200 bedroeg. De raad wil met deze uitspraak bereiken dat per 1 september 1971, van het volgend jaar een nieuw stelsel van studiefinanciering wordt ingevoerd, waarin college- en inschrijfgelden zijn opgenomen. De raad gaat zijn besluit ter kennis brengen aan de academische raad, die staatssecretaris Klein van onderwijs en wetenschappen moet adviseren over diens collegegeldvoorstellen. De Utrechtse universiteitsraad hoopt dat met dit besluit de rust aan de universiteit wat de collegegeldperikelen betreft, terug zal keren.

commentaar

Gezondheidszorg

Het voornemen om in een saneringsplan voor het ziekenhuiswezen een groot aantal kleine ziekenhuizen te sluiten benadrukt maar al te sterk, dat in het gezondmaken van de gezondheidszorg de centralisatie het zwaarste accent krijgt. Dat is aan de ene kant begrijpelijk. Van de andere kant is het echter ook weer jammer. Want de patiënt — die centraal dient te staan in de gezondheidszorg — wordt op deze wijze steeds minder patiënt en steeds meer object.

Zuiver logisch geredeneerd is daar niet aan te ontkomen. Men pakt alles 'groots' aan. Men beredeneert het tot in de finesses en men komt uiteindelijk tot de conclusie — zoals dr. Hofstede dat over de kabeltelevisie deed — dat het allemaal nogal in een science-fictionachtige sfeer wordt aangepakt.

Het is nog niet zo lang geleden, dat voor het ziekenhuiswezen prognoses werden gemaakt waaruit men zou kunnen concluderen, dat de ziekenhuizen in Nederland als paddestoelen uit de grond zouden gaan rijzen. En dat is hier en daar ook gebeurd. Die prognoses zijn kennelijk fout geweest. Want er kwam een ziekenhuisstop. Er werden geen vergunningen meer afgegeven om te bouwen.

Het lijkt erop alsof men met de nieuwe prognoses precies de andere kant uit holt: namelijk in de richting van minder ziekenhuizen, maar dan wel groter van capaciteit. Ook dat is een verkeerde gedachtengang. De waarheid ligt — zoals altijd — in het midden. Een totale centralisatie met alleen maar mammoet-gezondheidsfabrieken is absurd. Dan wordt de mens, de patiënt, een lijdend voorwerp. Maar als inderdaad in de eerste-lijns gezondheidszorg poliklinische eenheden de kleine niet meer te handhaven ziekenhuizen gaan vervangen — zo staat het in de Memorie van Toelichting bij de begroting van Volksgezondheid — dan is het misschien nog waar te maken, dat de patiënt inderdaad centraal staat. En als dat het geval is, kan men met de ontwikkeling vrede hebben.

Arm land

Nog steeds is niet bekend hoeveel slachtoffers de gewelddadige machtsovername in Chili heeft gemaakt — en zo lang het huidige militaire regime in het zadel zit zal dit wel niet bekend worden ook. De vrees is reëel, dat mét president Allende enkele duizenden meneen het leven erbij hebben ingeschoten. Berichten uit Chili doen bovendien vermoeden, dat het niet is gebleven bij de doden die vielen als gevolg van de gewelddadigheden waarmee de feitelijke machtsovername gepaard ging. Nu de situatie min of meer is gestabiliseerd ziet het er steeds meer naar uit, dat de junta niet terugschrikt voor terreur en bezig is zijn tegenstanders meedogenloos af te maken.

„Extremisten die poogden te vluchten", zoals een militaire woordvoerder dat noemt, worden zonder meer neergeschoten. Stadions zitten nog steeds barstensvol gevangenen, die zonder vorm van proces zijn opgepakt. Journalisten, die het wagen van de gebeurtenissen in Chili verslag te doen, worden het land uitgezet. Hetzelfde lot ondergaan missionarissen, die alleen al door hun werk onder de armsten van de Chileense bevolking, in de ogen van de militaire machthebbers verdacht zijn. Veelzeggend is de zwijgzaamheid waarin de uitgewezen missionarissen zich dezer dagen bij hun terugkeer in Europa wensten te hullen; uit angst dat ook maar één woord teveel uit hun mond zal leiden tot represailles tegen de mensen die in Chili zijn achtergebleven. Het zijn de kenmerken van de totalitaire staat in zijn zwartste betekenis.

Van militairen die er niet voor terugdeinzen met geweld een legaal gekozen regering omver te werpen, is niet veel goeds te verwachten. Zij bewijzen daarmee de democratie aan hun laars te lappen. De generaals in Chili is dit nog niet genoeg. Zij hebben blijkbaar ook geen boodschap aan mensenlevens wanneer het er om gaat duidelijk te maken, dat zij de baas zijn. Chili is een arm land, sinds kort in een dubbele betekenis.

Een onderzoek bij 46 Nederlandse ondernemingen

„Zwarte" lonen in Zuid-Afrika

Enquête

Vandaag beginnen wij met de publicatie van het resultaat van de enquete die de Gemeenschappelijke Pers Dienst — een vereniging van 12 regionale dagbladen waartoe ook het Limburgs Dagblad behoort — onlangs heeft ingesteld naar de lonen en arbeidsomstandigheden van niet-blanke werknemers van Nederlandse bedrijven in Zuid-Afrika.
Dit onderzoek strekte zich uit tot 46 ondernemingen. Het pretendeert niet volledig te zijn in die zin dat alle Nederlandse ondernemingen die dochterbedrijven of meerderheidsbelangen hebben in Zuid-Afrika, is verzocht aan de enquete deel te nemen.
De lijst van bedrijven die om medewerking is verzocht, is samengesteld op basis van gegevens die zijn verzameld door Zuidelijk-Afrika-actiegroepen en van een „voorlopig" genoemde lijst, die door het Ministerie van Economische Zaken is opgesteld. Ondernemingen die minderheidsdeelnemingen in Zuidafrikaanse ondernemingen bezitten, zijn buiten het onderzoek gelaten.
Zoals bekend heeft de Wereldraad van Kerken, die zich vorig jaar uitsprak voor het terugtrekken van investeringen uit Zuid-Afrika, een „zwarte lijst" opgesteld van 15 Nederlandse ondernemingen die in Zuid-Afrika belangen hebben. Twaalf hiervan hebben aan onze enquete deelgenomen: de overige drie hebben tot nu toe niet gereageerd. Om zo volledig mogelijk de zaak weer te geven plaatsen wij de enquete in twee gedeelten. Zaterdag volgt deel 2.

Royal Dutch-Shell (Shell-Nederland) in Rotterdam

De Shell-groep heeft in Zuid-Afrika een aantal dochterondernemingen, een aantal ondernemingen op fifty-fifty-basis met British Petroleum en bezit meerderheidsbelangen in enkele Zuidafrikaanse bedrijven. Totaal aantal werknemers bij deze ondernemingen: 6050, waarvan 3306 blanken en 2744 niet-blanken. De gemiddelde lonen bedragen 453 Rand voor blanken en 134 Rand voor niet-blanken per maand (werkweek maximaal 44 uur). De laagste lonen zijn voor blanken 152 Rand en voor niet-blanken 90 Rand per maand. Circa de helft van de werknemers verdient tussen de 113 en 145 Rand per maand. De hoogstbetaalde Afrikaan (middelbaar technisch niveau) verdient 550 Rand per maand.

Shell-werknemers worden opgenomen in pensioenfondsen, levensverzekering en ongevallenverzekering. Drie of vier weken vakantie. Er wordt gestudeerd op een ziektekostenverzekering voor niet-blanken, die nu aangewezen zijn (tegen lage tarieven) op medische zorg door de staat. Shell en BP willen de bestaande faciliteiten voor niet-blanken om huizen te kopen uitbreiden. De niet-blanke werknemers krijgen gratis middagmaaltijden en kunnen op financiële bijstand rekenen als belangrijke gezinsaankopen moeten worden gedaan of extra uitgaven voor bepaalde gebeurtenissen moeten plaatsvinden.

Unilever N.V. Rotterdam

Het Nederlands-Britse Unileverconcern bezit in Zuid-Afrika een groot aantal bedrijven die oliën, vetten, kaas, soepen, thee, chemische produkten etc. produceren alsmede verkooporganisaties. In totaal zijn bij Unilever in dienst 1869 blanken, 341 Aziaten, 275 kleurlingen en 3715 Afrikanen.

De gemiddelde lonen van alle werknemers in de produktiesector inclusief een jaarlijkse bonus bedragen 72 Rand voor Blanken, 40 Rand voor kleurlingen, 35 rand voor Aziaten en 27 Rand voor Afrikanen per week. Ruim een kwart van de arbeiders valt in de groep laagstbetaalden. Het gehele Unilever-personeel in Zuid-AFrika deelt in de secundaire arbeidsvoorwaarden (pensioenen, vakantie, opleiding, scholing, medische diensten en maaltijden in kantines).

Unilever, dat begin mei loonsverhogingen aankondigde, neemt de publikaties over het absolute bestaansminimum en het minimaal effectief niveau „als richtsnoer bij de loonbepaling". Unilever spreekt als zijn overtuiging uit dat „geen betere bijdrage kan worden gegeven aan de vooruitgang van alle rassen dan door met onze maatschappijen een vooruitstrevend beleid te voeren door de lonen der laagstbetaalde medewerkers te verbeteren en door meer werkgelegenheid te scheppen". Terugtrekking uit Zuid-Afrika zou, wasmiddelen, [illegible] ijs, aldus Unilever, tot gevolg hebben „dat wij niet meer aan deze vooruitgang mee kunnen werken".

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken Eindhoven

Philips Zuid-Afrika heeft zijn hoofdkantoor in Johannesburg, verkoopfilialen in de grootste steden, alsmede enkele produktie- en assemblagebedrijven. Van de bijna 1900 werknemers zijn er meer dan 900 niet-blanken.

De gemiddelde lonen voor niet-blanke werknemers zijn: 126 Rand per maand voor volwassen mannen, 93 Rand voor jonge mannen, 96 voor vrouwen. Gemiddeld dus 116 Rand, gebaseerd op een 45-jarige werkweek en inclusief kerstgratificatie.

Hoewel de meerderheid van het niet-blanke personeel ongeschoolde tot half-geschoolde werknemers zijn, bevindt 20 procent van het niet-blanke personeel zich in functie-groepen waarin zich ook blanken bevinden. Alle (secundaire) voorzieningen (zoals opname in pen[illegible] toepassing op alle [illegible] is een aantal extra voorzieningen voor niet-blanken zoals financiële bijstand bij medische hulp en leningen tegen lage rente (schoolgeld voor kinderen). Alle werknemers kunnen gebruikmaken van de mogelijkheden tot part-time-studies of bedrijfsopleidingen, waarvan de kosten door Philips worden betaald.

Philips Zuid-Afrika hanteert de berekening van het absolute bestaansminimum van de Kamer van Koophandel van Johannesburg (in november 1972 85 Rand per maand) „als leidraad om tot een minimumloonniveau te komen".

Koninklijke Emballage Industrie Van Leer B.V. Amstelveen

Van Leer heeft in Zuid-Afrika een aantal fabrieken met in totaal 470 blanke en 1640 niet-blanke werknemers. De gemiddelde lonen bedragen 400 Rand voor blanken en 105 Rand voor niet-blanken per maand(werkweek 40 tot 45 uur). De laagste lonen zijn voor blanken 160 Rand en voor niet-blanken 65 Rand per maand. Circa een vijfde van alle werknemers verdient dit minimumloon. Alle werknemers krijgen een kerstgratificatie. De minimumlonen worden bepaald op basis van overeenkomsten met vakbonden of op grond van overheidsregelingen.

Voor alle werknemers is er een pensioenregeling. Ze kunnen gebruikmaken van medische diensten. In sommige fabrieken krijgen de niet-blanken gratis „versterkte" soep.
Van Leer, dat op basis van functieclassificatie betaalt, gaat ervan uit dat niemand minder zou moeten verdienen dan het absolute bestaansminimum. Het bedrijf is ook van mening dat de lonen moeten worden opgetrokken tot het minimaal effectief niveau (50 procent hoger) maar „in het kader van ormale economische criteria dat loonsverhoging moet resulteren in produktiviteitsstijging of uitbreiding van mechanisatie". Van Leer zal de laagste lonen eind 1973 tot 80 Rand per maand optrekken en volgend jaar zullen verdere verhogingen plaatshebben.

Kon. Textielfabrieken Nijverdal-Ten Cate N.V. Almelo

Nijverdal-Ten Cate heeft een belang van 82,4 procent in Mooi River Textiles te Mooi River, Natal, een volledig geïntegreerde textielonderneming met 110 blanke en 1200 niet-blanke werknemers. De gemiddelde lonen bedragen voor produktiewerknemers 13 Rand per week en voor kantoorpersoneel 28 Rand per week. Het gemiddelde weekloon voor leidinggevende functies bedraagt 76 Rand per week. Het produktiepersoneel bestaat voor een groot aantal uit jonge en ongeschoolde werknemers.

Bij ziekte wordt het volle loon doorbetaald. Mooi River Textiles verstrekt dagelijks een warme maaltijd (vrijwel kosteloos) en tweemaal per jaar gratis nieuwe bedrijfskleding. Het bedrijf draagt bij in de financiering van de woningbouw. Er zijn diverse mogelijkheden tot scholing.

STANDPUNT VAN STEVINGROEP:

Geen informatie voor politieke doeleinden

Slechts een van de tientallen Nederlandse ondernemingen die wij om medewerking aan de enquete verzochten, weigerde dit. Het grote Aannemings- en Baggerconcern Stevingroep NV schreef dat de concernondernemingen van de groep, die alleen in 1972 buiten Nederland in meer dan 20 landen (waaronder Zuid-Afrika, red.) hebben gewerkt, „zich aan de voorschriften ter plaatse houden en zich steeds verre houden van de binnenlandse politiek".

De raad van Bestuur van de Stevin groep vindt het „dan ook ongepast over enige vestiging in het buitenland aan de pers gegevens te verstrekken die mogelijkerwijs voor politieke doeleinden ten aanzien van het land in kwestie zouden kunnen worden gebruikt". Tot de Stevin groep behoort ook het in Heerlen gevestigde bouwbedrijf Laeven NV.

Een groot aantal andere ondernemingen verklaarde buiten de termen van het onderzoek te vallen.

Volgens Zuidafrikaan professor Potgieter:

Lager dan minimumloon onmenselijk

Van onze correspondent

DEN HAAG — Het minste wat je van een loon mag verwachten is dat je ervan kunt leven. Deze opvatting die in Nederland heeft geleid tot vaststelling van een wettelijk minimumloon, is in Zuid-Afrika aanleiding geweest voor berekeningen op basis van de vraag: hoeveel geld heeft een Afrikaans gezin met vier kinderen nodig om te kunnen overleven. Dit bedrag, dat varieert van stad tot stad (Kaapstad 90 Rand, Johannesburg ruim 78 Rand), noemt men het absolute bestaansminimum.

Er is een tweede criterium, waaraan de door in Zuid-Afrika werkzame Nederlandse ondernemingen verstrekte gegevens kunnen worden getoetst: het zgn. minimaal effectief niveau, een bedrag dat ca. 50 procent hoger uitkomt dan het bestaansminimum (hierin zijn kosten verwerkt voor schoolgeld, doktersbezoek en de aanschaf van noodzakelijk meubilair).
Het minimaal effectief niveau is op zijn laagst, wat stedelijke gebieden betreft, 100 Rand per maand en meestal hoger (Kaapstad).

Het derde criterium, een minimumloon van 85 Rand dat in november 1972 door de Kamer van Koophandel in Johannesburg is vastgesteld (iets hoger dus dan het bestaansminimum voor Johannesburg), wordt door Philips gebruikt als leidraad bij het vaststellen van de minimumlonen.

Tegen deze achtergrond blijkt dat de laagste lonen die Nederlandse bedrijven in Zuid-Afrika uitbetalen, in de meeste gevallen iets hoger zijn dan het bestaansminimum. Zelden bereiken ze het minimaal effectief niveau. Een aantal bedrijven in de produktiesector (Van Leer, Nijverdal-Ten Cate, VRG-Papier) blijven met hun laagste lonen duidelijk onder het bestaansminimum. In welke mate dat gebeurt, is niet altijd goed te beoordelen omdat sommige bedrijven een onbekende bonus verstrekken en de secundaire voorzieningen nogal uiteenlopen.

Bij sommige bedrijven zijn de secundaire arbeidsvoorwaarden goed te noemen (Shell, Unilever, KLM), bij andere minder (HBG verstrekt geen voorzieningen, Nijverdal-Ten Cate heeft geen pensioenregeling).
De Nederlandsche Scheepvaart Unie zegt dat „het absolute bestaansminimum door onze ondernemingen nergens ter wereld voor geen enkele werknemer als norm wordt gehanteerd". Uit de enquête blijkt dat ten minste vier andere Nederlandse ondernemingen in Zuid-Afrika het bestaansminimum wel als criterium gebruiken om de laagste lonen vast te stellen. Enkele bedrijven (Van Leer, VRG) willen ook wel het minimaal effectief niveau als richtlijn kiezen, mits de produktiviteit navenant toeneemt.

Een bedrijf, Nijverdal-Ten Cate, wilde enquête-vragen met betrekking tot het toekomstige loonbeleid niet beantwoorden, „omdat die kennelijk in een bepaald politiek kader worden geplaatst". Nijverdal-Ten Cate springt met gemiddelde weeklonen van 13 Rand — het absolute bestaansminimum wordt in het gebied (Mooi River, Natal) waar het bedrijf staat, door het bedrijf zelf op 56 Rand gesteld — uit de enquête naar voren als de slechtste betaler.

Om verwarrende discussies die tot niets leiden, uit de weg te gaan, heeft de werkgeversorganisatie van Natal (waar ook Mooi River Textiles is gevestigd) zijn leden aanbevolen alle werknemers het loon uit te betalen dat nodig is om een familie van zes personen te onderhouden. Overeenkomstig de berekening van Natal University is dit laagste loon gesteld op 94 rand per maand.

Tot slot een citaat van een Zuidafrikaan, prof. Johan Potgieter, van de universiteit van Port Elisabeth, die begin dit jaar een onderzoek heeft verricht naar de bestaansminima in elf Zuidafrikaanse steden. „Ik geloof", aldus prof. Potgieter, „dat lonen aanbieden die lager zijn dan het absolute bestaansminimum, onder de huidige levensomstandigheden onmenselijk is".

signalement

Nieuwe basis voor de vrede

Het nut van een vredesweek betwijfelen we evenzeer als dat van een milieudag. Te zeer wekken beide de indruk, dat men met een dag of week aandacht schenken aan deze problemen kan volstaan, terwijl juist vrede en milieu in een zodanig kritiek stadium verkeren, dat ze een wereldexplosie kunnen veroorzaken als wij ze tot onze voortdurende zorg maken. Eigenaardig genoeg wordt het explosieve karakter van onze vrede nog minder onderkend dan dat van het milieu. Wellicht komt dat, omdat we sinds 1945 althans een wereldoorlog hebben kunnen voorkomen, terwijl we in die periode het milieu dag voor dag vuiler zagen worden. Toch is onze vrede niet minder explosief; het gevaar van die vrede ligt juist in het feit, dat ze geen vrede is en dat we haar toch langzamerhand voor vrede zijn gaan verslijten.

De vrede, die we beleven, is een negatieve zaak; het is een afwezigheid van oorlog. Het is een vrede tussen aanhalingstekens. Ze is een waarlijk fenomeen, want ze bestaat in een wereld, die berstens vol spanningen en conflicten zit en haar voortbestaan hangt af van het evenwicht in atoombewapening, dat de machtsblokken al of niet weten te bereiken. Dat is zeer letterlijk een explosieve toestand, waarin men dag voor dag moet hopen dat alle partijen hun zenuwen zodanig in bedwang hebben, dat er niet iemand hier of daar onbeheerst naar de trekker grijpt. Een paar maal leek het erop — Berlijn, Korea, Cuba, Viëtnam, Midden-Oosten —, dat het zover was. De rode telefoons hebben ons op die momenten gered.

Want toegegeven moet worden, dat deze „vrede" ook een positieve kant heeft. Zeker in de westelijke wereld heeft deze „vrede met de vinger aan de trekker" er toe geleid, dat de militaire macht meer onder controle kwam van de politieke macht — indirect van het volk dus —, waardoor in kritieke situaties meer garantie voor een beheerst optreden ontstond en de weg naar overleg met de conflictpartner open bleef.

Maar juist dit kunnen beheersen van een explosieve situatie heeft ook één rampzalig gevolg. Het dringt steeds meer de mening op, dat vrede niet meer is dan het voorkomen van oorlog en dat een zodanige vrede het hoogste is, dat de menselijke cultuur kan bereiken. Dat is een schreeuwende onjuistheid en een fatale ontkenning van een ontwikkeling in de menselijke cultuur.

Zeker, er is een tijd geweest — en hij ligt niet eens zo ver achter ons —, dat oorlog, evenals pest en hongersnood, onafwendbare natuurrampen waren, waartegen alleen maar te bidden viel. Oorlog en aggressie lagen in de menselijke natuur besloten, zo meende men. Hoogst bevreemdend is het dan, dat ze niet in de natuur van dieren besloten liggen en de conclusie ligt voor de hand, dat ze kenmerken van de menselijke cultuur zijn geworden. Ze zouden daarom ook weer uit die cultuur gebannen kunnen worden. Wij dachten, dat dit proces gaande is en dat men in de tweede helft van de twintigste eeuw daarvoor aanwijzingen kan vinden.

Zo lijkt ons een oorlog tussen Europese volkeren als we in in 1940 nog beleefden, nu onmogelijk. Deels, omdat geen koningen, keizers of dictators de betrekkingen tussen de volkeren meer bepalen, maar het volk zelf, maar meer nog, omdat dat volk inmiddels zelf naar een ander cultuurpatroon is gegroeid. Er is een tolerantere mens gegroeid, die de vrijheid en de gelijkheid van de ander respecteert; die het anders-zijn van de ander aanvaardt als zijn recht; die weet dat men niet eender hoeft te zijn om het samen op diepere waarden eens te kunnen zijn; die pluriformiteit erkent als verrijking van de menselijke geest en weet dat uniformiteit verminking van die geest betekent.

Deze ontwikkeling van de menselijke cultuur houdt niet halt bij de westerse grenzen; de schrijversprocessen bewijzen bijvoorbeeld dat deze ontwikkeling ook gaande is in de communistische wereld, al trachten autoritaire regiems daar de ontwikkeling in starre uniformiteit te onderdrukken.

In deze menselijke cultuur ligt de basis voor een wereldvrede, die positief is en die werkelijk ontspanning kan brengen in de wereld. Tolerantie, rechtvaardigheid en solidariteit zijn er de grondslagen voor. Geen bleke mensenliefde drijft ertoe, maar harde noodzaak; zo groot is de problematiek, waarin de oude menselijke cultuur de wereld gestort heeft, dat er mondiale samenwerking nodig is om haar op te lossen. In deze wereld nog langer de suggestie in stand houden, dat vrede niet meer is dan voorkomen van oorlog, is een misdadig afremmen van een gelukkige ontwikkeling van de menselijke cultuur.

In gesprek

God en troonrede (5)

In het L.D. van 18 september werd afkeurend geschreven over het feit dat in de troonrede niet over „God" is gesproken. Daarbij werd zonder meer de minister-president als de zondebok aangewezen.

Acht U het uitgesloten, dat het de Koningin zelf is geweest die, evenals U en ik gelovende dat God altijd en overal de Grote Aanwezige is Die het al bestiert en Die vanaf den beginne de afloop aller dingen bepaalt, er maar liever over zweeg? Evenmin als ik zult U aannemen dat de koningin zich ten deze door Joop den Uyl de wet laat voorschrijven. Ik verwacht eerder het tegendeel, namelijk dat, als het niet in de troonrede zou staan en de koningin het toch zou willen zeggen, het met grote nadruk gezegd zou worden.

Ik weet het niet, maar ik heb wel een sterk vermoeden. Dit had ik al lang, maar ik zag het mooi omschreven in De Tijd van 14 september j.l., als opgetekend uit de mond van prof. dr. Berkhof.

„In navolging van Christus zal men zijn kruis moeten opnemen en de weg naar de toekomst moeten inslaan. Waarbij wij moeten bedenken dat Jezus een vreemdeling is in onze existentiële, intellectuele, sociale en politieke wereld. En evenzeens, dat Jezus zijn volgelingen tot vreemdelingen maakt, mensen die weet hebben van twee werelden, en daarin leven".

Zou de koningin in de betrokken vergaderingen van de beide Kamers der Staten-Generaal misschien [illegible] of te weinig van die „vreemdelingen" zien en het daarom maar beter vinden, niet met of over God te spreken? Als dit de reden van haar zwijgen zou zijn, is mijn achting voor haar groter geworden. Als het inderdaad van Den Uyl afkomstig is, vind ik hem gewoon een reus.

Maar als de koningin zelf wilde zwijgen; kan Den Uyl nu aan des volke kond doen, dat niet hij maar dat de koningin het zo wilde? Dat kan natuurlijk niet, al zou het wel grappig zijn, dan de gezichten te zien van criticasters als Jongeling U en veel anderen.

Naar mijn mening is Uw kritiek onvoorzichtig en oneerlijk. Waar zou u blijven, als de koningin bekend zou maken dat zij het zelf heeft gewild? Ik acht haar daartoe best in staat.

HERTEN — N. de [illegible]

Mensonwaardig

Maandag keerde een aantal missiepaters en -zusters uit Chili naar Nederland terug. Televizier Magazine had een t.v.-ploeg naar Frankrijk gezonden om hen daar op te vangen en verder naar Nederland te begeleiden. Op zich een bewijs van journalistieke activiteit.

Maar op de luchthaven in Frankfort bleek al direct dat de paters en zusters niets konden zeggen om de hoogst respectabele reden dat achtergebleven collega's en mensen onder en met wie zij gewerkt hadden, niet in moeilijkheden wilden brengen. Ieder normaal mens zou dat gerespecteerd hebben. AVRO-inquisiteurs echter niet. Zij bleven doordrammen op een toon of misdadigers verhoorden, zij trachtten met allerlei minderwaardige kunstgrepen de mensen toch uitspraken te ontfutselen en zij bleven [illegible] voor de smeekbeden om begrip van de slachtoffers op wier gezichten duidelijk de spanningen, de angst en de vermoeidheid viel af te lezen. Voor de uitzending las Jaap van Meekren wel een verklaring voor waarin duidelijk werd gezegd waarom de betrokkenen besloten hadden te zwijgen maar „the show must go on", het geld voor de verslaggevers was uitgegeven en de mensonwaardige vertoning werd dus toch op de buis gebracht.

Hulde aan de paters, broeders en zusters voor hun zelfbeheersing. [illegible] had een muilpeer met hun [illegible] microfoons of camera's waarschijnlijk toch weinig uitgehaald bij mensen, die kennelijk een hele houthandel planken voor de kop hebben.

ROERMOND — Theo K[illegible]

Arbeidstijdverkorting

Naar aanleiding van de publicatie „Brandweer Kerkrade niet helemaal eens met brief arbeidstijdverkorting" in het L.D. d.d. 22 september meent de KABO de volgende reactie te moeten geven.
De gezamenlijke organisaties KABO-Arka- ABVA-NCBO NBVGA streven naar een landelijk reglement van arbeidstijdverkorting voor het brandweerpersoneel.
Omdat er grote verschillen bij diverse gemeenten bestaan, hebben de gezamenlijke organen de gemeenten Heerlen, Venlo, Kerkrade, Maastricht, Roermond overleg in deze kwestie gevraagd, dat ook door de betrokken gemeenten is toegezegd. Gaarne zouden wij als organisatie de raad aan het brandweerpersoneel willen geven, om als hen iets niet duidelijk is, zich tot de plaatselijke besturen Arka of KABO te wenden, waar zij voor inzage en uitleg over alles terecht kunnen.
Wat de gemeente Kerkrade betreft, zowel door het college van B. en W. als door de Commissie voor Georganiseerd overleg en de organisaties wordt er een vooruitstrevend, democratisch en kundig beleid gevoerd, zodat er geen aanleiding is voor wie of wat dan ook om zich ergens van te distanciëren.

KERKRADE — KABO afd. Kerkrade, voorzitter F. Göbbels

NEDERLAND II, 20.20 UUR

Avonturen van Don Quichotte vanavond als televisiefilm

HILVERSUM — De bijna twee uur durende produktie 'Don Quichotte', die de KRO-televisie vanavond van 20.20 tot 22.10 uur via Nederland II op het scherm brengt, is gemaakt door twee grote televisiemaatschappijen, de BBC en MCA (USA).

DE TOTALE OPNAMEPLOEG verhuisde voor deze verfilming naar Spanje om zodoende een getrouwe weergave te kunnen geven van het milieu waar Miguel de Cervantes zijn Don Quichotte heeft getekend. De ploeg werkte in Carrion de Calatrava, Mota del Cuervo, La Yunquera, Cazorla, Ruidera en Belmonte, waar een oud Spaans kasteel een uitstekend dekor vormde.

IN DE WERELDLITERATUUR en in de filmwereld bestaan verschillende versies van de roman 'Don Quichotte'. Ondanks dat hebben de BBC en MCA-tv zich nogmaals aan een interpretatie gewaagd. Hugh Whitemore schreef het scenario, waarbij hij wel zoveel mogelijk het verhaal van Miguel Cervantes volgde. Voor de cast werd een beroep gedaan op enkele markante figuren uit de film- en televisiewereld: Rex Harrison kreeg de hoofdrol, Frank Finlay is Sancho Panza en Rosemary Leach kreeg de rol van Dulcinea.

HET IS EEN VAN DE GROTE wensen van Rex Harrison geweest om één keer in zijn leven de rol van Don Quichotte te spelen. De vertolking ging hem dan ook zo goed af, dat hij er een onderscheiding voor in ontvangst mocht nemen. Overigens niet de eerste, want eerder werd hij onderrscheiden met The New York Critics Award, The Antoinette Perry Award, The Academy Award, The Golden Globe from the Hollywood Foreign Press en de David di Donatello Award. Als televisiester was hij in Engeland een graag gezien acteur in The Citadel, Night train, Major Barbara, The Constant Husband, The four Poster, The Rake's progress en Blithe Spirit.

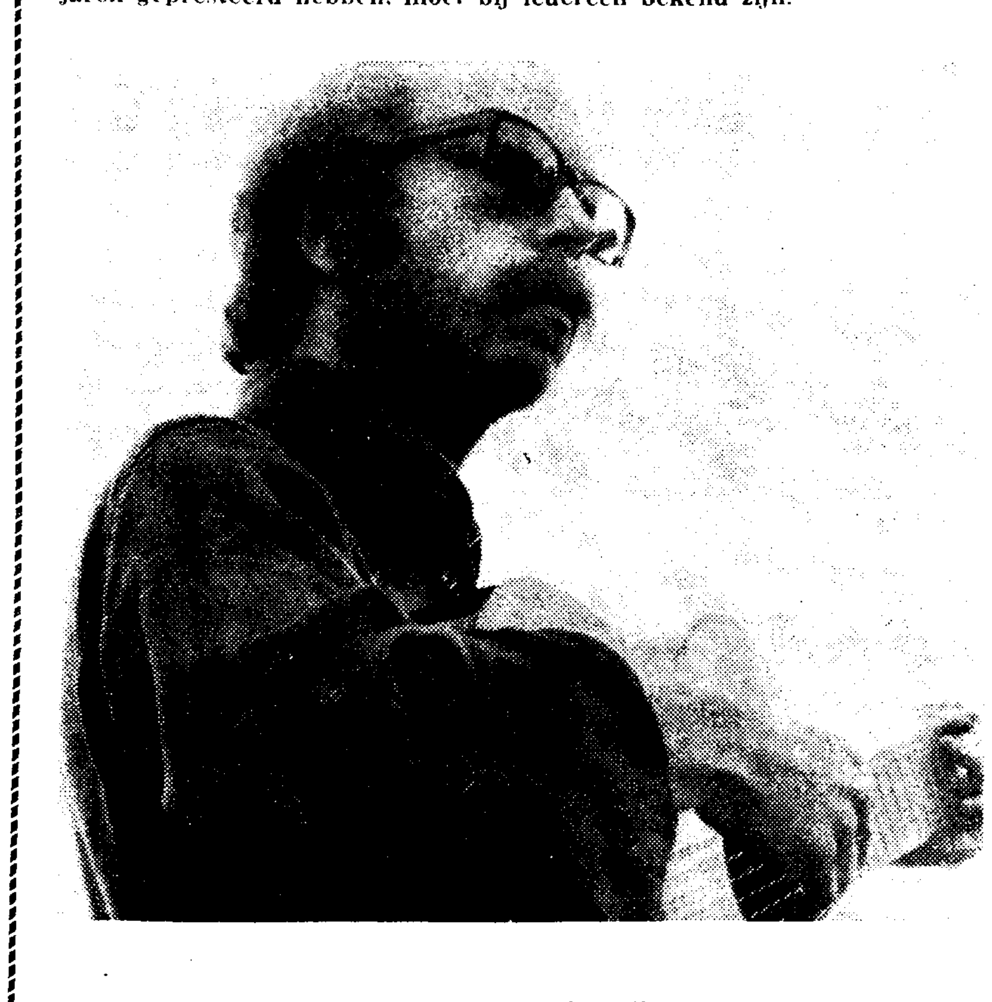
INTERNATIONALE FAAM verwierf hij in de films Anna en de koning van Siam — die de KRO-televisie in 13 afleveringen eenmaal per maand op de woensdagavond gaat uitzenden — The Gost and mrs. Muir, The Foxes of Harrow, Cleoparta, My fair lady en Doctor Doolittle.



show
radio en televisie
redactie: harrie cremers

POPFESTIVAL IN MINI

Ter gelegenheid van de opening van de Jongerenakkommodatie Hoensbroek (St. Jansstraat 47) organiseert het bestuur zaterdagavond vanaf 19 uur een mini-popfestival met de groep Py-Set, Richard Neal, John Kirkbride en de Limburgse troubadoer Sjef Diederen.
De groep Py Set is natuurlijk al lang geen onbekende meer. Wat Frans Bronzwaer en John Jeninga (het muzikale brein van de groep) de laatste jaren gepresteerd hebben, moet bij iedereen bekend zijn.



+ Richard Neal

Minder bekend is misschien de figuur Richard Neal. Een internationaal klinkende naam, waarachter het Heerlense talent Frans Bronzwaer schuil gaat.

Dezelfde Frans Bronzwaer die aan de wieg stond (dat was in 1961) van de groep Py Set. Naast zijn belangrijke rol in Py Set, heeft Richard (lees Frans) een solokarriére opgebouwd. Nou Ja, opgebouwd is wat overdreven, laten we zeggen, is gestart met een solo-carrière. Dat resulteerde in 1971 in een single, „Take Me To The Water". Polydor bracht in 1972 een tweede single uit van Frans, „Special Kind Of Man". Op dit 45-toerenplaatje bespeelt Frans alle instrumenten zelf; elektrische- en akoestische gitaar- orgel en perkussie. Alleen aan het drumstel waagde hij zich niet. Maar hiervoor riep hij de hulp in van zijn broer Jan, zodat het toch een komplete Bronzwaer-produktie werd. Aan een derde single en natuurlijk een elpee wordt hard gesleuteld.

+ Troubadoer

Sjef Diederen moet die avond voor de Limburgse humor zorgen. Gezegd moet ook nog even worden dat de volgende maand de eerste elpee van deze Limburgse troubadour verschijnt.

In de studio's van Dureco wordt de laatste hand gelegd aan deze schijf, die op het label 11 Provincies uitkomt.

Als buitenlandse gast zal zaterdag John Kirkbird optreden. Een artiest die al heel wat stunts heeft uitgehaald. Hij werd in 1946 in Schotland geboren. Als knaapje van zes speelde hij al fluit. Kort daarop stapte hij over op de klarinet. Hij ontdekte echter dat het onmogelijk was om tegelijkertijd te spelen op zijn klarinet én te zingen. Volgens de overlevering deed hij deze ontdekking op zijn elfde levensjaar. Vooruit, de klarinet werd opgeruimd en een gitaar kwam er voor in de plaats.

Om dit waanzinnig moeilijke instrument onder de knie te krijgen, stopte hij op een gegeven moment met zijn ekonomie-studie. Literatuur en muziek werden zijn ideaal. Een tijdje werkte hij als journalist, iets wat hem geen windeieren bleek te leggen. Daarom ging hij in vaste loondienst bij de Engelse formatie „Lane and the Diplomats". **Een onbekende groep, die later echter onder ne naam** Moody Blues populair zou worden. Na zijn diensttijd, besloot Kirkbird van muziek zijn leven te maken. Hij komponeerde verschillende liedjes, maar kreeg meer belangstelling als auteur van de novelle „The Journeyman".

Maar de traditionele folkmuziek werd tenslotte de hoofdschotel. Vanaf Januari 1973 is hij ook in ons land geen onbekende meer. De afgelopen maanden had hij groot sukses in Nijmegen, Cuijk en ook Heerlen. Binnenkort maakt hij een toernee door verschillende Europese landen. Maar zaterdag is hij in Hoensbroek, met een se folksongs, country- en weszeer gevarieerd repertoire: Schotterns, IRA-strijdliederen, leuke imitaties van grote sterren uit de popwereld en natuurlijk zijn eigen songs.

JOS GERARDS.



● BENNY GOODMAN

Giganten van de jazz vanavond op uw scherm

MAINZ — „Een unieke show". Zo kondigt het ZDF het ruim drie kwartier durende 'All-star swing festival' aan, dat vanavond door dit tv-station vanaf 22.15 uur op het scherm wordt gebracht.



● DIZZY GILLESPIE

Het betreft een televisie-registratie van een jazz-show die ter ere van wijlen Louis Armstrong in New York werd opgenomen. Vanuit de Carnegie Hall krijgt u alle grootheden van de jazz te zien en te horen: Ella Fritzgerald, Count Basie, Duke Ellington, Benny Goodman, Gene Krupa, Lionel Hampton, Dave Brubeck en Dizzy Gillespie. Nummers als 'Body and soul', 'Oh, lady be good', 'Moonglow' en 'Avalon' zullen de jazzliefhebbers ongetwijfeld bekend in de oren klinken.



● ELLA FRITZGERALD

Avondprogramma maandag al om 19 uur

ZDF BEGINT VROEGER: DUITSERS SCEPTISCH

MAINZ — Uiterst sceptisch wordt in de Bondsrepubliek afgewacht hoe de tv-kijkers zullen reageren op een ingrijpende verandering van het programma op het tweede net (ZDF). Vanaf komende maandag wordt — zoals wij reeds eerder op deze showpagina meldden — het avondprogramma een uur vervoegd. Vanaf die datum komt het eerste uitvoerige journaal (Heute) al om 7 uur.

Als argumenten zijn o.a. aangevoerd dat de Westduitsers eerder naar bed willen dan de televisie op het ogenblik toestaat en dat, wat het journaal betreft, het nieuws van de dag om 7 uur beschikbaar is, een tijdstip waarop velen al in de tv-stoel zouden zijn geploft.

+ Concurrentie

De werkelijke achtergrond is dat het ZDF probeert te ontkomen aan de concurrentie van het eerste net (ARD). Het tweede net is 13 jaar geleden opgezet als een alternatief programma, maar is in werkelijkheid een concurrent geworden die zijn achterstand op de ARD op verschillende terreinen nooit heeft kunnen inhalen.

Dat laatste geldt met name in de informatieve sector. Met veel eigen commentaar en een 'alternatieve' nogal losse manier van presenteren is Heute (nu om 19.45 uur) veel oubolliger dan de Tagesschau (20.00 uur) van het eerste net, dat niet alleen de meeste kijkers houdt, maar bovendien (kennelijk vanwege de geringe eigen redactionele inbreng) op de kijkers de indruk maakt objectiever en betrouwbaarder te zijn.

+ Krachtproef

Heute, dat zal proberen zijn presentatie nog aantrekkelijker te maken, ligt straks wat verder van de directe concurrent, maar de bange vraag bij het ZDF is nu of de daarop volgende, ook vervroegde programma's de krachtproef om 8 uur (Tagesschau) kunnen doorstaan. Het gevaar dat nu gemakshalve maar voor het programma op het eerste net wordt gekozen, bestaat.

Tv-critici hebben vastgesteld dat de vervroeging in het algemeen het alternatieve van het ZDF nauwelijks ten goede komt. Er zijn kleine puntjes, die niettemin velen tevreden zullen stellen, bijvoorbeeld het niet meer samenvallen van Daktari en de ARD-Sport op zaterdagmiddag. Maar dat zou weer ten koste kunnen gaan van het paradepaardje van het ZDF, Sportstudio op zaterdagavond.

De vele ouders die zich de afgelopen maanden hebben opgewonden over het blijkbaar opvoedkundig zo kwalijke kinderprogramma Schweinchen Dick, kunnen tevreden vaststellen dat het per 1 oktober verdwijnt — overigens om plaats te maken voor Paultje Panter, van wie moet worden afgewacht, of hij zoveel braver is.

Een nog omstreden verandering is dat het ZDF, ongetwijfeld met de bedoeling om zich niet al te veel in de conservatieve hoek te laten dringen, het wekelijkse actualiteitenprogramma ZDF-Magazin, van de vaak ronduit reactionaire onheilsprofeet Gerhard Loewenthal, voortaan eens per 14 dagen wil laten verschijnen. Er loopt echter een grote handtekeningenactie voor het behoud van de wekelijkse Loewenthal.



● FREDDY BRECK
. . . zondagavond in Vaals . . .

Freddy Breck naar Vaals

VAALS — Freddy Breck ('Ueberall auf der Welt', 'Bianca' en — momenteel — 'Rote Rosen') treedt komende zondagavond op in het gebouw van de Limburgse Artiestensociëteit, Tentstraat 47 te Vaals.
De zanger, die vanwege zijn kassuccessen al heel wat gouden platen in de wacht wist te slepen, heeft een overvolle agenda. Behalve dat hij met zijn optreden in Vaals als eerste buitenlandse zanger de Limburgse Artiestensociëteit (in oprichting) wil steunen, zal Freddy komende zaterdag in de Grugahalle in Essen een onderscheiding van Radio Luxemburg in ontvangst mogen nemen. Dat gebeurt dan tijdens de 'Löwen'-verleihung in aanwezigheid van ruim 20.000 fans. Maandagavond brengt het ZDF in 'Die Drehscheibe' (17.45 uur) flitsen van dit hitparadespektakel. Cindy und Bert, die zaterdag door Radio Luxemburg ook al worden onderscheiden, zullen op zondag 14 oktober eveneens in het gebouw van de Limburgse Artiestensociëteit optreden.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45-12.00 ■ Schooltelevisie
14.00-14.50 ■ Schooltelevisie
18.45 Kiri de Clown
18.55 Journaal
19.05 Kinderkrant
20.00 Journaal
20.20 Albert Hall Concert. Muzikaal programma in de Londense Royal Albert Hall
21.20 HKS - Koers Zuid-West. Documentaire over het hospitaalschip „De Hoop"
22.00 Het gat van Nederland
23.15 Journaal

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Kiri de Clown
18.55 Journaal
19.05 Daktari
20.00 Journaal
20.20 Don Quichotte. Film met Rex Harrison, Frank Finlay en Rosemary Leach in de hoofdrollen
22.05 Oorlog en Vrede. Terugblik op de grootste dramatische produktie ooit door de BBC gemaakt
22.35 ■ Den Haag Vandaag
22.45 Journaal

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal
16.20 Podium. De patiënt en zijn arts (2)
17.05 Kinderen vragen, prominenten antwoorden
17.55 Journaal
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen
18.10 Alias Smith and Jones
18.40 Hier und Heute
19.15 Voor de peuters
19.25 Alias Smith and Jones
20.00 Journaal
20.15 „Flucht im Kreis". Frans-Italiaanse gangsterfilm uit 1973
21.45 Contrasten
22.30 Journaal

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.05 Kalle Schwobbel. Voor de kleintjes
17.30 Journaal
17.35 Muziek brengt stemming
18.05 De Draaischijf
18.35 De erfenis der 13 stoelen. (Hypnose)
19.10 ■ Valentinaden. „Gerepareerde schijnwerper"
19.45 Journaal
20.15 Heino, een Duitse zanger. Portret en show rond de succesvolle zanger Heino.
21.15 Journalisten vragen, politici antwoorden
22.15 All-Star Swing Festival. Jazzshow uit 1972 met alle grootheden die de Jazz momenteel rijk is
23.05 Journaal

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.05,9.30, 10.30 en 17.00 uur Schooltelevisie
17.30 De school in gesprek
18.00 Sesamstrasse
18.30 Recht en sociaal
19.00 Klaas Vaak
19.05 Voor Turkse gastarbeiders
19.15 Hierzulande, Heutzutage
19.45 Regionaal nieuws
19.55 Commentaar
20.00 Journaal
20.15 Theologie in praktijk
21.00 Gesprekken met Jean Paul Sartre
21.45 Magazine van de dag
22.05 Kanton is een jaarbeurs waard. Documentaire

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00-16.00 ■ Schooltelevisie
17.00 ■ Schooltelevisie
18.00 Fabeltjeskrant
18.05 Black Beauty. De paardenarts
18.30 Tienerklanken
19.08 IJsland. Derde aflevering van driedelige documentaire
19.45 ■ Journaal
20.10 Wachtwoord. Quiz
20.45 De dochter van de voddenkoper. Engelse speelfilm uit 1972
22.15 Premièr. Belichting en fragmenten van de nieuwste films door Jo Röpcke
22.55 ■ Journaal

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00-15.40 ■ Schooltelevisie
17.40 ■ Schooltelevisie
18.05 ■ Journaal
18.10 1, 2, 3,...j'ai vu
18.30 Wie van de drie?
19.00 Ton amour et ma jeunesse. Politieserie
19.30 ■ Uitgaanstips en festivalagenda
19.45 ■ Journaal
20.15 Diaboliquement vôtre. Politiefilm
21.40 ■ Filmpremière
22.30 ■ Journaal

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)

7.11 Ochtendgymnastiek; 7.20 ● Dag met een gaatje, met om 8.11 Radiojournaal; 8.50 Morgenwijding; 9.00 Toppers van toen; 9.35 Waterstanden; 9.40 Schoolradio; 10.00 ● Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen; 11.03-11.05 Radiojournaal; 11.30 ● Rondom twaalf - een uur allerlei voor iedereen, met De Groenteman en om 11.55 Beursberichten; 12.30 Zelfstandig zijn en blijven, gesprek; 13.11 Radiojournaal; 13.21 ● Engels vocaal ensemble; 13.50 ● Omroep-Orkest met solist klassieke en moderne muziek; 14.30 ● Oorlog en Vrede, hoorspelserie; 15.30 ● Met muziek op stap: licht muziekprogramma voor oudere luisteraars; 16.03 Radiojournaal; 16.05 Jumboset, met muziek en informatie; 17.00 ● Mobiel - en beweeglijk programma voor beweeglijke mensen; 17.55 Mededelingen; 18.11 Radiojournaal; 18.20 Uitzending van de Christelijk Historische Unie; 18.30 Kleur - informatie en commentaar over zaken van kerk en samenleving; 19.00 ● Leger des Heilskwartier; 19.15 De vrede bij U thuis: 2. Het gezin, lezing; 19.35 ● Veel gevraagde gewijde muziek; 20.00 ● Draaischijf: licht platenprogramma; 20.45 Beter samen: informatief programma; 20.55 Mein Herz ist voller Sonnenschein: amusementsmuziek; 21.35 De kerk vandaag, een reportage over Taizé; 21.55 ● Kerkorgelconcert: moderne en klassieke muziek; 22.20 Avondoverdenking; 22.40 ● Hier en Nu; 22.50 Raadt eens wie mij redde? Ik, lezing; 23.10 ● Moonlight Cocktail, licht muziekprogramma; 23.35 ● Gitaresk - de vele facetten van de gitaar

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20.00 en 23.55 uur)

7.02 Het levende woord; 7.08 ● Preludium: klassieke en moderne muziek; 7.41 ● Hier en Nu; 7.55 Aangestipt: programma-overzicht; 8.00 Te Deum Laudamus: gewijde muziek; 8.24 Op de man af - een evangelisch kommentaar bij de tijd; 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw; 8.45 ● Select: pas verschenen platen; 9.15 ● Moderne symfonische orkestmuziek; 10.00 Schoolradio; 10.33 ● Podium voor de vrouw; 11.05 ● Voor de zieken; 11.40 Hier en Nu Extra; 11.55 Mededelingen; 12.00 Zingen met Cecilia: volksmuziek; 12.15 Meisjeskoor met instrumentale begeleiding; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.41 ● Hier en Nu; 12.50 Middagpauzedienst; 13.10 ● Lichte koorzang; 13.20 ● Licht ensemble; 13.45 Con Amore: serie poëzieprogramma's over liefde; 14.05 Schoolradio; 14.25 ● Pianorecital: klassieke muziek; 15.15 Geloven is geen eenvoudige zaak, gesprek; 15.33 ● Studio 6: middagmagazine; 16.30 ● Hier en Nu; 17.32 ● Hier en Nu; 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd; 18.41 Wereldpanorama; 18.52 Boekbespreking; 19.00 Trefpunt; 19.50 Den Haag Vandaag; 20.05 Radiojournaal; 20.10 ● Residentie-orkest en solisten: moderne muziek van Nederlandse componisten; 22.10 ● Aspecten: kunstrubriek; 23.00 ● Dichter bij de muziek: nieuwe liedjes, chansons of songs; 23.25 ● Essay - een programma waarin over kunst wordt doorgepraat; 23.50 Radiojournaal

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)

7.02 Vaak 's ochtends, met om 7.30 Verkeersinformatie en om 9.03 KRO-op-Drie: discjockeyshow; 12.03 ● Van twaalf tot twee: pauzeprogramma met om 13.03 Raden maar...; 14.03 Discjockeyshow; 16.03 De daverende, dertig; 18.02 Joost mag niet eten; 19.02 ● U spreekt met Piet; 20.02 ● Poster; 21.02 ● Sesjun: Jazz en Pop live; 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show, met o.a. de Nederlandstalige Top Tien; 22.55 Mededelingen; 23.02 ● T....S....T: Tros-Sport-Tijd. 00.02 Aktua; 00.10 ● Jazz-Sir

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel; 19.10 Het kwartet „Universe" (Maastricht) o.l.v. Frans Wijts; 19.25-20.00 Journaal van de kunst en zo...

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20.00 elk heel uur)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker; 8.00 Von Haus, zu Haus; 8.30 Mensch ärgere dich nicht; 11.30 Hallo Nachbarin; 12.00 Luxemburger Funkkantine; 14.00 Autofahrer unterwegs; 15.30 Das Schlagerquiz; 16.30 Die Hörergrusslotterie; 17.00 Evergreens mit Ulrich

Nederlands: 18.00 208 op volle kracht; 19.00 Mike en Zaki Show + Appel voor soldaten in Duitsland

Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders

Engels: 19.45 Dave Christian; 21.00 Paul Burnett; 22.30 Bob Stewart; 01.00 Mark Wesley

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8, 10, 13, 15, 17, 19, 22 en 23.40 uur)

Oost-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker; 6.33 Goede morgen, morgen; 7.10 Hitgolf van BRT 2, 7.30 Splinternieuws; 7.50 Boontje zegt

Limburg: 10.05 De vrije teugel; 11.00 Vluchtheuvel; 11.02 The sound of music; 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel; 12.00 Varieté van 12 tot 2, 12.30 Splinternieuws; 12.45 Het schurend scharniertje

Antwerpen: 14.00 Metropool. Muziek en tips; 16.00 Splinternieuws; 16.10 Drive-in; 16.30 Filmmuziek, commentaar, aktualiteit

Brabant: 17.10 Piek-Uur; 18.00 Focus Brabant; 18.25 Verzoekplatenprogramma; 19.15 The sound of music; 19.30 Europalianieuws; 19.45 Onderweg

West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music; 20.00 Country en Western; 20.30 Odiradio; 21.00 Splinternieuws; 22.30 Muzikaal laatavondprogramma

AANGEB. BETREKK.

Schildersbedrijf Grisaenex B.V. Langhaagweg 60 Stein tel. 04495-2541 vr. met spoed 15 vakbekwame SCHILDERS voor langdurige projekten. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezers en ongeschoolden, goede arbeidsvoorw. en soc. voorz. Technisch Bureau Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade. Tel. 04492-1818 toestel 11. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor grensgebied Duitsland, z.s.m. melden bij T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden, evt. vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Zelfstandige WERKSTER gevraagd, Akerstr. 11, Heerlen. x

Leuke BARMEISJES gevr. v. middag- en avonduren, vast loon en provisie. Voor vervoer wordt gezorgd. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, tel. 045-410988. Na 20 uur. x

Met spoed gevr. KASSIèRES, verkoopsters, magazijnbediende en wijkbezorger voor vrijdags en zaterdags. Dagelijks aanmelden. Spar Supermarkt Janssen, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494-6364. x

Nette BARDAMES gevr., hoog loon, voor vervoer wordt event. gezorgd. Tel. inl. voor 16 uur 04490—9562, na 16 uur 09—321150295. x

Jong MEISJE gevr. voor onze boek- en kantoorboekhandel. Bykorf BV, Streeperstr. 4 Schaesberg. x

Tip Top-Cleaners vraagt: CHEMISCH REINIGER voor de avonduren. Ervaring strekt tot aanbeveling niet beslist noodzakelijk. aanmelden: Tip Top-Cleaners. Stationstraat 23 Geleen, tel. 04494-2179 na 7 uur 04494-5756 en 04490-4872. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028. x

Met spoed gevr. VERKOPERS en chauffeur-bezorger voor halve dagen. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt W. HENDRIKS Burg. Beckersstraat 2, Waubach, tel. 045-312440. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS, leerling-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen: Mill Shirts, Heerlenseweg 145, Leenhof-Schaesberg, tel. 045-313210. x

Tina-bar, Kerkstraat 5, Waubach, zoekt voor spoedige indiensttreding enkele BUFFETHULPEN (man. of vr.).

Met spoed gevr. VERKOPER A.G.F. en verkoopsters voor diverse afdelingen. Dag. aanmelden Spar supermarkt W. Hendriks, Gregoriuslaan 60, Brunssum, tel. 045-252518 en Kennedylaan 90, Brunssum, tel. 045—252286. x

CHAUFFEURS en weekendchauffeurs gevr. Goede kennis van omg. Mini-tax Debetslaan 29 N'hagen. x

Bekend weekblad zoekt een ervaren PROPAGANDIST/COLPORTEUR. Kunt u goed met mensen omgaan? Houdt u van de vrijheid van de buitendienst? Dan geven wij u graag een prachtige kans! Ongeacht uw leeftijd (min. 19 jaar). Ongeacht uw woonplaats. U gaat meewerken aan een aantrekkelijke jubileumaktie: belangrijke jubileumkorting en een prachtig kado. Uw werkzaamheden kunt u full-time of parttime verrichten. In overleg kan het door u te bewerken rayon worden bepaald. Afhankelijk van uw prestaties ontvangt u een buitengewoon goede honorering. Onkostenvergoeding en sociale lasten zijn inbegrepen. Voor deze funktie is doorzettingsvermogen belangrijk en ervaring een aanbeveling. Geïnteresseerd? U kunt dagelijks bellen tussen 10 en 16 uur naar of binnenlopen bij: Uitgevers- en Publiciteitsbedrijf „De Lage Landen" B.V., Parnassusweg 210-218, Amsterdam, tel. (020)-730747 (vraag naar dhr. H. Vega) x

De eerste maanden zwanger? Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de aktie MOEDERS voor MOEDERS. Niet uitstellen! Nu bellen met 04750-15229. Kan ook 's avonds. x

Gevr. vlotte actieve VERKOOPSTER plm. 17 jr. voor sigaren, sigaretten en lectuur. Dameskapsalon Smeets, Pius XII-plein 8 Hoensbroek tel. 212445. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd bij voorkeur 17-20 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 uur 045-213745. x

Met spoed BROODBAKKER gevr. Goede soc. voorz., prettige werkkring, pr. loon. Bakkerij Jacobs, Kloosterlaan 2, Schinveld, tel. 045-252584. x

Goede BIJVERDIENSTE aangeboden, geen thuiswerk, geen colportage, eigen tijdsindeling, omgeving Heerlen, Brunssum en Kerkrade. Schrijf Postbus 221, Sittard. x

LEERLING-MAGAZIJNBEDIENDE gevr. bij Zaadhandel Frissen, Oranje Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 714744. x

Confectie-industrie A. W. Colijn, Ganzeweide 49a, Heerlerheide .Tel. 211539 vr. NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8-17 en na 18 uur. Kampstr. 52, Heerlerheide. x

BARDAME gevr. Chez-Claire-bar, Heerlerweg 180, Voerendaal-Kunrade, tel. 04446-1541. x

SLAGERSKNECHT gevr. Hoog loon, 5-daagse werkwk. Centrale Slachtplaats Brunssum, tel. 045—252870. x

Voor dir. gevr. KAPSTERS. Maison Antoine, Saroleastr. no 25, Heerlen, tel. 715866. x

Gevr. in vaste dienst POMPBEDIENDE. — Werktijden n.o.t.k. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Gar. A. Jasper, off. dealer Simca, Chrysler. Akerstr. 162, Kerkrade-W., tel. 045-413478. x

Gevr. derde BANKETBAKKERSBEDIENDE. Prettige werkkring, 5-daagse werkwk. Patisserie Kengen, •Akerstr. 64, Heerlen. x

Voor de theaters Royal, Rivoli en Scala wordt gevraagd nette PORTIER. Aanmelden bij de bedrijfsleider van theater Royal. x

Voor het theater Rivoli wordt gevr. nette WERKSTER. Aanm. bij bedrijfsleider theater Royal Heerlen. x

Met spoed gevr. VERKOOPSTERS voor onze vleesafdeling. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt Ritt Swentiboldstr. 6 Susteren tel. 04499-2325. x

BABYSIT gevr. v. plm. 6 dagen p. mnd. 's morgens van 7.45 tot plm. 10 uur en enkele namiddaguren. Tel. 04446-1805. x

Weekend KAPSTER gevr. Salon Servais Schiffeleers Markt 20 Nieuwenhagen. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding eerste MONTEUR, tweede monteur, leerling-monteur, 1 plaatwerker. Aanmelden dagel. van 8-12 en 14-20 u. Automobielbedrijf Harrij Schobben, Hoek Tegelstr. Prins Hendrikl. Brunssum, tel. 045-252270. x

Zelfstandige WONINGSTOFFEERDER gevr. leeft. 19-25 jr. in bez. v. rijbew. B-C-DE. Lendfers Meubelen, Kouvenderstr. 58 H'broek, tel. 045-212801. x

MEDEWERKSTERS gevr. Wasserij Helderwit Hoofdstr. 83 Kerkrade, tel. 2071 na 5 u. Kloosterraderstr. 54 Kerkrade. x

Gevr. leuk en vlot BARMEISJE Jolanda Bar. Brunsummerweg 158 Waubach, tel. 045-314035. x

Wegens uitbreiding radio-tv-MONTEUR gevraagd, zelfstandig kunnen werken. Zeer goed loon, desnoods voor halve dagen of parttime, in bezit van rijbewijs. Cash en Carry Kleba, Kerkstr. 306-308 Brunssum. x

Confectie Fabr. Arofa Maastrichterstr. 9a Brunssum, tel. 251727 vrgt. een nette WERKSTER voor de avonduren van 17-19.30 uur. x

WERKSTER gevr. v. 's morgens. Pijnsweg 72, Heerlen-Welten, tel. 711613.

ARBEIDERS gevr. Ook gepensioneerden. Gobuton, Einderstr. 13 Schinveld.

WERKSTER gevr. voor onderhoud winkel en kantoor. Een morgen in de week. Boekhandel Albert, Heerlen, Dr. Poelsstr. 22 (bij de Hema).

Gevr. nette WERKSTER v. 3 ochtenden. C. Goedbloed Geitstr. 11 H'heide.

Gevr. aankom. KAPSTER of kapper plm. 17-18 jr. Dameskapsalon J. Stassen Hommerterweg 227 A'rade 045-211852.

WERKSTERS gevr. v. pension-restaurant. Buttingstr. 24 H'broek 045-214804.

Aann. Bouw en Betonbouw B.V. Wij stellen aan in vaste dienst voor timmerfabriek, vakbekwame mach. timmerlieden, timmerlieden en meubel-timmerlieden. Melden Kasperenstr. 113 (in friturezaak) Kerkrade-West. Na 14 u. tel. 045-410127.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden. Ervaring niet vereist voor 2 à 3 keer per week. Bettina Bar Akerstr. 8 Kerkrade-West, tel. 045-413682.

C. Jamin vr. leerl.-verkoopster 15 jr. Melden Saroleastr. 27 Heerlen.

Gevr. nette vlotte WINKELJUFFROUW lft. 17-19 jr. Juwelier Leopold Baggen Saroleastr. 61 Heerlen.

BARMEISJE gevr. z. h. verdiensten. Pers. aanm. Uterweg 129 H'heide, tel. 045-213350.

DAMES, in uw vrije uren een bijverd. v. 6-8 gld. p. uur is gauw verd. Schrijf v. inl. aan PB. 24. Voerendaal.

HULP in de huish. gevr. v. 4 ochtenden p.w. Mevr. Voncken, Ir. Dingerlaan 3 Welten tel. 710138.

DAMES. De dure wintermaanden staan weer voor de deur. Verdien wat extra's met leuk gezellig werk. U kunt uw eigen werktijd bepalen. Bel voor inlichtingen tel. 045-413814, donderdag tussen 9 en 3 u.

Gevr. in Laren NH HULP in de huishouding, intern. Leeftijd boven 20 jaar. Gezellige sfeer, hoog loon, meer hulp aanwezig. Brieven naar Mevr. F. Brenninkmeijer Logosberg 3 Laren NH.

WERKSTER gevr. voor 1 dag p.w. Hennekens Daalstr. 11 Geleen. x

BARDAMES gevr. voor Duitsl. Gangelt. Hoog loon en prov. Halen en brengen. Tel. 04493-1719. x

Voor erv. ATELIERNAAISTERS hebben wij nog plaats. Aanm. dagelijks van 9 tot 5 u. Confectie Industrie Confeco, Rötscherweg 54 Waubach tel. 312967. x

Gevr. zelfst. VERKOOPSTER in onze vernieuwde supermarkt. Meertens Nieuwhuisstr. 11 Heerlen tel. 412149. x

Nette JONGENS gevr. van 16 tot 19 jr. als hulp bij de dropfabricage. Aanm. Ned. Pharm. Industrie Schaesbergerweg 167 Heerlen. x

HULPARBEIDERS gevr. in vaste dienst bij Duitse Firma voor vast fabriekswerk bij Keulen. Plm. 300 DM p.w. netto (ook oudere personen plm. 60 jr.) Aanm. 04490-9388 van 18 tot 19 uur dagelijks. x

Nette HULP gevr. voor 1 à 2 ochtenden p.w. Mevr. Geilenkirchen, Prof. Lambertstr. 22 Welten-Heerlen. x

Hotel Franssen Valkenburg Reinaldstr. 12-14 tel. 04406-13325 voor zo spoedig mogelijk gevr. een NACHTWAKER. Aanm. dagelijks. x

Met spoed gevr. v. Duitse mijn 20 HOUWERS. Inl. J. Duister Schoutstr. 44 Kerkrade 17-21 uur. x

POMPBEDIENDE gevr. Bij voorkeur 65+. Aanm. dag. autobedrijf A. P. Wisman, Esso Servicenter Akerstr. Nrd. 57 H'broek tel. 213207. x

Net MEISJE gevr. v.d. huish. Moet leuk met 2 kl. kinderen kunnen omgaan. Mevr. Lendfers Hoofdstr. 221 H'broek tel. 212395. x

Gevr. voor bakkerij 2e BANKETBAKKERSBEDIENDE of aankom. 1e bediende. In het bezit van het diploma V.B.O.B. strekt tot aanbeveling. 's Maandags vrij. Banketbakkerij Janssen-Prevoo Markt 5 Kerkrade tel. 04445-2153. x

Wij zoeken voor onze graveerafd. enkele leerl.-GRAVEURS dipl. LTS metaal vereist lft. ca. 17 jr. Aanm. tot 17.00 u. of na tel. afspr. Ter Veen B.V. Industrieweg 15 Geleen tel. 04494-5888. x

Doktersgezin met 4 kl. kind. vr. MEISJE plm. 18 jr. als hulp i.d. huish. Bungalowpark Kakert-Schaesberg tel. 045-311945. x

Gevr. VERKOOPSTER of leerl.-verkoopster voor onze zaak in huish. art. Fa. Schrouff Kerkstr. 21 N'hagen. x

Waubach, voor de vroege en correcte bezorging van het Limb. Dagblad vragen wij enkele actieve STUDENTEN, geen incasso. Dagelijks ca. 1½ uur werk. Aanm. bijk. Limb. Dagblad N'hagen Hoogstr. 78, vragen naar dhr. Smeets. x

Enige nette JONGENS gevr. Lederwarenfabriek Hilda Heerlen. x

WERKSTER gevr. Holland Meubelen Rijksweg Centr. 3 Geleen.

WERKSTER gevr. v. winkel en kantoren aanm v. 11.00 tot 13.00 u. Leufkens Dubois B.V. Emmaplein 4 Heerlen.

VERKOOPSTER gevr. (geh. g. bezw.) ni onze moderne keurslagerij. Voor vlees- of vleeswarenafdeling. Ruime vergoeding, prett. werkkring. Praten kost niets, kom even langs of bel voor een afspraak. V. Melik's keurslagerijen winkelcentrum Stein tel. 04495-2139 na 18.30 u. t.n.v. Dhr. Schiffers 2480. x

Gevr. v. tankstation als bijverdienste een nette JONGEMAN of vervr. gepens. voor aftanken en bijkomende werkzaamh. in de middag en avonduren. Persoonlijk melden Oxy tankstation Holzstr. 57 Kerkrade. x

Electr. LASSER biedt zich free-lance aan voor uw laswerk. Tev. verhuur van lasgereedschap. Tel. 04494-8064.

xNet WINKELMEISJE gevr. Toko Baroe O. Nassaustr. 32-34 Heerlen tel. 712219. x

Voor ons klein atelier (10 dames) te Ulestraten vragen wij enkele STIKSTERS en leerlingen hoog loon ook voor leerl. stiksters bedrijfsvervoer of ruime reisvergoeding. Personeelswinkel Joco Confectie Burg. Visscherstr. 53 Ulestraten tel. 04403-2089.

Gevraagd voor direkt allround MEUBELMAKER. clubmeubelfabriek Leo Neisz B.V. Voorterstr. 120 Kerkrade tel. 04445-5194. x

1e KAPSTER gevr. kapsalon Janssen Stationstr. 47 Heerlen. x

Gevr. KANTINEJUFFROUW en poetser v. hele dagen omg. Kerkr.-W. Tev. werksters v. morgen- en avonduren V. Veghel Jongmansw. 49 Heerlerheide tel. 045-214516. x

GEVR. BETREKK.

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x



Voor alle vernieuwingen en reparaties van DAKEN, goten en schoorstenen. Fa. Hacu, Anselderlaan 58, Eygelshoven, tel. 04445-5922 b.g.g. 045-352067. x

Let op. Laat uw DAK vernieuwen of rep. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

Wij maken voor u alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN, tev. uw adres voor verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818. x

Voor al uw DAKWERKZ.-HEDEN naar Dakdekkersbedrijf Hebega, Vinkenstr. 133 Heksenberg. 's Avonds na 18.00 tel. 411504. x

4e jaars HTS'er in bez. van rijbew. zoekt WERK v. vrijdagmiddag en zaterdagmiddag. Na 16.00 uur 045-410362.

Voor al uw LOODGIETERSWERKZAAMHEDEN gas, water, sanitair tel. 045-214841. Geen voorrijkosten. Vlotte behandeling, b.g.g. 045-315705. x

Centrale verwarming met garantie en blijvende service leggen wij meteen voor U aan. Tegen scherp concurrerende prijzen. Vraag vrijblijvend om inlichtingen. Tel. 045-315705 of 045-214841. Erkend installatiebedrijf K. & A. Ook voor uw ketelreiniging zijn wij goed genoeg. x

Heer, 45 jr., i.b.v. auto zoekt administratief WERK of anderszins voor enkele dagen of avonden p.w. Br. o. no. H 3532 L.D. H'broek. x

BOEKHOUDER heeft nog tijd voor het bijh. v. uw boekh. etc. Afstand g. bezw. Tel. na 17 uur 043-35456. x

Laat uw muren en kelder vocht- en watervrij ISOLEREN. Ook nieuwbouw met garantie. Inl. Firma Blatim tel. 04445-3215 of 04490-4397. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING, gratis en vakkundig gelegd. Tel. 04445-2423. x

B.z.a. 1e KAPSTER per 1 dec. '73 in Hrl. of Maastr. Liefst intern. Br. o. no. M 280 L.D. Hrl. x

MUZIKANT, zang, gitaar, dwarsfluit en trompet b.z.a. bij goed orkest. Br. o. no. P 8608 L.D. Spek'heide. x

Gedipl. SPORTMASSEUR biedt zijn diensten aan, ook event. in sauna. Br. o. nr. K 4365 L.D. Krd. x

TE KOOP GEVR.

Wij betalen voor rood KOPER en geel koper, aluminium, zink, lood, accu's abnormaal hoge prijzen. Tev. alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te k. gevr. PIANO br. o. no. D 280 LD Hrl. x

Te k. gevr. leren BANK of leren bankstel tel. 04499-2033.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruil-waarde en toch kunt U kopen bij de grootste fabriekstoonzalen. Dat is de kunst. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

Te koop gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Telef. 045—315762. x

Te koop of te ruil gevraagd oude ANSICHTKAARTEN, binnen- en buitenland. Br. ond. nr. M 278 LD Heerlen.

Te k. gevr. v. stud. kl. GASH. butag.k. keukengask. plm. 3000 cal. Roebroekweg 32, Heerlerheide. Tel. 213703. x

motorpak te k. gevr. maat 54 moet in goede staat zijn, 045-213511.

Zwaar eiken BANKSTEL te k. gevr. Br. o. no. H 3533 H'broek.

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Gemeub. KAMERS te h. gemeensch. keuken, c.v. badgel. omg. Locht-Kerkrade tel. 04445-3368. x

Geleen te huur aangeb. nette MIDD.WONING met c.v. gunstig gelegen, huur f 350,- p. maand spoedig te aanvaarden. — Inl. Rijksweg Zuid 183 Geleen tel. 04494-5880. x

Gem. KAMERS. Kampstr. 35 Heerlerheide, tel. 211772. x

MUZIEKCASETTES v.a. f 3,75 p. uur. Grote keus. Postbus 138 Hoensbroek. x

Te h. bedrijf- of KANTOORRUIMTE, gel. Kerkraderweg 72 Molenberg (Heerlen). Te bevr. Heulsstr. 49 H'heide, tel. 045-212724. x

Gem. ZIT-SLAAPKAM. met of zonder kookgel. vlak bij station, voorz. van c.v. en douche, vaste wastafel, vrije opgang. Inl. tel. 045—712853. Na 14.00 uur. x

KAMERS te huur aangeboden, melden Oranje Nassaustr. 7-9, Heerlen. x

Te h. in centr. Sittard ZITSLPK. met gebr. van keuken en badkamer, vrije opgang, c.v. Tel. 05200-12123. Na 18 u. 19935. x

Te h. 1 pers. ZITSLPK. met c.v., geb. van keuken, douche en tel. Aparte ing. Nieuwstr. 181 Kerkrade-Holz.

Gemeub. KAMERS met c.v., keuken en bad Maastrichterstr. 160 Brunssum tel. 254099 na 18 u.

Te h. 3 BOVENKAMERS in Ubach over Worms bij voorkeur weduwe of alleenst. vrouw. Br. o. no. N 6525 L.D. N'hagen.

Te huur een 2-tal GARAGEBOXEN aan de Wieënweg te Brunssum. Huurpr. f 25,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

Nette KOSTHEER gevr. met huiselijk verkeer. Limburgerstr. 139 Cadier en Keer.

MÄRKLIN-TREIN gevraagd met huisjes of onderdelen. Tel. 043-14873 Maastricht.

BOVENWONING 2 slpk., 1 kam., 1 keuk., douche, w.c. enz. Huur f 300.- 045-211727 na 19 u. x

Centr. Heerlen gr. dubb. gem. KAMER met douche. aanr. en toilet gesch. v. 2 pers. of jong echtp. met c.v. f 69.- p.w. Tel. 045-251591.

Valkenburg (L) 1 okt. mooie BOVENWONING gest. met keuken, c.v. gas, gebr. v. badk. voor jong echtp. ook tijdelijk buitenhuis bij station vrij park. in tuin. Tel. 04406-12460.

Te h. KAMER in centrum. Tel. 3895 Kerkrade (uitsluitend tussen 9 en 6 u.)

Gem. KAMERS aparte ingang en keuken voor echtp. f 50.- p.w. 04406-13155. x

ULESTRATEN 3 slpk.-woning met gar. en c.v. huurpr. f 410.- Dir. te aanv. Inl. 04404-510. x

Verpleegster heeft 2 gem. ZITSLPK., douche, keuken te h. Liefst stud. of alleenst. Roebroekweg 32, Heerlerheide.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE m. c.v. water en licht, geschikt v. b.v. naaiatelier enz. Te bevr. Huls 51, Simpelveld. x

Te h. ruime WONING met c.v., 3 slpks., gel. Patersweg Amstenrade-Hoensbroek. Dir. te aanv. Br.o.nr. E 281 LD Hrl. x

Te h. 2 luxe APPARTEMENTEN t.w. woonkamer met ingeb. keuken, slaapk., balkon, douche, met 2 wast., toilet, hal, c.v. Huur f 365,- p. mnd. inkl. reinigingsk. en c.v. Inl. tel. 045-713777. x

Te h. luxe appartement t.w. gr. woonk. met ingeb. keuken, balkon, 2 gr. slaapk., badk. met 2 wast., toilet, hal, c.v. Huur f 485,- p. mnd. Inkl. reinigingsk. en c.v. Inl. tel. 045-713777. x

Te h. gem. KAMER slpk. en keuken. Te bevr. tussen 17.00 en 18.00 u. Tel. 045-410311.

Gemeub. KAMERS te huur aangeb. Te bevr. Kasperenstr. 29 Kerkrade-West. x

Gem. damesZIT-SLAAPKAMER met Kitchenette Rumpenerstr. 84 Brunssum 045-252364. x

Te huur aang. kleine gem. KAMER m. c.v. gebr. v keuk. en douche v. 1 pers. Hensterberg 90 H'broek voor 12 uur of na 18 uur. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevraagd HUIS met c.v. 6 tot 7 kamers. Gem. Heerlen, Geleen, Sittard of M'tricht, Heisterberg 90, H'broek. x

Jurist zoekt per 1 okt. eenvoudige gemeubileerde KAMER, liefst met kookgelegenheid, voor 3 of 4 maanden. Weekends afwezig. Tel. 080-556859.

RUILEN

Amsterdam-Noord. Vrije BOVENWONING met 5 kamers, keuken, veranda, en douche, bergruimte, ruilen voor benedenhuis met tuin en 4 kamers, douche, in Limburg en omstreken, geen nieuwbouw. — Ad de Graaf, Pelikaanstr. 17(1) A'dam-Nrd. x

Heb mooie EENGEZINSWONING te Vrieheide wil ruilen met eengezinswoning te Schinveld of omg. Liefst met c.v. Te bevr. tel. 211413.

Grote 5 kmr. WONING met 2 keukens, 2 wc's en badk, ruime binnenhof en grote fruitweide, huur f 255,- p. mnd. gel. gem.Munstergeleen teg. eengez. won. te Brunssum. Tel. 04490-2774 Na 19 u. x

DIVERSEN

TV defect! 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-7709. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48A Waubach tel. 045-312756. x

TV of K.TV defect. Wij komen direct. Rep. aan huis, ook 's avonds. Bel 04442-1536. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

GRENSSAUNA. Franse direktie. Sauna open vanaf 10.00 tot 23.00 uur. Frankenstraat 205 Maastricht, tel. 043-25127. x

Let op ons nieuw adres: LAANDERSTRAAT 47, Heerlen (vlak bij C & A). Eurotegel. x

Jonge vrouw zoekt VRIENDIN. Br. on. nr. G 2605 LD Geleen. x

VROUW 36 jr. zoekt leuke vriendin om af en toe mee uit te gaan. Br. o. nr. S 8142 LD Sittard. x

Drs. E. Otter, Centraal Bureau Levensmiddelenbedrijven:

Prijzen levensmiddelen onmogelijk verder omlaag

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De prijzen voor eerste levensbehoeften bij de kruidenier op de hoek zullen niet veel verder omlaag gaan. „De uiterste grens voor de eerste levensbehoeften is al bereikt", meent drs. E. Otter van de Stichting Centraal Bureau Levensmiddelenbedrijven, waarvan Albert Heijn, president-directeur van het gelijknamige concern, voorzitter is. Van de eerste levensbehoeften is de broodprijs bij de bakker met een cent verlaagd. „De kruideniers, die brood verkopen, verkopen dat brood tegen een nog veel lagere prijs".

Binnenkort zullen de middenstandsorganisaties en fabrikanten van kruidenierswaren met de minister van Economische Zaken onderhandelen over verdere prijsverlagingen van eerste levensbehoeften. De middenstandsorganisaties zien die verdere prijsverlaging niet zo zitten.

In 1972 slechts 1,5% prijsstijging

De optimistische minister Duisenberg van Financiën kondigde als eerste aan, dat brood in prijs verlaagd zou worden en dat het mogelijk moest zijn, dat melk met twee cent per liter goedkoper werd. Dit credo werd overgenomen door minister Lubbers van Economische Zaken.

Inmiddels is wel gebleken, dat de boerenstand in opstand kwam tegen het voornemen van het kabinet-Den Uyl de melkprijs te verlagen, omdat daarmee het toch al niet zo hoge gezinsinkomen met nog eens f 1500 à f 2500 zou worden verlaagd.

De Stichting Centraal Bureau Levensmiddelenbedrijven zegt, dat het rendement in de kruideniersector in ieder bedrijf toch al zeer laag ligt. „De kritische omzet ligt bij de 550.000 à 575.000 gulden, maar er zijn heel wat bedrijven, die dat al niet eens meer halen", aldus drs. Otter. Aan de hand van cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek wordt aangetoond dat de prijsstijgingen in de sector kruidenierswaren zeer gering zijn geweest.

In 1972 steeg het prijsindexcijfer met 7,8 procent. Hiervan kwam 6,5 procent voor rekening van de voeding. De prijzen voor suiker, chocolade en kruidenierswaren stegen in dat zelfde jaar met slechts 1,5 procent. Vanaf 15 december 1972 tot 15 juli 1973 steeg het prijsindexcijfer met 4,5 procent. Hiervan kwam 3,5 procent voor rekening van de sector voeding en daarvan weer 1,5 procent voor de sector suiker, chocolade en kruidenierswaren.

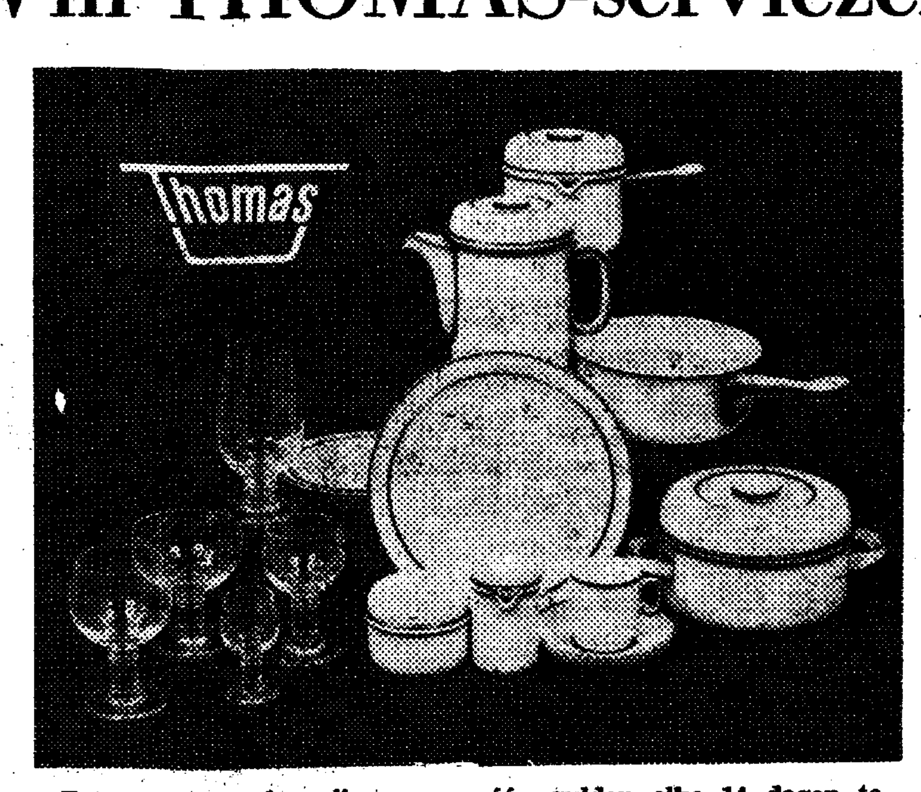
„Door de felle concurrentie worden al veel levensmiddelen op een laag pitje verkocht, zoals bijvoorbeeld brood en melk, die via de kruideniersbedrijven de weg naar de klant vinden", aldus drs. Otten. Hij meent dat juist de grootwinkelbedrijven onder de kruideniers elkaar sterk beconcurreren. Hij verwijst daarbij naar de soms felle advertentiecampagnes die deze bedrijven voeren.

DAF verlaagt prijzen van personenauto's met 1 tot 2%

EINDHOVEN — DAF Nederland Personenauto BV verlaagt de prijzen van personenwagens in Nederland, afhankelijk van het type, met 1 tot 2 pct.

Hoewel de revaluatie van de gulden slechts voor een gering gedeelte invloed heeft op de adviesprijs van de in Nederland gefabriceerde DAF personenwagen, meent DAF de prijsverhouding tot de geïmporteerde merken te moeten handhaven, aldus deelt het bedrijf mee.

Win THOMAS-serviezen



Een van de vele prijzen, voor één gulden elke 14 dagen te winnen in onze puzzelactie, is dit 12 persoons eetservies met ronduepan enz. van vlamvast porselein, ontwerp Hertha Bengtson, plus bijbehorend 12-persoons glasservies, totale waarde duizend gulden, een geschenk van THOMAS BENELUX B.V., Maastricht.

Tabaksindustrie Philips wijzigt haar naam

EINDHOVEN — NV [illegible] (voorheen Gebr. Philips [illegible] Maastricht) gaat haar naam wijzigen in voorheen Gebrs. Philips Beheer. Het bestuur acht het juist om naam en doelomschrijving van de venootschap aan te passen aan de thans door haar verrichte werkzaamheden. Deze zijn het beleggen en beheren van vermogen, exploitatie van onroerend goed, deelnemen in en samenwerken met andere vennootschappen e.d.

De naamsverandering wordt voorgesteld in een statutenwijziging, die tevens aanpassing aan de wettelijke voorschriften behelst. De meerderheid van de aandelen van Philips Beheer (75 pct) is in handen van de Duitse Vermögensverwaltung. De aandelen worden echter nog steeds op de Amsterdamse beurs verhandeld.

Gebak met mieren, brood met tor en gember met wesp...

[illegible] ren, brood met [illegible], gember met wesp, groente met muisje, yoghurt met kever en bier met wasknijper. Dit zijn geen nieuwe recepten uit een kookboek, maar combinaties die mensen in Rotterdam ongevraagd voorgeschoteld kregen. Zoals uit het jaarverslag van de Keuringsdienst van Waren over 1972 blijkt, komt dit soort verontreinigingen van etenswaren nog telkens voor.

In het afgelopen jaar maakte de keuringsdienst in totaal 488 processen-verbaal op en liet hij 1772 waarschuwingen uitgaan. Tijdens de inspecties werden 562 partijen afgekeurd.

Verscheidene Rotterdammers kwamen vorig jaar bij de dienst klagen over metaalschilfers in corned [illegible] ..ek, dat een slager in plaats van een blikopener een bijl gebruikte om de grote blikken, waarin hij de vleeswaar aangevoerd kreeg, te openen.

Café-houders en importeurs van alcoholische dranken blijken steeds meer water in de wijn te doen. Van de onderzochte monsters bevatte 33 procent minder alcohol dan op het etiket vermeld stond. Dit is meer dan het jaar daarvoor, 26 procent.

Bij een café-houder werd jonge jenever met een alcoholgehalte van slechts 27 procent i.p.v. 35 bemonsterd. Een importeur van montillawijn die de kopers via het etiket op de fles wilde doen geloven, dat het sherry was, kreeg een strafvervolging.

Economisch kort

• DIEPVRIES

In 1972 is het aantal verkochte diepvrieskasten in ons land met 130.000 toegenomen tot 603.000, een penetratie van ruim 14 procent Voor dit jaar wordt een aankooptotaal van 150.000 en een penetratie van 17 procent verwacht en voor 1975 denkt men 200.000 diepvrieskasten af te zetten, wat betekent dat in 23 van de gezinnen zo'n kast staat.

In de Ver. Staten beschikt 60 procent van de huishoudingen over een diepvrieskast, dat wil zeggen 30 procent heeft deze in eigendom en 30 procent huurt diepvriesruimte.

• LENING

NV Bank voor Nederlansche Gemeenten is van plan over te gaan tot de uitgifte van een 8,5 pct 25-jarige obligatielening 1973 per 1984-1998 van f 100 mln. Bij overtekening behoudt de bank het recht voor het bedrag van de lening te verhogen tot het totaal ingeschreven bedrag of minder, evenwel tot geen hoger bedrag van f 150 mln.

De bank zal de koers van uitgifte uiterlijk op 3 oktober voor beurs vaststellen.

• CHEMIE

De fabriek te Scarlino van het Italiaanse chemisch concern Montedison gaat over enkele dagen sluiten, nadat de overheid twee schepen van de maatschappij, die afval in zee hadden gestort, in beslag heeft genomen.

Namens de directeur van de fabriek is meegedeeld, dat men niet zal kunnen draaien als er geen afval kan worden geloosd, „en dus gaan we dicht". Er werken 506 mensen in het bedrijf. De fabriek draaide pas sinds maart van het vorige jaar. De jaarlijkse productie was 50.000 ton titaniumdixoyde. De dagelijkse afval, die naar zee ging bedroeg ca. 3000 ton.

• AUTO'S

Tussen vakbonden en twee multinationale auto-industrieën in Engeland heeft zich een confrontatie aangediend. Het Amerikaanse concern Chrysler, dat Hillmann en Simca fabriceert, liet de vakbonden weten, dat met ingang van 5 oktober 8000 arbeiders op straat gezet zullen worden als op die datum geen oplossing is gevonden voor een loongeschil waarbij 156 elektriciens betrokken zijn.

Intussen rommelt het ook bij de Engelse Ford waar opnieuw vierduizend arbeiders naar huis zijn gestuurd [illegible] Westindische arbeider ontslag. Zijn 140 collega's van de lopende band legden het werk neer en eisten dat de man weer in dienst genomen zou worden. De bedrijfsleiding weigerde en stuurde vorige week 4000 man naar huis, die maandag werden gevolgd door nogmaals vierduizend arbeiders.

• VEZELS

American Enka, onderdeel van het Amerikaanse Akzo-belang Akzona, heeft plannen aangekondigd om te komen tot een vergroting van haar nylonvezelcapaciteit met 45 mln Amerikaanse ponden per jaar tegen het eind van 1975.

Als de lopende programma's zullen zijn afgerond, zal daarmee de nyloncapaciteit in totaal met 95 mln pond zijn toegenomen.

• RUBBER

De direkteur P. Heijnemanns van de Heveafabriek van Goodrich-Vredestein te Heveadorp is op staande voet ontslagen, omdat hij aan het concern-bestuur onjuiste informatie zou hebben verstrekt. De heer H. zou tegenover de hoofddirektie hebben ontkend lid te zijn geworden van het NVV, maar moest later schriftelijk bevestigen, dat zulks wel het geval was.

De ondernemingsraad durft niet tegen het ontslag te protesteren, daar de Amerikaanse hoofddirektie heeft verklaard, bij een eventuele staking de fabriek op staande voet te zullen sluiten. De heer H. is overspannen en verblijft in Duitsland om op verhael te komen.

De heer E. Jonker, marketing-direkteur van Vredestein heeft ontslag genomen.

• OLIE

De Sovjet-geleerde prof. Oedintsov verwacht dat binnenkort grote voorraden olie en aardgas zullen worden gevonden bij de noordkust van IJsland. Er zullen in de nabije toekomst boringen bij IJsland worden verricht.

• HANDEL

De Amerikaanse handel met de Sovjetunie groeit bijna tweemaal zo snel als Russische en Amerikaanse regeringsfunctionarissen hadden voorspeld, zo heeft de Amerikaanse minister van handel, Dent, gezegd. Sinds vijftien maanden geleden de handelsovereenkomst tussen beide landen werd getekend is de handel met 1,2 miljard dollar toegenomen.

Generaal Motoros onderhandelt met de Sovjetunie over onder meer de bouw van een vrachtwagenfabriek in dat land. De besprekingen bevinden zich nog in een beginstadium.

• GAS

Het Westduitse Ruhrgas heeft zich op basis van een contract met de Algerijnse Staatsmaatschappij Sonatrach verplicht tot de aankoop van tien miljard kubieke meter vloeibaar aardgas per jaar gedurende een periode van twintig jaar vanaf 1979. Bovendien heeft Ruhrgas optie op een aanvullende hoeveelheid van twee miljard kubieke meter gas per jaar.

• HANDEL

Westduitslands overschot op de balans van de handel met het buitenland heeft in de eerste acht maanden een recordhoogte bereikt — 19,028 miljard mark (7,895 miljard dollar) — ondanks twee revaluaties van de Westduitse mark.

De sterke stijging van het overschot betekende, dat het overschot de eerste acht maanden van dit jaar 7,623 miljard mark (3,16 miljard dollar) hoger was dan in de eerste acht maanden van 1972.

• HYPOTHEEK

[illegible] een annuïteiten-hypotheek te nemen, aldus het advies van de Nederlandse Consumentenbond. De bond heeft een diepgaand onderzoek ingesteld naar de gunstigste van de op dit ogenblik meest gebruikelijke drie vormen van hypotheken: te weten een gewone hypotheek een annuiteiten-hypotheek en een hypotheek met levensverzekering.

„Gegeven het huidige hoge inflatiepeil is", zo zegt de Consumentenbond, „een annuiteiten-hypotheek voor bijna iedereen de goedkoopste vorm van hypotheek. Alleen degenen, die een belastbaar inkomen hebben van meer dan ca f 45.000, kunnen overwegen een hypotheek met gemengde levensverzekering te nemen, maar dan wel bij een érg goedkope verzekeringsmaatschappij en niet bij een lid van het Levensverzekeringskartel NVBL".

BEURS-overzicht

Minister neemt beurs bij de neus

AMSTERDAM — De onverwachte aankondiging van de nieuwe BNG-lening leidde woensdag tot een flinke koersval in de staatsfondsenhoek, waarbij gemiddeld tot 1,5 punt verlies moest worden geïncasseerd. De beurs toonde zich teleurgesteld over de lening, na de uitlatingen van minister Duisenberg, dat de overheid dit jaar geen geld hoefde te lenen op de open markt. De handel was weer zeer stil.

Op de actieve markt was eigenlijk alleen bij de scheepvaart sprake van enige handel, met name in Scheepvaart-Unie en HAL. Scheepvaart-Unie begon 80 cent lager op f 125 en HAL was f 3 beter op f 183. De banken moesten opnieuw enig terrein prijsgeven. Cultures en internationals lagen zeer licht verdeeld in de markt. KLM steeg f 3 op f 85, terwijl Heineken en Nationale Nederlanden iets beter in de markt lagen.

Het fors hogere netto resultaat van Furness leidde tot een forse stijging voor dit fonds. Ex interim (4 pct. in cijfo-aandelen) was de koers f 4,50 hoger. De sombere uitlatingen van AIR over het dividend leidden tot een f 50 lagere laatkoers. In dezelfde sector werden Riva en Beers mee omlaag getrokken.

Op de stille markt waren de dalingen iets in de meerderheid. Flauw waren onder meer KBB, Blydenstein, Nieaf, Vezelverwerking, Borsumij, Wegener, Amfas, Kappa en BOZ.

Vrij goed gestemd waren Albert Heijn, Ennia, ACF, Van der Grinten, Porto, Kwatta, KNP en Reiss. Betere resultaten bij Netam duwden de koers enkele guldens omhoog.

De staatsfondsen reageerden gedurende de beurstijd nauwelijks meer. Alleen de middelrentende leningen konden zich iets herstellen. De actieve markt had de neiging zich wat omhoog te werken.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

Fonds	Vorige	Slot
AKZO f 20	67.90	68.80
ABN f 100	307.00	306.00
AMRO f 20	75.60	75.10
A'dam Rubber f 750	—	—
Deli-Mij f 75	127.00	127.50
Dordtsche P. f 20	123.50	123.70
Dordtsche P. pref.	123.00	123.30
Heineken Hold. f 25.	239.50	243.00
Heineken f 25	259.90	263.50
Holl.-Am. Lijn f 200.	—	—
Hoogov. f 20	64.00	65.00
HVA-Mij' en A+Rec	88.50	88.50
KLM f 100	82.00	86.50
Kon. Olie f 20	99.10	98.60
KNSM f 100	193.50	193.50
Nat. Ned. f 10	67.30	67.50
Ommeren cert	368.00	371.00
Philips f 10	40.20	40.90
Robeco f 50	213.70	214.50
Rolinco f 50	142.50	143.00
Scheepv.un. f 50	125.80	125.00
Unilever f 20	120.80	121.10

OBLIGATIES

Staatsleningen

Fonds	Vorige	Slot
8 Ned. 70-95	98.50	98.00
8 Idem 70 III	99.80	98.30
8 Idem 70-77	100.10	99.70
7¾ id. 73-98	96.60	94.80
7½ idem 71-81	96.00	96.00
7,2 idem 72-97	92.00	90.70
7 idem 69-94	91.30	89.00
6½ idem 68 IV	86.40	85.00
6¾ idem 67-92	86.20	84.70
6 idem 67-92	85.00	83.50
5¾ idem 65 II	86.80	84.70
5¼ idem 64 II	84.60	83.10
5 idem 64-94	79.70	79.00

Converteerbare Obligaties

Fonds	Vorige	Slot
4¾ AKZO	79.50	78.75
6 A.B.N.	106.00	106.30
6 AMRO '73	99.90	99.90
5½ AMRO	174.50	173.00
6¼ Bührm.T	104.50	103.20
7¾ Elsevier	—	193.00
4¾ Gelder	90.20	90.50
5¾ Gist-Br.	89.00	88.00
6½ Grinten	—	—
5¼ Hoogov.	77.50	77.50
5¾ KLM	77.50	77.50
7¾ K.N. Pap.	163.00	163.00
7¼ Macintosh '73	95.50	94.80
6½ Philips	97.30	97.10
4¾ Philips	122.40	121.25
6½ Rolinco 1000	79.00	75.00
6½ VMF	—	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

Fonds	Vorige	Slot
AMEV	132.00	132.00
AMFAS	113.80	110.00
Ass St. R'dam	110.90	110.00
Delta Lloyd	—	—
Ennia	145.00	148.80
Kas Ass.	130.00	130.00
Mees Hope	173.50	173.50
Ned. Credietb.	47.50	47.90
NMB	180.00	179.00
Slavenb. Bnk	2990.00	3000.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	94.00	96.50
Tilb. Hyp. Bk.	190.00	188.00
West Utr. Hyp.	375.00 b	385.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

Fonds	Vorige	Slot
ACF	248.00	255.00
AHOG-BOB	51.50	51.50
Alb. Heijn	115.20	116.80
Amas	47.00	48.00
Asd. Droogd.	150.10	151.00
Asd. Rijtuig	162.00	162.00
Aniem Nat.	88.00	88.00
Arnh. Schbw	127.00	128.00
Asselberg	905.00	910.00
Audet	242.70	244.00
Aut. Screw	135.00	130.00
Aut. Ind. Rt.	1700.00	1550.00 a
Ballast-N	59.10	59.10
BAM	8.00	98.50
Batava	1810.00	1820.00
Batenburg	1600.00	1560.00
Beek van	180.00	177.00
Beers	74.00	72.00
Begemann	130.00	134.00
Bergoss	355.10	355.00
Berkel P.	197.00	195.00
Blydenst	—	940.00
Boer Druk	311.00	311.00
Bols	118.00	117.50
Borsumij W.	85.00	82.00
Bcs Kalis	100.90	101.40
BOZ	592.00	585.00 a
Braat Bouw	399.00	397.00
Bredero VB	1576.00	—
Id. Cert.	1545.00	1542.00
Bredero VG	439.10	438.70
Id. Cert.	434.00	43.30
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert.	81.50	81.20
Calvé-D cert.	172.50	172.00
Id. 6 pct. cert.	1448.00	1448.00
Centr. Suiker	1020.00	1025.00
Id. Cert.	1020.00	1025.00
Ceteco	176.00	176.10
Id. Cert.	176.00	176.00
Chamotte	—	335.00 a
Cindu-Key	59.20	58.00
Crane Ned.	1320.00	1320.00
Desseaux	103.50	103.10
Dikkers	760.00	775.00
Dr. Ov. Houth.	235.00	231.00
Dröge	2140.00	2150.00
Duiker App.	525.00	522.00
Econosto	57.50	57.30
Elsevier	.3.00	601.00
idem cert.	612.00	600.00
EMBA	310.00	305.00
Enkes		97.00
Fokker	29.50	29.50
Ford Auto	—	—
Furness	91.00	90.50 e
Gamma h.	46.50	46.10
idem 5 pct pw	18.70	18.70
Gelder cert.	75.60	76.00
Gerofabr.	72.00	73.00
Giessen	5050.00	5100.00
Gist Broc.	63.00	64.00
idem cert.	63.00	64.00
Goudsmit	136.00	135.00
Grasso	125.00	127.00
Grinten	214.00	218.10
Grofsmed.	130.50	131.00
Hagemeijer	111.00	113.00
Hambro OCC	81.50	82.00
Hellingman	48.00	48.50
Hero Cons	198.00	193.00
Heybroek	334.00	334.50
Hoek's Mach.	106.00	108.00
Holec	257.50	257.00
Holl. Beton	72.00	71.00
IHC Holland	52.00	51.00
Ind. Maatsch.	270.00	274.00
IBB Kondor	90.00	87.00 b
Interlas	212.00	208.00
Internatio M	69.00	68.10
Inventum	1250.00	1212.00
Kappa Pap.	173.00	170.00
Kemo	277.00	275.00
Kempen en B	107.50	107.00
Key Houth	3240.00	3170.00
Klene S	274.00	274.50
Kloos	146.50	145.50
Kluwer	125.00	124.00
Kon. Bijenkorf	99.80	98.00
Id. Cert.	98.50	96.50
Id. 6 cum.	—	13.50
Kon. Ned. Pap.	263.00	268.00
Koudijs	679.00	670.00
Krasnapolsky	150.00	148.00
KVT	163.00	160.00
Kwatta	85.00	102.00
Landregt.	137.00	138.00
Leidsche Wol	198.50	199.00
Lindet. Jacob	271.50	271.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	139.00	138.00
Macintosh	170.20	169.00
Matubel	234.00	236.00
Meneba	170.00	171.00
Mees Bouwm.	1870.00	1870.00
Metaverpa	2910.00	2910.00
Meteoor Bet.	49.80	49.90
Moluksche	81.00	—
Mijnb. W.	1040.00	1040.00
Naarden	63.00	62.50
Naeff	—	98.00
Nat. Grondbezit	87.00	86.00
NBM-Bouw	77.00	78.50
Nedap	448.00	—
Nederhorst	57.20	55.40
Ned. Bontw.	336.00	330.00
Ned. Dagbl.	222.00	224.00
Id. Cert.	555.00	560.00
Nelle	3780.00	3800.00
Id. Cert.	—	—
Netam	90.00 b	103.80
Nieaf	160.00 a	1530.00
Nierstrasz	2000.00	—
Norit	108.00	106.00
Nutricia gb	118.50	118.30
Nutricia vb	118.50	118.30
Nyma	43.00	43.00
Nijverdal	102.00	100.50
Ogem nb.	35.20	35.30
Orenstein	284.50	280.50
Oving-D-S	252.00	260.00
Pakhoed h.	156.50	157.00
Id. Cert.	156.50	157.00
Palembang	103.00	102.50
Palthe	137.50	137.50
Philips gb	39.50	39.70
Pont Hout	376.00	383.00
Porcel. Fles	117.50	120.00
Proost Br.	279.00	279.00
Rademakers	500.00	490.00
Reesink	147.50	146.50
Reeuwijk	480.00	480.00
Reiss en Co.	75.00	78.50
Riva	292.00	290.00
Id. Cert.	280.00	275.00
Ronte Jisk.	116.00	121.00
Rommenhöller	705.00	700.00
Rijn-Schelde	250.00	249.00
Sanders	290.00	282.00
Schev. Expl.	17.20	17.70
Schokbeton	1600.00	1560.00 b
Scholt-Hon.	72.50	72.00
Schuitema	140.00	141.00
Schuppen	325.00	324.00
Schuttersv.	1290.00	1300.00 b
Simons Embell.	—	—
Stevin gr.	—	93.00
Stoomsp. TW	139.50	137.00
Tabak Phil.	150.00 b	150.00 b
Telegraaf	120.50	120.80
T.H.V. Intern.	265.00	265.00
Tilb. Waterl.	375.00	372.00 a
TW. Kabelf.	488.00	488.00
Ubbink	239.00	237.50
Udenhout	686.00	682.00
Unikap	205.00	203.50
Unil cert.	121.30	121.20
id. 7 pct.	87.00	86.00
id. 6 pct.	75.50	74.00
v.d. Vliet-W	174.00	175.00
Veneco	—	—
Veneta	57.00	56.00
Ver. Glasf.	—	715.00
Ver. Hand. Sch.	441.00	440.00 a
VMF	160.30	160.50
Ver. N. Kleerm.	435.00	432.00
Ver. N. Uitgmij.	142.20	142.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	97.00	104.00
Vezel N.	—	660.00 a
VihamijButt.	106.00	106.00
VRG Papier	734.00	738.00
Vulcaansoord	570.00	568.00
Wegener c.	—	—
Id. Cert.	73.50	72.00
Wessanen	140.00	142.00
Wyers	128.50	128.00
Wijk en Her.	725.00	725.00
Zaalberg	144.50	143.50

Beleggingsmaatschappijen

Fonds	Vorige	Slot
Alg. FondsenB.	114.50	114.00
ASD Belegg. D.	166.00	166.00
Converto	605.00	605.00
Holland F	160.00	159.00
Ned. Vastgoed	560.00	565.00
Binn. Belf. VG	148.00	—
Breevast	—	—
Dutch Int.	115.60	117.00
Nefo	71.30	71.20
Protector	127.00	127.00
Rolinco	74.50	—
Utilico	121.00	121.90
Wereldhaven	111.00	108.00
Concentra	219.00	—
Europafonds	—	—
Unifonds	460.00	452.00
Euronion	1285.00	1280.00
Valeurop	690.00	682.00
Chemical F.	10.85	10.85
Dreyfus F.	11.20	11.00
Fidelity F.	15.50	15.50
Japan Fund	12.00 b	12.00
Massachus.	10.80	10.70
Value Line	3.30	3.40
Solvay	201.00	201.00
Un. Miniere	1210.00	1210.00
Hoechst	125.00	121.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	41.00	40.20

Noord & Zuid-Amerika

Fonds	Vorige	Slot
Can. Brewer	4.90	4.90
Gulf Oil	34.00	34.00
Imperial Oil	41.40	44.00
Shell Canada	26.50	54.75
Akzona	54.25	26.30
Am. Cyanamid	26.20	25.25
Am. Motors	9.15	9.45
Anaconda	22.60	21.75
Bethl. Steel	30.60	31.50
Boeing Corp.	20.00	19.25
Burroughs	227.00	228.50 b
Chrysler	26.10	27.35
Cities Serv.	46.25	46.00
Colgate	34.50	34.50
Dow. Chem.	58.40	58.80
Dupont	175.00 l	173.00 l
Exxon	88.80	88.50
Ford Motor	58.25	58.50
Gen. Electric	63.00	64.25
Gen. Motors	65.80	65.50
Goodrich	23.25	23.60
Goodyear	25.30	25.50
Gulf Oil	24.00	—
Honeywell	115.00	115.00
IBM	262.00	262.00
Kennecott	33.75	32.60
Litton Ind.	9.50	10.25
Nat. Dist.	14.55	14.55
N.A. Philips	25.90	25.80
Phillips P.	56.40	—
Procter G	96.00	94.50
RCA Corp.	26.00	26.50
Rep. Steel	24.20	24.25
Shell Oil	54.75	53.50
Texaco	32.95	32.80
U.S. Steel	32.50	32.50
Westinghouse	36.20	36.25

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

NEDERLANDS GROOTSTE THEATERCONCERN TUSCHINSKI PRESENTEERT IN HEERLEN

royal

TELEFOON 71 42 00

dagelijks 2 - 4 - 6.15 - 8.45 uur

PAUL NEWMAN

ROY BEAN THE HANGING JUDGE



JACQUELINE BISSET TAB HUNTER
JOHN HUSTON/STACY KEACH
RODDY McDOWALL/ANTHONY PERKINS
VICTORIA PRINCIPAL/ANTHONY ZERBE
en Ava Gardner als Lily Langtry

Muziek: Maurice Jarre
Song Marmalade, Molasses and Honey
gezongen door Andy Williams Scenario: John Milius
Produktie: John Foreman Regie: John Huston
Technicolor - Panavision - Nederland Film
A First Artists production
Original soundtrack Columbia S 31948

14 jaar

nachtvoorstelling zaterdag 23.00 uur

DE BRUG BIJ REMAGEN

GEORGE SEGAL - ROBERT VAUGHN
Regie: John Guillermin

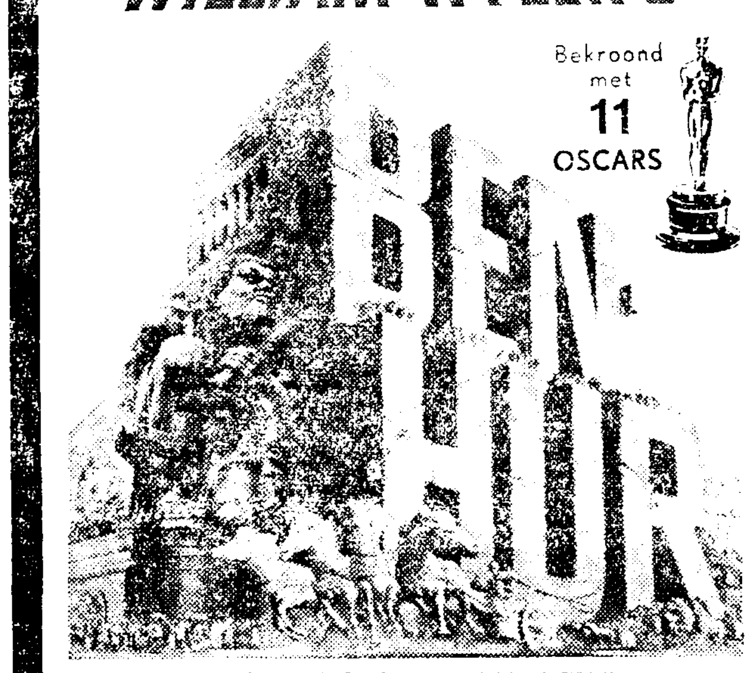
rivoli

TELEFOON 71 59 22

dagelijks 2 en 8 uur

4e WEEK

WILLIAM WYLER'S



Bekroond met 11 OSCARS

BEN-HUR

CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS
HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD

scala

GEHELE WEEK DAGELIJKS
2 - 4 - 6.15 en 8.45 uur

BRUCE LEE
als de vurige vechter die knokt voor zijn recht.



THE BIG BOSS

Regie: LO WEI in kleur
Tuschinski Film Distribution

ZATERDAG- en ZONDAG-MIDDAG
2 en 4 UUR

STEVE McQUENN

7 mannen zonder vrees

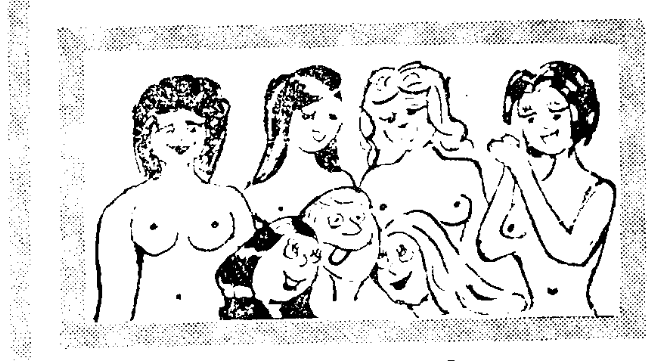
14 jaar

27 september t/m 3 oktober

PASSAGE THEATER

2, 4, 6, 8 en 10 uur

Na het succes van
„MEISJES-INTERNAAKT"
een nieuwe, daverende
SEXKOMEDIE
van Werner Kunz



3 x 2 = sex

in kleuren *Universal Film Agency*

18 jaar

ROYAL - HOENSBROEK

vrijdag 8.30 u.
zaterdag 8.30 u.
zondag 4 - 6 - 8.30 u.

DE IJZEREN VUIST

ZONDAG
2 uur
MATINEE

TROG, HET BEESTMENS

TE KOOP AANGEB.

Giesen Meubelen 4-drs. SLAAPKAMER teak f 495,- 3-drs. slaapkamer teak f 445,- 4-drs. slaapkamer wit f 795.- Queen slaapkamer 4-drs. f 1555,- eiken slaapkamer 4-drs. f 1240.- tiener kamer best. uit 2-drs. kleren kast, schrijfbureau met boeken kast, nachtkastje ledikant f 465.- stapel bed v.a. f 125.- 1 pers. moderne stalen ledikant v.a. f 42,- 2-drs. klerenkast teak f 125,- 3-drs. klerenkast teak f 195.- 2-drs. klerenkast wit f 145,- Uw oude meubels kunt U inruilen bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494—5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

[illegible]KASTEN, 2- 3- en 4-drs. [illegible], stapelbedden, wentelbedden, matrassen. Kock Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 2412. x

Koopjes: KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. - Kock. Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. Bocal GASHAARD 10.000 cal. z. mooi Agnes Huynstr. 21 A'rade. x

Te koop aangeboden eiken BONBONVITRINE te bevragen Bakkerij Schobben Dorpstr. 82 Brunssum tel. 045-252285. x

Te koop GASHAARD en [illegible] gaskachel Leienboesstraat 17, Heksenberg tel. [illegible] x

AANRECHT m. roestvrijstalen bak m. 2 kastjes en eetk. m. gestr. mohair bekl. 1 gepol. salonkast gasfornuis Den Haagstr. 44 Hrl. na 18 uur. x

Gr. 4 pans Rubens FRITUUROVEN te k. vr.pr. f 4550.- Tel. 045-412378. x

Te k. aangeb. oude KLOK olm. 80 jr. oud Westminsterslag en antieke bijbel Staten Generaal 1785 echte gravures psalmen in muziek. Te bevr. Anjerstr. 9 Schinveld. x

Te k. weg. overcompl. EETHOEK, wandmeubel, gasforn. 4 pitsgasotoestel t.e. aan. bod in g.st. J. Rosbach Gebr. Marisstr. 18 Hrl. x

FORUM

TWEEDE WEEK

DAGELIJKS 8.30 UUR. COLOR 18 jaar

ROXY GELEEN

TWEEDE WEEK

DAGELIJKS 8.45 UUR. ZONDAG 6 EN 8.45 UUR EN TEVENS ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING COLOR 18 jaar

frank & eva
living apart together



willeke van ammelrooy
hugo metsers lex goudsmit
sylvia kristel

FORUM SITTARD

ZONDAG OM 6 UUR

TARZANA DE NAAKTE JUNGLE-KAT

De vrouwelijke Tarzan.... dodelijk als een slang!
COLOR 14 jaar

STUDIO ANDERS GELEEN

VANAF HEDEN T.M. DINSDAG DAGELIJKS 8.45 UUR. ZONDAG 6 EN 8.45 UUR. COLOR 18 jaar

George C. Scott Diana Rigg

ALS U MASH HEBT GEZIEN MAG U 'THE HOSPITAL' HELEMAAL NIET MISSEN!

TE KOOP AANGEB.

Te k. Super 8 FILMCAMERA met tas en slow-motion 1 jr. oud f 300.- Prof. Cobbenhagenstr. 65 Kerkrade.

Te k. DAMESFIETS en j.fiets M. L. Kinglaan 145 H'broek.

Te k. GASBIJZETFORNUIS m. thermost. merk Pelgrim en gevelkachel Etna. Callistusstr. 83. Terwinselen.

Blanke smeed GASHAARD f 325.- grijze gash. f 225.- Kerkw. 40 Puth tel. 1229. x

Kleuren T.V. f 65.- p.m., wasautom. f 25.- p.m., gashaard f 35.- p. mnd. Haas, Rijksw. N. 4 Geleen. x

Te k. pr. eiken BROODKAST 4 drs., met de hand uitgestoken, tevens volledige baby-uitzet. Te bevr. Hongerbeekstr. 48 Voerendaal. x

Te k. GASHAARD i.g.st. 7000 cal., electr. radiator, nieuw. weg. aansch. c.v. Voor 12 uur. Spireastraat 24 Kerkrade-W. x

NAAIMACHINES. Wilt U een nieuwe naaimachine kopen, dan vindt U bij ons ruime keus. Door de hoeveelheid van goede merken kunnen wij U een naaimachine leveren, zowel in de goedkope als duurdere klasse. We hebben reeds een electrische zigzagmachine v.a. f 289.- en hebben de merken o.a. Husqvarna, Elna, Bernina, Anker enz. enz. tevens reparatie van alle merken. Veldman Emmastr. 22 Heerlen tel. 716100 Kouvenderstr. 63 Hoensbroek tel. 213538 Raadhuisstr. 14 Geleen tel. 04494-6480.

Te k. PERS 90 br 3.50 lang 3. 1 pers. elec. dekens bankstel. 1 fauteuil st. schemerlamp 2 luxaflex 1 hoog v. 165 b?. 83 cm. 1 hoog 2.50 br. 2.45 cm. compl. oliekachel v. caravan R. v.d. Ham v. Limburg Stirumstr. 59 Heerlen.

Te k. MEISJESFIETS leeft. 7-12 jr. f 50.- en lange heren motorjas z.g.a.n. f 35.- Populierstr. 10 Brunssum.

Te koop 1 tweedeurs en 1 driedeurs KLEERKAST 1 toiletkast met driedelige spiegel Heerenweg 322 Heerlen.

Te k. BANKSTEL, tafel, vitrine-kast bergmeubel en relstoel Kluisstr. 40 Doenrade.

Te k. BANKSTEL salonkast, woonkamer en salonkast Trempstr. 6 Hrl.

LINTZAAGMACHINE, zaaghoogte 150 mm, kompl. met ¾ pk. motor pracht uitv. f 630,- „SMEZO", Akerstr. 288, Hoensbroek. x

KINDERWAG. komb. d. blauw met zak f 150.- Callistusstr. 105 Terwinselen. x

GASHAARD DRU 8000 [illegible] [illegible] c.v. en 3 pits butagasstel. Pattonstr. 11 Hrl. x

Ant.handel het oude Spinnewiel heeft een gr. sort. ant. onder zeer voord. pr. kasten, kisten, lampen, handel klokken en een ruime sort. in Spinnew. en div. ander kleding Caumerboord 9 Heerlerbaan. x

Giesen Meubelen moderne hoek combinatie 7 zitplaatsen f 1295.- Modern Zweeds BANKSTEL 3-2-1combin f 905.- zwaar klassiek bankstel mohair bekl. alle kleuren f 1295,- klassiek bankstel perlon bekl. in groen, goud, rose f 795.- 4 zits bankstel rip bekl. f 1340.- modern bankstel bruin rip bekl. F 1295.- zwaar klassiek bankstel wolle mohair f 1750.- eiken bankstel los kussens f 1295.- zwaar eiken bankstel los kussens f 1598.- heel zwaar eiken bankstel massief f 2260.-. Uw oude meubels kunt U inruilen bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Giesen Meubelen 4 eiken boeren knop STOELEN bieze zit f 380,- 4 eiken Winsor stoelen met tafel vast blad f 525.- 4 eiken Winsor stoelen met tafel schuifblad f 565.- eiken bergmeubel 220 cm f 875,- 4 palissander stoelen met tafel f 335.- 4 teak stoelen met tafel f 245.- eiken salontafel lang of rond v.a. f 168,- salontafel chroom poot v.a. f 95.- eiken mimmi set v.a. f 95.- eiken t.v. kastjes v.a. f 245,- eiken t.v. combinatie kast f 330.- Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Giesen Meubelen eiken BERGMEUBEL 180 cm f 655.-, eiken bergmeubel 200 cm f 895.- eiken bergmeubel 220 cm f 1025.- eiken aanbouwset 320 cm f 1985.- massief eiken broodkast f 840.- eiken vitrinekast f 695.- eiken boekenkast laag model f 445.- eiken boekenkast hoog model f 545.- noten bergkast 240 cm f 1295.- Wenge kast f 895.- massief eiken kast 250 cm f 1640.- Uw oude meubels kunt U inruilen. bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen zwaar klassiek BANKSTEL f 395.- Queen bankstel f 595.- bankstel kunstleer f 135.- eiken slaapkamer f 195.- 2x 1 pers. ijzer ledikant, nachtk. tafel, stoelen f 95.- palissander bergmeubel f 195.- teakhout bergmeubel f 125.- Duits buffetkast f 175.- eiken goht. huiskamer f 285.- 4-drs. slaapkamer met toilettafel f 295.- 4 stoelen en tafel f 125.- dressoir f 75.- eiken bergmeubel f 175.- Dit is ook Uw adres voor goedkope nieuwe meubels 4-drs. teak slaapkamer f 495.- 3-drs. teak slaapkamer f 445.- 4-drs. slaapkamer wit slijplak f 695.- klassiek bankstel f 695.- 4 eiken stoelen met tafel vast blad f 525.- 4 eiken stoelen met tafel schuifblad f 565.- Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen. x

MARKIEZEN - zonneschermen, rolluiken vanaf f 42.- hout- alu. en kunststofframen en deuren. Kunststofblinden Op alle markiezen en zonneschermen 10 pct. naseizoenskorting. Bel of schrijf: Rolladen Magnev KG 5102 Würselen W-Dld. Klosterstr. 115 tel. 09-4924053655. Vertegenwoordiger Dieter Ortmanns Sougnezstr. 16 Simpelveld. tel. 04442-2195. Dagel. na 18 u. Zaterdag hele dag. x

Tijdelijk.

Kom snel bij ons kijken naar twee nieuwe staaltjes van Kever-voordeel.

De Jeans-Kever voordeel f400,-

Prijs: Jeans-Kever f 7.283,64 (incl. BTW, af Leusden, vrijblijvend)



De Big-Bug-Kever voordeel f500,-

Prijs: Big-Bug-Kever f 9.876,24 (incl. BTW, af Leusden, vrijblijvend)



Laten we eerst de Jeans pakken. Van huis uit VW 1200. Maar bekleed met donkerblauwe spijkerbroekenstof, compleet met rood stiksel en metalen spijkers. Dat zit kilomieters.

Hij ziet er ook mieters uit. De lak lekker mosterdgeel. Boven de treeplank een zwarte band met daarop in sierlijke letters zijn naam. Wat op een gewone auto blinkend chroom is, is hier matzwart. Een zilveren lijntje accentueert het zwart van de bumpers. Erg mooi.

't Is natuurlijk geen wagen voor mevrouw en meneer Doorsnee, want álles is er een beetje bijzonder aan. Zijn sportvelgen. De tassen op de leuningen van de voorstoelen. Zijn sport-pookje. Hij heeft ook nog radio aan boord met korte, midden en lange golf en een aansluiting voor cassette-recorder. Achteruitrijlampen? Ook. Benzinemeter? Ja.

U zit nu zorgelijk op te tellen wat dat allemaal kosten moet? Begin maar met f 400,- van uw schatting af te trekken, dan komt u aardig in de buurt.

En dan z'n deftige broer: de Big-Bug. Een big Boss, die VW 1303 S. Bekleding grove ribcord, in kleur aangepast aan het metallic-hemelsblauw, metallic-mosgroen of metallic-beige van de lak.

Hij grijpt de weg stevig met zijn extra brede radiaalbanden, gevat in opvallend kloeke sportvelgen. Het rijden in deze exclusiefste Kever aller tijden is een aparte belevenis.

Op de vloer ligt geluiddempend directiekamertapijt. Het toch al zo mooie dashboard is met hout ingelegd.

Het veiligheidsstuurwiel is gestoffeerd. 'Big-Bug' staat op de zwarte band die de carrosserie markeert. Het is een erenaam voor deze S-Kever. S voor Snelheid. S voor Super. S voor Sportiviteit. S voor Subliem. Maar óók de S van Sparen. Want het meeste van al die exclusiviteit geven we cadeau. Zo'n f 500,-.

Natuurlijk zijn zulke bijzondere Kevers weg vóóru 't weet. Kom er dus bij ons naar kijken vóór we er een bordje „verkocht" op moeten zetten.

Automobielbedrijven Vencken

Heesbergstraat 60, Heerlen. Telefoon 045 - 412641
Leyenbroekerweg 27, Sittard. Telefoon 04490 - 5777
Pr. Mauritslaan 171, Beek. Telefoon 04402 - 2882
Kloosterraderstraat 50, Kerkrade. Tel. 04445 - 3857

B 400

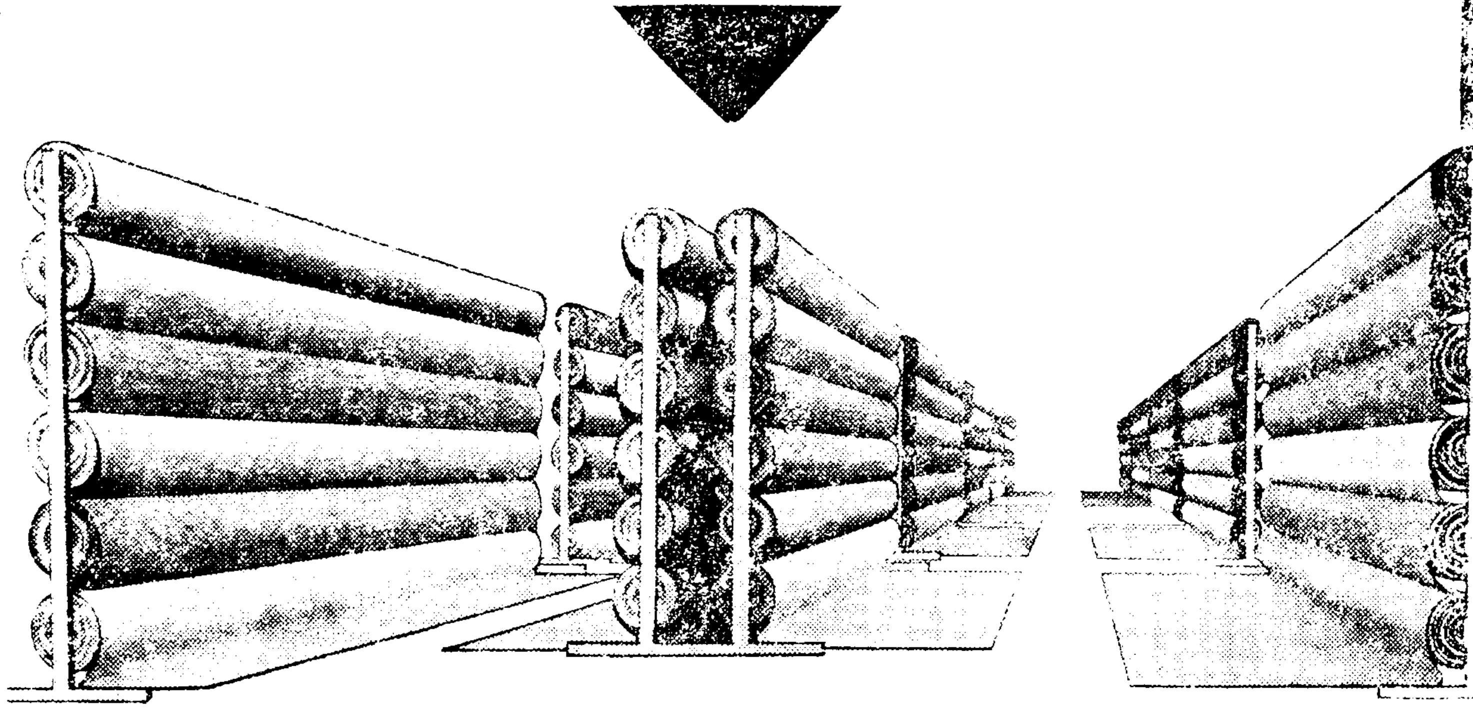
AU CIEL "CASH & CARRY"

de grootste gezinssuper van Limburg

GRANDIOZE TAPIJTAANBIEDING IN AU CIEL

Diverse uitlopende soorten van hoogwaardige kwaliteit worden nu tegen belachelijk lage prijzen aangeboden.
Deze restant-tapijten bestaan stuk voor stuk uit goede dessins en in prachtige kleuren.

NYLON TAPIJT [illegible] **49.50**	NYLON TAPIJT [illegible] **59.50**
NYLON TAPIJT [illegible] **69.50**	NYLON TAPIJT [illegible] **79.50**
BERBER TAPIJT [illegible] **129.-**	WOL TAPIJT 100% wol, prachtig gedessineerd [illegible] **159.-**
WOLLEN BERBER [illegible] **139.-**	WOLLEN BERBER [illegible] Normaal [illegible] **199.-**



ONZE KONFEKTIE één begrip

- ★ BETERE KWALITEIT
- ★ GROTERE SORTERING
- ★ 100% SERVICE
- ★ KLEINE VERANDERINGEN GRATIS

WAAROM!!

NOU WIJ HEBBEN EENMAAL DE MEEST GROOTSTE EXCLUSIEVE SORTERING EN ALTIJD LAGER IN PRIJS O.A.:

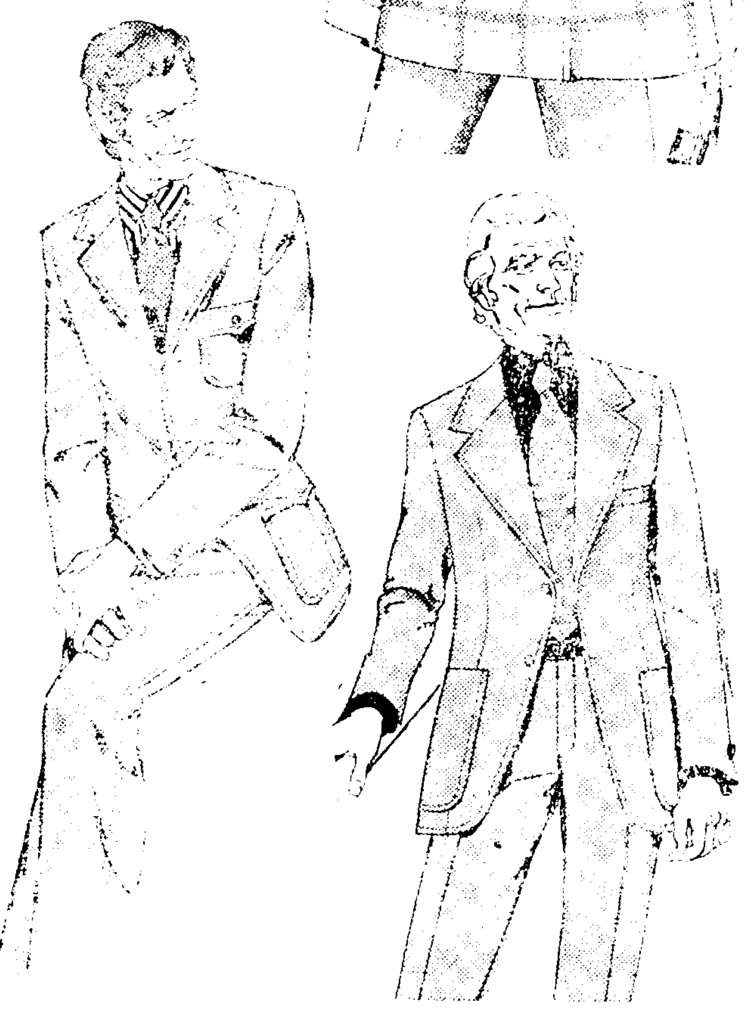
MANTELS TOPPERS

BETAAL NIET MEER DAN NODIG IS.

C & C PRIJS v.a.

79.-



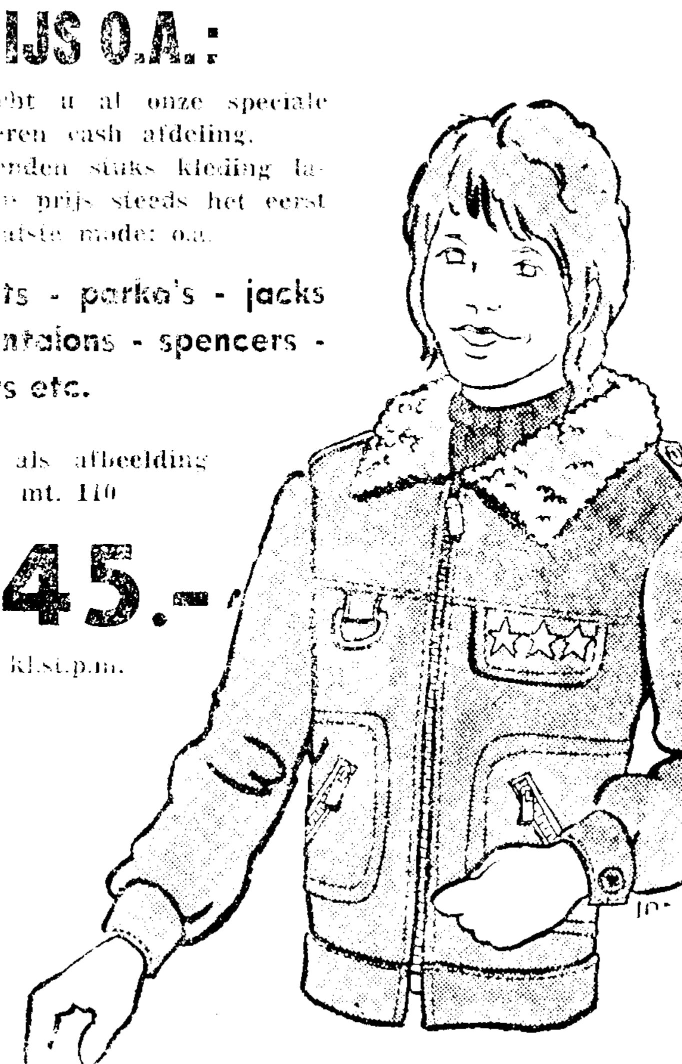


Bezoekt u al onze speciale jongeren cash afdeling. Dat zijn [illegible] kleding [illegible] prijs steeds het eerst [illegible]

Coats - parka's - jacks - pantalons - spencers - shirts etc.

Jack als afbeelding nu [illegible]

45.-



UNIEK IN LIMBURG:

WIJ GAAN DOOR. SENSATIONEEL

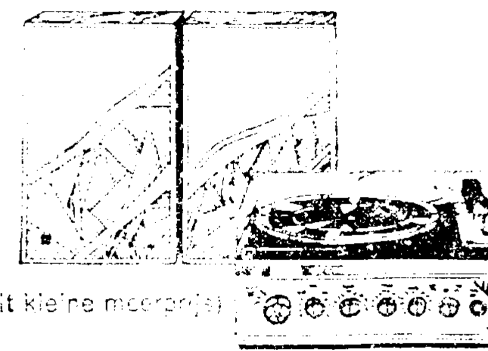
2 KOSTUUMS VOOR DE PRIJS VAN 1

GROENE SERIE 2 stuks	199,-	BLAUWE SERIE 2 stuks	249,-
ZWARTE SERIE 2 stuks	295,-	GOUD SERIE 2 stuks	340,-

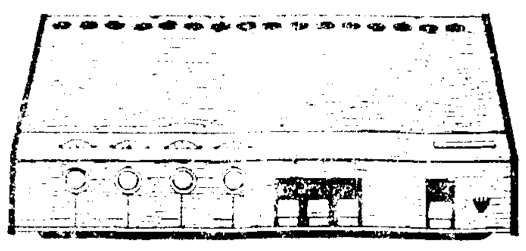


Blitse HOBBYLAMP
om elk drive plekje volmaakt te maken. Verstelbare standaard, lakwerk in de allernieuwste interieurkleuren, o.a. appeltiesgroen.
Van 29.95
VOOR **23.95**

DUAL STEREOCOMBINATIE HS 29 met DUAL PLATENSPELER 1214
Met viertraps transistor stereoversterker, transformatorloze 2x5 Watt tegen-gekoppelde eindtrappen en balansregelaar. Compleet met boxen en breedband luidspreker en aansluiting voor hoofdtelefoon.
Van 695.-
VOOR **495.-**

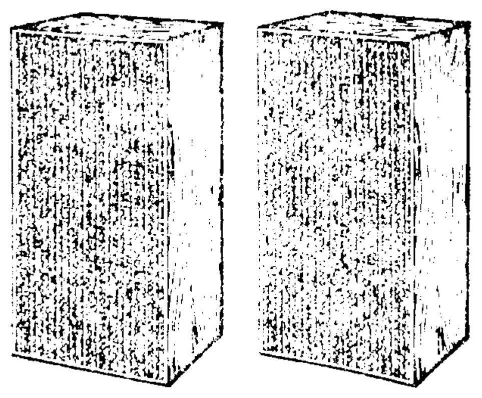


(in wit kleine meerprijs)

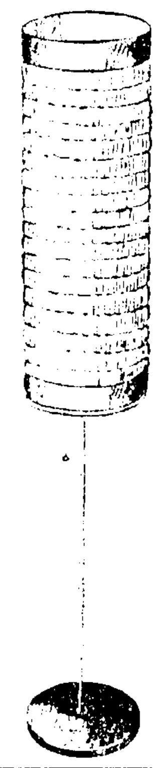


ARISTONA STEREO VERSTERKER 5922
Muziekvermogen 2 x 10 Watt.
Met aansluiting voor bandrecorder, pick-up en tuner.
Uitgevoerd in notehout.
Van 235.-
VOOR **159.-**

SVENSKA LUIDSPREKER BOXEN
20 Watt drukkamers.
Afmetingen:
50 cm hoog, 24 cm breed en 20 cm diep.
PER SET Van 398.-
VOOR **258.-**



STAANDE SCHEMERLAMP
Van 39.95
VOOR **19.95**



Wekelijks de hoogste korting

Consumentenvoorwaarden van de Consumentenbond. Alle KIM-artikelen [illegible] Consumentenvoorwaarden [illegible] opgesteld door de Consumentenbond en gedeponeerd bij de K.v.K. te 's-Gravenhage op 11 april 1973 onder nr. [illegible] en gepubliceerd in de Consumentengids van mei 1973. Formulieren zijn bij ons verkrijgbaar.

[illegible] 100% garantie-systeem. Gespreide betaling is mogelijk in 3, 6, 12 of 18 maanden voor aankopen boven f [illegible]

Geldig t/m. 3/10/73

HET SPECIALE ADRES VOOR KIENPRIJZEN

AU CIEL

AU CIEL "CASH & CARRY"

KUILENSTR. 71 ROTHEM

GEOPEND: MAANDAG [illegible] VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

Afdeling electro Tel. 04403 - 3446
Afdeling confectie Tel. 04403 - 3268
Afdeling levensmiddelen Tel. 04403 - 2295
Afdeling tapijten, bedden enz. Tel. 04403 - 3493

AU CIEL "CASH & CARRY"

het paradijs van de lage prijzen

LEVENSMIDDELEN

Artikel		Prijs
[illegible] koffie	normale prijs 3.30 uw prijs	2.75
[illegible] jonge kaas	normale prijs 3.20 uw prijs	2.49
[illegible] zonnebloem halvarine	geen 1.15, geen 84 maar	69
[illegible] 24 kuipjes	normale prijs 10.06 uw prijs	7.80
[illegible] eieren	uw prijs	1.98
100 gram bakmeel	normale prijs 53 uw prijs	59
[illegible]	normale prijs 68 uw prijs	64
[illegible] maizena	normale prijs 62 uw prijs	45
[illegible] ontbijtkoek	normale prijs 1.35 uw prijs	96
[illegible] of 2 rollen biscuit	normale prijs 1.18 uw prijs	89
[illegible] spikkers	normale prijs 1.98 uw prijs	1.59
[illegible]	normale prijs 3.30 uw prijs	2.65
[illegible]	normale prijs 1.95 uw prijs	1.39
[illegible]	normale prijs 2.35 uw prijs	1.75
[illegible]	normale prijs 2.60 uw prijs	1.95
[illegible] tandpasta	normale prijs 4.20 uw prijs	2.25
[illegible] flacon bleekwater	normale prijs 87 uw prijs	69
[illegible]worst	normale prijs 1.20 uw prijs	89
[illegible] in zalmstijl	normale prijs 89 uw prijs	65
[illegible] zalm	normale prijs 2.25 uw prijs	1.79
chinese boontjes	normale prijs 1.15 uw prijs	89
[illegible] wonder chips	normale prijs 1.10 en 1.20 uw prijs	79
[illegible] koetjes repen	normale prijs 1.10 uw prijs	79
camembert kaas - frère clement	normale prijs 2.25 uw prijs	1.69
60 papieren zakdoekjes	normale prijs 1.00 uw prijs	79
[illegible] servetten	normale prijs 1.20 uw prijs	89
ajax schuurpoeder	normale prijs 61 uw prijs	39
[illegible] wolwas	normale prijs 1.86 uw prijs	1.69
[illegible] hairspray	normale prijs 5.93 uw prijs	3.69

speciaal voor bezitters van diepvrieskisten

Artikel		Prijs
voorgebakken patates frites		1.39
spinazie		59
doperwtjes en zomerwortelties		1.19
spruitjes		1.35
bami of nasi goreng		79
30 bitter ballen		2.79

NON FOOD AFDELING

Artikel		Prijs
grote echte zeem	normale prijs 2.95 uw prijs	2.29
franse rolschaatsen merk paris	normale prijs 18.50 uw prijs	12.95
gesorteerde ballonnen met pomp	normale prijs 3.75 uw prijs	2.98
anker vingerverf	normale prijs 12.95 uw prijs	9.75
geplastificeerd kastpapier (3 meter x 50 cm, 3 rollen)	normale prijs 1.69 uw prijs	1.29
10 meter aluminium foile	normale prijs [illegible] uw prijs	1.39
dash waspoeder		[illegible]
ariel voor de bonte was	geen 7.95, geen 5.95 maar	4.98
duo bont	normale prijs 7.25 uw prijs	4.98
5 schick scheermesjes	normale prijs 2.35 uw prijs	1.65
stevige soepele voetbalschoenen (merk Brasil, kleine maten 34 t/m 36)		22.50
(grote maten 37 t/m 45)		23.95
jongens- en herenmolières		25.95
leuke meisjesschoenen mode '74		28.95
herenpantoffels		7.95
(maten 40 t/m 46)		8.95

SLIJTERIJ

Artikel		Prijs
jonge graanjenever	normale prijs 11.75 uw prijs	9.95
amerikaanse boubon whisky	normale prijs 15.95 uw prijs	11.95
napoleon (Franse cognac)	normale prijs 14.95 uw prijs	12.50
martell (Franse cognac)	normale prijs 23.95 uw prijs	18.95
hennekens vieux	normale prijs 11.75 uw prijs	9.45
aristow vodka	normale prijs 14.50 uw prijs	11.95
bessenjenever	normale prijs 8.50 uw prijs	6.35
sandeman sherry	normale prijs 8.45 uw prijs	6.25
cherio aperitief	normale prijs 3.95 uw prijs	2.65

[illegible]

Artikel	Prijs
hele kilo [illegible]	8.50
hele kilo Fijn biefstuk	15.[illegible]
hele kilo Prachtrosbief	13.50
hele kilo [illegible]	10.50
hele kilo mager [illegible]	7.95
hele kilo TARTAAR	7.25
hele kilo magere [illegible]	[illegible]
10 kilo SOEPVLEES m.b.	29.50
per kilo	4.90
hele kilo LEVER	5.50
hele kilo [illegible]	4.95
hele kilo Fijne braadworst	4.50
hele kilo FIJN GEHAKT	4.30
hele kilo Vers mager spek	4.30
hele kilo VARKENSROLLADE	13.95
hele kilo Verse [illegible] ham	12.20
hele kilo FILETCARBONADE	10.95
hele kilo [illegible]CARBONADE	9.95

AFDELING GROENTEN EN FRUIT

Artikel	Prijs
Zoete witte druiven	[illegible]
SINAASAPPELS	98
James Graves Fijne handappels	98
HELE KILO Legiponds peren	98
Verse champignons	98
HELE KILO RODE PEEN	98
HELE KILO Rode of witte kool	98
Hover zuurkool	[illegible]
HELE KILO ANDIJVIE	29
HELE KILO [illegible]	69
Export tomaten	3.95
Harde witte uien	2.38
Kleiaardappelen	6.95

VERSE SNIJBLOEMEN

Artikel	Prijs
Sorina rozen	1.95
ZWARE BOS Gemengde chrysanten	1.95

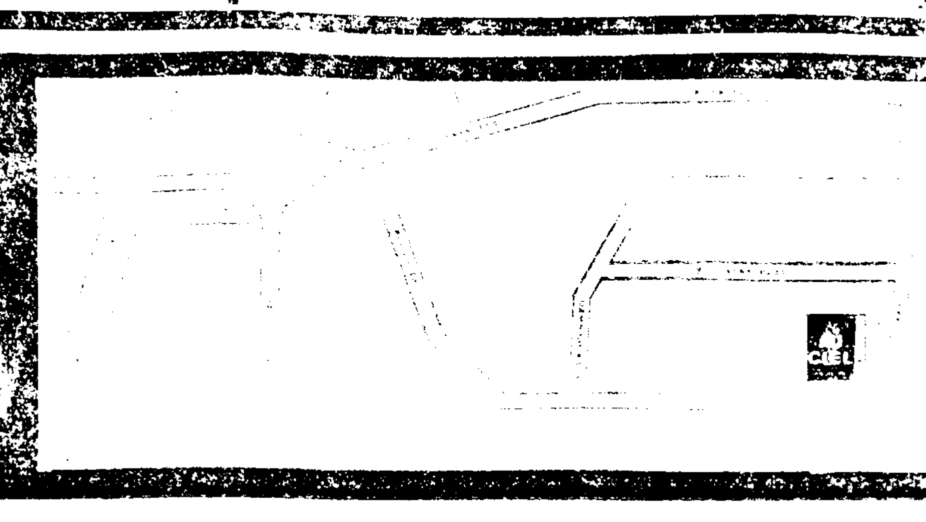
UIT ONZE BROOD- EN BANKET AFD.

Artikel	Prijs
Grote rijstevla	3.25
Linze kersen met slagroom middel	2.98
Kruisbessenvla met slagroom middel	2.98
5 rozijnenbollen	98
Wit- of tarwebrood	79

Alleen geldig [illegible] - vrijdag en zaterdag

AU CIEL "CASH & CARRY"

Grote parkeerplaats aanwezig



Vanaf 28 september stellen wij onze klanten, vrienden en bekenden in de gelegenheid om in onze zaak

de nieuwe kollektie '73-'74

te komen bezichtigen.

Daarvan willen wij U graag drie dagen laten genieten:

vrijdag 28 september 9.00—18.00 uur
zaterdag 29 september 9.00—18.00 uur
maandag 1 oktober 13.00—18.00 uur

Bent U vrij om onze kollektie te bekijken, te bewonderen, te passen en te bekritiseren en dit laatste dan graag tijdens het door ons aangeboden kopje koffie.

Wij zullen het zeer op prijs stellen U persoonlijk hiervoor te begroeten. Ook uw man is daarbij van harte welkom.

Met modegroeten

MODEHUIS Annet
MOLENBEEKSTRAAT 8 SITTARD
TEL. 5306

SCHILS B.V.,
Hoofdstraat 67–71, Amstenrade
zoekt voor spoedige indiensttreding:

een secretaresse

vereist: Mavo, typediploma, steno
enige kennis van de moderne talen strekt tot aanbeveling

een boekhoudkundige medewerkster

vereist: Mavo, typediploma en enige kennis van de moderne boekhouding

een boekhoudmachiniste

vereist: enige kennis van boekhouden en typen

Aan ongehuwde dames, die aan bovengenoemde eisen voldoen bieden wij een afwisselende en prettige werkkring, alsmede goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Het salaris zal overeenkomstig de functie, leeftijd en ervaring nader worden overeengekomen.

Schrijf of bel ons zo spoedig mogelijk onder nr. 04492—1662. x

---

In plaats van bont

Er zijn zachte, warme, krullerige jasjes dit najaar, die in de verste verten niets met bont te maken hebben. Leuk gemaakt, niet nagemaakt.

Het hoeft ook helemaal niet op bont te lijken. De prijzen hebben ook niets met bont te maken: f98,-, f139,-, f198,-, f249,-. Links f98,-, rechts f249,-.





VOSS

Er is uitzonderlijk veel nieuws in het mode-gebeuren.
Wij vinden het fijn om u daarom als eerste te laten profiteren.
Tja, prima zaak hoor Voss.

Eén modehuis moet nu eenmaal de eerste zijn.

Geleenstraat 20, Heerlen

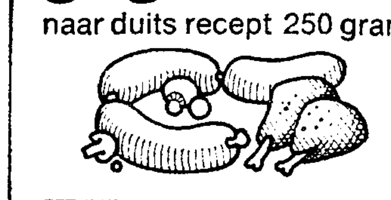
A 527

---

kwaliteit uit Duitsland bij deGruyter

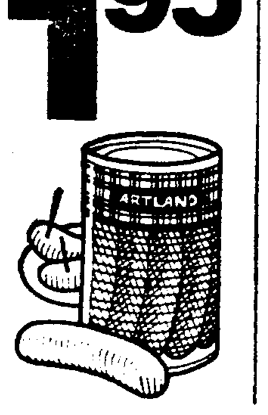


duitse braadworst 250 gram	175
gegrilde kuikenbout verse kip naar duits recept 250 gram	295
spruiten kwaliteitsklasse 1 750 gram	98
cox orange kwaliteitsklasse 1 2 kilo	188
diepvries doperwten zeer fijn 300 gram ~~95~~	79
fruitcocktailflip beker 0,5 liter ~~87~~	69
macaroni zak à 1000 gram ~~128~~	115
tomatensoep volledige maaltijd literblik ~~179~~	149
nieuw kaasgarnering tube 100 gram ~~118~~	109
3-delige tuinset bestaande uit: verplantschopje, wiedhaakje en vorkje in zware uitvoering	350





artland knakworsten 6 stuks à 30 gram 225 nú **1 95**



artland fleischwurst extra 150 gram 129 nú **99**



artland katenspeck stukjes van ± 250 gram per 100 gram 116 nú **99**

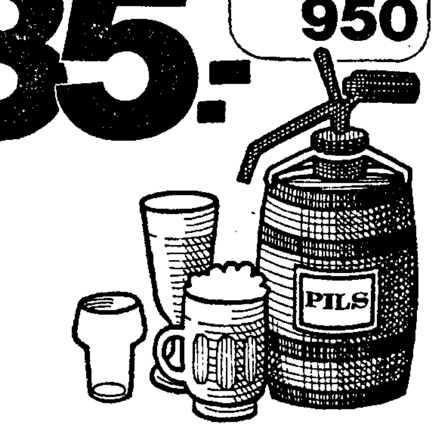


liebfraumilch 1972 originele rijnwijn 0,7 liter 345 nú **3 15**



fass-frisch biertap met 2 koolzuurpatronen en 10 koolzuurpatronen à 650 gratis **35.-**

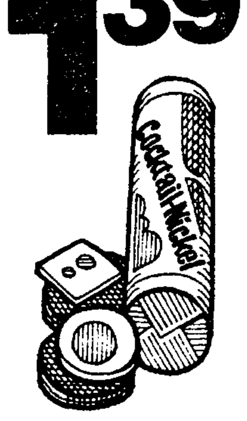
G-Pils in bijpassend 5-liter vaatje **850**
EKU - origineel duits bier 5-liter vaatje nú **950**



gervais hütten-käse 20% bakje 200 gram 165 nú **1 45**



cocktail-nickel 16 plakjes licht en 16 plakjes donker roggebrood per pakje 250 gram 159 nu **1 39**



slank-in roggebrood 400 gram met minder calorieën 94 nú **86**



bezoek deGruyter in de duitse week

deGruyter is oké

Geldig van donderdag 27 september t/m woensdag 3 oktober. Vers vlees-, groenten- en fruitaanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 29 september.

TE KOOP AANGEB.

DAK v. serre afm. 5x3.20 m, bruidsjurk mt. 36, alles z.g.a.n. St. Barbarastr. 88 Heerlen.

ZONNESCHERMEN. Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Dames, grijp de winst!!! De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland geeft alleen de maand september 20 pct. zomerprijzenkorting. Duizenden korte en lange BONTMANTELS, bonthoeden, colliers. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. Hema, te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine): bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Attentie! Groothandelaar biedt grote partij aan: WAS-AUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,- v. f 695,- nu f 395,- van f 1495,- nu f 995,- AEG van f 895,- nu f 595,- Combi automaat van f 1095,- nu f 725,- afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,- Sanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. koelkasten 158 ltr. super van f 375,- nu f 255,- 310 ltr. d. drs. v. f 795,- nu f 495,- prijzen v.a. f 189,- gashaarden Dru, Etna, Benraad enz., enz. 30 en 40 pct. korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,- meer als 50 mod. in voorr. gevelkachels 8000 kg. cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kg. cal. v. f 745,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,- keukengeisers v. f 255,- nu f 198,- afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,- div. mod. in voorr. naaimachines van f 498.- nu f 298,- van f 545,- nu f 368,- kleuren tv's Blaupunkt v. f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Gründig, Philips, Aristona met 30 pct. korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,- v. f 595,- nu f 399,- zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,- Löwe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en noten hout, autoradio's v. f 109,- nu f 69,- v. f 169,- nu f 99.- radio cassette recorder v. f 245.- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,- stereo bandrecorder 2x10 watt v. f 1095,- v. f 848,- radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,- v. f 285,- nu f 128,- transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75 enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen hoofdtelefoon sereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24,95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,- oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct. goedkoper dan elders. Nog enkele dames-heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct. korting. Gasfornuizen Etna, Pelgrim met gril en draaispit speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,- Reclame grasmachines v. f 69 nu voor f 49,- v. f 65,- nu v. f 44,95 motormaaier v. f 398,- nu f 245,- Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur 2 jr. gar. eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 (t.o. modeh. Souren) Brunssum tel. 252956. x

HYSIL

Vuurvast glazen Hysil koffiekannen, ook ideaal voor b.v. thee of vruchtensap. Door scherpe tuit goed schenkend. Deksel en greep in koelblijvend kunststof. Keuze uit pittig groen of fris oranje. Inhoud 1 ltr. nu **5,25**, inhoud 0,7 ltr., nu **4,50**

Bijpassende opzetfilter **0,65.**

Keukentafel met kras- en vlekvrij formica blad en chroom poten. Formaat 60 x 90 cm **37,50.** 50 x 80 cm **29,50.** Bijpassende stoel, chroom onderstel en dekje in oranje of zwart nu **16,50**

Zwart metalen eierkandelaar, stevig staand op schotelvoet. Nu kompleet met 12-delige kaarsenstreng van **7,95** voor **6,95**
Reservestreng, keuze uit meerdere kleuren **3,50.**

Kruimeltjes verdwijnen in een ommezien met de Florida kwaliteits rolveger. Uitgerust met varkensharen borstel en forse stootrand. Groot model **14,50**, junior uitgave **8,95**

Electrische gasaansteker, voorkomt zoeken naar lucifers en is altijd gebruiksgereed. Keuze uit verschillende kleuren. Kompleet met snoer en ophangrekje nu slechts **4,50**

Solide plastic naaidoos met fris gekleurde deksel in paars of oranje. Handige draaggreep verzonken in deksel. Kompleet met extra inzet voor b.v. garen, naalden enz. Nu van **9,75** voor **8,95**

Moulinex

Moulinex grill apparaten voor gezonde en slanke lijn. Afgebeeld model, uitgerust met thermostaat, vuurvastglazen deur en vleesspies plus satépennen, ook uiterst geschikt als oven met prima bakresultaten. Adviesprijs model B 11 **255,—** nu **195,—**
Moulinex grill type A5, groot genoeg voor b.v. flinke rollade of grote kip. Adviesprijs **128,—** nu **98,—**

Aardewerk verdampers, houden vochtigheidsgraad en gezondheid op peil. Passend op ribben- of plaatradiator. In groen of honinggeel, nu per stuk **3,50**

Metalen broodtrommel met practische schuifdeksel. Kan zowel hangend als staand worden gebruikt. Ruimte voor 2 broden en meer. In rood-wit of oranje-wit. Nu van **9,75** voor **8,50**

HERFST * * *

AANBIEDINGEN bij Schunck

Kwaliteit wint altijd

Heerlen

Eerlijk aardewerk borden met band- en bloemdekor in fleurige rood-geel kombinatie. Plat- of diepbord per stuk **1,75.** Dessertbord slechts **1,50**

Principal personenweegschaal voor een juiste kijk op uw gewicht. Voetplateau antislip. Gewichtsaanduiding duidelijk afleesbaar. In uw speciaalzaak nu van **12,50** voor **9,95**

Vuurvast glazen theeglazen, gevat in kunststofhouders drinken prettiger. Keuze uit diverse kleuren. Per stuk **0,75** en per 3 stuks **1,95**
Reserveglas **0,55**

Kunststof isoleerkan in fris oranje met handgreep en voet in zwart. Door expansie stop goed sluitend en lekvrij schenkend. Inhoud plm. 1 ltr. Nu **9,75**

Spaarzame koning der wildernis hangend aan spiraalveer. Komt door spaarzin steeds lager te hangen. Nu van **3,95** voor **2,95**

TEFAL van 57,– voor 39,75

Elektrisch mes, snijdt moeiteloos vlees, brood, groente enz. met twee naast elkaar bewegende messen. Door speciale vertanding extra scherp en natuurlijk roestvrij. Drukknop maakt verwijderen van messen eenvoudig. Motor met fors vermogen, 100 Watt, geheel luchtgekoeld. Kompleet met snoer, 1 jaar garantie en in cadeaudoos.
Adviesprijs **57,—** nu **39,75**

< Moderne mobiles in strakke vormgeving. Uitvoering met zilveren bollen op zwarte voet **3,50**
Gekleurde bollen op witte voet, NU **2,75**

Gelooide lap, van eerste klas Australische schapenhuiden. Hoog absorptievermogen. Nu van **8,75** voor **7,50** >

ECHT ZEEMLEER

Electrische blikopener, opent moeiteloos en veilig, zonder bramen, elk model conserven. Stevig staand en van solide materiaal. Met snoer en één jaar garantie **27,50**

Moulinex koffiezetmachine met het beroemde meervoudige druppelsysteem. Capaciteit plm. 8 kopjes. Vuurvast glazen kan, voorzien van koudgreep, blijft automatisch warm en is voorzien van goede schenktuit. Nu samen met de originele Moulinex koffiemolen, maalt razend snel en behoudt daardoor aroma, van **69,—** voor **58,-**

MEIJERS MEUBELFABRIEK
DORPSTRAAT 47, BRUNSSUM, TEL. 045—252815
vraagt voor direkt
meubelmakers

Voor direct gevraagd
KAPSTERS
Maison Antoine
SAROLEASTRAAT 25
HEERLEN
TELEF. 715866 x

Gevraagd
- **Zelfstandig werkende broodbakkers**
- **Banketbakkers en banketbakkersleerlingen**
- **Verkopers**
- **Mannelijke krachten**

voor algemene bakkerijwerkzaamheden in ploegendienst.
Goed loon.
Prettige werksfeer.

Neem zo spoedig mogelijk kontakt op voor een persoonlijk onderhoud met dhr. W. Erkens. x

erkens bakkerijen n.v.
oelovenstraat 5, brunssum



Stroomstrijkijzer van 59,50 voor de „mee-neem-prijs" van slechts **37,50**
Dat kan alleen bij Vakservice.
Deze abnormaal goedkope aanbieding is slechts 10 dagen geldig. Haast u dus.

Philips electr. deken, HD 2203, met 5 jaar schrift. gar. Van 121,– voor **99,50**

Centrifuge, 280 toeren, met verkoperde stalen trommel en dekselbeveiliging 199,–. Bij Vakservice **129,-**

Erres, radio-tuner, een der troeven van de Firato. Moderne vormgeving. Van 519,– voor **349,-**

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange hechte samenwerking
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

Vakservice vast en zeker

VOSSEN R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Irmstraat 16, Simpelveld

VOSSEN
Spilstraat 4, Maastricht

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 60, Maastricht

VAN UDEN
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Kerkraderweg 21, Heerlen

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Rijksweg C54, Geleen

---

als de WINTER nadert...

.....is de LENTE niet ver!

PLANT NU en zorg dat LENTE '74 uw TUIN niet voorbij gaat!

Nu geplante coniferenhagen, heestergroepen, rozenbedden en vasteplantenborders hebben straks in het voorjaar een vlottere start, doordat zij nog vóór de winter nieuwe kiemwortels vormen, in de lente komt alle energie ten goede aan nieuwe bladgroei en bloemvorming!

PROFITEER NU
van onze **speciale aanbieding:**

24 september - 22 oktober 1973

- ROZEN
- CONIFEREN
- HEESTERS
- VASTE PLANTEN

sterk in prijs verlaagd

waarvan vele soorten in potten gekweekt zodat U gevaarloos reeds nu kunt planten, met nog betere hergroeikansen!

plant nu ook **bloembollen** uit onze collectie meer dan 128 soorten

Win uw droomtuin met aktie: „TULPEBOL '74"
Deelnamecoupon, bij aankoop van min. 50 tulpebollen, gratis

- TULPEN
- NARCISSEN
- HYACINTEN
- KROKUSSEN

Tuincentrum
Z.O.L. BEDRIJVEN
Ubach over Worms
Europaweg 401. Tel. 045-351600
Geopend: ma. t.m. za. van 9.00 tot 18.00 uur

Revaluatie, wat koop je d'r voor? 'n Heleboel méér in de Hema.

Kijk maar:

Moderne overhemden.
Gestreept of geruit. In vele kleuren. Iets afgeslankt of normaal gesneden. Was 12.75/15.75
nú 9.75

Effen herenpullovers
met zadelschouder. Met ronde hals. In 100% zuivere Shetland wol. In 8 kleuren. Maten 48-56. Was 22.75
nú 19.75

Effen acryl colpullover
voor meisjes. Maten 116-152. In heel veel kleuren. Mt. 116-128. Was 7.75
nú 5.75
Mt. 140-152. Was 9.75
nú 7.50

Bedrukte flanellen jongenspyama.
In 4 kleurstellingen. Maten 116-164. Was 9.75
nú 6.75

Geruite overhemdblouses
van Terital/katoen. Diverse kleuren. Maten 38-44. Was 22.75
nú 17.50

Dralon twinset.
Effen vest met geruite pullover. Maten 38-48. In 4 kleurcombinaties. Was 29.75
nú 22.75

Dames vinyl regenjas.
In heel veel kleuren, allemaal met zwarte stippen. Maten 36-42. Was 5.75
nú 3.75

Acryl jersey babyjurkjes.
In diverse uitvoeringen. Heel veel kleurtjes. Maten 74-92. Was 15.75
nú 12.75

Damesslips
van 100% katoen. Pijpjes afgewerkt met boord of met elastisch kant. Maten 38-46. 3 stuks was 3.25
nú 2.75
3 stuks was 3.50
nú 3.-

In dames- en kinderondergoed hebben wij nog meer aantrekkelijke prijsverlagingen.

Herensokken en -anklets.
Uni of fantasie. In vele kleuren en soorten. Was 1.75-3.75 Per paar
nú 1.-

Kindersokjes
in alle mogelijke kleuren, maten en soorten. Was 1.75-3.75 Per paar
nú 1.50
En kindersokjes. Was 3.25 p. 3 paar Per 3 paar
nú 1.50

Strijkplankovertrekken
met geperforeerde schuimlaag. Voor de normale of de extra brede plank. Was 4.50
nú 4.-

Bedrukte weefstoffen
in oranje, blauw, bruin, geel. Was 8.75
nú 7.50

Bedrukte cretonnes
in geel, paars en bruin. Was 12.75
nú 9.75

Gestreepte of jacquard weefstoffen
in oranje, beige, groen en bruin. Was 9.75
nú 8.75
Alle stoffen 120 cm breed.

Miss Helen hairspray,
special fix, queen size bus. Was 3.50
nú 3.25

Everclean droogshampoo
in spuitbus. Makkelijk uit te borstelen. Was 2.25
nú 1.95

Porseleinen borden.
Kleur: rose roosjes op wit bord. Verpakt per 3 in fraaie doos. Diep, plat, 3 stuks was 8.75
nú 6.75
Dessert, 3 stuks was 6.25
nú 4.75

Effen aardewerk borden.
Kleur bruin. Verpakt per 3. Diep, plat, 3 stuks was 4.75
nú 3.75
Dessert, 3 stuks was 3.75
nú 3.25

Handige partyglazen.
Kleuren: groen, amber, smoke. Verpakt in sets van 4 stuks. Klein, 4 stuks was 3.25
nú 2.50
Groot, 4 stuks was 3.75
nú 2.50
Whisky, 4 stuks was 3.50
nú 2.50

T.V. kan.
Aluminium gelakt. Voldoende om 1 liter drank (8-10 kopjes) 24 uur warm of 48 uur koel te houden. Was 10.75
nú 8.75

Kogelwekker op voet.
In modieuze interieurkleuren. 'n Jaar garantie. Was 21.75
nú 19.75

Spankaplamp.
Klassieke lamp met gespannen satijnen kapje. Kap in diverse kleuren. Was 16.75
nú 12.75

Vloervaas.
Kruikmodel met handgreep en leuk reliëf. Hoogte 45 cm. Was 12.75
nú 9.75

Keukenstoel.
Met hardplastic rug en zitting. Chroom frame. Poten met anti-slip doppen. Diverse kleuren. Was 22.75
nú 19.75

Plexiglas klapstoel.
Chroom frame. Was 69.75
nú 59.75

Rondkantkoffers.
Hardplaat. Lengtemaat 60 cm was 13.75 65 cm was 14.75 70 cm was 15.75 Gewicht 2,7 tot 2,9 kg.
Nú allemaal 2.- goedkoper

Boodschappentas.
Kunstlederen boodschappentas met rits en royaal voorvak, ook met rits. Was 9.75
nú 7.50

Canvas schooltassen.
Ruime canvas (denim) schooltassen. Met naamplaatje en 2 riemen met sluiting. Was 12.75
nú 7.50
groter formaat was 14.75
nú 9.75

Set à 2 ringbanden.
Onverwoestbaar, 17-rings. 2 Verschillende kleuren per set. Was 4.25
nú 3.75

Eigen import sherry
in 3 smaken, pale cream, Amontillado, pale dry. 3/4 liter. Was 5.95
nú 5.75

St. Michael oploskoffie.
Blik van 113 gram. Was 2.99
nú 2.75

Altijd de laagst mogelijke prijzen. HEMA

H3361 27-9

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 96 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212136; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Gaat U trouwen of verhuizen? Tot f 6000,- beschikbaar om uw gehele huis in te richten tegen zeer lage rente en aflossing. Alles aan fabrieksprijzen. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 46, H'heide, tel. 045-213679. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716340. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Greeneweg 10, Merkelbeek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS: Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

De American STOCKS Akerstraat 46, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

Te k. VORMEN voor het maken van tuinfiguren in beton. Tel. 045-251221. x

Te k. MINIGASKACHEL en gashaard, bruidsjurk, maat 38-40. Bergstr. 36, H'broek. x

AQUARIA, lichtkappen, tafels etc. in alle maten verkrijgbaar: Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111 Hrl. x

Te k. compl. INVENT. van friture tel. 045-410764. x

6 mtr SLIK te k. en partij brandhout tel. 045-410764. x

Te k. roestvrijstalen AANRECHTPLAAT 50x100 cm. C. Goedbloed Geitstr. 11 H'eide.

DUMPGOEDEREN. Nato-jacks v.a. f 49,50, mil. werkbroeken v.a. f 6,95, mil. ondergoed v.a. f 2,50, gebruikte Nato-jacks f 15, werkschoenen v.a. f 12,50, T-shirts v.a. f 4,95, mil. truitjes f 2,50, verder petjes, veldflessen, koppels enz. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

De beste AARDAPPELEN bij Mennens. Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

Te k. KANTELDEUREN Hörmann Berry, 17 standaardmaten uit voorraad, betonmolens 100 ltr vanaf f 320, kruiwagens en onderwaterpompen. Fa Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1367. x

Te k. teak BERGMEUBEL en trop. aquarium 80x40. — Europaweg 130, Waubach.

Te k. 2 oude KASTEN veel snijwerk f 100,- p. st. Bouwbergstr. 72 Schinveld. x

Te k. autom. PLATENSPELER/platenwisselaar (Philips) 1/2 jr. oud, tevens prima zwart-wit t.v. Odasingel 23 A Sittard tel. 3356 tussen 18 en 19 uur.

LASTRAFO'S 220 en 220-380 V. Zeer ruime keuze. Zie onze etalages met spec. aanbiedingen!! SMEZO Akerstraat 288, Hoensbroek. x

Te koop moderne EETKAMER, tafel + 4 stoelen, teak bergmeubel, teak salontafel. Na 6 uur. Julianastraat 58, Brunssum.

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

WANDELWAGEN te k. met voetenzak, paraplule en regenscherm. met alle toebehoren f 60,- Schoolbroodstr. 16 Geleen. x

f 200,- tot f 300,- terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks vanaf fabriek. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

100 tot 300 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5140. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, — div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Te k. aangeb. Pfaff industrie-NAAIMACHINE met frictiemotor 220 v. Krewinkel Hoofdstr. 39 Kerkrade

Te k. z.g.a.n. OLIEKACHEL f 275,- kinderlessenaar f 25,- eikenh. kast l. 90 cm br. 27 cm l. 97 cm f 35,- Oranje Nassaustr. 18a Heerlen.

Eiken T.V.-KASTEN v.a. f 250,- ladenkasten in vele stijlen en prijzen. Eiken mimisets v.a. f 118,- Queen Anne mimisets f 134,- Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456 Spek'heide. x

Grootste leverancier van de bekendste merken in: Kurztin, Daalderop-tin, Rio-tin, Limoges porcelein, Chinees porcelein, Dresdner porcelein Oud Delft blauw Oud Delft kleur Engelse kop en schotel, Ravelli aardewerk, Holst-us kaarsen, koper, rietwerk en sieraden verlichting. Fraenkel Akerstraat 176 tel. 045-412456 Spek-heide. x

Rode skai Koelstra combi-KINDERWAGEN hoge eiken stoel, box ant. klokken Baron Mackaystr. 67 Hrl. tel. 045-713041. x

Bestel nu uw open haard-HOUT thuis bezorgd per m3 stookklaar. Dr. Calsstr. 10, Schaesberg tel. 045-311690. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier, Stationstraat 47, Heerlen. x

Te . mini GASKACHEL 3500 cal. z.g.a.n. te bevr. na 18 uur Past. v. Eysstr. 18 Geleen. x

Electr. ORGEL te k. aang. 2 man. 13 ped. Buttingstr. 60 (flat) Hoensbroek. x

Te k. KLEIAARDAPPELEN 1ste kwal. 28 ct. per kg. Veendrick ingang kasteel A'rade. x

Te k. ant. KLOKKESTEL, halkist hangklok en versch. kleine stukken. Bevr. Tempelstr. 5 Borgharen. x

SLAAPKAMER compleet v.a. f 875,- tienerkamers v.a. f 495,- eendeurs keukenkasten speciale aanbieding f 119,- Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456 Spek'heide x

Te k. GASHAARD z.g.a.n. Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. ACCORDEON f 350,- Neustenradstr. 97 Hoensbroek. x

Te koop moderne OLIE-STOOKHAARD z.g.a.n. Hambeukerboord 6 Heerlerbaan. x

HUWELIJK

Heer 46 jr. i.b.v. huis en auto z.k.m.m. VROUW of meisje, met kind. geen bezw. Br. o. no. H 280 L.D. Hrl.

MAN 54 jr. z.k.m. eenvoudige vrouw Br.o.nr. V 9580 bur. LD V'burg. x

Intelligente Indische DAME zoekt kennism. met dito heer tussen 50 en 60 jr. Liefst met auto. Br. m. foto op erew. retour. Postbus 157 Kerkrade.

HEER 29 jr. gesch. zoekt ser. kennism. met dame 20-35 jr. Gesch. m. kinderen geen bezw. Br. o. nr. S 8141 LD Sittard. x

---

de tros

NAPOLEON COGNAC *** Per fles **10.95**

SOUVENIR de NAPOLEON V.S.O.P. Per fles **16.95**

BEKENT WIJNLIKEUR **CHEERIO** Apricot - aardbei - cassis - citroen - kersen. LAATSTE WEEK van 2.59 NU **1.98**

BALLANTINE WHISKY Per fles **11.98**

LIMBURGS LEKKERSTE **ELS** TROS 3/4 liter **7.95**

GRAND ROSÉ DEMI SEC Per fles **2.95** 4 voor **10.-**

MANNING SHERRY medium dry Per fles 4.95 2 FLESSEN **8.95**

CINZANO VERMOUTH LITER **4.95**

BRUNSSUM: Dorpstr. 76 - HEERLEN: Schaesbergerweg 132 - GELEEN: Salmstr. 21 - HEERLERBAAN: Winkelcentrum - HOENSBROEK: Akerstr. 128 - KERKRADE: v. Beethovenstr. 4

---

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 — (045) 716607

Vrijdag 28 sept. aanvang 20.00 uur opera-operetteserie entree: f 6.50 - f 12.50 coupons en pasp. geldig	**IRMA LA DOUCE** musical van Breffort en Moonet vertaling: Remco Campert en Hans Andreus regie: Georg Vitaly decors: Nicolaas Wijnberg muzikale leiding: Henk van Dijk met o.a. Jenny Arean, Henk van Ulsen, Steye van Brandenburg, Bert van der Linden
zaterdag 29 sept. aanvang 20.00 uur cabaretserie entree: f 6.50 - f 12.50 coupons en pasp. geldig	**HOERA, WE LEVEN NOG** cabaretprogramma van Marijke en Sieto Hoving, m.m.v. Rob de Nijs muzikale begeleiding: Antoine Oomen
zondag 30 sept. aanvang 13.30 en 15.30 uur entree: f 2.50	Cor Witschge als PIPO DE CLOWN Marijke Bakker als MAMMALOE in de **PIPO DE CLOWN-SHOW**
donderdag 4 oktober aanvang: 20.00 uur toneel-serie B entree: f 6.50 - f 12.50 coupons en pasp. geldig	Toneelgroep Globe **I, CLAUDIUS** toneelspel van J. Mortimer regie: Cor Stedelinck m.m.v. Femke Boersma en Siem Vroom
maandag 8 oktober aanvang: 20.00 uur piccadilly-serie entree: f 6.50 - f 12.50 coupons en pasp. geldig	Hongaars Nationaal Ballet Duna **DONAU BALLET** 40 dansers en danseressen origineel zigeunerorkest

Kaarten verkrijgbaar aan de kassa vanaf één week voor elke voorstelling.
Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 10.00—16.00 uur. Tel.: 045—716607. Voor de voorstelling tevens kassa van 18.30—20.00 uur.
Zondag, 30 september kassa geopend vanaf 12.00 uur doch uitsluitend voor de middagvoorstellingen.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 — (04490) 2041

vrijdag 28 sept. '73 aanvang 20.15 uur coupons/paspoorten geldig. Toegangsprijzen: f 5,00 t.m. f 10,50 (cabaretserie)	De Friese cabaretier Rients Gratama met zijn nieuw programma: **„GROETEN UIT PINGJUM"**. Hierin treedt hij op met Cisca Beaudoux en met een orkest van 5 musici o.l.v. Cees Bijlstra en verder bestaande uit Kerst de Groot, Harry Hartmans, Jacques Sambrink en Klaas de Vries.
zaterdag 29 sept. '73 aanvang 20.15 uur coupons/paspoorten geldig. Toegangsprijs: f 6,-	**DE MAXIBULEN**, blijspel van Marcel Aymé door Het Groot Limburgs Toneel. Het is een luchtige en speelse liefdesgeschiedenis in 2 delen, met in de hoofdrol Willy van Heesvelde. Deze toneelvoorstelling wordt de meest ongewone, geestige en ondeugende toneelgebeurtenis die het G.L.T. als geen ander gezelschap weet te brengen.
zondag 30 sept. '73 aanvang 12.00 uur (studio) coupons/paspoorten geldig. Toegangsprijs f 3,25 incl. kop koffie Kinderen t.m. 14 jaar: f 2,25 incl. glas limonade. Kindercrèche: f 1,- incl. versnapering (abonnement koffieconcerten 1)	**KOFFIECONCERT** met **Andreis van Schaick.** Zij verzorgde op 10 dec. 1972 met veel sukses een koffieconcert. Het programma deze zondag ziet er als volgt uit: Claude Achille Debussy: Préludes, Boek II W. A. Mozart: Variatonen über „Ah! vous dirai-je maman" Igor Strawinsky: Sonate Frédéric Chopin: Polonaise in As gr. t., opus 53.
maandag 1 okt. aanvang 20.15 uur coupons/paspoorten geldig. Toegangsprijzen: f 5,00 t.m. f 10,50 (toneelserie)	**Toneelgroep Theater** met **„DE MEEUW"** van Tsjechov. De regie van dit typische Tsjechovstuk is in handen van Lo van Hensbergen. Medespelenden: Henny Orri, Pauline van Rhenen, Arthur Boni, Edmond Classen, Bernhard Droog e.a.
dinsdag 2 okt. aanvang 20.15 uur coupons/paspoorten geldig Toegangsprijs f 7,50 c.j.p.-prijs: f 4,00 (c.j.p.-abonnement)	**MIEL COOLS en HET TRIO LOUIS VAN DIJK.** Hierbij zult U Miel Cools vitale uitbundigheid, zijn tederheid, zijn spotzucht, en zijn warmte kunnen vinden. Hij wordt terzijde gestaan door: Louis van Dijk, componist, organist, pianist; Jacques Schols, bassist en John Engels, drummer.
donderdag 4 okt., vrijdag 5 okt., zaterdag 6 okt., zondag 7 okt. aanvang 20.15 uur coupons/paspoorten geldig Toegangsprijzen: per abonnement (4 voorstellingen): f 25,00 c.j.p.-prijs per abonnement (4 voorstellingen) f 13,50. Deze abonnementen zijn nu reeds te verkrijgen. Prijs per voorstelling: f 7,50. c.j.p.-prijs per voorstelling: f 4,00	**THE FAMILY,** een familieserie in 4 afleveringen van Lodewijk de Boer. De familie bestaat uit: Martine Crefcoeur, Cocki Boonstra, Huib Broos, Cees Linnebank. Het is een serie waarin de mensen hopen op een andere toekomst, waarin slapstickachtige humor, sex, wreedheid en onuitsprekelijke tederheid voor het opscheppen liggen.

Openingstijden kassa:

maandag t.m. vrijdag	:	10.00 uur—16.00 uur
zaterdag 29 sept.	:	10.00 uur—12.00 uur
		19.15 uur—20.15 uur
zondag 30 sept.	:	11.00 uur—12.00 uur

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. alle SLOOPONDERDELEN v. alle auto's. Industr. 39, Spek'heide, telef. 412045.

...koop onder volledige garantie en iedere technische keuring toegestaan en uitsluitend verkoop van eerste ... automobielen: BMW 2500 ... mooi met radio bj. 70 ... metallic groen, Dodge ...enger V 8 automatic kl. ...metallic bj. 70 iets ap., ...cedes 280 SE automatic ... electr. schuifdak, kleur ...w bj. 69, Mercedes 200 ...ine met schuifdak kleur ... bj. 69, Opel Commodo... 4-deurs met schuifdak en ... dak kleur groen meta... bj. 71, Opel Commodore ...urs bj. 69 kleur beige, ... Kadett speciaal kleur ...m. zeer mooi bj. 70, ... Kadett kleur beige bj. ... Opel Kadett LS fastback ... beige bj. 69, Opel Ka... LS Fastback kleur rood ...68, Ford 1600 coupé kleur ... met vinyl dak, geheel ...w bj. 72, Ford 1300 L ... mooi bj. 70, Ford Capri ... L kl. rood bj. 71, Toyo... 2000 Crown bj 72 kleur ...allic groen. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ... zonder eigen geld. P.L. ...vicebedrijf Trichterweg 151, Amstenrade. Trich... ligt gelegen langs ...weg H'broek-Brunssum. Vanaf Hoensbroek 100 ...r voor Marebos-brood...ken. x

...k. beige VW 1300 bj. '68, ... onderh. tev. comb. kinderwandelwagen i.z.g.st. — ...r. Wemansstr. 1, Sittard, ...4979. x

...k. FORD Granada GXL ...allic bruin, km 13.000, ra... schuifdak, automatic ... 1972 f 10.000 onder nw.- ... Ford Capri 1700 rood ... km leren dag. Schoen...ers, Geerweg 33, Sittard. x

...T 124 '68 f 1500, Fiat 850 ...ial '69 f 2400, Fiat 124 ... f 2200, Fiat 850 '67 f 500, ... 1800 S '69 f 4000, Ford ... S 2-deurs '68 f 3600, ... 17 M '67 f 3500, Ford ... 4-deurs '68 f 3750, Ford ... '67 f 2000, Opel Kadett ...ial '69 f 4000, Opel Ka... '68 f 3600, Opel Admiral ...0, Opel Rekord 1900 '68 ...0, Opel Rekord 1700 '68 ...0, Opel Rekord 1900 '66 ...0, Renault R 16 '66 f 800, ...ca 1300 f 750, Scaldia '67 ...0, Volkswagen 1300 '70 ...0, Volkswagen 1600 TL f 2750, Volkswagen 1600 ...on '67 f 1300, Volkswa... 1300 '65 3 stuks f 750 - ...0, Volkswagen TL 1600 f 1000. Garantie, inruil en ... mog. Jo van Mil, Sport... 10, Kerkrade-W., te...over Gem. sportpark, tel. 410826. x

...k. OPEL Kaptain i.z.g.st. ...genstr. 25 Passart-Zd. ... na 16 uur. x

...k. wegens mil. dienst ...T 850 Spider sept. '67, ...gpr. f 1750.- Herken...kerweg 40 V'burg 04406-...4. x

...UGEOT 204 break diesel ... kl. blauw f 3900.- of ... contant restant 24 ... Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade ...(Voerendaal)

...W 9 pers. luxe bus type nieuwste model schade... als nw. kl. geel ruime ... en inruil mog. Autobe... S. Boschker Heerler... 67 Kunrade (Voeren...)

...k. OPEL Rek. i.z.g.st. of ...ruil tegen zeer goede ...mf. Parallelstr. 7 A'rade.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: BMW 2002 blauw '70, Peugeot 304 GL met schuifdak groen '71, Ford Taunus 1300 L '71 en '72, Alfa Romeo Julia Super rood '71, Opel Commodore 2800 GS zwart-rood '70, Ford Capri 2600 RS Injection zeer snel rood-zwart '72, Ford Capri 2000 GTXLR en 2300 GTXLR goudmetallic '70, VW 1300 rood '69, Fiat 124 Special beige '71, Fiat 850 Special groen '69, Opel Rek. 1900 met pook goudmetallic '69, Opel Kad. rood '68, Mercedes 220 Benzine blauw '70, Ford Consul 2300 4 drs. geel met vinyldak '72, Opel Admiral 2800 S Automatic wit met vinyldak '70, Ford Escort 1100 de luxe groenmetallic '71, Escort 1100 de Luxe wit '68, Opel Kad. Karavan beige '68, Buggy Amer. uitvoering met vaste winterkap en deuren blauwmetallic '72, Vauxhall Viva de Luxe '68 en '69, Ford Taunus 1700 Coupé blauw '68, Ford Escort 1600 GT speciale uitvoering groen-wit, NSU 1200 C blauw '68. Diverse inruilwagens van f 100.- tot en met f 1500.- Inruil en financiering mogelijk. Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500. x

Te k. TAUNUS 17M dec. '70 kl. blauw met pook; BMW 2500 kl. beige radio, schuifdak nw. banden, cassetterecorder; Peugeot 504 type '70 beige; VW 1300 '70 nw. mot. beige; Peugeot 204 Break Diesel '70 blauw; Opel Caravan '70 zilver; Ford Escort '69 type 1300 wit; Triumph Toledo '71 blauw; Fiat 125 '69 radio nw. banden blauw; Daf 55 Coupé '71 rood radio enz.; Daf 44 '71 bruin; Opel Kadett '68 met.blauw; Opel Rek. 4 drs. type '68 zilver; Ford Escort '68 blauw; VW 9 pers. Clipperbus luxe uitv. type '73, VW 9 pers.bus '69 met roldak; 9 pers. Fiatbus '69 met noodluik; VW Bestel '70 met ruiten nw. motor; VW Bestel '68, VW Pickup '68 en '70, VW Pickup dubbele cabine '70 en '71, Bedford bestel '71, Bedford 1½ tons open vrachtwagen diesel bwj. '71, Transit vrachtwagen 1½ tons open laadbak '68, Transit bestel met ruiten en gasinstallatie '70, VW Bestel met ruiten '69 nw. motor, Transitbestel '68. Inruil en ruime finc. mog. Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal) tel. 04446-1605.

VW 1300 bwj. '70 kl. beige nw. motor f 3500.- of plm. f 850.- contant restant 24 mnd. Inruil mog. Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal)

Te k. door inruil CITROëN D Special Comfort '70, Citroën ID 19 '68, Citroën Ami 8 '71, Citroën Ami 8 '71, Citroën Ami 8 '70, Citroën Dyane 4 3 mnd., Citroën Dyane 4 '72, Citroën Dyane 6 '68, Citroën GS Club '71, Citroën Azam 6 '66, Fiat 850 '67. Garage L. Nizet Op de Vey 47 Geleen tel. 04494-7725.

Te k. VW 1200 bwj. '67, 72.000 km gereden. Potterstr. 29 Geleen.

Te k. OPEL Rek. '61 i.z.g.st. f 150.- Fr. Halsstr. 24 Heerlen. x

Van part. FORD Capri 1700 GTXL km.st. 25.000 sportvelgen, stereo cassetterecorder en mistlampen. Jan Steenstr. 2 Brunssum. x

Te k. MORRIS Mini 850, sept. '69, 48.000 km Spaubeekl. 36 Geleen tel. 2165 na 15 uur. x

spar doet allang wat anderen u beloven
dag in dag uit dag in dag uit.....



suiker per kilo nu **115**

rookworst 225 gr 133 nu **98**

liter halfvolle gesteriliseerde **melk** 77 nu **65**

20 halve liters amstel pils 14 40 nu **10.69**

koffie roodmerk (bonen) 500 gr 425 nu **345**

halvarine 3 kuipjes 147 nu **110**

slasaus (difford) gezinsfles 144 nu **129**

sherry cercle liter nu **625**

cirio 175 gr. 93 nu **89** ... knoopjes, ... schuintjes, boerderijdrop

gevulde koeken 6 stuks nu **119**

chocolade menagerie 250 gr **139** melk - puur - duplo

gratis bouwplaat van 175 bij aankoop van 2 pakken vacuum koffie van 236 per stuk

* cox's orange pippin kilo **89**

* blauwe druiven kilo **169**

* mooie sla 2 kroppen **59**

* ribkarbonade 500 gr. **498**

* haaskarbonade 500 gr. **558**

gekookte schouderham (zonder vet en zwoerd) 150 gr. **148**

braadkuikens per 500 gr. nu **218**

parijzer 100 gr. nu **69**

kop en schotel "delta" 345 nu **315**

fleuril voorraadpak 498 nu **398**

damesverband 20 stuks 150 nu **129**

tissue toiletpapier (nieuw) 4 rol 175 nu **149**

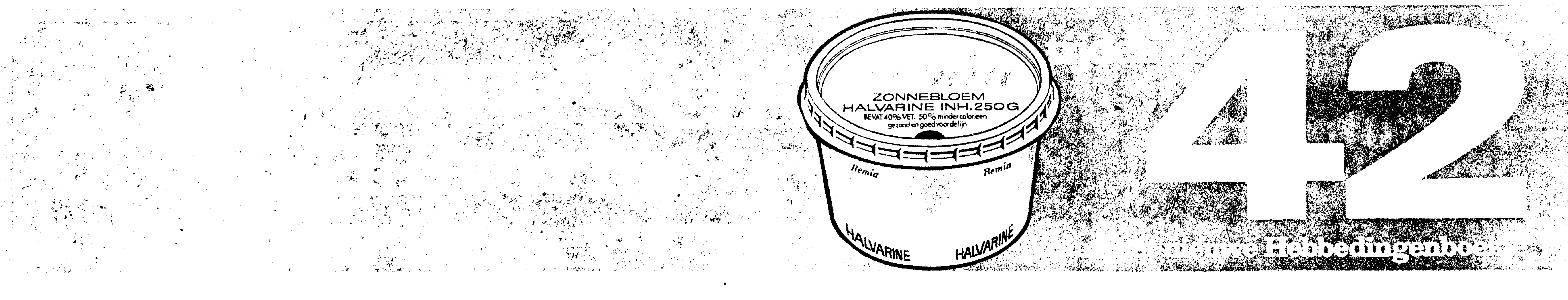
week reklame — verse produkten alleen tijdens het weekend *

eerlijk is eerlijk... u vindt deze advertentie met aanbiedingen overal in de Sparwinkels terug

SPAR goed gezellig

nog méér voordeel!
voor klant en niet klant....

2 GEZINSFLESSEN **SINAS**	NU	**99**
VIERBORDENBLIK **SPAR-SOEP** GROENTEN, KIPPEN OF TOMATEN	79 NU	**59**
800 GR. GESNEDEN **WIT-BROOD**	NU	**75**
BRUIN-BROOD	NU	**72**
LITER MAGERE GESTERILISEERDE **MELK**	NU	**49**
LITERFLES **CHOCOFRIS**	NU	**79**
LITERFLES „SANTOMEL" **KOFFIEMELK**	NU	**1.39**
1/3 POT **TUINBONEN**	NU	**69**
LITER **AFWASMIDDEL**	NU	**59**
LITER **WASVERZACHTER**	NU	**98**
TOLET **W.C.-VERFRISSER**	2.55 NU	**2.15**
GROTE TROMMEL **DASH**	15.70 NU	**12.25**
JUBILEUMPAK **ARIEL**	7.95 NU	**5.75**
POT **MAYONAISE**	NU	**99**
GROTE POT **AUGURKEN** zoet zuur	NU	**1.59**
JAMPOT **AUGURKEN** zoet zuur	1.25 NU	**98**
3 STUKS DIEPVRIES **FRIKANDELLEN**	NU	**98**
SPINAZIE 450 GRAM	NU	**59**
KANT EN KLAAR DIEPVRIES **ZUURVLEES** ± 900 gram	NU	**2.98**
100 GRAM **CERVELAATWORST**	NU	**79**
150 GRAM SAKSISCHE **LEVERWORST**	NU	**89**
GROTE **RIJSTVLA**	4.75 NU	**3.98**
LINZE **KRUISBESSENSLAG**	3.25 NU	**2.98**



nu KUR doen!

De KUR is volstrekt uniek. Geen der door de overheid gesubsidieerde universiteiten en geen der andere onderwijsinstellingen verzorgt universitaire avondopleidingen tot en met het doctoraalexamen

(minimumtijd 3 jaar meester in de rechten, 4 jaar doctorandus economie)

Daarvoor kan men uitsluitend bij de KUR terecht, omdat de KUR geen op winstbejag ingesteld instituut is, maar een op continuïteit gebaseerde onderneming, die er vanuit gaat, dat de totale kosten gedekt moeten worden uit de gezamenlijke cursusgelden en daardoor ook individuele verliesgevende (doctoraal) cursussen en cursusplaatsen organiseert om iedere Nederlander de kans op een complete universitaire opleiding te geven, die anders die kans nooit zou hebben. Daarom ook geen colleges met 100 cursisten tegelijk, maar werkgroepen met gemiddeld 10 tot 20 en maximaal 30 deelnemers. Bovendien is de KUR in Nederland de enige instelling voor wetenschappelijk onderwijs, die onder controle staat van een onderwijsinspectie.

Velen zijn langs de van oudsher gebruikelijke weg niet in de gelegenheid geweest universitair te studeren en een academische graad te behalen. Er zijn nu meer mogelijkheden dan vroeger. Examens zijn gesplitst in tentamens, die elk apart mogen worden afgelegd. Artikel 26 van de wet op het wetenschappelijk onderwijs, in samenhang met artikel 183 van het academisch statuut, maakt het voor ieder mogelijk aan de universitaire examens en tentamens deel te nemen, ongeacht waar zij hun opleiding hebben ontvangen.
Practica in de zin van artikel 26 WWO kunnen niet door de economische of juridische faculteit verplicht worden voorgeschreven. Deze bieden alternatieve mogelijkheden voor extranei (examenstudenten die geen universitair inschrijfgeld of collegegeld betalen).
De universitaire opleiding, die normaal vier tot vijf jaar duurt, kan ook door avondstudenten die afzien van het studentengezelligheidsleven en gemotiveerd studeren onder onze efficiënte begeleiding, met succes worden voltooid. Het is mogelijk in een langzamer tempo te studeren. Onze cursussen maken een variabel tempo mogelijk. Daar de KUR de enige Nederlandse onderwijsinstelling is die onderwijsprogramma's in zoveel differentiaties biedt dat examens kunnen worden afgelegd in tempo's variërend vanaf vier maanden waarbij de wekelijkse studietijd kan variëren tussen 10 uur studie naast een zeer drukke werkkring en 40 uur „full time" studie, is het begrijpelijk dat de inschrijving in sommige plaatsen in 1972 en 1973 werd gesloten wegens een te groot aantal aanmeldingen. Daar wij echter - om onderwijskundige redenen - strikt de hand houden aan het beperkt aantal van 30 deelnemers per studiegroep, schrijven wij na voltekening van een cursus niet meer in.
WIJ HEBBEN ONZE KWALITEIT BEWEZEN EN WENSEN DIE NIET IN GEVAAR TE BRENGEN (ons geslaagdenpercentage ligt aanmerkelijk boven het gemiddelde en is soms bijna het dubbele). Nu is het aantal cursussen aanmerkelijk uitgebreid! De KUR is opgericht door particulier initiatief ten behoeve van personen (o.a. met een volledige werkkring), die efficiënt (wat schriftelijk kan **schriftelijk**, wat mondeling moet, **mondeling**) en effectief wensen te studeren voor universitaire tentamens en examens. De maatschappij en het bedrijfsleven geven de voorkeur aan deze afgestudeerde academici, die over praktijkervaring beschikken en door het studeren naast een werkkring getoond hebben van het eerste kaliber te zijn.

Aard en organisatie der cursussen

Er zijn mondelinge en schriftelijke cursussen. De mondelinge cursus bestaat uit doceerperioden van circa 12 wekelijkse lesbijeenkomsten (één avond of zaterdagmorgen), waar de bestudeerde stof aan de hand van vragen, opgaven, probleemstellingen en casusposities wordt bediscussieerd, gedemonstreerd en gerepeteerd onder leiding van deskundigen. Meer dan één bijeenkomst per week achten wij voor avondstudenten onverantwoord, omdat daardoor teveel van de noodzakelijke thuisstudietijd verloren gaat. De schriftelijke cursus bestaat uit wekelijkse lespakketten, bevattende:
a) **een lesbrief met studie-opdrachten, universitaire en huishoudelijke mededelingen;**
b) **literatuur-uittreksels, collegeverslagen, samenvattingen en repetitiedictaten;**
c) **studievragen, aan de hand waarvan de opgegeven leerstof bestudeerd moet worden;**
d) evaluatievragen, die ter correctie en beoordeling ingezonden dienen te worden;
e) antwoorden en uitwerkingen van evaluatievragen en probleemstellingen uit voorgaande lespakketten.

Cursusmethode

De verplichte studiestof (examenstof) **voor de af te leggen examenonderdelen is vastgelegd in de vorm van studieboeken en college- en werkgroepverslagen.** Wij begeleiden de studenten bij de bestudering van de basis-examenstof volgens een strak voorgeprogrammeerd schema. Het ter correctie inzenden van schriftelijk beantwoorde evaluatievragen en schriftelijk uitgewerkte evaluatie-opgaven, is een integrerend deel van de studie dat wij van essentieel belang achten om de studie met succes te bekronen. Ter verkrijging van inzicht in de studiestof en vaardigheid in het toepassen daarvan is discussie en repeteren onder leiding van een deskundige noodzakelijk. Deze functie wordt in de studiegroepen vervuld, waar aan de hand van vragen, de gehele stof nogmaals wordt doorgenomen. De doelgerichte tentamen- en examentraining wordt optimaal bereikt door toepassing van het drieslagstelsel:
1. instructie
2. inzichtverwerving
3. toepassingsvaardigheid

Doordat de studenten uitsluitend worden voorzien van noodzakelijke informatie, wordt hun kostbare tijd zo doelmatig mogelijk gebruikt voor de voorbereiding van de afzonderlijke examen-onderdelen (tentamens). Cursisten hebben de mogelijkheid eventuele klachten m.b.t. een cursus in te dienen bij de Inspectie Schriftelijk Onderwijs, Achter de Dom 5, Utrecht.

Doceercentra

Het onderwijs wordt centraal vanuit Utrecht verzorgd. Het mondeling onderwijs wordt gegeven in de centrale cursusplaats **Utrecht; de regionale hoofddoceercentra:** Amsterdam, Eindhoven, Rotterdam en Zwolle; de subdoceercentra: Alkmaar, Arnhem, Breda, Den Haag, Hengelo, Leeuwarden, Middelburg, Sittard, Venlo. (Overwogen wordt, door de enorme belangstelling, ook Groningen tot regionaal hoofddoceercentrum te maken.) In de hoofddoceercentra zullen de propedeutische, kandidaats- en doctoraalcursussen worden gegeven. In de centrale cursusplaats worden bovendien vrij doctoraal en experimentele cursussen in andere studierichtingen gegeven. In de subdoceercentra worden de propedeutische en kandidaats-cursussen gegeven.

Aanvang der cursussen

De propedeutische, kandidaats- en doctoraalcursussen vangen drie maal per jaar met een nieuwe doceerperiode aan, begin oktober, januari/februari en juni; de doceerperioden duren gemiddeld circa 12 weken. Direct na een periode kunnen in alle vakken afsluitende tentamens worden afgelegd.

Studiekosten

De studiekosten, die evenals de overige voor de studie gemaakte kosten als buitengewone lasten voor de belasting aftrekbaar zijn, bestaan uit diverse onderdelen:
1. inschrijfkosten KUR ƒ 250,-
2. cursuskosten KUR ƒ 100,- tot ƒ 150,- per maand
3. examenkosten Rijksuniversiteit ƒ 60,-
4. geen inschrijf- en/of collegegeld Rijksuniversiteit verschuldigd.

Inschrijving

Inschrijving dient te geschieden d.m.v. het inschrijfformulier, onder gelijktijdige betaling van het inschrijfgeld aan onze postgiro 24.65.482. Onze bevestiging (normaal binnen een week), vormt het bewijs van inschrijving. Inschrijving bindt in principe tot en met de maand waarin het examen is behaald. (Men is verplicht uitslagen van tentamens door te geven aan de KUR). **Wel heeft men het recht de cursus tussentijds op te zeggen, uitsluitend door middel van een aangetekend schrijven,** in welk geval nog gedurende drie maanden volgend op de maand van ontvangst der opzegging, de maandelijkse bijdrage verschuldigd is. Bij latere voortzetting van de studie mag deze opzeggingstermijn in mindering van de eerstvolgende jaarcursuskosten worden gebracht.

Betalingswijze

De verschuldigde bedragen dienen telkens bij vooruitbetaling de eerste dag van de maand (de vervaldag) te zijn ontvangen op postgiro 24.65.482 ten name van de „Kring van Utrechtse Repetitoren" bv te Utrecht. Te laat ontvangen bedragen worden met 2% interest per (gedeelte van een) maand verhoogd. Eventuele incassokosten van niet tijdig ontvangen bedragen komen ten laste van de student, die met betaling achter is.

Toelating tot de universitaire examens

Ieder die wil deelnemen aan universitaire examens dient aan vier voorwaarden te voldoen: 1) voldoende vooropleiding; 2) verificatie van de vooropleiding en registratie door de betreffende faculteit en universiteit (gratis); 3) betaling van het examengeld; 4) tijdige aanmelding voor het betreffende tentamen of examen. Instructies worden na inschrijving door de KUR verstrekt.

Voldoende vooropleiding:

ECONOMIE
HBS-a, HBS-b, GYM-a, GYM-b, VWO, MOQ economie, handelswetenschappen of boekhouden, HEAO of universitair toelatingsexamen.

RECHTSGELEERDHEID
HBS-a, HBS-b, GYM-a, GYM-b, VWO, staatsexamen notariaat, HEAO of universitair toelatingsexamen.
Bovendien is ieder die reeds een doctoraal of ingenieursdiploma heeft behaald, toegelaten tot elke studierichting.

Economische Wetenschappen

Studenten economie proberen een inzicht te verkrijgen in de wijze waarop de volkswelvaart, de bedrijfswelvaart en de individuele welvaart tot stand komt en beïnvloed kan worden. Of men het eigen belang of het algemeen belang als uitgangspunt neemt bij de studie economie maakt niet uit, men vindt wat men zoekt! Steeds geldt dat degeen die economie studeert, reeds in het eerste propedeutische jaar een algemeen inzicht krijgt in het maatschappelijk en individueel economische gebeuren. Voor de student zelf betekent een economische studie een investering die zijn arbeidswaarde verhoogt. Voor producenten, overheid en particulier bedrijfsleven betekent het universitaire economiediploma een garantie van wetenschappelijk verantwoorde ondergrond bij praktijkbeslissingen. Het behalen van de titel doctorandus economie schept uitstekende carrière-mogelijkheden, ook al speelt de persoonlijkheid een even belangrijke rol als het diploma van de afgestudeerde. Het behalen van het radicaal accountant na het doctoraal is een zekere garantie voor een carrière met een topinkomen.
Studeert men voor academische examens economie dan behaalt men onderweg naar het accountantsdiploma reeds waardevolle universitaire diploma's! Het propedeutische examen wordt schriftelijk afgenomen, gedeeltelijk in de vorm van tentamens in januari (1e deel), mei (eigenlijke examens) en augustus (herexamen). Het kandidaatsexamen wordt driemaal per jaar geheel in de vorm van tentamens schriftelijk afgenomen in januari; mei/juni; augustus/september. De examencommissie kan bij de vaststelling van de einduitslag een onvoldoende cijfer compenseren door een hoger cijfer voor een ander vak, waarbij men gemiddeld voldoende behoort te hebben. Het doctoraal en accountants examen kunnen met uitzondering van de vakanties te allen tijde mondeling worden afgelegd.

Studieduur economie

De inrichting der studie is op basis van drie tot vijf studie-avonden (ca. 15 tot 20 studie-uren) per week: éénjarige propedeuse - éénjarige kandidaats - tweejarige doctoraal - tweejarige accountants opleiding.

OPZET PROPEDEUSE:

EERSTE DOCEERPERIODE (oktober/januari) tentamens januari: economische orde, bedrijfseconomie 1, monetaire economie, statistiek 1, wiskunde 1 of boekhouden (afhankelijk van de vooropleiding).
TWEEDE DOCEERPERIODE (februari/mei) tentamens mei: micro-economie, macro-economie, bedrijfseconomie II, statistiek II, wiskunde II.
REPETITIEPERIODE: (juni/augustus) herexamen augustus: uitsluitend die vakken waarin men (eventueel na compensatie) een herexamen heeft gekregen (ook voor degenen met vertraagd studietempo en degenen die in januari met de studie zijn aangevangen). De cursus voor het propedeutisch examen economie te Rotterdam is gebaseerd op de éénjarige propedeuse, waarbij men de keuze heeft een tempo van 8 maanden en 11 maanden indien men in oktober met de studie aanvangt of uit 5, 8 of 17 maanden indien men in januari met de studie begint.
Het tempo van 5 maanden is uitsluitend te halen indien men geen volledige werkkring heeft of over tenminste 4 vrijstellingen beschikt. (MO Economie, NIvRA bv.)

Inhoud economie studie

PROPEDEUSE ECONOMIE macro-economie, inclusief economische orde, bedrijfseconomie, statistiek, wiskunde, micro-economie inclusief monetaire economie, boekhouden.

KANDIDAATS BEDRIJFSECONOMIE algemene economie, bedrijfseconomie, burgerlijk- en handelsrecht, staats- en belastingrecht.

DOCTORAAL BEDRIJFSECONOMIE algemene economie (klein), bedrijfseconomie (groot), comptabele vakken, methodologie, belastingrecht, administratieve organisatie, vennootschapsrecht.

Accountancy:

inrichtingsleer - controleleer

Vrijstellingen economie

Vrijstellingen kunnen o.a. worden verleend op grond van de volgende getuigschriften: **MO economie (na 1950) NIvRA, NIVA, MO Boekhouden, HTS, propedeutisch en kandidaatsexamen wiskunde, LO- en MO-wiskunde, MO handelswetenschappen A, LO handelskennis, SPD, praktijkdiploma boekhouden, gemeentefinanciën, Rijksbelastingacademie.**
Nadere informatie treft men aan in de studiegids 1973/1974 van de Erasmus Universiteit Rotterdam. Twijfelt men over vrijstellingen dan verschaft de studentenadministratie nadere informatie: **Burg. Oudlaan 50, Rotterdam. Telefoon 010 - 14 55 11, toestel 3381.**

Studiekosten cursussen economie 1973/74

a) inschrijving ƒ 250,-
b) cursus ƒ 150,- per maand (bij de propedeutische opleiding maximaal 12 maanden, daarna vanaf de 13e maand ƒ 100,- per maand) tot het examen is behaald. Bij vooruitbetaling van het jaarbedrag ontvangt men 10% korting.

Studiemateriaal (collegeverslagen, syllabi, literatuuruittreksels en handleidingen) en studieboeken zijn inbegrepen in het cursusgeld.

Rechtsgeleerdheid

De KUR heeft een opleiding voor de Utrechtse Rechtenfaculteit vanwege enerzijds het puur juridische karakter van de opleiding die reeds in de kandidaatsopleiding een uitstekend inzicht geeft van de rechtsbetrekkingen zoals men die in het dagelijkse leven tegen kan komen, anderzijds vanwege het daar bestaande gunstige examenreglement. Dat examenreglement maakt het mogelijk het kandidaatsexamen zowel in 4 als in 28 maanden te behalen. Er bestaat geen propedeutisch examen, terwijl het kandidaatsexamen uit elf vakken bestaat, die driemaal per jaar kunnen worden afgelegd. Een voldoende tentamen blijft geldig, een onvoldoende tentamen mag worden overgedaan. Dit is een uniek systeem dat geen enkele andere Nederlandse rechtenfaculteit kent Wij richten ons op het normale universitaire tempo van drie doceerperioden van 12 weken, waarbij minimaal 5 studie-avonden per week beschikbaar dienen te zijn (circa 20 studie-uren). Het normale tempo voor de gehuwde avondstudent met werkkring vraagt zes doceerperioden waarbij drie studie-avonden (circa 10 studie-uren) per week beschikbaar dienen te zijn. Voor de spoedcursus (universitair normaal tempo) worden per week vier lesuren op een avond of zaterdagmorgen gegeven voor de halftempocursus (avondstudenten normaal tempo) worden per week twee lesuren op een avond of zaterdagmorgen gegeven.

Studieduur rechten

De cursussen worden zodanig gegeven dat ieder zijn eigen studietempo kan bepalen. Bij het hoogste avondtempo kan men voor het kandidaatsexamen rechten na drie doceerperioden (12 maanden) slagen, terwijl men bij het normale avondtempo 6 doceerperioden (24 maanden) gebruikt. Op dezelfde wijze kan men in 24 tot 48 maanden slagen voor het doctoraal examen. Het tussentijds wisselen van tempo of onderbreken van de studie levert geen problemen op, omdat na elke periode in alle vakken tentamen kan worden gedaan. Elke doceerperiode vormt een afgerond geheel.

Inhoud rechtenstudie

RECHTEN KANDIDAATSEXAMEN: Inleiding Recht, Staatsrecht, Oud Vaderlands Recht, Romeins Recht, Micro-Economie, Burgerlijk Recht, Strafrecht, Macro-Economie, Politiek.
BASISDOCTORAAL EXAMEN (BD): 4 Hoofdvakken: Burgerlijk Recht; Handelsrecht, Strafrecht, Staatsrecht, 3 Bijvakken: Burgerlijk Procesrecht, Belastingrecht, Methodologie 2 Keuzevakken: Politiek, Criminologie (evt. Commerciële economie).
EINDDOCTORAAL EXAMEN: 3 richtingen: Privaatrechtelijk, Strafrechtelijk, Staatsrechtelijk.

VRIJDOCTORAAL EXAMEN (VD)

STAATSRECHTELIJK VD, onder voorbehoud: Staatsrecht, Administratief Recht, Ruimtelijke ordening, Bestuurskunde.
BEDRIJFSRECHTELIJK VD, onder voorbehoud: Vennootschapsrecht of Arbeidsrecht, Openbare Financiën, Bedrijfseconomie, Belastingrecht.

Vrijstellingen rechten

Degenen die van plan zijn in Utrecht examens af te leggen in de rechtsgeleerdheid en menen op grond van een bepaalde vooropleiding in aanmerking te komen voor vrijstelling van een of meer onderdelen uit het kandidaatsexamen, dienen de vrijstellingsregeling en het vrijstellingsaanvraagformulier aan te vragen bij de kandidaatsexamencommissie Boothstraat 1c Utrecht, tel. 030 - 31 15 22. Vrijstellingen kunnen o.a. gegeven worden voor: GA I, GA II, HEAO, MO Staatinrichting, KMA, Propedeuse economie, NOIB, MBA degree USA, NIvRA, SPD, MO Boekhouden, MO Handelswetenschappen, MO Economie.

Studiekosten rechten 73/74

a) inschrijving ƒ 250,-
b) 1. Half tempo cursus (2 lesuren per week, inclusief materiaal en boeken) ƒ 100,- per maand of ƒ 375,- per 4 maanden (doceerperiode) of ƒ 1050,- per jaar tot het examen met succes is afgelegd.
2. Spoedcursus (3 tot 4 lesuren per week, inclusief materiaal en boeken) ƒ 150,- per maand of ƒ 562,50 per 4 maanden of ƒ 1.575,- per jaar, tot het examen met succes is afgelegd.

Cursussen Rechten/Economie 73/74

plaats	adres	cursus:	cursusdag:	aanvangsdatum:
Alkmaar	Gulden Vlies	PE + KR	maandag	1 oktober
Amsterdam	Krasnapolski	PE + KR	dinsdag	2 oktober
Amsterdam	Industriële club	DR	donderdag	4 oktober
Amsterdam	Krasnapolski	PE + KR	zaterdag	6 oktober
Arnhem	Riche	PE + KR	donderdag	4 oktober
Breda	Beurs Moderne	PE + KR	woensdag	3 oktober
Eindhoven	Cocagne	DR	maandag	1 oktober
Eindhoven	Cocagne	PE + KR	dinsdag	2 oktober
Eindhoven	Cocagne	PE + KR	zaterdag	6 oktober
Groningen	Het Tehuis	PE + KR	zaterdag	6 oktober
Den Haag	Congrescentrum	PE + KR	maandag	1 oktober
Hengelo	Cosa	PE + KR	woensdag	3 oktober
Leeuwarden	De Beek	PE + KR	dinsdag	2 oktober
Middelburg	Pedag. Academie	PE + KR	vrijdag	5 oktober
Rotterdam	Groothandelsgebouw	PE + KR	dinsdag	2 oktober
Rotterdam	Bouwcentrum	DR	donderdag	4 oktober
Rotterdam	Bouwcentrum	PE + KR	zaterdag	6 oktober
Sittard	Schouwburg	PE + KR	donderdag	4 oktober
Utrecht	Jaarbeurs	PE + KR	woensdag	3 oktober
Utrecht	KURzalen	DR	vrijdag	5 oktober
Utrecht	Jaarbeurs	PE, KR, DR	zaterdag	6 oktober
Venlo	Concertgebouw	PE + KR	vrijdag	5 oktober
Zwolle	Wientjes	PE + KR	maandag	1 oktober
Zwolle	Gijtenbeek	DR	woensdag	3 oktober

(PE = propedeuse economie; KR = kandidaats rechten: DR = doctoraal rechten)

uitknippen en opzenden

Kring van Utrechtse Repetitoren bv

Instituut voor Algemeen Vormend Onderwijs
Instituut voor Economische Wetenschappen
Instituut voor Rechtswetenschappen
Veemarktplein 35, Postbus 11015
Utrecht, tel. 030 - 94 06 41 / 94 06 42

DIRECTIE:
Ec. drs. J. F. T. Bergman, directeur, ex-docent aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Rijksuniversiteit van Utrecht en de Faculteit der Economische Wetenschappen van de Universiteit van Amsterdam.
H. Kuhn, adjunct voor interne en externe organisatie
B. D. G. Spitzen, adjunct voor algemeen vormend onderwijs
Ec. drs. G. H. Minnaar, adjunct voor economisch onderwijs
Mr. J. W. Prinsen, adjunct voor juridisch onderwijs

Ons schriftelijk onderwijs (colloquium doctum, kandidaats- en doctoraal opleiding rechtsgeleerdheid) is erkend door de Inspectie Schriftelijk Onderwijs met medewerking van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.
Erkenning houdt in dat door de Inspectie blijvend wordt toegezien op de betrouwbaarheid van de voorlichting, de bevoegdheid van de leerkrachten, de deugdelijkheid van de studieleiding en de redelijkheid van de wederzijdse verplichtingen.

Inschrijving 1973/1974

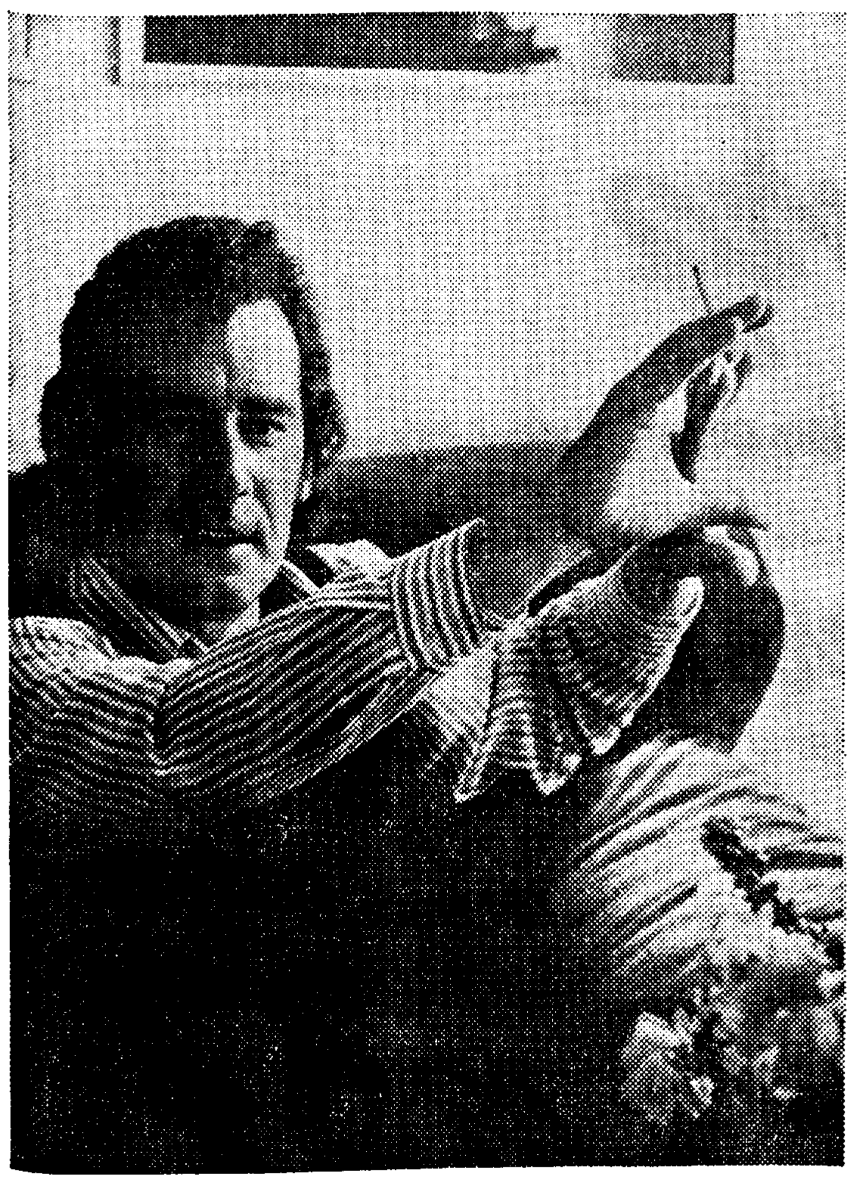
(kan zonder postzegel worden opgezonden naar antwoordnummer 300 Utrecht)
(doorhalen wat niet gewenst wordt, omcirkelen/invullen wat van toepassing is)

De ondergetekende ....
familienaam ....
voornamen ....
straat en huisnummer ....
woonplaats .... gironr. ....
voor spoedboodschappen bereikbaar onder telefoonnummer ....
privé 0.......... zakelijk 0..........
geboortedatum, jaar en plaats ....
man/vrouw gehuwd/ongehuwd
beroep .... werkgever ....
moet CD doen / HBS-a (19.....) / HBS-b (19.....) / Gym-a (19.....) / Gym-b (19.....)
HEAO (19 .....)
Colloquium Doctum (19.....) aan de Universiteit/Hogeschool te ....
faculteit .... anders: ....
geeft hierdoor opdracht hem/haar, op de voorwaarden, vermeld in bijbehorende hem/haar bekende studiegegevens, in te schrijven voor de cursus: ....
.... van de **Kring van Utrechtse Repetitoren bv**
aanvangende per ....
gewenste cursusdag .... (indien volgeboekt, dan ....)
gewenste cursusplaats .... (indien volgeboekt, dan ....)
gewenst tempo: half tempo (normaal avondtempo) / spoedtempo (normaal universitair tempo)
gelijktijdig zal net inschrijfgeld naar postgiro 24.65.482 worden overgemaakt; betaald zal worden in één (jaar)termijn(en) / 4 maandstermijnen / maandelijkse termijnen,
groot ƒ .... plaats en dagtekening: ....
Handtekening Bij minderjarigen ook handtekening wettelijk vertegenwoordiger:
....

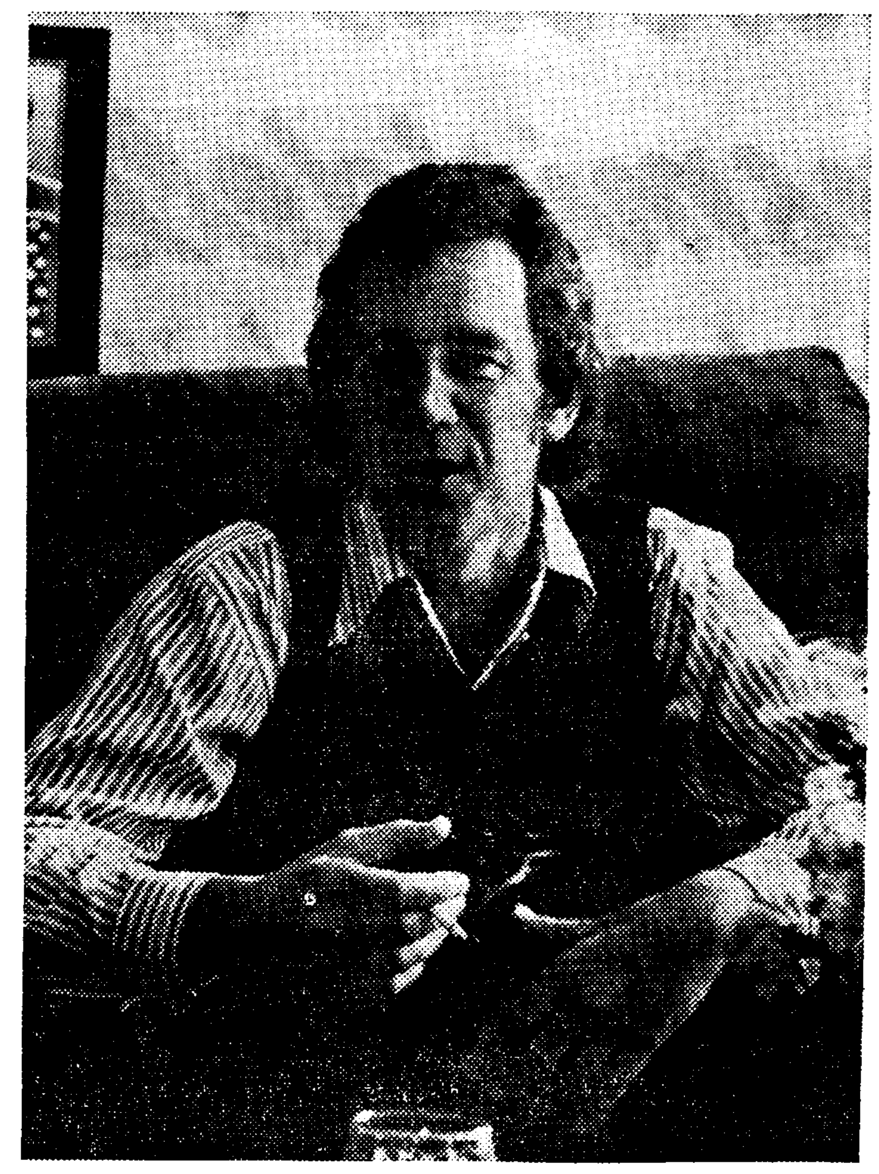
Indien u niet over voldoende vooropleiding beschikt en toch reeds een cursus wilt volgen dient u hieronder te ondertekenen als bewijs dat u op de hoogte bent van het feit dat u niet aan tentamens/examens mag deelnemen.
....

INSLUITEN of NAZENDEN 2 pasfoto's ten behoeve van onze cursistenadministratie en uw cursistenkaart.

Nu inschrijven, a.s. week beginnen, a.s. december uw eerste examens; niets is moeilijk voor hen die willen!







"Ik dacht dat een nicotine-arme sigaret geen smaak had."

Niemand hoeft je meer te vertellen dat je beter nicotine-arme sigaretten kunt roken.

Maar kom maar 's van je ouwe vertrouwde merk af. Want als je ergens zó aan gewend bent, verander je niet zo maar één-twee-drie.

Bovendien dacht ik, zo'n nicotine-arme sigaret zal wel geen smaak hebben.

Tot 'n vriend me 'n Roxy Dual Filter aanbood

Ik zeg meteen, nee hoor kerel, niks voor mij. Ik proef liever wat ik rook.

Maar je weet hoe dat gaat... je steekt er toch een op.

Eerlijk gezegd viel hij me niet tegen. Je moet er natuurlijk wel even aan wennen. Ik heb 'm dan ook een weekje geprobeerd en hij is me steeds beter gaan smaken. Sterker nog, m'n ouwe sigaret vind ik niet meer lekker.

Ik rook nu al weer een maand Roxy Dual Filter. Ik kan mezelf dus langzamerhand wel een ervaren nicotine-arme roker noemen.



25 voor 1,75
Ook in menthol

Een weekje wennen en ook u rookt Roxy Dual Filter.

Goed nieuws voor de sigarettenroker.

INFORMATIEVE ETIKETTERING NEDERLAND
MINDER STIPPEN, MINDER TEER EN NICOTINE

Pas sinds 2 dagen worden alle pakjes Roxy Dual Filter aan uw leverancier afgeleverd met nevenstaand etiket van de Stichting Informatieve Etikettering Nederland.

Roxy Dual Filter heeft één stip d.w.z. dat het 'teer' en nicotinegehalte lager is dan resp. 14 mg en 1,2 mg per sigaret.

Vanzelfsprekend bevinden zich bij uw leverancier nog pakjes Roxy Dual Filter zonder deze officiële aanduiding.

Deze Roxy Dual Filter sigaretten hebben dezelfde hoogwaardige kwaliteit en voldoen ook reeds volledig aan de 'één stip' norm van de Stichting Informatieve Etikettering.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. gevr. VOLKSW. ook met schade. Pr. Hendriklaan 12a Brunssum, 04494-6472. x

OPEL Kapt. f 300,-. Ford Taunus f 200,-. BM W 1800 f 2000,-. Pr. Hendrikl. 12a Brunssum. x

Speciale aanbieding. In onze afdeling gebruikte automobielen bieden wij enige auto's aan die gezien hun leeftijd, kilometerstand en prijs zeer interessant zijn. Opel Kadett '69 '70 '71 '72 '73, Opel Ascona '72. Opel Rekord '69 '70 '71, Opel Comm. '69 '70 '71 '72. Ranger '70, Vauxhall Viva '71 '72, Vauxhal Victor, Vauxhall 2000, Vauxhall Firenza, Buick Skylark. Chevrolet Impala '70, Peugeot Diesel 204, Morris Mini. VW '70. Alle auto's met voll. garantie. 2 weken proefrijden. 3 maanden voll. garantie op alle onderdelen en arbeidsloon. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Inr. en fin: mog. Coton-Reiss Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen. x

O.K. Inruilauto's van Canton-Reiss, 3 maanden garantie. O.K. Inruilauto's van Canton-Reiss, 3 maanden volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden, gratis inspectiebeurt. garantie door geheel Nederland bij elke O.K. dealer. OPEL Kadett 1968, 1969, 1970, 1971 en 1972, Opel Kadett Autom., Opel Ascona 16 S 1972, Opel Rekord 1969, 1970, 1971, Opel Commodore 1968, 1969, 1970, 1971 en 1972, Ranger 1971, 1972, Vauxhall Victor Vauxhall 2000 1970, Vauxhall Viva 1970, 1971 en 1972, Buick. Sylark, Pontiac Tempest. Chevrolet Impala, Oldsmobile; Fiat 125 Spec., Fiat 128. Ralley, Fiat 850, Citroën Dyane '70, Peugeot 204 D '70. Morris Mini '70, Volkswagen '71 '72. Iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk. Eigen financiering met overlijdensrisico. Canton-Reiss, waar u wagens met service koopt, Honigmanstraat 63-65 Heerlen. x

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. Voll. garantie. BMW 2002 70-71, Daf Marathon coupé 71, Ford 17M RS 6 cyl. 70, Ford Capri 1700 GT XL 69, Ford Escort luxe 71, Ford Escort super luxe 1300 69, Ford 1600 luxe 71, Ford 1300 luxe 71, Fiat 128 2 stuks 71, Fiat 850 special 70 79 68. Fiat 124 70, Opel Manta 1600 S 72, Opel Manta SR 72. Opel Manta 1900 S 71, Opel Kadett LS coupé 70-69, Opel Kadett caravan 70, Opel Kadett luxe 70-69, Citroën GS Clubman Confort 72, Citroën Dyane 70, Citroën 2 CV 4 71, Morris 1000 70, VW 1600 TL 70, Daf 55 luxe 3 stuks 71 70 69, Renault 12 70, Simca 1000 Rally 71, Simca 1000 GLS 72, Simca 1000 G L 70, Ford Transit bus orig. v. personen-vervoer 71, VW orig. Clipperbus 70. VW bestel met schuifdeur 72 71 70, Opel Blitz vrachtwagen met huif 2 ton 66 Hanomag bestel f 20 diesel 70, Donny Klassen B.V. In- en verkoop van alle automobielen Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of Bloemenweg 67 tel. 043-11569 Maastricht. Vlakbij tankstation USA.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: DATSUN 1200 de l. 21.000 km gel. rood, Mazda 616 de l. '71, Renault R 12 TL '71, Renault 6 '70, Renault 4 '70, Renault 16 '69, Opel Kadett combi type '73, Kadett Special '69, 3 x Opels Rekord 1700 1970 div. kleuren, Daf Marathon 10 mnd oud, Daf 44 '69, Daf 33 '69, Ford Taunus 1600 L '71, Ford Taunus 1300 L '71, Ford 17M '70 m. pook, Ford 12M combi '70, Ford 12M coupé, Ford Cortina '68, Fiat AIII '72, Fiat 125 '71, Fiat 124 S '71, Fiat 124 '71, Fiat 850 '70, Peugeot 304 type '72, Peugeot 204 combi diesel '72, Peugeot 404 type '72, BMW 2000 '69, BMW 1800 '68, Ctroën Ami 8 '69, Simca 1100 GLS Tourist '71, VW clipperbus m. ruiten '69 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en fianciering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen, Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel. 's Zondags verplicht gesloten.

Zeer mooie occassions tegen lage prijzen onder volle garantie. VW Clipperbus '71, zeer mooi, origin. schuifdak, benz. kachel 1e eigen., weinig gelopen, koopje f 5500, Ford 1600 luxe '71, Ford 1300 luxe '72 bruin metal. f 4900, Toyota Corolla '72 licht bl. f 5500, Datsun 1200 luxe type '73 oranje f 5500, Mercedes 230 '71 beige schuifdak, Fiat 127 '72 wit als nieuw f 4700, Kadett '72 special zilvergrijs f 4950, Peugeot 404 diesel '70 f 4500, Buick Skylark Hardtop '68 zilvermteal., koopje, Citroën GS club '72, radio wienig gel. f 5200, Peugeot 204 groen metal. type '70, apart mooi, Renault R 10 Major '71, beige als nieuw f 3900 Simca 1000 special '71 wit f 2700, 15 M Carav. '70 f 3000, Opel Admiral '68 schuifdak radio, pookje f 1200, Opel coupé 1900 luxe '71, radio, veel access., Fiat 850 cabriol. '70 groen metallic f 2200, Austin Clubman 1275 GT wit '71 f 3200. Diverse inruilwagens Opel '65 f 100, Kadett '64 f 100, VW bus '66 f 300. Ruilen, financ. direkt klaar volgens Amerik. systeem. — Lukassen Automob., Holzstr. no. 67, Kerkrade.

Miro Beek:

De grootste en goedkoopste levensmiddelenmarkt in Limburg

Dit zijn de harde feiten:

- Meer dan 80 soorten vlees dagelijks vers uit de Miro slagerij, waar 8 vakmensen uw vlees klaarmaken voor de verkoop.
- Meer dan 60 soorten vleeswaren uit binnen- en buitenland, 20 soorten buitenlandse kaas, dertig broodsoorten, 12 soorten kleinbrood en 25 soorten gebak van de warme bakker.
- Dagelijks enorme keuze groente en fruit.
- Alle bekende merkartikelen tegen ongekende Miro prijzen.

Kijk en vergelijk

Kilo Suiker ~~1.30~~ **99**
max. 3 kilo per klant

Blue Band 250 gram ~~59~~ **50**

Unox Smac 200 gram ~~1.60~~ 1.47
Delmonte tom. ketchup 340 gram ~~1.30~~ 0.97

Koffie Kanis & Gunnink vacuüm 500 gram ~~4.34~~ **3.95**

Nesquick Instant 900 gram ~~5.75~~ 4.85
Nescafé Goudmerk 200 gram ~~9.95~~ 7.95

Si-Si Sinas liter ~~1.14~~ **75**

Hirschi Up of Cola liter ~~0.96~~ 0.72

Ekla pils 0.25 l. 24 flesjes **4.95**

Royco **Groente-en kippesoep** 2 pak ~~1.32~~ **1.03**

Unox Franse uiensoep literblik ~~2.98~~ 1.79
Unox groentesoep ... blik ~~1.15~~ 0.95
Iglo spinazie 750 gram ~~1.40~~ 1.25

Olvarit bruinebonen-appelmoes blik ~~78~~ **73**

Karvan Cevitam ... blik ~~3.35~~ 2.98
King pepermunt 3 rol ~~0.~~ 0.79

Van Houten choc. repen 4x25 gram ~~0.90~~ 0.79
Mars 3 pak ~~1.20~~ 0.88

Magere melk gesteriliseerd liter **47**

Bambix 180 gram ~~0.90~~ 0.83

Saroma div. smaken pakje ~~42~~ **37**

Brood 800 gram
wit ongesneden **70** bruin ongesneden **67**

Parein ... ~~0.75~~ 0.55
Parein Bastogne koeken ~~1.40~~ 1.09
Nibbits cocktail zak ~~1.38~~ 1.19

Haaivullingen Jonker Fris ~~1.59~~ **1.49**

Betuwe Gouden Confiture aardbeien 450 gram ~~1.98~~ 1.75

Dash voordeelvat 4½ k.g. ~~15.70~~ **13.25**

Biotex blauw koffer ~~8.95~~ 7.95
Fleuril 970 gram ~~4.98~~ 4.50
Palmolive shampoo ~~2.65~~ 2.19
Nivea milk flacon ~~3.28~~ 2.70
Atrix bus ~~2.78~~ 2.40
Mimosept damesverband ~~2.60~~ 2.35
Gilette platinum plus 5 stuks ~~2.70~~ 2.40
Frolic 1500 gram ~~4.75~~ 4.15

Nu voor elke Limburger een Miro: Miro Beek handelsterrein en Miro Maastricht.

Miro prijzen zijn lager

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Donderdag 27 september 1973

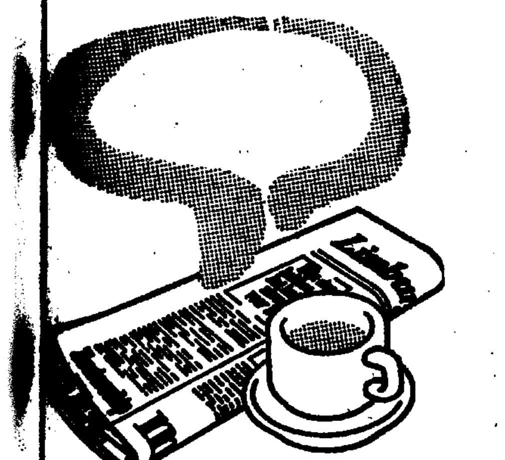
BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERSSEN
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Geleense kienorganisator voor rechtbank gedaagd

SITTARD-MAASTRICHT — Het openbaar ministerie bij de rechtbank Maastricht gaat de als organisator voor eigen zak van vele kienavonden te boek staande M. uit Geleen op 16 oktober voor de meervoudige kamer van de Maastrichtse rechtbank dagen. Het openbaar ministerie is van mening dat in het geval van de Geleense kienboss de grenzen ver zijn overschreden en een zelden zo duidelijk bedrijfsmatig karakter aanwezig is geweest. Bovendien wil het openbaar ministerie deze zaak aangrijpen om in te gaan op de nieuwe wetgeving in wording op het gebied van kansspelen. Ook zal de officier van justitie dan een duidelijke uiteenzetting geven van het beleid dat in kienzaken in de toekomst zal worden toegepast. Nu al is bekend dat van een versoepeling voor bedrijfsmatige kientoestanden geen sprake zal zijn. Eerder zal het toezicht nog worden verscherpt en de straffen die geëist worden zwaarder worden.

Totnutoe zijn alle kienorganisatoren in eerste aanleg voor de kantonrechter in Sittard gedaagd. De westelijke mijnstreek wordt als een „broeinest" van kienbedrijven beschouwd. Het openbaar ministerie heeft ook in het verleden niet al te veel moeite gehad met de specifieke kienavonden van verenigingen waarop over het algemeen kleinere prijzen te winnen zijn en waarvan vast staat dat de opbrengst ten goede komt van de vereniging. Juist de aktiviteiten van mensen, die brood hebben gezien in het uit handen nemen van de organisatie van die verenigingen, die dan worden afgescheept met een klein bedrag, hebben geleid tot een verscherpt vervolgingsbeleid. Invallen zijn de laatste maanden aan de orde van de dag geweest. Enkele weken geleden werden in Sittard opnieuw enkele notoire organisatoren tot hoge geldboetes veroordeeld.

Ook in het geval van de Geleense organisator gaat het volgens de justitie om meerdere series van kienavonden, die duidelijk hebben gemaakt dat er een gericht bedrijf van is gemaakt. Kienen gebeurt dikwijls onder de dekmantel van verenigingen, die te goeder trouw hun naam geven aan de kienavonden. Avonden waarop meestal tientallen speciale leden aan de deur van de kienzaal bij de vereniging worden ingeschreven. Er zijn gevallen in de westelijke mijnstreek bekend, waarbij op verenigingskienavonden hooguit enkele leden van de kienende vereniging aanwezig waren ... De rest bestond uit mensen uit geheel Zuid-Nederland, die snel even lid waren gemaakt. Deze slimme ontduiking van de bepaling in de oude wet waarbij ledenlijsten ter inzage moeten zijn, wordt niet meer geaccepteerd.



Logisch

Als er van wethouder Smeets [de] raadsvergadering te Elsloo [een] verlossend antwoord wordt [ge]vraagd op een kwellende vraag [beg]int hij zijn uiteenzetting tel[kens] met de mededeling, dat hij [zal] trachten de gestelde vragen zo [goed] mogelijk te beantwoorden. „Logisch", zouden wij zeggen. Hij [kan] moeilijk beginnen te zeggen, [dat] hij er met de pet naar gaat [gooi]en.

Luchten

Niet alleen bedden behoren [re]gelmatig te worden gelucht, [maar] ook postzegelalbums. Dat lazen [wij] tenminste in „De Philatelist", [het] orgaan van de gelijknamige [ver]eniging van postzegelverzame[la]ars in Geleen. „Af en toe de [al]bums doorbladeren helpt al", [ver]zekert de tipgever. Wij geven [de]ze tip ook maar aan niet-[phi]latelisten door. Misschien is af [en] toe luchten ook goed voor uw [hu]welijksalbum of voor het al[bu]m met de kiekjes van de va[ka]ntie.

Voorrang

Sedert kort zijn de Nachtegaal[st]raat en de Rembrandtlaan te Geleen voorrangswegen. Dat is [v]oor de korpsleiding van de ge[me]entepolitie reden om het auto[ri]jdend publiek aan te bevelen [met] de gewijzigde situatie reke[ning] te houden en goed acht te [sla]an op de geplaatste voorrangs[bor]den. Wij zouden er nog de [aan]beveling bij willen doen om [ook] op alle andere Geleense we[gen] goed acht op de voorrangs[bor]den te slaan.

Spreuk (28)

De Miro in Beek is debet aan [het] niet verschijnen van spreuk [28] gisteren. Vandaar dat we van[daa]g vrolijk verder gaan met het [sp]reuken van ons aller Thei. [Toe]passelijk voor deze dag — zie [ook] even morsen hieronder — is [de] spreuk: EEN LEVEN ZONDER PROBLEMEN IS GEEN LEVEN.

even morgen

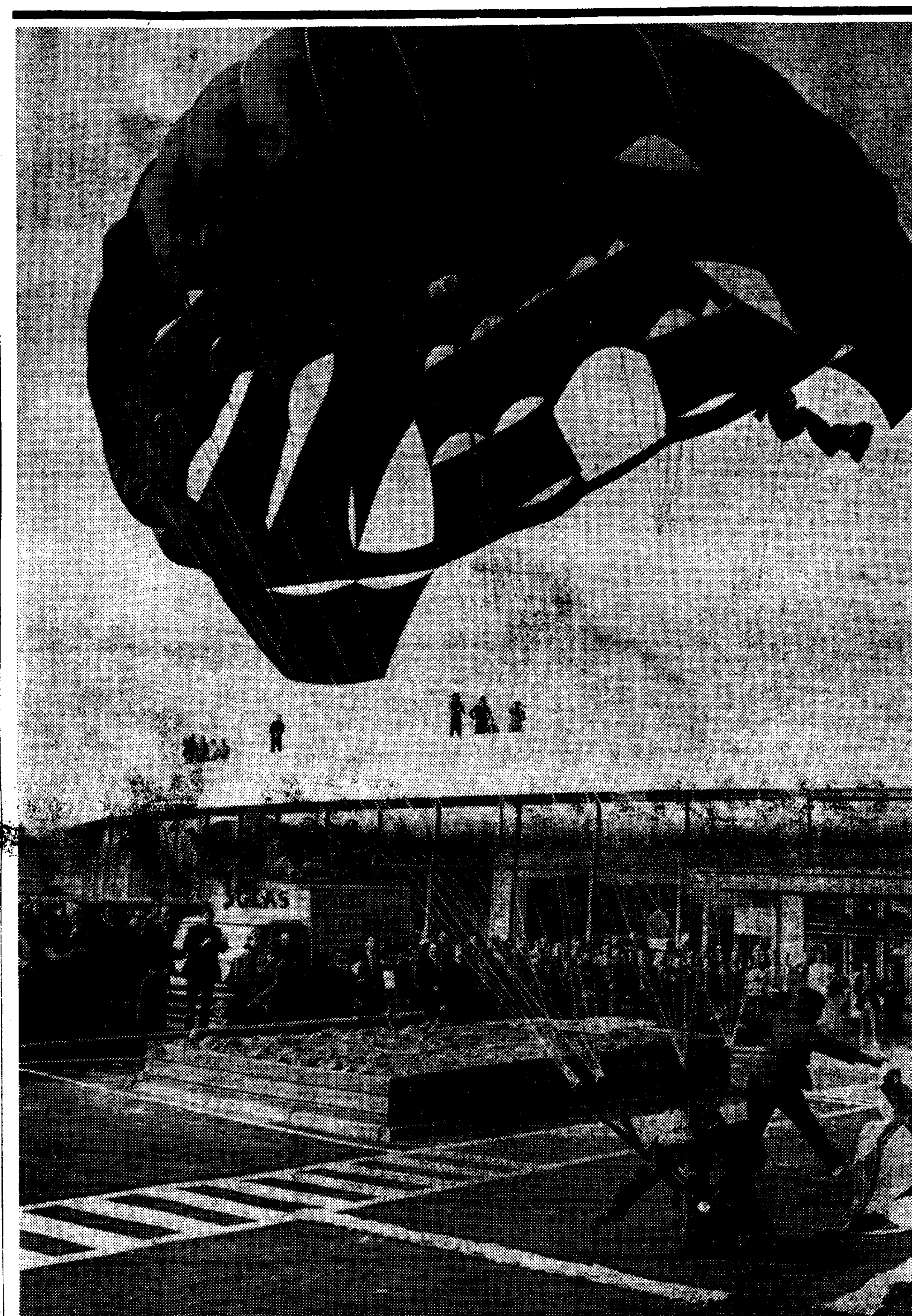
Hebben we dan eindelijk de [iv]oren toren, waarin bestuurde[rs] [zich] vooral op iets lager niveau [p]legen op te sluiten, openge[br]oken? Het lijkt er verdomme [w]el op. Na de gebeurtenissen [va]n gisteren in Sittard. Gebeur[te]nissen die niet schokkend zijn, [die] de teevee niet halen, maar [die] gewoon de teneur hebben dat [er] een iets andere wind gaat [w]aaien. In deze zelfde kolom [pl]egen we meermalen zaken af [te] drukken, die spontaan uitge[sp]roken zijn, die links en rechts [op]gevangen zijn en geregistreerd [wo]rden. Zo ook met een belofte [eind] juli gedaan door wethouder [o]penbare werken in Sittard naar [aan]leiding van een brief van een [be]woner van de Bradleystraat. [Een] belofte om het onkruid en [de] troep langs deze straat op te [ru]imen. Die slimme lezer heeft [ons] even herinnerd aan wat we [toe]n schreven en wij hebben dat [af]gedrukt in deze kolom. Hoe [ve]rrassend te ontdekken dat on[m]iddellijk respons komt als nau[we]lijks de drukinkt droog is. Het [a]ardigste vinden we dan nog dat een [be]stuurder zegt „mea, mea cul[pa]". Dat is toch iets dat slechts [éé]nmaal in een mensenleven [v]oorkomt.... Nieuwe tijden breken aan!?

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490-5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494-6968.



● *De landing van een der parachutisten met een Miro-sleutel op zak.*

- Parachutisten dropten sleutels -

BEEK — Drs. Verkuyll (32), bedrijfsleider van de Miro, heeft gistermorgen met het ontsluiten van een der toegangspoorten de al gevestigde zaken in het super-center Beek geopend. Hij gaf daarmee het startsein voor een onverwacht stormachtige run op de nieuwe koopgigant. De sleutels waren door parachutisten vanuit de lucht aangevoerd naar het center, dat gezien de werkzaamheden rond het center duidelijk nog moeite had met de opvang van de duizenden die een kijkje kwamen nemen. Vooral de aan- en afvoerwegen moesten gisteren nog afgewerkt worden hetgeen tot opstoppingen rond het Center leidde. De politie van Beek heeft de handen vol en verwacht nog wel geruime tijd werk genoeg.

Beloofd is beloofd...

SITTARD — De gemeente Sittard is gistermorgen bliksemsnel begonnen met het opruimen van de rommel langs de Bradleystraat in Sittard. Met het aanvangen van de werkzaamheden werd een in juli gedane belofte van wethouder Th. Schmeits jr. van Sittard geëffectueerd. De wethouder bekende gisteren volmondig — na het verschijnen van een hartekreet van een Sittardenaar in de koffiekolom van het LD — dat de zaak in juli aanhangig was gemaakt, maar dat hij vergeten was toe te zien op de uitvoering van zijn besluit. „Beloofd is beloofd, vandaar de snelle uitvoering", aldus de wethouder openbare werken van Sittard.

Politie van Stein noteerde 'record'

STEIN — De rijkspolitie van Stein heeft dinsdagavond een nieuw snelheidsrecord genoteerd: tijdens een controle in de Heerstraat-Zuid, waar een maximumsnelheid van 50 kilometer per uur geldt, **scheurde een automobilist met een snelheid van niet minder dan 117 kilometer voorbij. Tussen haakjes:** in de betreffende straat werden in 2½ uur nog 53 andere hardrijders op de bon geslingerd.

Wallen van Stein worden herbeplant

STEIN — De nog jonge afdeling Stein van het I.V.N., Instituut voor Natuurbescherming, wil in de naaste toekomst aktie gaan voeren om de mensen te interesseren voor het behoud van de natuur. Deze akties worden gevoerd onder het motto „Natuurbehoud is zelfbehoud".

Van gemeentewege ondervindt de vereniging de nodige steun. Een startsubsidie is inmiddels verleend en op een algemene vergadering van de afdeling Stein waren naast vertegenwoordigers van de bijenhoudersbond ook enige vertegenwoordigers van de gemeentelijke plantsoenendienst aanwezig. Op deze vergadering in het Trefcentrum te Kerensheide vormden de Wallen van Stein, zowel aan de noord- als aan de zuidzijde van Stein, een belangrijk gesprekspunt. Deze wallen zijn zeer rijk aan natuurschoon en bieden gelegenheid tot uitgebreide wandelingen en genieten van de natuur.

Voor de herbeplanting van deze wallen stelde de gemeente inmiddels een bedrag van f 44.000 beschikbaar. Door de bijenhouders werd gevraagd om bij de herbeplanting aandacht te besteden aan heesters en bomen met veel honing en stuifmeel voor de bijen. Hiermede zal zeker rekening worden gehouden.

Het IVN van Stein heeft een beroep gedaan op de bevolking om de Wallen niet meer te gebruiken als stortplaats voor puin en afval, maar daarvoor de streekstortplaats in Stein op te zoeken. Maandag 15 oktober is de volgende bijeenkomst voor natuurliefhebbers in het Trefcentrum te Kerensheide om 20 uur.

Oud-burgemeester Corten neemt afscheid van Stein

STEIN — Wegens gezondheidsredenen ziet oud-burgemeester R. V. H. M. Corten zich gedwongen binnenkort Stein te verlaten en zich met zijn echtgenote, mevr. F. M. J. Corten-Mols, in Maastricht te gaan vestigen, waar hun adres zal zijn: Médoclaan 54F.

De heer Corten woont inmiddels al 37 jaar in Stein en heeft de snelle ontwikkeling van Stein tot een mooie woongemeente mee beleefd en geleid in vaak moeilijke omstandigheden. Van een agrarische landelijk dorp is Stein onder zijn leiding geworden tot een moderne gemeenschap met ruim 12000 inwoners. Een speciaal zwak had burgemeester Corten voor de gemeentehaven, die hij steeds sterk heeft gestimuleerd, maar ook voor de industrieën die zich hier vestigden.

Een speciale wethouder voor de haven werd dan ook snel na de bevrijding benoemd, waardoor Stein drie wethouders kreeg. Voor culturele gebeurtenissen in de gemeente had hij steeds een grote belangstelling en de fanfare en andere verenigingen deden nooit te vergeefs een beroep op hem.

Ook de Mediatheek Stein, waarvan hij tot voor kort voorzitter was, had een grote plaats in zijn hart en is nu uitgegroeid tot een voor Stein en de omgeving onmisbare instelling. Na het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd werd nog eens een beroep op hem gedaan als waarnemend burgemeester van Borgharen en ook daar heeft hij veel nuttig werk kunnen verrichten. Persoonlijk van iedereen in Stein afscheid nemen, is voor de familie Corten-Mols onmogelijk, maar zaterdag 29 september staat hun deur open voor iedereen die hen de hand ten afscheid wil komen drukken. Dit ten hunnen huize Mauritsweg 15, van 16 tot 17 uur. Ongetwijfeld zal ook mevr. Corten-Mols, die steeds aan het onderwijs verbonden was, vele handen moeten drukken van collega en oud-leerlingen.

Pony-concours rondom Terborg

SCHINNEN — De Ponyclub Schinnen organiseert zondag op de terreinen rondom Terborg een groot ponyconcours, waarvoor al meer dan 180 combinaties uit geheel Zuid-Limburg hebben ingeschreven. Begonnen wordt 's ochtends om 10 uur met dressuurwedstrijden, waarna om 14 uur vervolgd wordt met het defilé en aansluitend met het springconcours. Als extra-attractie zal tijdens de wedstrijden een Welsh-pony verloot worden. Loten zijn zondag nog verkrijgbaar bij het secretariaat. Aan de wedstrijden zullen deelnemen verenigingen uit Beek, Bocholtz, Nuth, Oirsbeek, Schimmert, Schinnen en Sittard. Voor belangstellenden onder de 14 jaar is de toegang gratis. De ponyclub Schinnen kan nog enkele nieuwe leden gebruiken. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij het secretariaat Thull 10, tel. 04493-1590.

Slager Snijders vecht door voor een „vrije" vakantie

GELEEN — Slager Marcel Snijders is het niet eens met een verplichte vakantieregeling voor de Geleense slagers, zoals deze tijdens de laatste raadsvergadering is vastgesteld. Hij heeft er een brief over aan de gemeenteraad en het college van B. en W. geschreven en er vervolgens een onderhoud met wethouder Stans over gehad.

Wethouder Stans kon wel met de heer Snijders meevoelen. Hij zag het echter nog niet zo gemakkelijk zitten. De raad heeft eenmaal een besluit genomen en het is niet gemakkelijk om daar op terug te komen heeft hij de heer Snijders laten weten. Het is niet onmogelijk dat de raad de brief van de heer Snijders voor kennisgeving aanneemt. Daarmee zal de raad niet van de protesterende slager af zijn. „Ik wacht eerst eens even af", zegt hij. „Maar als het niet lukt, vecht ik door tot bij de Kroon". De heer Snijders heeft geen bezwaar tegen vakantie. Integendeel. Hij is echter tegen het verplichte karakter ervan. Hij vindt, dat een slager daar zelf over moet kunnen beslissen. Voor de andere branches is de verplichte vakantiesluiting ook afgeschaft. „Voor deze branches heeft de gemeente zelf een enquête gehouden", zegt hij. „Bij de slagers heeft de vakorganisatie dit gedaan door middel van de Kamer van Koophandel die de rondvraag telefonisch afhandelde. Ik heb met een aantal collega's hierover contact gehad waarbij bleek dat drie van hen in het geheel niet of onjuist zijn benaderd".

Daarover klaagde tijdens de laatste raadsvergadering ook het raadslid Rooymans die verzocht om onder de slagers alsnog van gemeentewege een enquête te houden. „Als je een slager opbelt is hij al spoedig geneigd er zich snel van af te maken om zijn klanten in de winkel niet te laten wachten", zei hij tijdens de raadsvergadering. De raad ging er toen niet op in. Gevolg is, dat de zaak via de brief van Marcel Snijders in de komende raadsvergadering opnieuw aanhangig wordt gemaakt.

EXPOSITIES

SITTARD

KRITZRAEDTHUIS
Tekeningen, schilderijen, keramiek, potterie van Henk Potters. T.m. 7 oktober, van maandag t.m vrijdag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

HEERLEN

RAADHUIS
Tentoonstelling van schilderijen, gouaches en tekeningen van Gijs Gijsbers en beeldhouwwerk van Piet Killaars. Tot 30 september.

GALERIE
Geerstraat 76.
Schilderijen en tekeningen van Zef Clement, tot 4 oktober. Geopend woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 19.00 uur; op andere dagen en uren op telefonische afspraak (045 - 710672).

GALERIE ST. MICHEL
Oranje Nassaustraat 43
Schilderijen en pentekeningen van Frank Lengvenius, t.m. 30 sept. van 10 - 18 uur; niet op zondag.

Geleenstraat 15.
Edelsmeedwerk, sieraden, schilderijen van Nico Huisman. Open op winkeltijden. T.m. 13 oktober.

MAASTRICHT

BONNEFANTENMUSEUM
Plexiglas plastieken van Dick Wessels, t.m. 30 sept.

De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE FELIX
Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

GALERIE VIVI
Schilderijen van Henri Roquas, keramiek van Marjan de Jong. Van dinsdag tot zaterdag van 9-18 uur, t.m. 30 sept.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN
Schilderijen en aquarellen van Elly Vorstermans-Blom, en Edda Koornstra-Bähre. Van di. t.m. vr. 17 - 22, za. en zo. van 14 - 22 uur.

HULSBERG

GALERY 't BOEREHöFKE
Schilderijen en beelden van Paul de Swaef, geweven wandkleden van Maria de Swaef. Tot 3 okt. van 14 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum: Frank en Eva, do. t.m. di. dagelijks 8.30 uur, 18 jaar. Tarzana de naakte jungle-kat, zon. matinee 6 uur, 14 jaar.

GELEEN

Roxy-theater: Frank en Eva, do. t.m. di. dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur en zaterdag nachtvoorstelling 11 uur, 18 jaar.

Studio Anders: The Hospital, do. t.m. di. dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur, 18 jaar.

HEERLEN

Royal: Roy Bean the hanging judge, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, 14 jaar. De brug bij Remagen, zaterdag nachtvoorstelling 23 uur.

Rivoli :Ben Hur, 4de week, dag. 2 en 8 uur.

Scala: The Big Boss, 2de week, do. vrij., ma., di., woe., 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, zaterdagen zond. 6.15 en 8.45 uur, 18 jaar. Zeven mannen zonder vrees, zat. en zond. 2 en 4 uur, 14 jaar.

Passage: 3 x 2 = sex, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

UBACH o. WORMS

Grand-Theater: De vier vuisten de lucht in, zaterdag 8 uur en zondag 7 en 9 uur, 14 jaar.

BRUNSSUM

Astoria-theater: De ijzeren vuist, donderdag, maandag en dinsdag 8.30 uur, zaterdag nachtvoorstelling 10.45 uur, zondag 6.30 uur. Dat we toffe jongens zijn, vrijdag en zaterdag 8.30 uur en zondag 4 uur. De avonturen van Pietje Bel, zondag 2 uur.

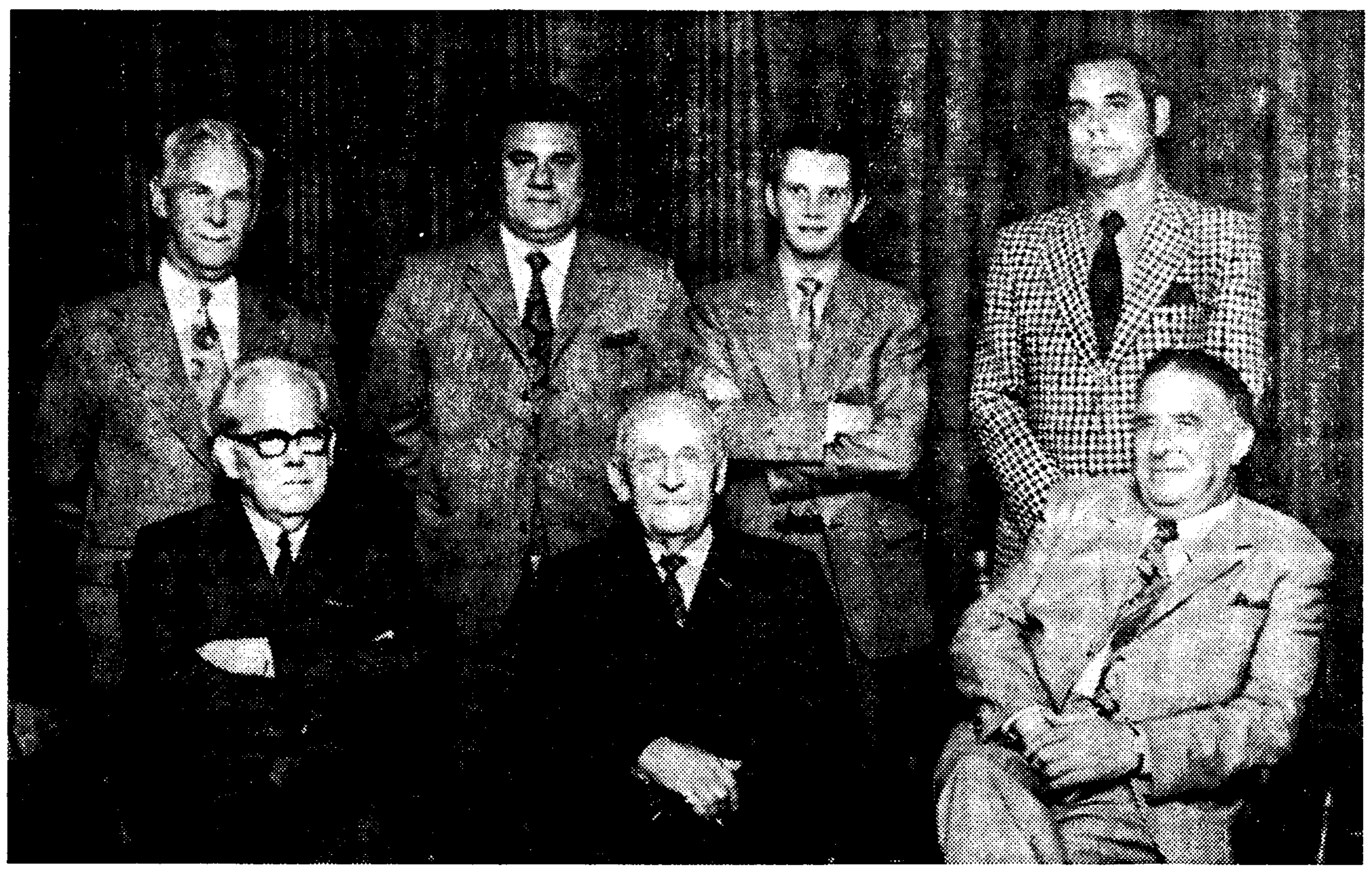
HOENSBROEK

Royal: De ijzeren vuist, vrijdag en zaterdag 8.30 en zondag 4, 6, 8.30 uur. Trog het beestmens, zondag 2 uur.

MAASTRICHT

Festival: Cosa Nostra, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jaar.
Plalace I: Vrolijke ontucht in Tirol, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.
Palace II: De stalen arm 2e week dag. 14.15 16.15 18.15 en 20.15 uur, 18 jaar.
Studio: Junior Bonner, dag. 15, 18.45 en 21 uur, 14 jaar.
Royal I: Sex macht happy, dag. 14.30 en 16.30 uur, 2e week, 18 jaar. Levend bij voorkeur dood, dag. 19 en 21 uur, 14 jaar. The St. Valentine's day massecre, nachtvoorstelling zat. en zon., 23 uur, 18 jaar.
Mabi: Een slippertje met allure, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, 14 jaar. Geweld en sex in de oertijd. zat. en zond. nachtvoorstelling 23 uur, 14 jaar.

VVV werkte vijftig jaar in het belang van Beek



Zittend v.l.n.r. de heren Mennens, Hoedemakers en Wilms, staand v.l.n.r. de heren Brockhoff, Janssen, Van Berkel en Creemers.

BEEK — De Vereniging voor Vreemdelingen verkeer te Beek viert zondag haar vijftigjarig bestaan met een plechtige hoogmis, een korte feestvergadering en een lange receptie. En daar is reden toe. De Beeker VVV heeft in de lange tijd van haar bestaan een niet onaanzienlijke rol gespeeld in het maatschappelijk leven van de gemeente. En dat niet alleen doordat zij de hotels en pensioens van gasten voorzag. Zij bevorderde de belangen van Beek door publicaties, zoals folders, brochures, gidsen en wandelkaarten en zij vestigde telkens als het van pas kwam de aandacht op deze oude marktplaats met zijn goede winkelmethoden, zijn cutluur en zijn gezelligheidsleven.

De VVV werd in 1923 opgericht toen Beek nog slechts 3800 inwoners telde. Thans zijn het er driemaal zoveel. De oprichting van een VVV was daarom in die dagen een vooruitstrevend idee. Vijftig jaar geleden was Jac Hoedemakers er al bij. En thans viert hij als penningmeester het gouden jubileum mee. Zijn medeoprichters waren de heren Louis Specken, J .(meister) Vroemen, Sjo Retera, Jan Garé, L. Hoppers, J. Pierson en St. Dings met op de achtergrond de stuwende kracht van burgemeester Janssen.

Vanaf het begin heeft het bestuur de zaken actief ter hand genomen. En dat is zo gebleven tot op de huidige dag. Er zit een kleine hiaat in de geschiedenis. Dat was tijdens de oorlogsjaren toen de vreemdelingen, zij het ongenood, vanzelf naar Beek kwamen. Rond 1950 werd de Beeker VVV in ere hersteld. En opnieuw kwam er een stroom van Beek-promotion. De Beeker VVV telt ruim 200 leden. De gemeente kan met gemak een 300 vreemdelingen, die er gewaardeerde gasten zijn, opvangen, zonder daar de capaciteit van het Euromotel bij te tellen.

De VVV is trots op het aantal overnachtingen, ze is tevens trots op het feit, dat er vakantiegangers zijn die 25 jaar en langer achter elkaar in Beek een rustig vakantie komen doorbrengen, zij is daarnaast ook trots op het zakenleven, waarvoor de VVV evenzeer op de bres staat. Ook voor de cultuur overigens. Dankzij de VVV kreeg het verenigingsleven in Beek de beschikking over een muziekkiosk. En als er uitwisselingen plaats vinden met verenigingen van elders, staat de VVV klaar om te helpen bij het onderdak brengen van de gasten.

De VVV telt een bestuur van zeven personen met als achtste de gemeentelijke vertegenwoordiger Louis Paumen. Het zijn Jos Mennens, voorzitter, Ger Janssen, secretaris, Jac. Hoedemakers penningmeester, L. Wilms, J. Creemers, H. van Berkel en G. Grockhoff leden. Ondanks de feestviering denken zij al weer aan nieuwe mogelijkheden. Zo bestaat het voornemen om in het nieuwe Super Center een stand in te richten om Beek met zijn zakenleven via folders, brochures en plattegronden te promoten. Ruimte voor deze stand is de VVV terloops al toegezegd. Ter bevordering van het weekeind-toerisme buiten het seizoen overweegt de VVV het invoeren van toeristische weekeinde in Beek tegen de gereduceerde prijs van 75 gulden, waarin begrepen logies en vol pension. Hierover beraden zich op nstignatie van de VVV momenteel de hotel- en pensionhouders ter plaatse.

Maar eerst wordt er nog even feest gevierd. De VVV heeft de jubileumviering al ingezet met een geslaagde talentenjacht. Zondagmorgen wordt om half tien in de Lieve Vrouwekerk een plechtige hoogmis opgedragen met meerstemmige opluistering door de Beeker koorzang. Om 11 uur begint in het Asta Cultuurcentrum een korte feestvergadering, waarop de heren Hoedemakers, Mennens en Wilms, respectievelijk 50, 40 en 25 jaar bestuurslid, in de bloemen worden gezet. En daarna gaat voor iedereen die de gouden VVV wil feliciteren, de poort wijd open voor een receptie die van half twaalf tot half twee zal duren.

films kort belicht



• Scène uit „The hospital".

door Rob Schätzler

„The hospital"

Ziekenhuispersoneel, dat tussen vandaag en dinsdag **Studio „Anders"** in Geleen met een bezoek vereert, heeft alle reden om verbaasd de wenkbrauwen te fronsen bij het volgen van de taferelen op het witte doek. De beelden van „The Hospital", de film die de bioscoop deze week presenteert, zullen bepaald niet passen in het ervaringenpatroon van hun eigen wereld. Het verhaal zit ongeveer als volgt in elkaar: dokter Bock, geneesheer-directeur van een Amerikaans ziekenhuis, loopt met zelfmoordplannen rond. Het feit dat hij lijdt aan zwaarmoedigheid, zijn ontwrichte huwelijk, zijn revolutionaire zoon en aborterende dochter, die wegens druggebruik werd gearresteerd, zijn hier debet aan. Wanneer in zijn ziekenhuis bovendien bijzonder vreemde dingen gebeuren - meerdere personeelsleden komen op mysterieuze wijze aan hun eind - ziet hij het helemaal niet meer zitten. Barbara Drummond (voor de teeveekijkers: Diana Riggs uit „De wrekers"), die haar eigen vader in het ziekenhuis verpleegt, weet hem op het laatste ogenblik tot andere gedachten te brengen en weldra liggen ze samen op de bank. Barbara overreedt Bock samen met haar te vertrekken, maar deze laatste besluit, nu hij weer zelfvertrouwen heeft, toch maar te blijven. Om het beetje spanning in de film niet om zeep te helpen zullen wij niet uitwijden over de ontknoping van het mysterie rond de dode personeelsleden, al moet het ons van het hart, dat de ontmaskering van de dader nogal ongeloofwaardig aandoet. (Dagelijks om 8.45 uur, zondag tevens om 6 uur. Toegang 18 jaar).

„Frank en Eva"

Het **Roxy-theater** in Geleen en **Forum** in Sittard prolongeerden - zoals te verwachten was - de film „Frank en Eva". Ter herinnering: Eva ergert zich over de zuippartijen van Frank en over het feit dat hij veelvuldig onder vreemde rokken tast. Zijzelf neemt het echter ook niet al te nauw met de echtelijke trouw. Zij vliegen elkaar regelmatig in de haren, maar telkens plegen zij daarna weer samen het liefdesspel. De conflictachtige situatie bereikt haar hoogtepunt als Eva zonder dat Frank dat weet met de pil stopt en in verwachting raakt. Eva pakt haar biezen en neemt haar toevlucht tot een vriend. De dood van Max, een kastelein, schijnt Frank tot inkeer te brengen en Eva gaat naar hem terug. Het is echter al gauw opnieuw mis. Dat is meteen het einde van de film, want Eva besluit ondanks alles toch maar met Frank „samen alleen verder te leven". Allerlei anekdotes dragen er in belangrijke mate toe bij, dat de film over het algemeen wel aardig mag worden genoemd. Tussen haakjes: zij, die verwachten door deze film op een portie keiharde sex te worden getracteerd, komen bedrogen uit. Frank en Eva is weliswaar een sexfilm, maar de makers ervan hebben zeker niet alle mogelijkheden uitgebuit om zoveel mogelijk bloot te tonen. Gelukkig niet.

„Tarzana"

Voor de matinee op zondag (6 uur) koos het **Forum-theater** in Sittard deze week de film „Tarzana, de naakte junglekat" (toegang 14 jaar)

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— Aan de gemeentelijke universiteit te Amsterdam slaagde voor het kandidaatsexamen rechten de heer Jo Horn uit Sittard.

— In het Bisschoppelijk College te Sittard wordt een studievoorlichtingsavond gegeven voor de leerlingen van de hoogste klassen van het atheneum en het gymnasium. Maandag 1 oktober om 19.30 uur zal drs. J. den Dolder een inleiding houden over de studie mogelijkheden aan de Technische Hogeschool. Deze avond is ook bestemd voor de leerlingen van de eindexamenklassen van het Serviam Lyceum. Uiteraard zijn ook de ouders van genoemde leerlingen van harte welkom.

— De katholieke oudervereniging „Voor het Zorgenkind" vergadert op vrijdag 5 oktober te Sittard in café Ober Bayern. De heer Van Gaal, hoofdleider van het dagverblijf „De Kastanje", zal aan de hand van een serie dia's een inleiding houden over dagverblijven voor gehandicapten. De heer Janssen, directeur van de Stichting Sociaal Pedagogische Zorg (Westelijke Mijnstreek) geeft een toelichting op de plannen met betrekking tot het organiseren ontspanningsavonden voor jongens en meisjes, die de Paulusschool bijna of reeds verlaten hebben en voor diegenen die op het dagverblijf vertoeven of thuis zijn. Uit de aard van de zaak is de medewerking van de ouders bij de realisering van dergelijke plannen dwingende noodzaak.

— In het kader van de zomerfeesten van de wijk Vrangendael wordt heden, donderdag, een modeshow gegeven. Deze wordt verzorgd door Vroom en Dreesmann Sittard. Voor de presentatie zorgt Monique van Erp, en voor muzikale begeleiding de heer Muytjens. Voorverkoopadressen zijn V. en D. afdeling klantenservice en damesconfectie en bij de drogisterij Hemelsley.

Urmond

— Het jongerencentrum Centurion houdt op woensdag, 3 oktober, de eerste contactavond voor jongeren uit Urmond en omgeving tussen 14 en 19 jaar. Op deze avonden kunnen de jongeren praten over die dingen, waarover ze willen praten, doen wat ze willen doen en informaties inwinnen over dingen waar ze meer van willen weten. Zij die hiervoor belangstelling hebben, kunnen zich opgeven bij Jack Berkevoet, Mauritslaan 30, Urmond of kunnen zich op de eerste contactavond aanmelden. De kosten voor deze avonden zijn 'n rijksdaalder per maand.

Born

— In een recente bestuursvergadering van de harmonie L'Union werd de heer P. Jetten (Jan van Valkenburgstraat 10) benoemd tot voorzitter. De huidige president, de heer Jacq. Wesche, blijft als bestuurslid fungeren. Aan hem werd dank gebracht voor het vele stuwende werk dat hij jarenlang voor het Bornse muziekgezelschap heeft verricht. De scheidende voorzitter achtte de tijd gekomen om de voorzittershamer in handen van een jongere kracht te leggen. Men heeft die gevonden in de persoon van de heer Jetten, die als raadslid en als organisator in het Bornse gemeenschapsleven een vooraanstaande plaats inneemt.

— Bij de door de vereniging „Vrij en Blij" uit Limbricht georganiseerde wandeltocht op de 15 km wisten de deelnemers van instuif Marjo uit Born beslag te leggen op de tweede prijs.

— Op maandag 1 oktober spreekt mevrouw Ham uit Geleen over: „Het werk in de Ver. Naties". Voor deze interessante inleiding door een deskundige spreekster verwacht men niet alleen een grote opkomst van de eigen leden uit de KAV, maar ook van de dames van de LVB afd. Born. Ook ongeorganiseerde dames zijn van harte welkom. Het meebrengen van kop en schotel is gewenst.

— De op het marktplein gehouden internationale antiekmarkt wist van heinde en ver talrijke bezoekers te trekken. De aangeboden antiquiteiten waren van velerlei aard en het assortiment was groot. De standhouders waren tevreden en wilden dit eerste experiment gaarne in Born herhalen.

— De gymnastiekklessen zijn weer begonnen. Zij staan onder deskundige leiding en worden op maandagavond van 20.30 tot 22.00 uur in de gemeentelijke gymzaal te Born gegeven. Nieuwe leden kunnen zich melden bij mevr. Driessen, Keerweg 107, tel. 1357, Buchten of Els Wagemans, Martinusstraat 17, tel. 1625 te Holtum en op de lesavonden aan de zaal.

— De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht is deze week in handen van pastoor Verheggen uit Buchten, Dorpstraat 15 tel. 04498-1364.

Nieuwstadt

— De lessen voor de moeder- en kleutercursus kunnen niet, zoals gepland, in de avondiren worden gegeven maar wel van 10 tot 12 of van 14 tot 16 uur op maandag of donderdag. Men kan zich tot 1 oktober persoonlijk melden dan wel een briefje met naam en adres in het wijkgebouw afleveren. Voorkeur voor datum en uren kan op dat schrijven vermeld worden.

Grevenbicht

— Tijdens de jongste raadsvergadering in Grevenbicht kwam een voorstel van B. en W. ter sprake om deel te nemen aan de regionale brandweer (in oprichting) in de Westelijke Mijnstreek. Raadsvoorzitter F. Loefen deelde in dit verband mede, dat de kosten f 0,38 per inwoner bedragen, exclusief de tarieven, die betaald moeten worden bij daadwerkelijke hulp. De plaatselijke vrijwillige brandweer zal gehandhaafd blijven: de regionale brandweer zal alleen bij grote calamiteiten optreden.

— Het langs de Kingbeek geplande wandelpad zal niet worden aangelegd, omdat een aantal grondeigenaren niet genegen is om hiervoor strookjes grond te verkopen. Op de Koeweide zullen enkele percelen grasland verkocht worden die minimaal f 1,20 per vierkante meter moeten opbrengen. Inzake de exploitatiemoeilijkheden rond het gemeenschapshuis deelde burgemeester Loefen tijdens de vergadering mede, dat binnenkort een gezamenlijke vergadering te verwachten is van kerkbestuur, gemeentebestuur, stichtingsbestuur en inwoners.

— Het gemeentebestuur verwacht spoedig de financiële goedkeuring omtrent het krediet voor een derde kantonnier in Grevenbicht.

— In verband met het 300-jarig bestaansfeest van de schutterij „Het H. Kruis" — welk feest in augustus werd gevierd — voteerde de raad voor elk jaar een bedrag van f 1,-. Ook voor de beide plaatselijke harmonieën, die in de loop van deze maand op concours gaan, werd een bedrag uitgetrokken, doch hier zal het aantal punten maatstafgevend zijn.

— De heer Willems pleitte tijdens de raadsvergadering ervoor om de vermakelijkheidsbelasting op een andere manier te hebben. Hij vond het „kaartjessysteem" uit de tijd. De raadsvoorzitter repliceerde dat G.S. te Maastricht alle mogelijke wijzigingen zullen goedkeuren, mits de opbrengst van de belasting hetzelfde, dan wel hoger is. De heer Schreurs informeerde naar de bestemming van de achterterreinen van de woningen aan de Nieuwstraat. De voorzitter wilde hierover eerst het uitbreidingsplan raadplegen. Daarna kan eventueel met de bewoners contac opgenomen worden over het al of niet kopen van deze gronden.

— Op donderdag 18 oktober wordt onder auspiciën van het Nederlandse Rode Kruis een filmavond gehouden in het gemeenschapshuis. Om 20 uur wordt „De rode kaperskapitein" vertoond alsmede een documentaire. De kindervoorstelling om 16 uur brengt „The Flintstones" op het witte doek. Toegangsprijs 's avonds f 2.—, 's middags f 0,75.

— Indien er voldoende belangstelling van de zijde der supporters van de harmonie St. Cecilia aanwezig is, zal zaterdagavond een bus rijden naar het concours te Nieuwstadt. Men kan zich tot en met donderdagavond opgeven tijdens de repetities in het parochiehuis.

Schinnen

— Enkele leden van de bejaardenbond, afdeling Schinnen, zullen deze en de volgende week een huis-aan-huis-verkoop houden van lidmaatschapkaarten van „Aktie Uniform '74". Deze kaarten houden verband met de grote kienavond in de feesttent op 9 oktober aanstaande.

Guttecoven

— Met grote belangstelling volgt de bevolking de voorbereidingen van fanfare St. Cecilia, die aanstaande zaterdag deelneemt aan het bondsconcours in Nieuwstadt. Vrijdag om half negen is in zaal Struyken de generale repetitie. Het bestuur van de muziekvereniging zag graag - de toegang is vrij - een volle zaal, omdat een dergelijke belangstelling de muzikanten altijd animeert. De vereniging speelt onder dirigent Henk Moonen zaterdag om 14 uur in Nieuwstadt.

— Voor het doctoraal examen in de Theologie slaagde aan de universiteit te Nijmegen de heer M. Geurts uit Guttecoven. De heer Geurts is Frater in de Orde van de Carmelieten in Oss.

Roosteren

— De ouders van kinderen, die de basisschool bezoeken, krijgen weer gelegenheid om over de leerresultaten met het onderwijzend personeel te praten. Dit kan gebeuren op elke laatste donderdag van de maand. Op 27 september - heden - zal van 19 tot 20 uur de eerste contactavond worden gehouden.

— De collecte voor de Nationale Reclassering bracht in Roosteren f 92,51 op.

Sweikhuizen

— Nog deze week begint de gemeente Geleen met werkzaamheden, die tot doel hebben de Biesenweg, die de verbinding vormt tussen Sweikhuizen en Geleen-zuid te reconstrueren. Afhankelijk van het weer zullen de werkzaamheden ongeveer vijf weken duren. Al die tijd zal het verkeer van de weg geen gebruik kunnen maken op de voetgangers na. En vermoedelijk zal pastoor Thissen er met zijn fiets ook nog wel doorheen komen als hij ziekenbezoek doet in het ziekenhuis. Voor zover mogelijk zal echter in overleg met de aannemer worden getracht het zuiver lokale verkeer er in de avonduren en gedurende de weekeinden doorheen te loodsen al zal dat op minder comfortabele manier moeten gebeuren. Dit gebruik is dan voor eigen risico.

Poppenkast in Super Center Beek

BEEK —In het Super Center in Beek is de komende dagen een waar kinderfeest. Voornaamste trekpleister is het Theatro Cabalzi, beter bekend als de poppenkast van de Dam in Amsterdam. Elke dag tot vijf uur geeft Dirk Kersbergen voorstellingen voor de jongste bezoekertjes van het geopende superwinkelcentrum. Verdere attracties zijn een draaimolen, draaiorgel, sky-walk en moonwalk en een poffertjeskraam. Het tamboerkorps Lucia uit Beek geeft zaterdag op het binnenterrein een show van twee tot drie uur.

„Van der Zalm-trofee" naar Berg aan de Maas

ELSLOO — De leden van de hengelvereniging uit Berg aan de Maas, die luistert naar de prettige naam „De vrolijke hengelaars" kunnen weer lachen. Na de teleurstellende resultaten dit seizoen - er gingen kampioenschappen aan deze vrolijke mensen voorbij waarop ze een soort abonnement hadden - werd tijdens de jaarlijkse wedstrijd tussen de bestuursleden van de „Juliana-Combinatie" de „Van der Zalm-trofee" veroverd. En hoe!

Elke vereniging mag bij deze krachtmeting drie bestuursleden stellen. Hun gezamenlijke inbreng telt mee voor het eindresultaat: „De vrolijke vissers" waren echter maar door twee bestuurderen: Fr. Beusen en H. Vaessen vertegenwoordigd. Deze prof-hengelaars zetten zich onverveerd schrap tegen de grote overmacht, waaronder zich ook het trio Math. Marx, Pierre Cremers en Jac Geerts bevond. Drie hengelaars met een roemrijk verleden. Ook van andere verenigingen kwamen oersterke trios' op de proppen aan het Julianakanaal in Elsloo. Desondanks werd het voor beide Bergenaren zo'n wonderbare visvangst, dat het grote en bekwame restant er spoedig de hengel bij mocht neerleggen. H. Vaessen, geposteerd naast de heer Geerts - vier Juliana-handen op een vissersbuik - liet in 1 1/2 uur 25 vissen het levenslicht zien.

De heer Fr. Beusen deed niet (veel) voor zijn clubgenoot onder en liet 23 voorns voorspoedig landen. „Vandaag kijken we niet naar de kwantiteit maar naar de kwaliteit van de hengelaars", zei de heer Geerts, doelend op de twee Bergenaren. Hij kon slecht over eigen prestaties spreken. De heer Geerts kreeg één beet en toen hij het schepnet onder het visje wilde steken, keerde dit ijlings naar huis terug.

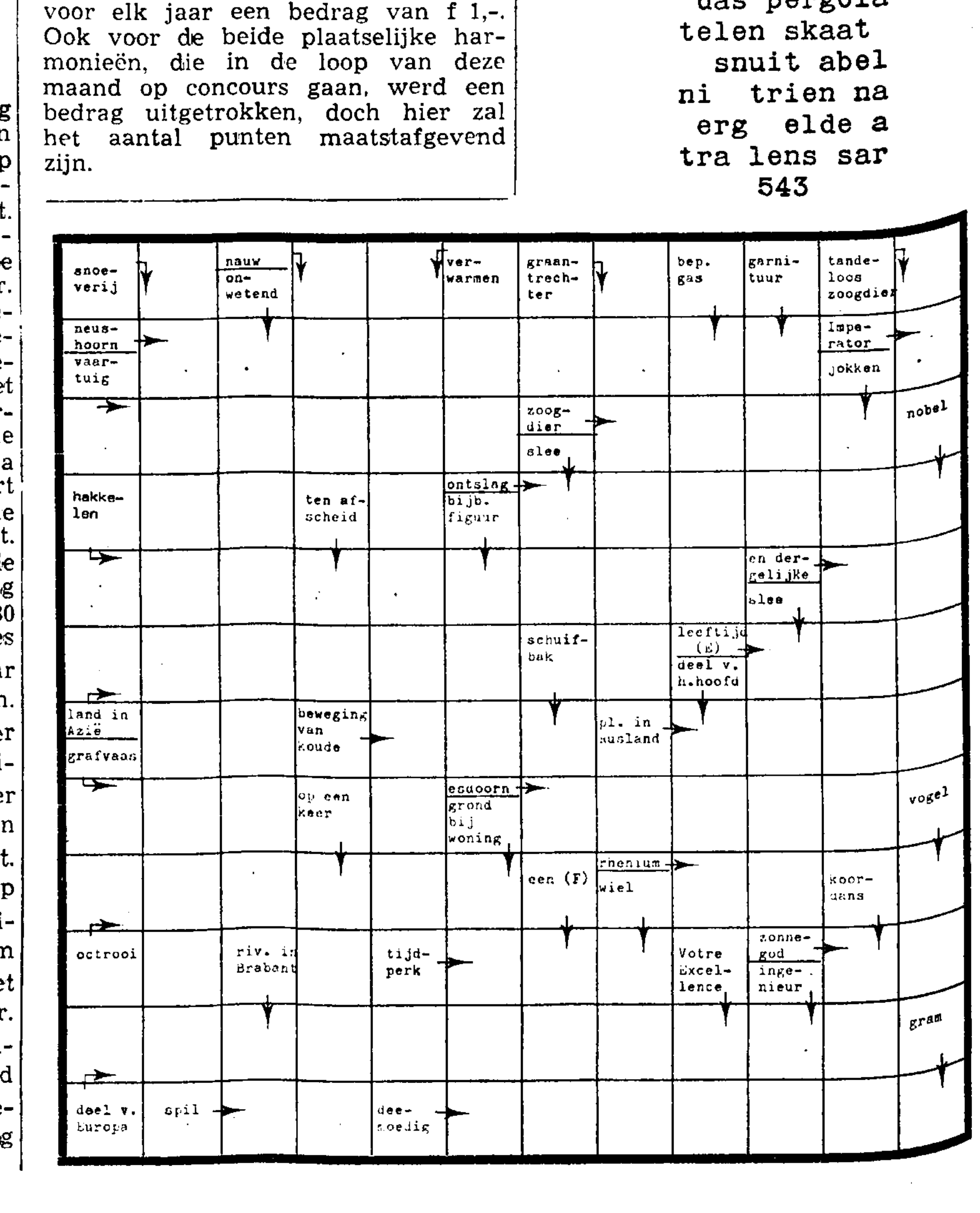
Het werd een prettige dag voor sportieve mensen die een middagje uit waren om te vissen. „En om vla te eten" zei voorzitter J. Geerts toen de deelnemers later in het clublokaal „De dikke stein" een aanval deden op de reuzevla - en die de vele tafels „bevolkten". „Smakelijk eten" zei de voorzitter (overbodig). „Dit was een mooie ontspanning. Met rustig water. Prima weer en met - voor sommigen - een goede vangst.". Een proficiat ging nog naar landskampioen A. Smeets uit Sittard. Toen werd het heel stil en vla en koffie werden veilig geborgen...

Koningsschieten in Holtum

HOLTUM — Aanstaande zondag wordt te Holtum in alle vrede en vriendschap een aanslag gepleegd op de positie van koning, die Chr. Ophelders inneemt bij de schutterij St. Martinus. Om half vier treden schutters en drumband aan, om met de genodigden pastoor A. Janssen, jhr. mr. G .Ruys de Beerenbrouck, burgemeester mr. J. Onland en loco-burgemeester W .Wagemans af te marcheren naar de „vogelsjtang", waar het vuurgevecht om de hoogste schutterseer plaats vindt. Om 16 uur lost de huidige vorst het eerste schot, waarna genodigden en schutters om beurt hun kans wagen. Rond 17 uur zal de strijd beslecht zijn en presenteert St. Martinus de nieuwe koning aan de gemeenschap Holtum, die in spanning de uitslag heeft afgewacht. Om 20.30 uur zijn de schutters met hun dames terug in het schutterslokaal om daar een gezellige avond door te brengen. Holtums schutterij maakt een zeer succesvolle periode door. Deze vereniging behoort tot de aristocratie onder de Limburgse schutterijen. In een tijdperk van vier jaar veroverde St. Martinus driemaal het kampioenschap van de bond Eendracht. De vereniging reageerde spontaan, toen om deelname gevraagd werd voor het erefront in Den Haag op 6 september. Op 18 september vormden 46 geüniformeerde schutters uit Holtum, rond de koning geschaard, mede de erehaag op Prinsjesdag bij de opening van de Staten-Generaal.

Oplossing van gisteren

```
m o e d sa
annonceren
aloe lugano
ag iran ton
afmaken o e
pias edammer
das pergola
telen skaat
snuit abel
ni trien na
erg elde a
tra lens sar
543
```



Oorlog tegen cheque-fraudeurs

MAASTRICHT — Het Openbaar Ministerie heeft de wat meer gerichte oorlog verklaard aan het snel groeiende legertje van kaschequefraudeurs. Die mensen, die volledig te kwader trouw kascheques van tante Pos innen op een moment dat hun saldo bij de girodienst bij lange na niet toereikend is. „Hand over hand neemt dit euvel toe", zei gisteren officier van justitie mr. Th. van der Ven in Maastricht.

Op de rol voor de laatste politierechterzitting alleen al kwamen 15 oplichters van de PTT voor. Het Openbaar Ministerie kondigde bij monde van mr. van der Ven gisteren aan, dat in principe tegen fraudeurs van dit kaliber ongeacht de grootte van het bedrag een geldboete van 350 gulden en twee maanden celstraf voorwaardelijk zal worden geëist. In die voorwaardelijke gevangenisstraf wordt dan een zogenaamde terugbetalingsverzekering ingebouwd. „Niet terugbetalen van de onrechtmatig verkregen gelden betekent in principe het ten uitvoeren leggen van de voorwaardelijke gevangenisstraf", zo liet mr. van der Ven weten.

Oplichting

De officier van justitie wijst er in dit verband op dat de Hoge Raad dit soort praktijken onder de oplichting heeft gebracht, gezien de omstandigheid dat iemand die zich meldt met zijn kascheques een valse hoedanigheid aanneemt door te doen alsof hij wel over voldoende saldo op de giro beschikt. Mr van der Ven: „Nu kunnen we wel de girodienst bestraffend verwijten dat men met verlokkende advertenties en dergelijke de aandacht op de mogelijkheden vestigt, anderzijds moet gezegd zijn dat men erg veel service wil geven. Door de fraude-gevallen wordt het vertrouwen geminacht", aldus de officier die er verder op wees dat de PTT erg soepel is, wanneer het gaat om gevallen waarin bij vergissing geld wordt opgenomen van een nog ontoereikende rekening. Het gaat, aldus de officier duidelijk alleen om mensen die te kwader trouw dit soort praktijken uitoefenen, zonder in het vooruitzicht te zijn spoedig het tekort te kunnen aanzuiveren.

Gisteren verscheen een inwoner van Geleen voor politierechter mr. Nieskens, die in de reeks van fraudegevallen een uitzondering betekende. De man bleek sinds kort al het teveel opgenomen geld te hebben teruggestort op de rekening van de PTT. Een omstandigheid, die schokkend genoeg, meestal niet aanwezig is, aldus mr. van der Ven. Hij eiste bij wijze van uitzondering 250 gulden. Het werd 1 week gevangenisstraf voorwaardelijk.

Afscheid Bennecke:

Bezuinigingen op defensie niet welkom

VERVOLG VAN PAGINA I

De scheidende opperbevelhebber van AFCENT, generaal Bennecke, wenste geen woord los te laten over een eventuele verhuizing van het hoofdkwartier van AFCENT. Op desbetreffende vragen wilde hij slechts bevestigen dat de waakzaamheid van de NAVO een voorwerp is van voortdurende studie. Hij ging zelfs niet in op het feit, dat een studiegroep van AFCENT in Brunssum in opdracht van de ministers van Defensie van de NAVO-landen (Defence Planning Comittee) werkt aan een studie over een reorganisatie van het NAVO-gebied. Aan het eind van dit jaar zou deze studie gereed zijn en zij zou — volgens Afcentwoordvoerder — wel eens de conclusie kunnen bevatten, dat land- en luchtstrijdkrachten weer gescheiden moeten opereren. Een dergelijke conclusie zou niet helemaal vrij zijn van politieke interpretatie, nu „orthodoxe officieren" het Nederlandse defensiebeleid net wensen te onderschrijven.

Generaal Bennecke merkte nog op dat bezuinigingen op de defensiebegroting hem niet welkom zijn, tenzij de besparing ten goede komen aan de krijgsmacht in haar totaliteit. Het evenwicht tussen de strijdkrachten in het Westen en het Oosten was voor hem nogal delicaat; hij noemde een verhouding die ligt tussen 1 : 2 en 1 : 3 in het nadeel van het westen. Met name de conventionele bewapening de Sovjetstrijdkrachten in Tsjechoslowakije en de strategische positie van Hongarije baarden hem nogal zorgen. Hij had wél vertrouwen in de „mentaliteit" van de aankomende generaties in het Westen, terwijl hij anderzijds, in het Oosten, een grotere hang naar geestelijke vrijheid meende te kunnen bespeuren. De verkorting van de dienstplicht tot minder dan 18 maanden noemde hij riskant, omdat hij betwijfeld dat de paraatheid van de Westerse troepen dan dubieus zou zijn, mede door de geografische positie van de NAVO-landen.



• *Eric Wijnands legt prinses Margriet de betekenis van zijn kunstwerk uit.*

Prinses Margriet opende Vijverdal

MAASTRICHT — In gezelschap van gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy, de burgemeester van Maastricht mr. A. Baeten, directie en bestuur van Vijverdal en het Burgerlijk Armbestuur en een groot aantal genodigden heeft prinses Margriet gisteren het psycho-medisch streekcentrum Vijverdal in Maastricht officieel geopend.

In de sportzaal van het gebouwencomplex (totale stichtingskosten 74 miljoen gulden) verrichtte de prinses na toespraken van drs. J. Schreurs (voorzitter van Vijverdal), de heer J. Kerckhoffs (voorzitter van B.A.) en een rede van dr. J. Tans, getiteld Start in Perspectief, de openingshandeling door twee delen van het kunstwerk van E. Wijnands met elkaar te verenigen. Het kunstwerk stelt de regio voor, waarin Vijverdal een plaats heeft gekregen. De kunstenaar, als creatief therapeut in dienst van Vijverdal, bood prinses Margriet een ets van het kunstwerk aan. Ook de burgemeester en de gouverneur hielden een toespraak en na een rondleiding door het gebouw, maakte prinses Margriet kennis met de dames van de bstuursleden, een afvaardiging van het personeel en met de architect ir. B. Salemans en aannemer L. Melchior.

Europese commissie ingeschakeld bij de kwestie raffinaderij

EIJSDEN — Het gemeentebestuur van Eijsden zal contact opnemen met de Europese Commissie in Brussel over de jongste ontwikkelingen rond de vestiging van een raffinaderij in het Luikse gebied. De brief die vandaag nog de deur zal uitgaan heeft nagenoeg dezelfde strekking als het telegram dat het gemeentebestuur eerder verzond aan de minister-president in Nederland en alle fraktievoorzitters van de politieke partijen. Gevraagd zal worden om bemiddeling door de commissie in de raffinaderijkwestie tussen Nederland en België.

Het actiecomité Schone Maasvallei zal nog deze week de Milieuraad Limburg op de hoogte brengen van de toestand en verzoeken de „noodkreten" door te spelen naar het ministerie van Volksgezondheid in Den Haag. Vanochtend krijgt het college van burgemeester en wethouders van Eijsden nog een telefoontje van minister-president Den Uyl of het aangevraagde gesprek met de premier door zal gaan.

Gisterochtend hebben het kamerlid dr. Henk Waltmans en volksvertegenwoordiger mr. Evrard Raskin (België) met het gemeentebestuur van Eijsden een bezoek gebracht aan het betrokken gebied in Ternaaien. Tijdens een onderhoud van ruim een uur met het Eijsdens college is men opnieuw tot de conclusie gekomen dat een vestiging van een raffinaderij in Ternaaien geen doorgang mag vinden.

Verdacht

Mr. Raskin van de Belgische Volksunie vindt het verdacht dat men de exacte plaats van vestiging in het midden laat. „De links-socialistische kringen doen alles om de raffinaderij hier te krijgen. Ik maak van de hele zaak een principekwestie en ik verwacht ook dat de Nederlandse regering — als de vestiging straks doorgang zal vinden — repressaillemaatregelen zal nemen, zoals het laten afketsen van de samenwerking in projekten als de afsnijding van de bocht bij Rilland-Bath en de aanleg van het Waalhoekkanaal", aldus Evrard Raskin. De heer Raskin vraagt zich verder af of de raffinaderij economisch wel rendabel zal zijn. Een objectieve studiegroep waar ik al zolang naar gevraagd heb is er nog steeds niet. Ik heb bovendien gehoord dat de maatschappijen Amoco en Soc. Française des Petrols geen enkele ambitie hebben om naar België te komen. De PSP wil daarom een staatsbedrijf oprichten, maar ook dit zal toch ook economisch rendabel moeten zijn".

Zoals bekend zal dr. Henk Waltmans deze week en volgende week proberen om de Limburgse kamerleden achter zich te krijgen. „De PvdA is er voor gewonnen, en ook D'66 zal wel achter ons gaan staan. Moeilijker ligt het misschien met de KVP, die wij in ieder geval ook benaderen. Vrijdag ga ik naar België om hier te praten met de voorzitters van de Belgische Liberale Partij (PVV), de CVP en de Volksunie. Ik zal hun wijzen op de diverse repressaille-maatregelen die Nederland kan overwegen als de vestiging van een raffinaderij in Ternaaien doorgaat". Volgens Henk Waltmans moeten op dit moment alle partijbelangen in Nederland maar even wijken voor de zaak van de raffinaderij. De actie tegen de raffinaderij moet geconcentreerd worden".

Massaal protest

Gisterochtend zei dr. J .G. H. Tans, bestuurslid van Vijverdal en voorzitter van de voorbereidingscommissie MFM, tijdens de officiële opening van Vijverdal ondermeer het volgende: „De donkere wolken boven Ternaaien werpen hun schaduw vooruit, tenzij de regering die afschuwelijke dreiging van streek en bevolking nog weet te verhoeden. Waar blijft het massale protest?", zo liet dr. Tans zich ontvallen.

Vrijdagavond wordt opnieuw een bijeenkomst belegd in de Brouwerij in Gronsveld door het actie-comité Schone Maasvallei. Hierbij zullen tevens de heren Waltmans, Raskin en het gemeentebestuur van Eijsden aanwezig zijn. Gesproken zal worden over nader te ondernemen akties etc.

Telegram

In verband met de mogelijke vestiging van een olieraffinaderij in de regio Luik heeft het stadsbestuur van Maastricht zich gisteren telegrafisch gewend tot de Belgische ministerraad en de beide Kamers van de Belgische Volksvertegenwoordiging.

De tekst van het telegram luidt: „Naderbij komende beslissing inzake vestiging raffinaderij gevolgd door petrochemische industrie in regio Luik zal toekomst van Maastricht zeer ingrijpend mede bepalen. Kennisneming van afspraken die ter zake door Belgische en Nederlandse regering werden gemaakt, heeft diepe bezorgdheid van stadsbestuur en bevolking van Maastricht niet weggenomen. Zij zien een vestiging van betreffend industrieel complex in Ternaaien fundamentele aantasting van leefmilieu in Maasvallei een onaanvaardbare bedreiging voor de ontwikkeling van Maastricht. Interregionale samenwerking en goede nabuurschap van zustersteden zijn voor alle betrokkenen welzijnsfactoren van betekenis. Nood doet grijpen naar ongewone middelen. Het stadsbestuur geeft daarom ongewoon rechtstreeks uiting aan diepe bezorgdheid en vraagt u dringend te voorkomen dat bevriende naburen de stad en haar regio onherstelbare schade toebrengen."

Personeelslasten omhoog met 10 miljoen

ABP mag tijdelijk ruim honderd mensen meer in dienst nemen

Van onze redacteur in Den Haag
DEN HAAG — Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen mag volgend jaar 117 mense meer aanstellen dan er dit jaar in dienst mochten zijn. Deze werkkrachten zullen slechts gedurende vijf jaar in dienst zijn om de ontstane achterstanden in te lopen. In 1978 hoopt men bij het ABP met het werk bij te zijn, waardoor het aantal personelsleden dan weer tot ongeveer 1450 kan dalen.

Volgens de begroting van het ABP voor volgend jaar is door verschillende redenen op enkele terreinen een achterstand ontstaan, die ongewenst en onaanvaardbaar wordt genoemd. Dit is gebeurd ondanks het feit dat het personeelsbestand dit jaar ook met 100 mensen mocht worden uitgebreid.

Dit jaar mochten inclusief de directie bij het ABP 1431 mensen in dienst zijn. Op 30 juni van dit jaar waren dit er 1413. Eind 1972 was het personeelsbestand nog slechts 1356 en een jaar eerder maar 1303. In de loop van volgend jaar mag het groeien tot 1548.

Dat betekent een aanzienlijke toeneming van de personeelskosten met maar liefst ruim tien miljoen gulden. Dit bedrag is natuurlijk niet alleen voor het aantrekken van nieuw personeel, maar ook nodig voor salarisverhogingen. Op de begroting voor 1974 staat bijna 43.5 miljoen gulden, waarvan bijna drie ton voor de raad van toezicht en ruim 3.5 ton voor de directie. Vorig jaar was dit respectievelijk 33 miljoen, twee ton en drie ton.

De materiële uitgaven mogen met ruim één miljoen stijgen tot 22.7 miljoen. Opmerkelijk is hierbij een toeneming met bijna f 700.000 van de stichting kantine, waarvoor volgend jaar ruim een miljoen beschikbaar is. In de toelichting op de begroting wordt vermeld dat dit geld nodig is wegens het in gebruik nemen van een nieuw verzorgingscomplex, dat aan moderne eisen voldoet en is afgestemd op voorzieningen voor 1500 personeelsleden

Juwelendieven gearresteerd

ERKELENZ — Twee dagen na een juwelierskraak in het Duitse Wassenberg heeft de politie twee van de drie daders kunnen grijpen. Van de buit, voor 50.000 mark aan juwelen en uurwerken, kon slechts voor 5000 mark achterhaald worden.



• *De politie had handen vol werk*

Super center trok vele duizenden

BEEK — Er was geen doorkomen aan gisteren. Een file van vele kilometers tussen Sittard en Maastricht en tussen Nuth en Elsloo heeft het verkeer volkomen lam gelegd in Zuid-Limburg. Dit alles vanwege de opening van het super center in Beek. Alleen de Miro hypermarkt schatte het bezoekersaantal gisteren op vele tienduizenden mensen, waaronder uiteraard een groot aantal nieuwsgierigen. De Miro werd gistermorgen geopend nadat drie parachutisten in de nabijheid van de koopgigant waren neergekomen. Op dat moment was het al een drukte van belang rond het center. De rijkspolitie in Beek moest alle 14 beschikbare mensen inzetten voor de verkeersregeling en nog versterking uit Stein vragen. De doorstroming van het verkeer via de rijksweg Geleen-Sittard-Beek liet nogal wat te wensen over. De verkeerslichten en het afslaand verkeer naar het Center zorgden voor enorme wachttijden van het vooral tijdens de spitsuren aangroeiende verkeer. Ook op de autowegen richting Beek werden aanzienlijke wachttijden gemeld.

Geen steun voor groothandelsmarkt in Heerlen

Van onze redacteur in Den Haag
DEN HAAG — Staatssecrearis Hazekamp van Economische Zaken voelt er niets voor Heerlen een extra financiële bijdrage te geven voor de bouw van een nieuwe grossiersmarkt in die plaats. De plannen voor een nieuwe markt worden door hem positief gewaardeerd, te meer omdat er aan de bestaande markt nog wel wat ontbreekt.

De bewindsman heeft dat meegedeeld in antwoord op schriftelijke vragen van de Kamerleden Waltmans (PPR) en Knot (PvdA). Er bestaan echter verschillende plannen voor een nieuwe markt, waarover volgens de staatssecretaris in Heerlen echter geen overeenstemmig bestaat. Dit komt ook omdat enkele handelaren elders in de stad al voor een alternatief hebben gezorgd. De markt in Heerlen heeft volgens de heer Hazekamp geen betekenis in EEG-verband.

In vormingscentrum „Klinkenberg"

Week voor de vervroegd gepensioneerden

ROTHEM-MEERSSEN — Het vormingscentrum „De Klinkenberg" in Rothem-Meerssen (voorheen „De Kluis" te Valkenburg-Houthem) houdt van 15 tot en met 19 oktober een week voor Limburgse mijnwerkers die na 1 januari 1969 met overbrugging of met een WAO-uitkering ontslagen werden.

Het vormingscentrum richt zich tot diegenen die tot nu toe iet in de gelegenheid geweest zijn aan een dergelijke week deel te nemen. Zowel leden als niet-leden van de vakbond, alsook hun echtgenotes zijn van harte welkom. Deelname is kosteloos.

Op het programma van deze week staan o.m. als onderwerpen: Limburg na de mijnsluitingen; de situatie van de vervroegd-gepensioneerden en de veranderingen in de maatschappij op het gebied van opvoeding en geloof. Tussen de diverse programmaonderdelen is ruimte opengelaten voor ontspanning.

Men kan zich telefonisch of schriftelijk opgeven bij Vormingscentrum „De Klinkenberg", Klinkenberg 22 te Rothem-Meerssen.

HUIZEN

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows-, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. tot f 140.000,-. Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass-kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Om u nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons KANTOOR nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255. x

NIEUWSTADT. Halfvrijst. landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: grote woonkam. met open haard en open verbinding naar eetkam. keuken, welke compl. is ingericht met o.a. elektr. fornuis met kookplaats en oven, wasemkap en ingeb. koelkast. Op de 1e verd.: 4 slaapkam. Zolder te bereiken via vliezotrap. Garage met stalen kantelpoort en deur naar hal. Tot slot grote tuin met aangelegd terras op 't zuiden. Prijzen v.a. f 86.886,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

UBACH OVER WORMS. — Herenhuizen met c.v. en garage, in aanbouw. Ind. o.a.: hal, toilet, royale woonkam. met verd.trap en schuifvouwwand naar eetgedeelte, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer m. douche, v.w. en 2e toilet. Prijzen vanaf f 79.963,- v.o.n. Rijkspremie f 2.612,-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301. x

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1 Sittard. x

HEERLEN. Bungalow mooi gel. a.d. Schelsberg, woonk., keuken, 2 slpk., badk., souterrain, 2 slpk., cv olie bergruimten, grote garage. — Vraagpr. f 135.000.- Inl. 04490-2924. x

Wij vragen te koop in Stein-Elsloo, HERENHUIZEN, middenst.woningen en bungalows in de prijsklasse van f 70 tot f 130.000,-. Aanbiedingen aan Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

TREEBEEK-AMSTENRADE. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin. Bouwjr. 1938. Ind. o.a. kelder, woonkamer en suite, keuken, bijkeuken, 5 slpk., badkam., zolder. Koopprijs f 56.000,- (momenteel verhuurd voor f 325,- p. mnd.). Stienstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Beek. Riante halfvrijstaande MIDDENST.WONING met c.v. en garage. Bwj. 1973. Ind. o.a.: grote woonk., achtertuin met terras op 't zuiden, 4 slpks., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w. Nov. a.s. te aanv. Kooppr. f 84.000,-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

Een huis koopt u bij Stienstra

Te k. gevr. door part. voor zelfbouw goed onderhouden BOERENWONING, evt. met gesloten hof, met flinke tuin of stuk grond, binnen straal van 15 km v. centr. Heerlen. Evt. kan ruime eengezinshuurwoning in Heerlen in ruil worden aangeboden. Huur redelijk. Tel. 045-710563.

Schaesberg. Riant HERENHUIS met c.v., tuin, dubbele garage en oprit. Tot. grondopp. plm. 1000 m2. Bouwjr. 1966. Ind. woonhuis o.a. souterrain: kantoor, hobbykelder, prov. kelder, c.v. kelder. Part.: salon m. parketvloer, eetkamer, woon-eetkeuken m. Amerik. keukeninstall., grote bijkeuken, 5 gr. slpks., prachtige badk. met aparte douche ligbad. Zolder met vaste trap. Direkt te aanvaarden. Koppr. f 160.000.-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

AMSTENRADE: Hoofdstraat. Groot degelijk woonhuis met 2 opritten, loods en autospuitinrichting. Totale opp. plm. 3300 m2. Geschikt voor diverse doeleinden. Ind. woonhuis o.a. hal, kantoor, woonkmr. 9x4.50 m, keuken 4x4 m, kelder, zolder en 3 ruime slpks. Vr.pr. f 110.000,-k.k. BB WHoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

Voor onze zoon van 23 j. zoeken wij een MIDDENST.WON. in de omg. van Geleen, van ca f 75.000,-. Br.o.nr. 5548 LD Hrl.

Te k. van part. te Hoensbroek luxe halfvrijst. HERENHUIS m. garage, prachtige aangel. tuin ind. prov. kelder, c.v. kelder, oliestook, ruime hal, w.c., l-vorm. woonkamer plm. 40 m2 open haard, voorraadkasten en doorgeefkast ruime keuken 3 slaapkamers badkamer met ligbad toilet en wastafel. Beplankte zolder, vliezotrap. Te bevr. 045-214674 na 19 uur. x

Hoensbroek te k. groot HERENHUIS halfvrijst. met c.v. en garage salon, eetk. keuk. grote kelder, 4 sl.k. badk. met ligbad v.w. grote zolder mogelijkh. voor sl.k. gesch. voor privé of zakenpand f 110.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Schinveld te k. SEMI-BUNG. met garage en c.v. salon eetk. grote keuk. 5 sl.k. badk. met ligbad v.w. en 2de toilet. Grote tuin f 120.000,- k.k. Horstink Brunssum bem. bur. in Onr. goed Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Nattenhoven te k. nieuwbouw landelijke omgeving nog enkele kleingezins- of BEJAARDENWONINGEN. Inl. Aannemingsbedrijf J. H. Wagemans, Bergerstraat 16 Nattenhoven-Obbicht. x

Te k. goed onderh. WONING landel. gel. Te bevr. Bergerstraat 16 Nattenhoven. x

Voor diverse relaties zoeken wij **woonhuizen, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden** te koop.
Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan : x
DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard venlo eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

HOENSBROEK. Te k. mooi halfvrijst. herenhuis met c.v., doorzonk., grote keuken, hal, 5 slpk., badk. met ligbad en v.w., zolder, mooi aangel. tuin f 115.000.- k.k. Br. o. no. B 1086 L.D. Brunssum.

Brunssum te k. mooi WOONHUIS grote tuin, gar., c.v., keuken, woonk., 4 slpk., badk., zolder, kelder. Prijs f 85.000.- Br. o. no. G 280 L.D. Hrl.

I.v.m. overplaatsing naar Limburg te k. gevr. op korte termijn te aanv. BUNGALO in de omg. van Brunssum-Schinnen. Br. o. no. 5481 L.D. Hrl.

Te koop in de gem. STEIN 3 slaapkamer-woningen met garage en c.v.. Koopprijs f 75.800,-, Rijkspremie f 3.400 Inl.: Stichting Werkgroep Eigen Woningen, Raadhuisstraat 23-25 Geleen, telef. 04494—5959 en St. Christoffelstraat 12, Roermond, tel. 04750—16555.

Te k. in de gemeente NUTH-VAESRADE 3-slaapkamerwoningen met garage en c.v. Koopprijs f 78.500,-. Inl.: Stichting Werkgroep eigen woningen. Raadhuisstr. 23-25 Geleen, tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond, tel. 04750-16555.

MEERSSEN, vrijst. herenh. met garage, kelder, serre, woonk., keuken, 3 slpks., badk. zolder, voorz. van c.v. en tuin. Vraagpr. f 98.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

EYGELSHOVEN, halfvr. woonh. met garage, tuin en bouwterrein. Koopprijs f 69.000,-k.k. Huurpr. f 400,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, hoekhuis in rustige wijk nabij centrum, met o.a. 2 kelders, hal, toil., keuken, woon-eetk., tuin, 3 slaapk., doucheruimte, zolder met berging en mansardekamer. Vraagpr. f 110.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, hoekhuis met tuin en schuur, kelder, woonk., keuken, toil., 5 slpks., badk. met douche, toil., via vaste trap naar zolder. Vraagpr. f 87.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN centrum halfvrijst. riant herenhuis, voorz. van c.v. met tuin, hal, ruime woonkamer, keuken, terras, 3 kelders, 7 slaapkamers, badkamer met ligbad, beschoten zolder. Vraagpr.: f 140.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330.

VOERENDAAL: Heerlerweg. Halfvrijst. herenhuis met c.v. garage en 400 m2 tuin. Ind. o.a. hal, woonk. 10x4 m, keuken 5x4 m, garage 11x3 m, badkam. geh. bet. met ligbad, 2e toilet en v.w., 3 grote slpks., kelder en vaste trap naar geh. bepl. zolder. Vr.pr. f 95.000,- k.k. BBW, Hoofdstr. 9 Amstenrade, tel. 04492-1301.

ELSLOO: Vunderkestraat. Riant vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. hal, woonkam. 8x4 m, semi-amerikaanse keuken 4x3 m, 3 grote slpks., zolder geh. bepl. en beschoten, grage 8½x3½ m, bet. terras en tuin van ong. 350 m2. Vr.pr. f 108.000,-k.k. BBW, Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

Oud BOERDERIJTJE te k. grond ruim 1800 m2. Idyllisch gel. en goede verbinding. — Tel. 04461—1786. x

LIMBRICHT te k. vrijst. huis, c.v., garage, bijgebouwen en grote tuin. f 90.000,- k.k. Tel. 04490-4151 van 18-19 uur, zondag niet. x

Te k. Bunde HERENHUIS. Ind. gr. woonk., keuken, hal, w.c., kelder, 3 slpk., balkon, zolder, c.v. v. en a.tuin, gar. Kersenlaan 23 Bunde. x

Te k. gevr. HUIS of bouwgrond, gem. Voerendaal. Br.o.nr. P 280 LD Hrl. x

STEIN. Fantasievolle herenhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a. Z-kamer (38 m2) met open trap, mod. ingerichte keuken, 3 slaapk., badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar ruime hobbyzolder. Prijzen va. f 78.184,-v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

Te k. WOONHUIS Nieuwstr. 137 Hoensbroek prijs f 37.500 k.k. Te bevr. Burg. Kengenstr. 58 Hulsberg-Eikske. x

Te k. MIDDENST.WONING met c.v. en gar. Br. o. no. N 6526 L.D. N'hagen. x

Te k. te SUSTEREN riant nieuw vrijst. dubbel woonhuis met 1280 m2 grond, ind. ben.: woonk. met open keuken, 2 slpk., badk. en kelder; bov.: gr. woonk. met open keuken, 4 slpk. en badk., 2 garages met sauna- en hobbyruimte, geh. voorz. van c.v. Zeer gesch. voor kantoor met woonh. Chr. Ramakers St. Joosterzijweg 3 St. Joost-Echt . x

In Geleen te k. gevr. liefst van part. vrijst. of halfvrijst. WOONHUIS pr.kl. f 70.000 tot f 90.000,- Tel. 04494-7832. x

Te k. St. Joost-Maasbracht nieuw vrijst. WOONHUIS met 400 m2 grond. Ind. gr. woonk. (40 m2) met open haard, schr. plafond keuken, 4 slpk., badk., geh. voorzien van c.v. Chr. Ramakers, St. Joosterzijweg 3 St. Joost-Echt. x

BOUWVAK

Te k. STEIGERBOKJES, looplampen, verlengkabels, 10 m2 badk.tegels. Maastrichterweg 38, Waubach.

Te k. gebr. SCHAFTWAGENS. Terschurenweg 43 Hoensbroek.

DIEREN

Te k. Persch POESJES, m. stamb., in div. kleuren. Varenbeukerweg 46, H'heide. x

Te k. DWERGPINCHERTJES. Langstr. 50, Schimmert. x

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Langstr. 50 Schimmert. x

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. afspr. tel. 04445-6487. x

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap". Willemstraat 50, Heerlen, tel. 711068. x

Teckelkennel MARLAUW verplaatst van Elfmorgenstraat 45 naar Achterstraat 12 (in dezelfde buurt te Heerlen). Regelmatig pups af te geven. x

Te k. ROODRUGPARKIETEN, grasparkieten, goudfazanten. Dorpstr. 14 Schinnen. x

Te k. Duitse HERDER teef, 10 mnd. mooie hond m. stamboom, Vader certif. m. 318 pnt., 7e op Ned kam. Oosterbeek, Moeder harde steller. Weg. ruimtegebr. Brabants Tapijtenhuis H'broek, Hoofdstr. 141-145 tel. 211901. x

Te k. pracht. BOUVIER, zeer goed waaks, goede verdedigingshond en D. herder. Tel. 045-312012. x

Te k. Deense DOG reu kl. zwart 5 mnd. met stamb. Nobelstr. 14 Geleen na 18 uur.

Te k. middelslag POEDEL, zwart, reu, 7 mnd. Heulenderstr. 13 Brunssum.

Prachtige BOUVIER te k. 14 mnd. z. g. steller, half afger. t.e.a.b. Burg. Willemstr. 3 H'broek.

Te k. Shetlandse PONY'S. Rijksw. Nrd. 309 Geleen, Geerweg 47 Sittard, tel. 04490-5196. x

Te k. w. omsth. Eng. COCKERSPANIEL oud 9 mnd., reu moois met stamb. papier. kleur goudbruin. Wachtendonkstr. 39 Voerendaal. x

Te k. nest jonge BOXERS van kampioen afstammeling vader Roomberg, moeder Enerens, met stamboom en ingeënt. H. Brinkman, Hoge Waterweg 4 Hellendoorn, tel. 05486-4642. x

Te k. DWERGPOEDELS wit en grijs. Zondagstr. 43 Hrl. Molenberg. x

Te koop Welsh PONY, 5 jr. ruin, dressuur cat. c.m., springen cat. c.m. Niet voor handelaren. Na 6 u. tel. 045-214654. x

Te k. 2 Mech. HERDERS, 1 Dobberman 1½ jr. Chr. de Wetstr. 6 Passart. x

Zeer mooie 8 wk. oude langh. TECKELS met stamb. te k. Na 18 u. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

Te k. witte POEDEL reu halfslag, halfj. oud, getrimd en voorzien van alle nodige injecties. W. J. van Gilst, Parallelweg 4 Spek.heide 045-412988. x

Te k. langh. jonge TECKELS met stamb. Koelweg 58 N'hagen. x

Te k. 2 Mech. HERDERS, 1 dobberman, 1½ jr. Chr. de Witstr. 6 Passart. x

Te k. gladh. Duitse DWERGPINCHER reu met stamb.pap. 1 jr. oud. Demstr. 147 H'broek. x

Te k. jonge FOXTERRIER 7 wk. m. stamb. Holzstr. 140 Kerkrade. x

Te k. draadh. Duitse STAANDER (jachthond bruin-wit) 5 mnd. Annastr. 36 Kerkrade. x

Te k. half afgerichte BOUVIER 14 mnd. Zeer waakzaam Margrietstr. 38 Berg-Urmond, tel. 2823. x

Te k. nest m. jonge COCKERSPANIELS 8 wek. Gravenweg 34 Abdissenbosch Ubach over Worms. x

Te k. jonge BOUVIERS 7 wk. zeer goede st.b. Dr. Poelsstr. 23 Schaesberg tel. 312839. x

Te k. gr. PONY plm. 2 jr. D. herder 8 mnd. m. stamb. ponykar i.p.st. Dorpsstr. 46 N'hagen. x



Te k. angora POESJES m. stamb. Vermeerstr. 46, Geleen Zd. x

ONDERWIJS

Uw kind is in goede handen bij Ot en Sien de kreatieve PEUTERSCHOOL te Geleen tel. 3325. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom.. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Wilt U ENGELS leren, voor reis, zaak of hobby. Engels leraar geeft les, privé. Br.o.nr. E 280 LD Hrl.

GELD EN GOED

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169,- p. mnd. f 6.000,- kost f 93,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw Br o. nr. 4983 LD Heerlen x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

GELDLENINGEN om contant te kunnen kopen: b.v. f 5300,- 36 mnd. f 180,-. Gratis inl. Sipman, Amazonenl. 17 Eindhoven, tel. 040-436306. x

Binnen 24 uur bent U in het bezit van ieder gewenst bedrag tot f 15.000,-. F 1500,- kost f 79,- p. mnd., f 4000,- kost f 147,- p. mnd., f 7500,- kost f 189,- p. mnd. Bel of schrijf voor ieder gedrag v. 9-24 u. TER HORST BV, B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, 04403-3670. x

HYPOTHEEK tot 125%. — Geldlen. f 3000 / 36 x 102 enz. Kostel. off. Drs. Uding, Amersfoort, tel. 03490-16853. x

Rijksambtenaren. Tot f 10.000,- beschikbaar voor al Uw AANSCHAFFING tegen zeer lage rente en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

Wij FINANCIEREN auto's en meubels. Tel. 045-213985.

KONTANT GELD U kunt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Postbus 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Zitten doet pijn

Lopen ook, als u last hebt van aambeien. Die narigheid gaat voorbij met Zwitsanal van Zwitsal. Dat helpt goed, brengt die noodzakelijke verlichting: u hebt meteen al minder pijn. De jeuk stopt en de gevoelige zwellingen verdwijnen. Zwitsanal, een wetenschappelijke combinatie van helende, verzachtende en pijnstillende stoffen, kan u vlug van uw aambeienellende afhelpen.

ZWITSANAL®

bv verenigde buizenfabrieken vbf is de grootste nederlandse producent van stalen buizen.
vbf, een dochtermaatschappij van hoogovens, heeft vestigingen te oosterhout (n.-b.), arnhem, maastricht en blerick.

voor het bedrijf te maastricht, waar in ploegendienst wordt gewerkt, worden gevraagd:

produktiemedewerkers

voor de bediening van de moderne apparatuur.

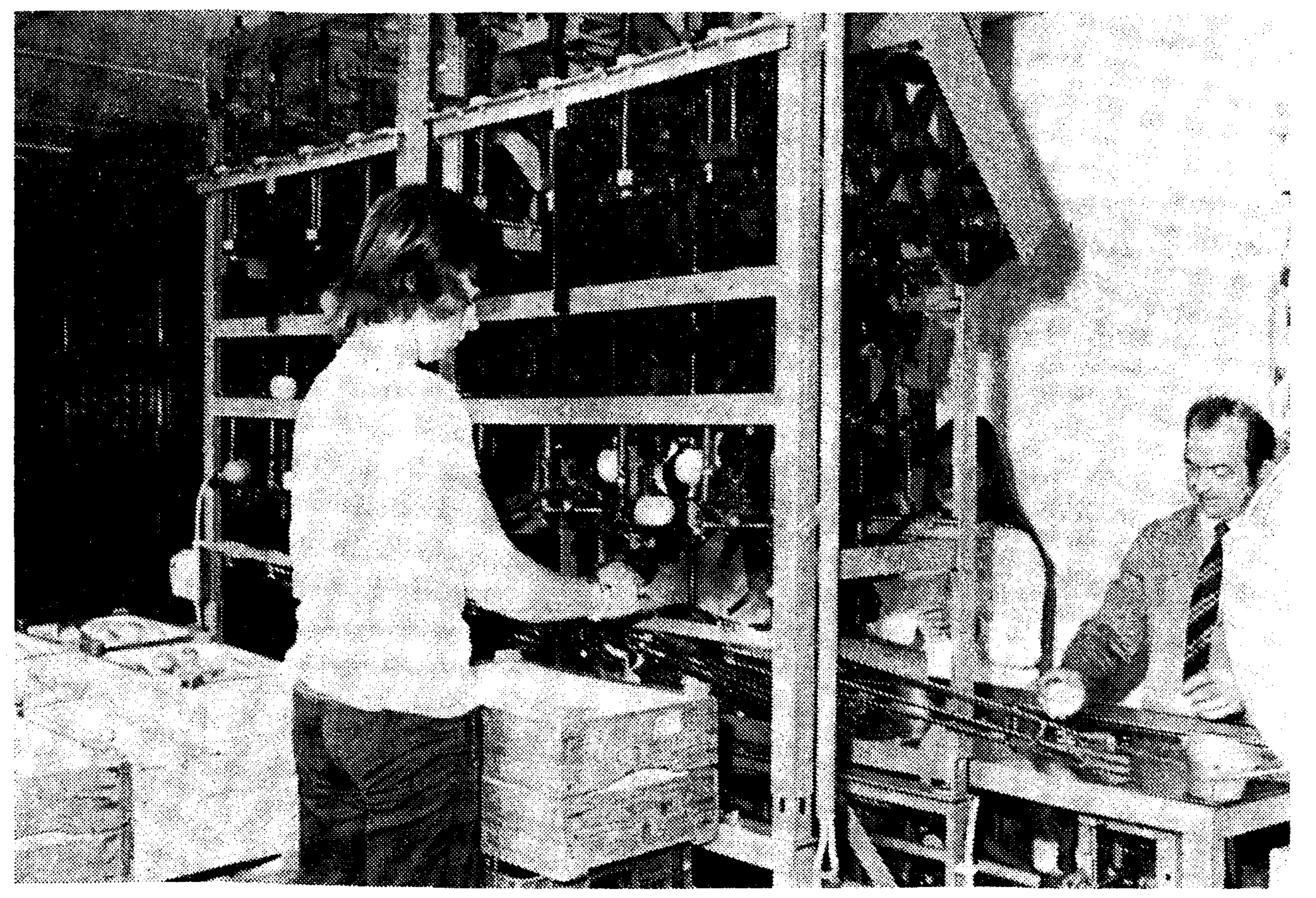
sollicitaties worden graag door de afdeling personeelszaken ontvangen, ook kan telefonisch een afspraak worden gemaakt voor een gesprek buiten de normale werkuren.

vbf buizen

bv verenigde buizenfabrieken vbf
ankerkade 71, maastricht, tel. 043 - 1 80 43

Nieuw bedrijf voorziet in behoefte

Verse appelen voor de vlaai komen uit Stein



STEIN — De verse appels voor de smeuïge Limburgse appelvla komen sedert kort uit Stein. Dat is te danken aan een Amerikaanse vinding en het initiatief van de heer Jos Vaessen (47) om deze vinding toe te passen. In de schuur van de oudste boerderij te Stein heeft de heer Vaessen een bedrijf ingericht waar de beste Limburgse appels worden klaar gemaakt om fleur, kleur en vooral smaak te geven aan de befaamde Limburgse appelvlaai, appelbommen en appelbollen en andere producten van de bakker, waarin appels in hun geheel of in partjes worden verwerkt.

De automatische schilmachine in vol bedrijf

Volgens een Amerikaans systeem en met een machine uit Amerika worden in het nieuwe bedrijf ongeveer twee honderd appels per minuut van schil en klokhuis ontdaan en naar believen in partjes verdeeld. De aldus bewerkte appels zijn klaar voor verzending naar de bakkerij waar ze fris en gaaf voor verdere bewerking aankomen. De heer Vaessen kwam op het idee, toen hij merkte, dat de bakkers voor hun creaties gebruik moesten maken van blikproducten die te duur zijn, waarvan de inhoud niet zo fris is als het natuurlijk product en waarvan het blik als afval overblijft. Zelf schillen en ontklokken van de appels in de bakkerijen is tijdrovend en daarom te duur. De heer Vaessen neemt dit karwei van de bakkers over en heeft er al veel succes mee geoogst. De schuur van de oudste boederderij van Stein aan de Ondergenhoutsweg behoorde vroeger bij het kasteel. Ze dateert uit 1729. De heer Vaessen heeft ze ingericht tot een bedrijfsruimte, die qua hygiëne en efficiëntie aan alle eisen voldoet. Hij verwerkt nu reeds dagelijks tonnen appels. Het eerste Limburgse en Nederlandse fruitbereidingsbedrijf zal op 10 oktober in de schouwburg te Sittard tijdens een bakkersdag het nieuwe systeem demonstreren. In bakkerskringen is de aanduiding „de appelkoning van Stein" al een begrip geworden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 17 van het Besluit op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat is ingekomen een verzoek van de heer H. Th. Duckers, Steinderweg 17, alhier, om vergunning voor het bouwen van een opslagloods op het perceel kadastraal bekend gemeente Stein, sectie F no. 484, plaatselijk gelegen aan de Steinderweg 17.

De bouw- en situatietekeningen betrekking hebbende op deze aanvrage liggen ingaande 27 september 1973 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie (afdeling Ruimtelijke Ordening en Grondzaken) voor eenieder ter inzage.

Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan.

Burgemeester en wethouders zijn echter voornemens ten aanzien van dit bouwplan voor een termijn van ten hoogste vijf jaren vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het bestemmingsplan.

Rechthebbenden op aangrenzende en nabijgelegen gronden kunnen gedurende bovenvermelde termijn van veertien dagen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de vrijstelling bij Burgemeester en Wethouders indienen.

De burgemeester voornoemd,
J. L. J. M. Coenders

GEMEENTE SWALMEN

De burgemeester van Swalmen maakt bekend, dat de raad dezer gemeente in zijn openbare vergadering van 20 september 1973 heeft besloten:

I. te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de grond welke is gelegen in een gebied tussen en aan de Asseltsestraat, Past. Pinckersstraat en Raayer Luyckweg, zoals dit is aangegeven op de bij dat besluit behorende en gewaarmerkte situatietekening;

II. te bepalen, dat het verboden is binnen het onder I aangegeven gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning (aanlegvergunning) van burgemeester en wethouders de hierna genoemde werken of werkzaamheden uit te voeren
1. het aanplanten van opgaande houtgewassen die in hun ontwikkeling een grotere hoogte kunnen bereiken dan 2 m.;
2. het aanbrengen van oppervlakteverhardingen;
3. het aanleggen van kabels en leidingen;
4. het oprichten en exploiteren van vuil-, stort-, afval- en opslagplaatsen;
5. het rooien van opgaande beplanting, waardoor de landschappelijke waarde der gronden aanmerkelijk zal worden aangetast.

Het voorbereidingsbesluit ligt ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ingaande 28 september 1973.

Swalmen, 21 september 1973
De burgemeester voornoemd.
Mr. E. M. van Leent

Hubert Cardous 40 jaar toonkunstenaar

HUBERT CARDOUS in Maastricht, gaat zijn veertigjarig toonkunstenaarsjubileum vieren. 1916 in Maastricht geboren, trad hij op 17-jarige leeftijd in de muziekpraktijk als trompettist bij het (destijds) Maastrichts Stedelijk Orkest, waarmee zijn solistische kwaliteiten al geaccentueerd werden. Zijn opleiding ontving hij aan het Maastrichts Muzieklyceum. Leraren waren Jean Beks voor trompet, Benoit Franssen voor theorie. Alphons Crolla leidde hem in bij het pianospel, terwijl zulks voor orgel gebeurde door Pierre Bouvy en Henri Heydendael. Orkestdirectie leerde hij bij Henri Hermans.

CARDOUS WAS de eerste in Nederland — hij bezat toen reeds het organisten- en directiediploma — die het staatsdiploma behaalde voor trompet.

In 1956 verliet hij het orkest, waar hij sinds 1940 solo-trompetist was geweest. In 1942 werd hij leraar aan de Stedelijke Muziekschool van Maastricht en in 1946 volgde zijn benoeming tot docent aan het Conservatorium, eveneens te Maastricht. Aan dit instituut kreeg Cardous een zeer omvangrijke taak toebedeeld: opleiding voor de instrumenten trompet, hoorn en trombone, waarbij ook de historische ontwikkeling van genoemde instrumenten. Verder algemene muziekleer, orkestdirectie en natuurlijk directie voor harmonie en fanfare. Ensemblespel en kamermuziek, waarin hij ook les moest geven, maakten hem als dirigent de geroepen man voor de leiding van het conservatoriumorkest. Door het vormen en uiteindelijk „afleveren" van blazers en van dirigenten, heeft Cardous een in omvang nauwelijks te peilen reservaat geschapen, waar de blaasorkesten van Limburg vooral, met veel succes uit hebben kunnen putten. Dat de Limburgse harmonie en fanfare dikwijls een klasse op zichzelf betekent, valt mede te danken aan de ruime paedagogische inzichten van Hubert Cardous. En daar waar extra talent aanwezig was, schiep het werk van de thans jubilerende musicus, de beste solisten en dirigenten, die een plaats vonden in onze symphonie-orkesten. Er is haast geen enkele bekwame dirigent voor harmonie en fanfare, die niet uit de klas van Cardous is gekomen.

HET VELE dirigeren van ensembles, zoals de fanfare van Veldwezelt, Harmonie St.-Michaël Maastricht en de Koninklijke Harmonie Maastricht, de Jeugdharmonie van de muziekschool en het Conservatoriumorkest, heeft hem zeer vertrouwd gemaakt met die knepen van het vak, zelfs nog in genuanceerder vorm als maar iemand zich kan voorstellen, dan geen ander. In 1958 werd hem de Gustav Mahler-medaille geschonken toen hij in Kerkrade, tijdens het Wereld Muziekconcours, met de Koninklijke Harmonie van Maastricht, de Eerste Prijs met Lof van de jury behaalde.

DE GROTE LIEFDE, misschien wel zijn grootste, is de Jeugdharmonie van de Stedelijke Muziekschool gebleven. Die liefde was wederkerig tussen executanten en leider, die frapperend naar voren kwam, toen bij dit orkest de technische bekwaamheid zo hoog was gestegen, zodat aan uitnodigingen gevolg kon worden gegeven om demonstraties te houden voor vakmusici tijdens het Wereldmuziekconcours in Kerkrade en te Utrecht voor het Congres van het Centrale Beraad voor de Amateuristische Muziekbeoefening. Onder leiding van Cardous kwamen met het conservatoriumorkest voor radio en televisie, uitzendingen van oude en hedendaagse muziek tot stand.

ALTIJD WEER doet men op de sympathieke jubilaris een beroep, om zitting te nemen in examencommissies voor conservatoria en muziekacademies in respectievelijk Nederland en België. In internationale jury's treft men hem aan bij de talrijke muziekwedstrijden en zeer gezocht is hij ook als instructeur in Brabant en Limburg. Als gecommitteerde van het Rijk, ziet hij bij de staatsexamens toe. De Tempeleers van Maastricht hebben hem in hun muziekcommissie opgenomen.

AAN onderscheidingen ontbreekt het bij deze „aarts-trompetter" ook niet: Ere-dirigent Koninklijke Harmonie Maastricht, Ere-carabinier van Brussel en Erelid Koninklijke Harmonie Arcen, zijn wel sprekende bewijzen voor erkenning van kwaliteiten op het gebied van de blaasmuziek. Dat in België deze kwaliteiten ter bevoegder plaatse ook niet onopgemerkt zijn gebleven, maakt ons zijn reeds eerder plaats gehad hebbende benoeming tot Ridder in de Orde van Leopold II duidelijk.

JAN SCHOUTEN

MIR nam afscheid van dr. Rottier

HEERLEN — Gisteren heeft de heer van Thiel, voorzitter van de Mijn-Industrieraad, tijdens de 165e vergadering van de MIR dr. A. C. Rottier bedankt voor zijn inzet voor de MIR. De heer Rottier was 28 jaar lang lid van de MIR en volgens de heer van Thiel „wordt dit record in de toekomst van de Mijn-Industrieraad niet meer gebroken".

Het nooit verliezen van zijn zelfbeheersing en daardoor zijn doordachte en weloverwogen uitspraken, waren volgens de heer van Thiel één van de opvallendste eigenschappen van dr. Rottier. De meer dan 300 vergaderingen van de MIR die de heer Rottier had bijgewoond, waren door deze iegenschappen bijna nooit vastgelopen, aldus voorzitter van Thiel. Namens de vergadering bood hij de heer Rottier enkele flessen wijn aan.

Dr. Rottier bedankte de vergadering voor de prettige samenwerking die hij in deze jaren heeft gehad.

Directe kosten verhuizing ABP tien miljoen

Van onze verslaggever

HEERLEN — Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds heeft in het zojuist verschenen jaarverslag de balans opgemaakt van de verhuizing naar Heerlen. Winstpunten van de verhuizing zijn de verjonging van het personeel, een niet ongunstige arbeidsmarkt, een nieuw kantoorgebouw en een aantrekkelijk woon- en leefklimaat. Nadelen zijn het verlies van veel kader- en ervaren personeel, de hoge kosten — de directe kosten alleen al bedroegen tien miljoen — de slechtere communicatie met belangrijke bestuurscentra.

Door de verplaatsing kwam er een einde aan de dreigende vergrijzing van het personeelsbestand. Wel is er nu een onevenwichtigheid in de opbouw. Het hogere kader bestaat voornamelijk uit medewerkers van 56 jaar en ouder. In kwantitatieve zin baarde de personeelsvoorziening in 1972 weinig zorgen, aldus het ABP. In kwalitatieve zin is de situatie ongunstiger. Het blijft moeilijk de sleutelfuncties optimaal bezet te krijgen. Oorzaken zijn een te laag bezoldigingsniveau ten opzichte van vergelijkbare functies in het westen en de excentrische ligging van Limburg ten opzichte van de randstad. In het jaarverslag wordt een pleidooi gehouden voor tot standkoming van erkend vakonderwijs op het terrein van computers. Volgens het jaarverslag werden in 1972 ruim 23.500 pensioenen toegekend tegen 21.652 in 1971.

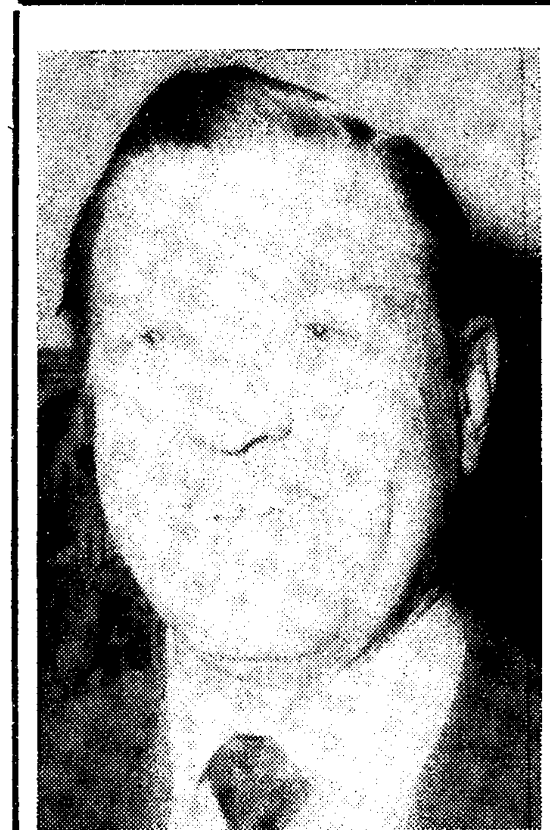
KOOK BETER MET BOSCH



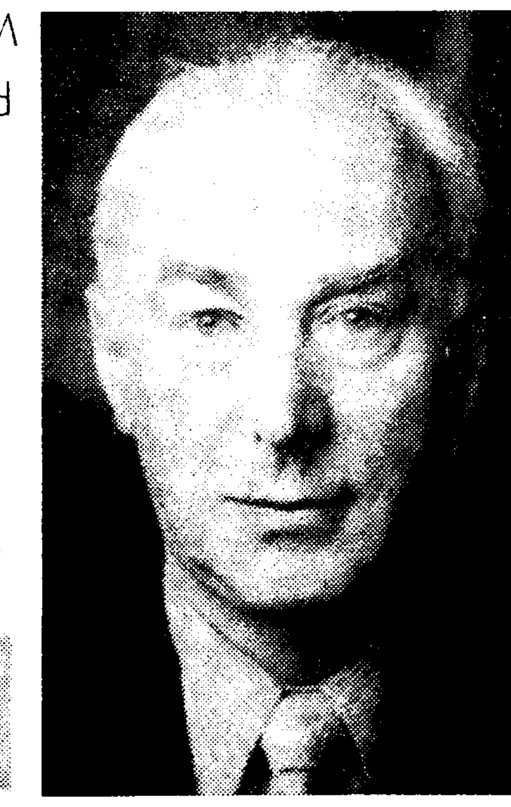
Voor één gulden kunt u BOSCH wasemkap DUH 61 met 3 snelheden, waarde f 311, winnen die alle wasem en keukenluchtjes afvoert. WILLEM VAN RIJN B.V., Amsterdam, schonk 26 wasemkappen voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

President-directeur DSM neemt vandaag afscheid

Dr A. Rottier overbrugde tien ministers



DR. J. E. VAN DEN BRINK
minister van EZ tot 2 sept. 1952



DRS. J. A. BAKKER
minister van EZ tot 5 april 1967



PROF. DR. J. ZIJLSTRA
minister van EZ tot 19 mei 1959



MR. L. DE BLOCK
minister van EZ tot 12 januari 1970



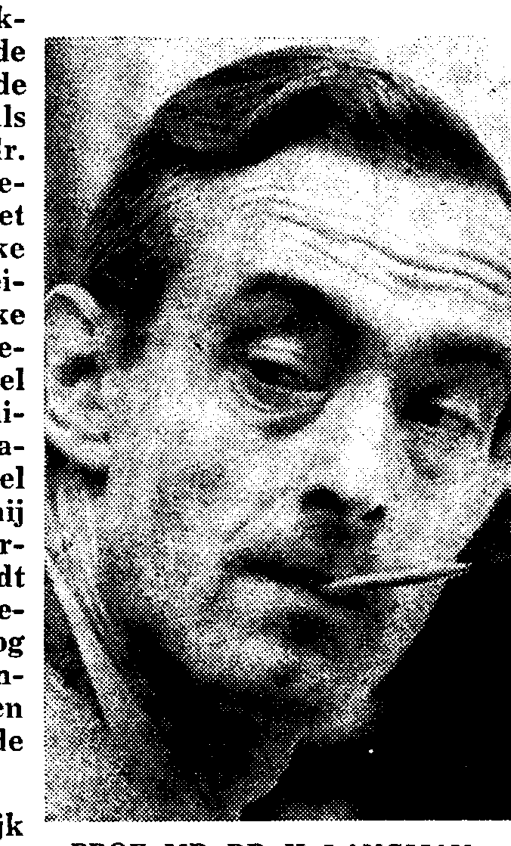
DRS. J. W. DE POUS
minister van EZ tot 24 juli 1963



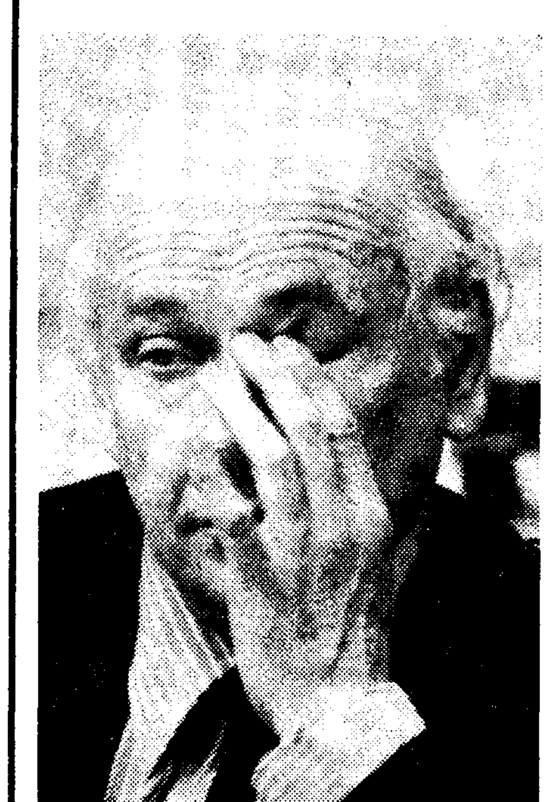
MR. R. J. NELISSEN
minister van EZ tot 6 juli 1971



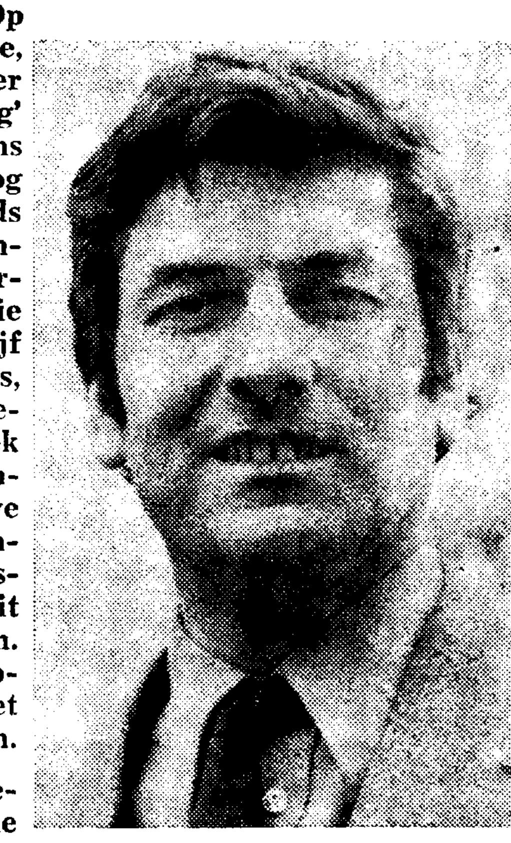
PROF. DR. J. E. ANDRIESSEN
minister van EZ tot 14 april 1965



PROF. MR. DR. H. LANGMAN
minister van EZ tot 28 mei 1973



DRS. J. M. DEN UYL
minister van EZ tot 22 nov. 1966



DRS. R. LUBBERS
huidige minister van EZ



Dr. A. C. Rottier ondertekent vandaag al niet meer als president-directeur van DSM. Dat doet nu drs. Bogers. Dat is even wennen. Ook voor de heer Rottier. Zelf heeft hij tijdens zijn afscheidsspeech voor de pers gezegd dat hij 'overbrugd' wordt. En wij in Limburg kennen onderhand allemaal het woord 'overbrugging'. Hij legde daarbij onvermoed het accent op de grote karakteristiek uit zijn beleid: de overbrugging van het oude naar het nieuwe Limburg. Als industrieel topman heeft dr. Rottier binnen het DSM-bedrijf en ook daarbuiten in het verband van de Gezamenlijke Steenkolen Mijnen mede leiding gegeven aan een pijnlijke chirurgische ingreep. De operatie is voor een groot deel voltooid. Volgens de chef-chirurg zal de patiënt het best halen. Alleen is er toch wel veel pijn geleden. Ook daar is hij zich van bewust. Met het vertrek van dr. Rottier wordt symbolisch een tijdperk afgesloten, waarbij Limburg nog volop in de naweeën zit vanwege velerlei verwikkelingen rond het verdwijnen van de mijnindustrie.

Temidden van een dergelijk tumult is het moeilijk dr. Rottier al te feliciteren met de geslaagde operatie. Want het is allemaal nog niet zo ver. Op diezelfde persconferentie, waarop de heer Rottier over zijn eigen 'overbrugging' sprak, tipte zijn collega - thans opvolger - drs. Bogers nog eens aan, dat dr. Rottier steeds in grote integriteit had gehandeld. Wie zou iets anders durven beweren van een man, die zoals dat heet bij een bedrijf waarvan de Staat eigenaar is, 'onder' tien ministers heeft 'gediend' en die na zijn vertrek uit de industriële sector onmiddellijk weer een nieuwe commandobrug beklimt teneinde zich aan de gezondheidszorg - Medische Faculteit Maastricht - te gaan wijden. Iemand, die op deze manier opnieuw 'de slag in gaat' moet een man van karakter zijn.

Achting is in dit verband belangrijker dan applaus. En die achting willen wij bij deze gaarne uitspreken.

Wij danken hiermede iedereen die door bloemen, kado's, felicitaties of wat dan ook, heeft meegeholpen ons

40-jarig huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag te maken.

F. W. Verjans
M. A. Verjans-Schrooten
kinderen en kleinkinderen

Broeksittard, september 1973
Kruisstraat 29

Enige en algemene kennisgeving

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, behuwdzuster en tante

Maria Josephina Kortleven

weduwe van
JOHANNES HUBERTUS HOEN

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Wijnandsrade: T. v.d. Broek-Hoen
J. v.d. Broek
kinderen en kleinkinderen
Klimmen: L. Hoen
M. Hoen-A Campo en kinderen
M. Hoen
R. Hoen
M. Hoen-Drummen en kinderen
W. Hoen
Hulsberg: G. Pluymaekers-Hoen en kinderen
F. Pluymaekers
L. Habets-Hoen en kinderen
M. Habets
Familie Kortleven
Familie Hoen

Klimmen, 25 september 1973
Dr. Poelsstraat 17

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 29 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst: Dr. Poelsstraat 17 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur.
In de avondmis van vrijdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Looierstraat te Voerendaal, alwaar bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.

---

† Dankbaar voor al het goede dat hij voor ons heeft gedaan, maar bedroefd om het afscheid, delen wij u mede dat mijn geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Laurens Beyer

echtgenoot van
CATHARINA PHILOMENA VOSS

na een korstondige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken in het ziekenhuis te Sittard is overleden. Hij ging van ons heen in zijn 72ste levensjaar na een leven vol zorg en toewijding voor ons allen.

De bedroefde familie:
Susteren: Catharina Beyer-Voss
Nieuwstadt: Nelly Widdershoven-Beyer
Vincent Widdershoven
Susteren: Tiny Beyer
en de kleinkinderen
Jean, Maurice en Karin
Familie Beyer
Familie Voss

Susteren, 26 september 1973
Ruitersweg 44

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben zaterdag 29 september om 11.00 uur in de H. Amelbergakerk te Susteren. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Vrijdag om 19.15 uur zal tot intentie van de overledene een avonddienst worden opgedragen in de kapel van het bejaardentehuis.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Pieternella Hooijmans

weduwe van
ARNOLDUS NENDELS

in de leeftijd van 76 jaar.

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: A. de Kok-Nendels en kinderen
Passart: Wed. N. Nendels-Jacobs en kinderen
Kerkrade: Wed. D. Schreurs-Nendels en kinderen
Hoensbroek: G. A. Nendels-Baas en kinderen
Hoensbroek: Wed. A. Hassing-Nendels en kinderen
Nuth: P. A. Nendels-Frissen en kinderen
Hoensbroek: M. v. Berle-Nendels en kinderen
Hoensbroek: H. Eykmans-Nendels en kind
Familie Hooijmans
Familie Nendels

Hoensbroek, 26 september 1973
Demstraat 163

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 29 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur aan voornoemde kerk.
Vrijdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt er voor haar zielerust gebeden.
Moeder is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur.

OVERLEDEN

† **Aloisius Meertens**, oud 75 jaar, echtgenoot van Helena Mechtildis Lambrechts. Maastricht, Weert 12. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 28 september om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen.

† **Anna Maria Verbeeket**, echtgenote van Peter Hendricus Hubertus Beckers, in de leeftijd van [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 27 september, om 11 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Leveroy.

† **Jules Uten**, echtgenoot van Josephina Broen, in de leeftijd van 66 jaar. Pey-Echt, Echterstraat 53. De plechtige eucharistieviering vindt plaats zaterdag 29 september om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt. Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur in de kerk. Vrijdag 28 september om 18.30 uur avondmis.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed in het De Weverziekenhuis tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 53 jaar, mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Elisabeth Severs

echtgenote van
A. Lutgens

Nieuwenhagen: A. Lutgens
Th. Timmermans-Lutgens
H. Timmermans
Tony en Gerry
Familie Lutgens
Familie Severs

Nieuwenhagen, 25 september 1973
Pleistraat 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 29 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide. Bijeenkomst om 9.30 uur aan de aula, Raadhuisstraat, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden vrijdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Klein

echtgenoot van
ELISABETH BIERMANS

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie
Hoensbroek: Mevrouw E. Klein-Biermans
Nuth: M. M. J. Fie-Klein
G. Fie
Zürich (Zwitserland): P. J. Klein
Sittard: H. G. J. Klein
E. Klein-Westendorp en kind
Familie Klein
Familie Biermans

Hoensbroek, 26 september 1973
Kastanjelaan 22.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op vrijdag 28 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, waarna begrafenis op de Centrale Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst aan voornoemde kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoek van 19.00-20.00 uur.
Donderdagavond om 7 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

tengevolge van een verkeersongeval is op de leeftijd van 77 jaar overleden, na een verblijf van enkele weken in het ziekenhuis te heerlen, onze goede vader, schoonvader en grootvader

p. j. m. herberghs

weduwnaar van
maria vangangelt

geleen: leo herberghs
cis herberghs-janssen
stein: serv. herberghs
riet herberghs-ramakers
terwinselen: corrie schaeps-herberghs
math. schaeps en kinderen
maastricht: miek perelaer-herberghs
theo perelaer
heerlen: mathieu herberghs
josée herberghs-lütz en kind
weert: hubert herberghs
marijke herberghs-kubauch
en kinderen
geleen: jean herberghs
leny herberghs-cuypers
heumen: heleen leerssen-herberghs
fons leerssen en kinderen

heerlen, 26 septmeber 1973
douvenrade

de uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats imstenrade, is op zaterdag 29 september om 11 uur in de parochiekerk van de h. moeder anna, bekkerveld, heerlen.
gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.
avondwake vrijdag om 19.30 uur in voornoemde kerk.
korrespondentie-adres: leo herberghs, landsteinerstraat 6, geleen.

---

† Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve vrouw, onze moeder en oma, zuster, schoonzuster en tante

Anna Katharina Sinnwell

echtgenote van
HENDRIK CORNELIUS PRONK

Heerlen: H. C. Pronk
Woudenberg: C. H. Pronk
A. P. Pronk-de Wolff
Barbara
Familie Sinnwell
Familie Pronk

Heerlen, 25 september 1973
Mijnstraat 54

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 29 september a.s. in de parochiekerk van St. Antonius, Beersdalweg, Heerlen, om 10.30 uur. Bijeenkomst in de kerk.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoon- en grootmoeder

Mathilde Senster

echtgenote van
KASPAR HUBBEN

betuigen wij allen onze oprechte dank.

K. Hubben,
kinderen en kleinkinderen

Chevremont, september 1973
Chevremontstraat 86

De plechtige zeswekendienst, waartoe U beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatsvinden op zondag 30 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van St. Petrus-Maria ten Hemelopneming, Nassaustraat Chevremont.

Voor de vele blijken van belangstelling en deelneming, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder en oma

Maria Frings-Lochtman

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Een speciaal woord van dank aan dokter de Jong en zijn assistenten, de geestelijkheid en verplegend personeel van afdeling 7 West in het De Weverziekenhuis te Heerlen en aan alle verenigingen en clubs.

P. Frings

Ubach over Worms, september 1973
Kerkstraat 20

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 29 september a.s. om 9 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach.

De plechtige eerste jaardienst van mijn dierbare echtgenote en onze lieve moeder

Maria Brandsen-Pfennings

zal gehouden worden op zondag 30 september om 9 uur in de Bernadettekerk, Baandert Sittard.

H. Brandsen en kinderen

Sittard, september 1973

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde echtgenoot en onze dierbare vader

Woudie van Deelen

betuigen wij U onze oprechte dank. Bijzonder aan voetbalclub, handboogschutterij, buurtvereniging, familie, vrienden en bekenden.

Mevr. S. van Deelen-Meller
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 30 september om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Stein.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Patricia Bosch en Jan Ha[illegible]rs. De inzegening vindt plaats op zaterdag 29 september om 11 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Holset-Vaals. Adres van de dag: Hotel Gerberga, Volderstraat 31, Meerssen. Toek. adres: Eynattenweg 47, Gulpen. Receptie van 17.30 tot 19.00 uur.

Riny Smeets en Frans Gerardu. De inzegening vindt plaats op vrijdag 28 september om 14.30 uur in de kerk van St. Martinus te Geulle. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in 't Pannesjop, Essendijk 26, Geulle. Toek. adres: Rademakersdreef 11, Maastricht.



Firma Van Neer won etalagewedstrijd

SITTARD — De firma Van Neer-Eyckeler heeft de in het kade van het foto-etalagespel gehouden etalagewedstrijd gewonnen. De firma Van Neer-Eyckeler kreeg de eerste prijs voor de uitbeelding van oude toiletten. De eerste prijs bestaat uit een wisselbeker. Op de tweede plaats kwam de firma Wilms aan de Markt met een keur van oude documentatie over Sittard. De derde prijs ging naar de firma Jan de Wever, die een diamantslijp-etalage had gemaakt. De prijzen, bekers van VVV en Lozo, worden vrijdagmiddag uitgereikt tijdens een bijeenkomst bij het beeldje van Zefke Mols om kwart over twee.

Laatste concert Pro Organe in Maastricht

MAASTRICHT — In de Lieve-Vrouwebasiliek te Maastricht zal vrijdag 28 september het laatste concert gegeven worden van de reeks Basiliekconcerten Pro Organo 1973, georganiseerd onder auspiciën van de Gemeente Maastricht. Medewerkenden zijn het Collegium Musicum Limburg o.l.v. Jef Somers, de heer Jean Wolfs, organist van de Lieve-Vrouwebasiliek, en een Blazersensemble van het Conservatorium, bestaande uit twee trompettisten en twee trombonisten. Het concert begint te 20 uur en is voor iedere belangstellende gratis toegankelijk. Als bijzondere afsluiting van de lange reeks, tijdens welke deze zomer onder meer organisten van wereldnaam optraden, wordt het concert speciaal aanbevolen.

Première 'Medea' op 3 november

ELSLOO — Op 3 november wordt in Elsloo de eerste uitvoering van het Griekse drama „Medea" van Euripides in een co-productie van drie Limburgse amateur-toneelgroepen uitgevoerd. Aan deze productie werken mee „Ardalion" uit Hoensbroek, Limburgs Toneel „Sittard" en „Pancratius" Munstergeleen.

Dit historische drama, dat een tekstbewerking heeft ondergaan van de Sittardse classicus drs. Nico van Loenen, is bij het begin van dit jaar door de drie Limburgse toneelgroepen in studie genomen. De regie is in handen van Jan van Heteren. De volgende voorstellingen zijn gepland op 9 november in Munstergeleen, 22 november in de schouwburg te Sittard en 24 november in het kasteel te Hoensbroek. Diverse scholen hebben al interesse voor een voorstelling getoond. Nadere inlichtingen kan men inwinnen bij mevrouw Moormann, Beukeboomweg 1, Sittard tel. 04490-3214 of de heer J. Bus, Overbroekerstraat 43. Hoensbroek, tel. 045-211797.

Muziekconcours in Nieuw Einde

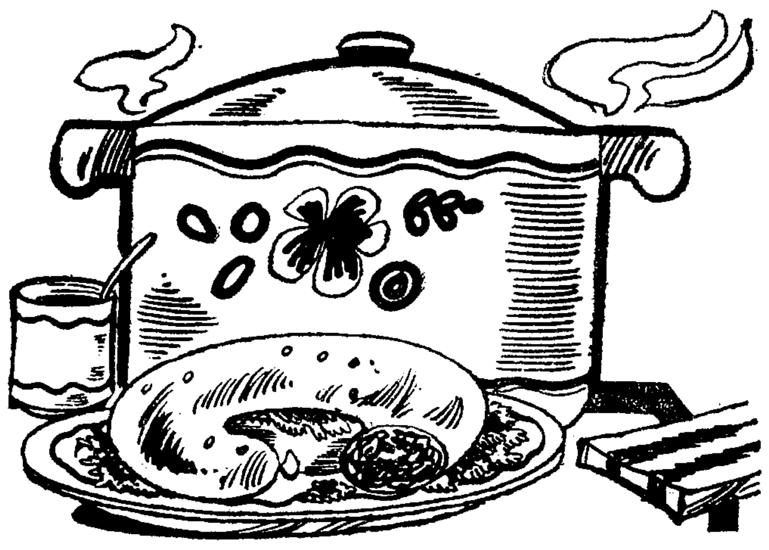
HEERLEN — Zaterdag 29 en zondag 30 september, wordt in Nieuwstadt een muziekconcours gehouden voor fanfares en harmonieën. Dit concours wordt georganiseerd door de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen.
De deelname is als volgt: Op zaterdag 22 september in de afdeling II, fanfare St.-Paulus Maria-Hoop. Afdeling uitmuntendheid: fanfare St.-Cecilia Guttecoven, harmonie St.-A[illegible] Bunde, en de harmonie St.-Martinus Vijlen-Vaals. Ere-afdeling: fanfare St.-Clemens Arensgenhout-Hulsberg en de fanfare St.-Jozef Heerlerheide. Afdeling superieur: fanfare Julia[illegible] Maastricht, fanfare St.-Jozef [illegible] fanfare St.-Caecilia Wijnandsrade, harmonie St.-Agatha, harmonie St.-Augustinus en de harmonie St.-Cecilia Grevenbicht. Zondag treden voor het voetlicht in de afdeling I, fanfare St.-Barbara Sanderbout, harmonie [illegible]ter Nos en de harmonie Juliana St.-Odiliënberg. Afdeling uitmuntendheid: fanfare St.-Cecilia Doenrade, fanfare St.-Cecilia Schimmert en harmonie Amicitia Berg en Terblijt. Ere-afdeling fanfare Victoria R[illegible]burg. Afdeling superieur: fanfare St.-Caecilia Schinnen. fanfare Tiens[illegible] harmonie St.-Caecilia Simpelveld, harmonie St.-Cecilia Mechelen en harmonie Heer Vooruit Heer-Maastricht. De korpsen uit de drie hoogste afdelingen, die het hoogste aantal punten behalen, zullen mee mogen doen aan het landskampioenschap dat op 16 december in Delft gehouden wordt.

Sportinstuif voor gehandicapten

BRUNSSUM — In de Brunnahal aan de Brunssumse Raadhuisstraat wordt dinsdag, 2 oktober, de eerste experimentele sportinstuif voor gehandicapte jongeren gehouden. Aan deze instuif die voor iedere dinsdag van 18.00 tot 19.30 uur is gepland, zullen wekelijks rond 35 jongeren uit de regio deelnemen. Na het sportieve gedeelte kunnen belangstelenden tussen 19.30 en 20.30 uur in het restaurant van de sporthal met leden van de initiatiefgroep over de opzet van de instuif en verdere plannen van gedachten wisselen.
De sportinstuif biedt een gevarieerd sport- en spelprogramma, dat zoveel mogelijk wordt aangepast aan de wensen van de deelnemers.
De leiding berust bij de physio-therapeut G. Bloemers, (tel. 045-211573) en wordt bijgestaan door een viertal studenten van het Cios in Sittard
De deelnemers worden aan huis afgehaald en teruggebracht met daarvoor geëigende busjes. Naast de chauffeur zitten in ieder busje een gediplomeerde vrijwilliger van de EHBO en Groene Kruis.



VERGELIJK NOG BETER! ...EN U BETAALT MINDER!



unox

ERWTENSOEP
HEEL LITERBLIK ★ EXTRA GEVULD ★
REKLAMEPRIJS 1.85 - SCHUNCKPRIJS
1.38

★ DE BETUWE ★ CONFITURE JAM AARDBEIEN
PER POT VAN 1.90 VOOR
1.55



Cash & Carry

DIEPVRIES SPINAZIE
450 GRAMSPAK 0.69
3 PAKKEN SAMEN VAN 2.07 VOOR
1.59

HOTEL THEEZAKJES
per doos à 20 stuks geen 0.98 of 0.79
2 DOZEN SAMEN VAN 1.96 VOOR
1.39

DOPERWTJES ★ ZEER FIJN ★
NIEUWE OOGST! HALVE LITERBLIK 0.79
2 BLIKKEN SAMEN VAN 1.58 VOOR
1.39

WITTE SERVETTEN
100 STUKS
0.88

ALUMINIUM-FOLIE
10 METERROL VAN 1.95 VOOR
1.29

LONKA CARAMEL MOU
ZACHTE ENGELSE SNIJCARAMELS
FAMILY-PACK VAN 0.98 VOOR
0.84

APPEL-MOES
VAN GOUDREINETTEN
VELUCO
TOPKWALITEIT!
KNALPRIJS
PER LITERBLIK
88

LUXE BROOD
UIT DE
FIJNBAKKERIJ!
OUDERWETS
GEBAKKEN!
smulprijs per stuk
59

MAKREEL ZALM-STYLE
GROOT
200 GR.BLIK
VAN 0.69 VOOR
59

MAGGI KIPPE-SOEP
PER PAK
VAN 0.55 VOOR
39



VERWENDE FIJNPROEVERS

KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!

RUNDERBRAADSTUK	500 GRAM	6.90
HALSCOTELETTEN AAN EEN STUK	HELE KILO	7.95
RUNDERGEHAKT	250 GRAM	1.98
PAPRIKA SCHIJVEN	2 STUKS	1.10
SAPPIGE GELDERSE ROOKWORST	VAN 1.39 VOOR	1.19
VERSE HALVE HAAN	500 GRAM	2.95
GEBRADEN KALFSPASTEI	150 GRAM	0.98
PALINGWORST	150 GRAM	0.85
SAKS. LEVERWORST	PER STUK 150 GRAM	0.79

KWALITEIT WINT ALTIJD

GOLDEN DELICIOUS handappel	1½ kilo	1.39
GRAPE FRUIT	3 stuks	0.98
SUNKIST CITROENEN	4 stuks	0.89
KASSLA	2 stuks	0.45
GROTE KNOLSELDERIJ	per stuk	0.49
MAINZER ZUURKOOL	500 gram	0.39
EEN PRACHTIGE BOS GEMENGDE ASTERS		1.65

HET COMPLETE WASMIDDEL

all

VOORDEELKOFFER
FABRIEKSPRIJS 8.20
REKLAMEPRIJS 6.95
SCHUNCKPRIJS
5.95

DE WERELDBEROEMDE
OFFLEY SHERRY
MEDIUM DRY PALE
'n WELDAAD
VOOR KENNERS!
PER FLES
VAN 9.25 VOOR
6.95
KOM PROEVEN!



SPECIAAL KOOPJE

★ CORNUCO ★
KROEPOEK CHIPS
BIJZONDER LEKKER!
GROTE BAAL VAN 0.98 VOOR
0.69

SCHUNCK'S SUPER

OVER DE HELE LIJN VOORDELIGER!

Z.O.Z

27 SEPTEMBER 1973

MET MEER DAN

ARTIKELEN HEBT U IN SCHUNCK'S SUPER DE GROOTSTE K

EXTRA AANBIEDING!!

GOUDSE KAAS v.v.

van 3.13 voor

2.59



LANGE RIJST	BOEMBOE NASI-GORENGKRUIDEN
HELE KORRELS DROOGKOKEND! per kilo	per pak van 0.79 voor
1.49	**0.55**

KINDER VERRASSINGSZAK	CLARKS KAUWGUM
van 0.98 voor	HET WERELDMERK hele doos 20 pakjes van 5.00 voor
0.79	**3.29**

AUGURKEN

ZOET-ZUUR - NIEUWE OOGST!
volle literpot KNALPRIJS!

1.19

STOOF-ASPERGES

NIEUWE OOGST!
heel literblik van 2.98 voor

2.49

CELTONA TOILETPAPIER

10 ROLLEN IN DRAAGTAS
geen 2.75 of 2.49 NU:

2.29

Cash & Carry

COMFORT
DE KWALITEITS WASVERZACHTER
per fles geen 2.69 of
SCHUNCKPRIJS
1.49

TOLET W.C.-REINIGER
DE GROTE BUS
van 1.55 voor
1.19

VLOEIBAAR SCHUURMIDDEL
(TYPE JIF)
750 grams fles van 2.25 voor
1.49

PIEK ALLESREINIGER
HELE LITER
van 1.35 voor
0.88



CROX HALVARINE
DE LEKKERSTE! DE GEZONDSTE!
'n heel pond van 1.26 voor
0.79

10

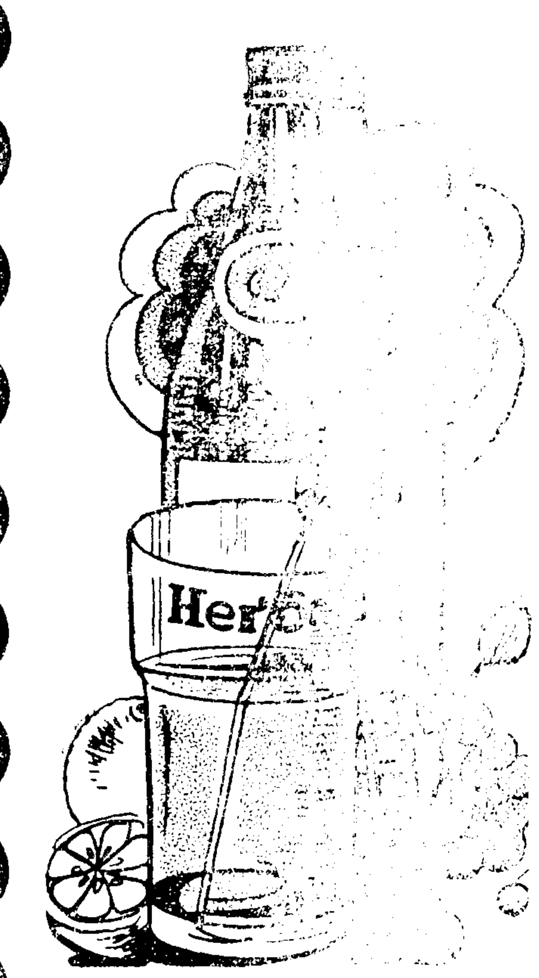
per voor

MA

DE
BIANCO
Schunck,

4.

0.99



HE CHI

EEN LANG
LEKKER DELIG!

Schunckprijs

0.69

CHOCOLATERIE

- PARTERRE -

DRIE MUSKETIERS (TRIO-PAK van 0.90 voor)	0.79
DIKKE ADVOCAATREPEN (4 stuks van 1.20 voor)	1.00
RUMBONEN (200 gram van 1.20 voor)	0.95
KING PEPERMUNT (4 ROLLEN van 1.20 voor)	1.00
HOESTMELANGE (KNALPRIJS per 300 gram)	1.00

★ MARKT ALLERS ★

GELDEN ALLéEN MAANDAG, EN WOENSDAG a.s.

REMIA ZONNEBLOEM HALVARINE	SLASAUS		ZOETE
knalprijs	GOUDA'S GLORIE 750 cc fles knalprijs	knalprijs	
0.37	**1.19**	**0.89**	**1.**
DOORREGEN RUNDER-LAPPEN 500 gram	VERSE LEVERKAAS 100 gram		
3.90	**0.65**	**0.39**	**0.**



NUTRICIA
KOFFIEMELK - HALFVOL -
per fles van 1.14 voor **0.88**

SCHUNCK'S SUPER

ligt vlak om de hoek, midden tussen de twee grootste parkeerhavens van Heerlen

Z.O.Z

27 SEPTEMBER 1973

Limburgs Dagblad

Donderdag 27 september

SLS-rally in Limburg en Ardennen

Schimmert: „centrale"

Van onze sportredactie

DEN HAAG — De Scheveningen-Luxemburg-Scheveningen-rally is verleden tijd, maar de SLS-rally (zonder Scheveningen en zonder Luxemburg) is nog springlevend; getuige de 120 equipes, die zich gemeld hebben voor dit jaarlijkse autosportevenement. Op zaterdag 29 en zondag 30 september. Het strijdtoneel ligt ditmaal in Zuid-Limburg (centrale plaats Schimmert) en in België (Ardennen).

De 21e SLS-rit bevat twee gedeelten: het ene is een 150 km lange rit door Zuid-Limburg, waarin zo'n twaalf klassementsproeven zijn opgenomen, variërend in lengte van 1 tot 7 km (totaal 60 km) — deze rit wordt zaterdag overdag gereden — en het andere is een nachttraject over ongeveer 750 km, waarvan de startplaats Houffalize is met een aanloopproute van 100 km naar St Hubert.

Door de splitsing in twee trajecten is de mogelijkheid geschapen om rijders met een rallycross of racelicentie de gelegenheid te geven de krachten eens te meten met de erkende rallycracks, zonder dat ze benadeeld worden door moeilijk kaartlezen. De klassementsproeven worden gehouden op verharde veldwegen, asfaltcircuits en zandpaden en zijn gesitueerd rond Schimmert.

Doordat de SLS-rally telt voor het Nederlandse rallykampioenschap, zullen alle bekende equipes aan de start verschijnen, zoals Bert Dolk-Bob de Jong met Opel Ascona. Kees van Grieken-Rob Wiedenhoff met BMW. Wim en Kees Luybregts met Daf 66 en Theo Koks-André Jetten met Datsun 1600.

Onder de Limburgse deelnemers (superklasse) bevinden zich de equipes Smeets-Thomas in Daf 55 Marathon. Vossen-Engels in Saab 95. Bergstein-Bemelmans in Opel Ascona. Stapper-De Boer in BMW 2002. Driessen-Haenen eveneens in BMW 2002 en de ploeg Simons-Simons in Mazda. In de Sportklasse rijdt onder meer de formatie Smeets-Smeets in Renault R5.

De stand voor het Nederlandse rallykampioenschap 1973 na negen ritten is thans in de kop:

Bestuurders: 1. Bert Dolk, 110 punten. 2. Wim Luybregts 94, 3. Theo Koks 90. 4. Kees van Grieken 52.
Navigatoren: 1. André Jetten 90 pnt., 2. Bob de Jong 82, 3. Kees Luybregts 74, 4. Dick Buwalda 52.

Ton Sijbrands bereidt zich in alle rust voor

door Fred Klaver

DEN HAAG — Andris Andreiko, de Russische damgrootmeester, zal op 17 oktober tijdens de tweekamp om het wereldkampioenschap tegen Ton Sijbrands zijn 31e verjaardag vieren. „Die dagen daarvoor is hij in ieder geval nog niét jarig", zegt zijn opponent, de verdediger van de wereldtitel, de 23-jarige Ton Sijbrands. „Op zijn verjaardag zal ik hem niet laten winnen, maar een daminstructieboekje geven, dat ik zelf geschreven heb".

Sijbrands bereidt zich in alle rust voor op het treffen tegen de Rus. Zo'n zes uur per dag „speelt" hij met een etui waarin zich een zakdambord met magnetische schijven bevindt. Hij wandelt wat of gaat 's avonds relaxen in de bioscoop. Hij leest veel en kijkt zo af en toe naar de televisie. Favoriete programma: Het gat van Nederland. Voor twee uur 's nachts ligt hij nimmer in bed. „Met trimmen (om af te vallen) ben ik opgehouden", zegt hij rustig voortslenterend, de beide handen in de broekzakken gestoken, langs het Kijkduinse Noordzeestrand.

Hij draagt een bruine ribcordbroek, in de hoge laarzen gestoken. Zijn blond, golvend haar danst op de kraag van zijn eveneens bruine colbert. Hij is gezet, misschien wel iets te dik. „Afslanken is vervelend, deprimerend. Ik heb op een streng dieet geleefd, maar ik had gewoon geen zin om het vol te houden. Voor de damsport is het ook niet noodzakelijk om „afgetraind" aan de start te verschijnen. Ik heb nog nooit last van vermoeidheid gehad, ook niet wanneer ik vijf uur achtereen aan het bord zit. Nee, vermageren heeft geen zin. Trouwens, de geest zou de materie toch moeten overheersen".

„Combine"

De wereldkampioen is niet van plan om in de tweekamp achter te komen staan. Hij zal zijn uitdager, Andris Andreiko, die reeds een week in ons land verblijft, pas op de openingsdag ontmoeten. „Ik heb er geen enkele behoefte aan om die jongen eerder te zien. Sijbrands-Andreiko is niet zoiets als Clay-Frazier. Ik heb ook een hartgrondige verachting voor zijn secondant, de ex-wereldkampioen Koeperman, die immer aan zijn zijde te vinden is. Opgedane ervaringen in het verleden zijn er de oorzaak van dat ik beiden niet zo mag". Sijbrands beschuldigde de Russen in Hengelo in 1972 van een „combine". Koeperman zou toen met opzet van Andreiko verloren hebben om Andreiko volgens een in Moskou al lang uitgestippelde tactiek aan de eindzege te helpen.

Sijbrands speelde 29 keer tegen de besnorde Rus. Beiden kwamen twee maal tot de volle winst. De overige partijen eindigden in remise. Opmerkelijk is dat alle 14 partijen die de afgelopen drieëneenhalf jaar gespeeld zijn, remise werden. De laatste niet-remisepartij werd gewonnen door Andreiko, die zegt de match te zullen winnen, „ondanks de handicap in feite reeds een punt achter te staan". Indien alle 20 partijen in remise eindigen, blijft Sijbrands namelijk wereldkampioen.

Middenspel

Na een rustgevende strandwandeling begeeft de meester zich graag naar de Haagse binnenstad om daar wat rond te neuzen. Van achter een groot glas bier vertelt hij in café De Posthoorn aan het Haagse Korte Voorhout, dat hij eigenlijk niet veel extra's doet voor de strijd die de gehele maand oktober in beslag neemt. Zijn 29 gespeelde partijen tegen Andreiko kent hij allemaal uit het hoofd. „Ik bestudeer hoofdzakelijk de partijen die ik binnenkrijg, bijvoorbeeld wedstrijden uit de Russische competitie. Vooral de laatste dagen probeer ik alle mogelijke openingsvarianten uit en houd ik me met veel middenspelstanden bezig".

Als extra training voor de ontmoeting met Andreiko speelde Sijbrands in de afgelopen zes weken ongeveer 15 trainingswedstrijden. Zaterdag speelt hij normaal voor de competitie en zondag zal hij een voetbalwedstrijd gaan bezoeken. Hoe Andreiko het weekeinde zal doorbrengen interesseert Sijbrands niet. „Hij schijnt veel te rusten. Dat moet ook wel, omdat hij veel minder hobby's heeft dan ik". Verder niets slechts over zijn tegenstander want „ik moet mijn tegenstander respecteren. Dat staat tenminste in het contract dat ik tekende. Het is natuurlijk wel een erg ruim begrip."

Dat Sijbrands in april het contract voor de tweekamp reeds tekende, zit hem nog steeds dwars. „Ons werd eerst 25.000 gulden gegarandeerd. Toen heb ik gezegd dat ik wel gek was, maar niet goed gek. Toen werd ons 45.000 gulden gegarandeerd met een maximum van 60.000 gulden. Op het ogenblik is er 50.000 gulden beschikbaar, door sponsors bijeengebracht. Ik heb er spijt van dat ik al tekende. Bij de voorbereiding voor het toernooi komen steeds meer kosten naar voren waarmee niet gerekend was. Dat gaat allemaal van ons prijzengeld af".

Over zijn kansen in de „Spasski-Fischer-strijd" van de damwereld wil Sijbrands niet veel kwijt. Paffend aan een zware sigaret zegt hij: „Het is misschien wel de damstrijd van de eeuw, maar onze tweekamp staat toch duidelijk in de schaduw van Spasski-Fischer. Trouwens, Fischer zou voor 60.000 gulden toch nooit gaan spelen. Ik moet nog zien dat na onze strijd het aantal verkochte dambborden aanmerkelijk zal stijgen zoals de verkoop van het aantal schaakborden een hausse beleefde na de schaakstrijd van de eeuw, vorig jaar."

Ondanks de vele remises die de grootmeesters elkaar toestonden, gelooft Sijbrands dat de komende tweekamp alle mogelijkheden voor volle-winstpartijen in zich heeft. „Tijdens de toernooien zijn er meestal drie echte kanshebbers voor de eerste plaats. Daarnaast heb je een groep iets minder grote. De kanshebbers voor de eerste plaats nemen meestal, wanneer ze tegen elkaar uitkomen, weinig risico. Tegen die mindere goden moet gewonnen worden. Een nederlaag tegen Andreiko is volgende week minder erg dan in een toernooi waarin je diezelfde Andreiko niet meer zal ontmoeten. Nu kan ik, en hij natuurlijk ook, eventueel gemaakte fouten weer goedmaken."

Tijdens de tweekamp zal Sijbrands van de diensten van secondant Holstvoogd gebruik maken. „We spelen iedere avond een partij na en bereiden een opening voor de volgende dag voor". Holstvoogd is voor Sijbrands wat Koeperman is voor Andreiko. Overigens wil Sijbrands toch nog wel iets aardigs over zijn tegenstander vertellen. Het is in ieder geval een waardige tegenstander. „Met de Rus Gantwarg en Harm Wiersma behoort hij tot de besten van de wereld".



● Ton Sijbrands vindt aan het Scheveningse strand de nodige rust in de voorbereiding op de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen tegen de Rus Andreiko die 1 oktober begint.

Alternatief transfersysteem juridisch aanvaardbaar

ZEIST — De commissie Stheeman achte het alternatieve tranfersysteem van het betaalde voetbal, waarbij de arbeidsovereenkomst en het vergoedingsstelsel in beginsel van elkaar zijn losgemaakt, juridisch aanvaardbaar.

Op verzoek van het bestuur betaald voetbal heeft de commissie een studie gemaakt van de transferregeling in het Nederlandse voetbal. De commissie bestond uit mr. U. W. H. Stheeman (voorzitter), oud-president van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam, mr. A. Bockwinkel, kantonrechter te Rotterdam, prof. mr. E. A. van Nieuwenhoven Helbach, advocaat te Den Haag en hoogleraar aan de rijksuniversiteit te Utrecht, prof. mr. J. J. M. van der Ven, oud-hoogleraar aan deze universiteit, alsmede mr. N. J. Gianotten, juridisch medewerker van de KNVB, die als secretaris optrad.

Het sectiebestuur had gevraagd zich uit te spreken over de volgende vragen:

a. is het huidige transfersysteem op essentiële punten in strijd met het geldende arbeidsrecht?

b. zo ja, is het nieuwe systeem rechtsgeldig?

c. als vraag a ontkennend wordt beantwoord, kunnen de bestaande reglementen dan worden gehandhaafd dan wel gewijzigd en/of aangevuld?

In een rapport van dertig pagina's concludeert de commissie dat het huidige systeem juridisch niet aanvaardbaar is, doch het alternatieve systeem wel. In het rapport wordt erop gewezen dat in het tweede geval terecht niet meer wordt gesproken van een „transfer" en „transfersom" maar van een vergoedingsstelsel en vergoeding ter zake van de overgang van een contractspeler van de ene naar de andere.

Dammatch van de eeuw

DEN HAAG — De Nederlandse wereldkampioen dammen Ton Sijbrands zal gedurende de gehele maand oktober zijn wereldtitel moeten verdedigen tegen de Russische uitdager Andris Andreiko. Op 1 oktober opent de Haagse burgemeester, mr. Marijnen, de tweekamp officieel, terwijl de matadoren een dag later om half vier 's middags achter het bord moeten voor hun eerste uit de serie van 20 partijen.

Nadat 1972 een historisch jaar voor de schaakwereld was (Spasski-Fischer), wordt 1973 een gedenkwaardig jaar voor de damsport. De dammatch van de eeuw wordt afgewerkt in het Nederlands Congresgebouw in Den Haag. Het publiek kan de meeste partijen „live" bijwonen. Slechts enkele partijen zullen door de beide grootmeesters in afzondering worden gespeeld, maar ook dan kan iedereen de strijd via een gesloten televisiecircuit volgen.

Speciaal tapijt moet de wedstrijdruimten voor storende geluiden behoeden. „Ik zit op een gewone stoel. Ik heb hem zeker niet uit New York over laten komen. Ik ben niet zo'n moeilijke jongen", zegt onze wereldkampioen.

Andreiko verblijft reeds een week in het zeer luxueuze Haagse Bel Air-hotel. De Russische amateur laat zich nergens zien en heeft de organisatoren alleen medegedeeld dat het ontbijt in het hotel niets voorstelt. De ochtendmaaltijd moest zo snel mogelijk verrijkt worden met vleeswaren en eieren. Dat is inmiddels geschied.

De stichting Teleac zal elke speeldag na het laatste journaal aandacht aan de tweekamp besteden.

Lund niet naar Ajax

AMSTERDAM — Tom Lund komt niet naar Ajax. Althans voorlopig nog niet. De 23-jarige Noorse international heeft het bestuur van de Amsterdamse club laten weten de zaak nog tot juni in beraad te willen houden. Voorzitter Van Praag: „Hij zei dat het allemaal wat overhaast was gegaan. Of hij na de nu lopende competitie voor ons nog aantrekkelijk is zullen we dan wel weer bekijken"

Twee titels voor Rob Hermans

Van onze sportredactie

ARNHEM — De Schaesbergse atleet Rob Hermans, student aan de Nederlandse Politie Academie in Apeldoorn, is op Papendal nationaal politiekampioen geworden op de nummers kogelstoten en discuswerpen met resp. 15,35 meter en 48,48 meter. De prestatie bij het kogelstoten betekende een nieuw politierecord.

LANGEMARK (B.) — Theo van der Leeuw heeft in Langemark een wegwedstrijd over 150 km gewonnen in 3 uur en 40 minuten. In de sprint versloeg hij de Fransman Fin.

Cees Bal beste Nederlander in Parijs-Brussel

Eddy Merckx bewees opnieuw grote kracht

BRUSSEL — Eddy Merckx heeft de 'vergeten' klassieker Parijs-Brussel aangegrepen om de internationale profelite te bewijzen dat hij nog steeds kan winnen als hij werkelijk wil. De meervoudige Tour de France-winnaar en wereldkampioen beëindigde de rit tussen de twee hoofdstelen, die in zeven jaar niet is gehouden, met een voorsprong van 14 seconden op een kopgroep, van wie zijn landgenoten Frans Verbeeck en Rik van Linden tweede en derde werden. Beste Nederlander — na zeven Belgen — was Cees Bal.

Merckx wachtte met zijn beslissende sprong tot vier kilometer voor het einde, maar zijn demarrage was er niet minder overtuigend om. Uit de kopgroep met alle grote namen (wereldkampioen Gimondi, Roger de Vlaeminck, Van Springel en Leman, alleen Luis Ocana was bij de Belgisch-Franse grens uitgevallen) vluchtte Merckx tijdens de tweede beklimming van de Alsemberg-heuvel in de Brusselse voorstad Sint-Genesiusrode. Roger de Vlaeminck plaatste nog een wanhopige tegenstoot, doch de meester bereiken was er ook voor hem niet meer bij.

Merckx legde de 294 kilometer van Parijs naar Brussel af in 7 uur en 4 minuten. Na het afzeggen van de Canada Dry-ploeg waren er 148 renners aan de start. De eerste 113 kilometer op Franse bodem gebeurde er niet veel. Eenmaal in België was er meer activiteit, onder meer van oud-wereldkampioen achtervolging Dirk Baert. Dertig kilometer van de finish vond de beslissende afscheiding plaats.

Parijs-Brussel was één van de weinige wedstrijden die Merckx nog nooit had gewonnen. In 1966 deed hij als neo-prof wel mee en eindigde toen als twintigste. In dat jaar won Felice Gimondi.

UITSLAG

De uitslag van Parijs-Brussel is: 1. Merckx (Bel.) 294 km in 7 uur 4 minuten, op 14 sec.: 2. Verbeeck (Bel), 3. Van Linden (Bel), 4. Walter Planckaert (Bel), 5. Bruyere (Bel), 6. Rosiers (Bel). 7. Leman (Bel), 8. Bal (Ned.), 9. Lasa (Spa), 10. Gimondi (It.), 11. Dierickx (Bel), 12. Martos (Spa). 13. Roger de Vlaeminck (Bel), 14. Van Springel (Bel), 15. Delaere (Bel). 16. Houbrechts (Bel), 17. Danguillaume (Fra.), 18. Berckmans (Bel), op 1 min 54 sec.: 19 Basso (It.), 20. De Cauwer (Bel), op 4.50: 28. Kuiper (Ned.), op 5.52: 29. Van Katwijk (Ned. op 11.54: 55. Pijnen (Ned.).



Eddy Merckx gaat zegevierend over de eindstreep in de 53ste editie van Parijs-Brussel.

WK-voetbal

CHORZOV — Engeland zal op 17 oktober in Londen van Polen moeten winnen om zich te plaatsen voor de eindronden van het wereldkampioenschap voetbal, volgend jaar in West-Duitsland. Polen won voor 120.000 toeschouwers in Chorzov met 3—0 van Wales. De doelpunten werden gemaakt door Gadocha (29ste minuut), Lato (34) en Domarski (53).

Stand in groep 5:

Polen	3	2	0	1	4	5—2
Engeland	3	1	1	1	3	2—3
Wales	4	1	1	2	3	3—5

DüSSELDORF — Bij het tiende wereldkampioenschap voetbal zullen naar alle waarschijnlijkheid de beide Duitslanden vertegenwoordigd zijn. West-Duitsland is als organiserend land zeker van een plaats. Oost-Duitsland hoeft na de zege van 2—0 op Roemenië nog slechts gelijk te spelen in Tirana in groep 4:

Oost-Duitsland	5	4	0	1	8	14— 2
Roemenië	5	3	1	1	7	7— 3
Finland	4	1	1	2	3	3—11
Albanië	4	0	0	4	0	1— 9

MOSKOU — De eerste wedstrijd tussen Rusland en Chili — met als inzet één plaats in de eindronden van het wereldkampioenschap voetbal (in Moskou is gespeeld) is geëindigd in een doelpuntloos gelijkspel. De tweede wedstrijd tussen beide landen is op 11 november in Santiago.

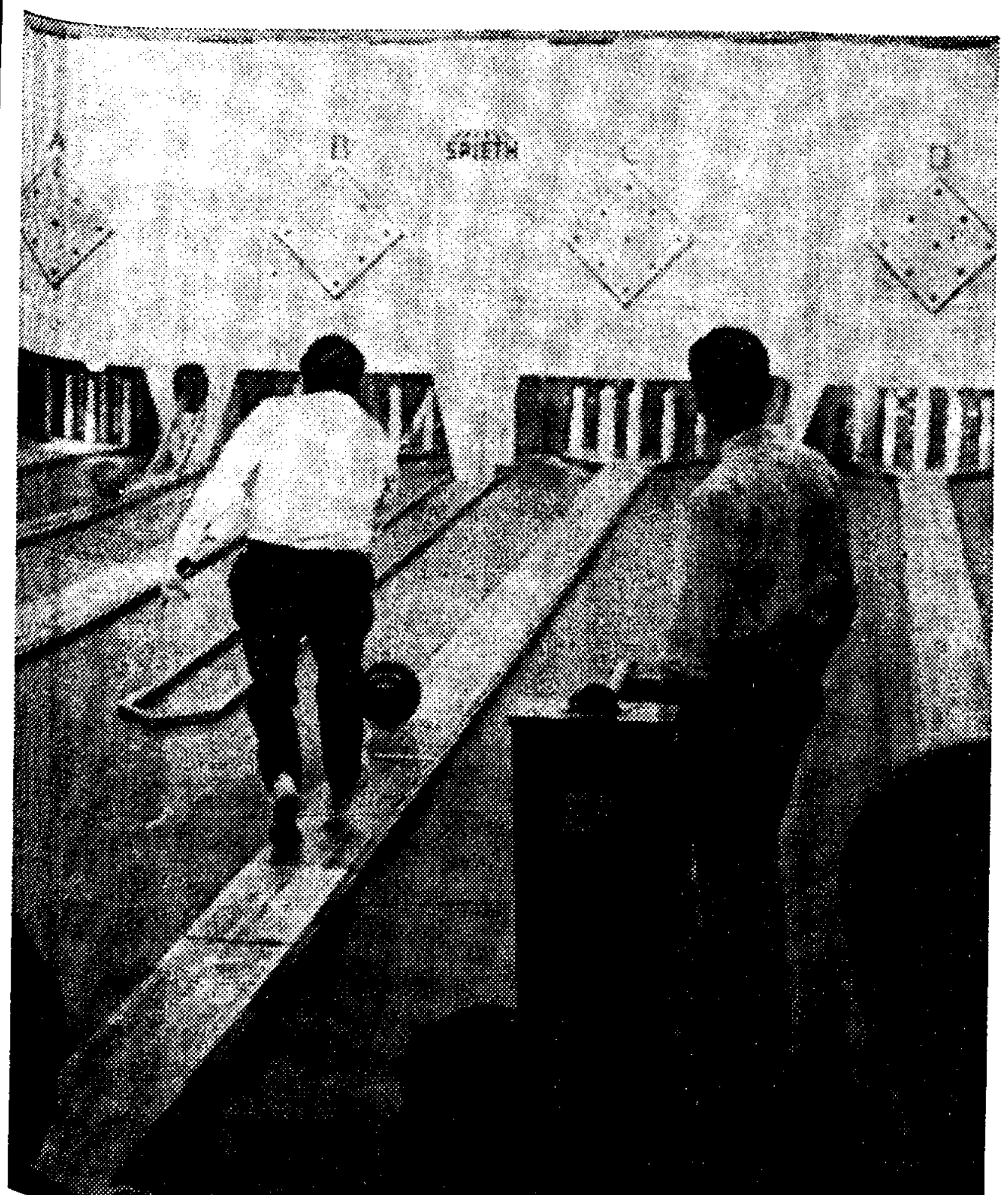
Televisieploeg naar Fortuna SC-Willem II

Van onze sportredactie

SITTARD — NOS-sport komt zondag opnamen maken van de ontmoeting Fortuna SC—Willem II, die 's avonds in Studio Sport worden uitgezonden. Het commentaar verzorgt Hugo Walker.

Hoge verwachtingen Limburgse bonden

Zenuwslopend seizoen Hollandse kegelaars



Van onze kegelmedewerker

HEERLEN — In het komende weekeinde starten de bijna 11.000 kegelaars Hollandse banen het seizoen 1973/'74. Zo ook de ongeveer 1200 Limburgse beoefenaren, die al maken ze slechts 10% van het totaal uit in deze sport praktisch domineren. Ze zullen verder gaan schaven aan perfectie van stijl, conditie en vorm. Want straks in april in de strijd om de nationale titel bondstientallen zullen er van de zes teams 5 Limburgse aan de baan komen.

Geldt dit voor de heren, ook de nationale kampioenen bij de dames persoonlijk mevrouw van de Burgt, het vijftal van de MKB, beiden uit Maastricht, en de club Entre Nous uit Heerlen zullen onder grote concurrentie trachten de titels straks te prolongeren.

Het begin van het seizoen is voor velen de jaarlijkse competitie. Hiermee zijn de MKB en RKB al enige weken begonnen omdat ze van meerdere kegelhuizen afhankelijk zijn. De VKB uit Valkenburg wacht meestal tot na het toeristenseizoen maar de HKB en SGKB starten zaterdag. De laatste met een omgang, de Heerlenaren met de trofeeënstrijd. Alle clubs zetten zich in voor de HKB-trofee en de dames bovendien ook voor de familie Beaujeanbeker. Dit voor de hoogste afdeling. De reserveteams van alle clubs treden in het krijt om de Ferd. Busch-wisselprijs en de Veugenbeker.

HOATWURM

De HKB-trofee wordt verdedigd door de Hoatwurm. die zal trachten om hem voor de derde keer te veroveren en definitief in de kast te krijgen; als tegenstrever lijkt DIG minder gevaarlijk dan vorig jaar maar een fel De Poort en een versterkt Coriovallum kunnen hier voor verrassingen zorgen. Entre Nous is favoriet bij de dames maar Fair Play groeit steeds in sterkte en kan ook ver komen, in het gevecht om de Beaujeantrofee. In de strijd van de tweede teams zijn er evenzoveel kanshebbers als er teams zijn.

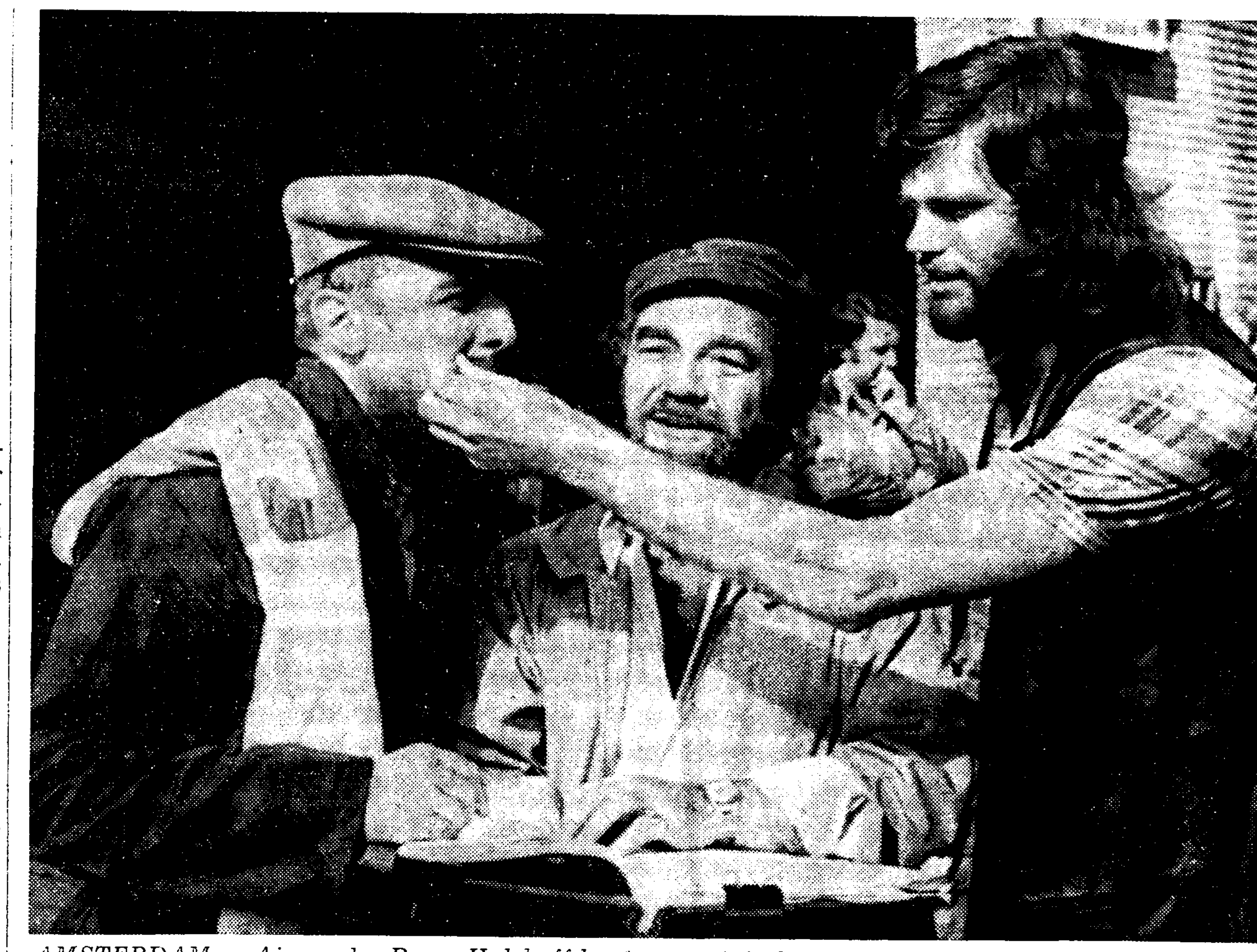
Het kegelseizoen loopt van 1 oktober tot 1 mei. In de diverse bonden lopen dan de competitiewedstrijden. de strijd om de persoonlijke en clubtitels. Daarbij komen nog een hele serie nationale en regionale ontmoetingen in de A- en B-klasse voor dames en heren.

In het district 4 —Limburg —zijn ongeveer 1200 kegelaars en kegelaarsters verdeeld over Heerlense Kegelbond. Maastrichtse Kegelbond, Roermondse Kegelbond, Sittard-Geleense Kegelbond en Valkenburgse kegelbond.

Regionaal hebben ze tussen de bovengenoemde wedstrijden de toernooien te verwerken die ook gelden in de nationale kampioensronden: Persoonlijke titel dames en heren; damesbondsvijftallen, damesclubs, herenclubs en herenbondstientallen en dat in de klasse A en B. Het komt er op neer dat praktisch dertig wedstrijddagen het seizoen van de kegelaar vormen.

Voorts dan nog de wekelijkse clubavonden, onderlinge wedstrijden van club tegen club, extra trainingen en het jaarlijkse koningskegelen en meestal nog een weekendreisje.

HULSHOF ALS FILMSTER



AMSTERDAM — Ajaxspeler Barry Hulshoff heeft een minirol vervuld tijdens de opnamen voor de nieuwe film „Op de Hollandse toer", met Wim Sonneveld. De filmopname werd gemaakt bij het Ajaxstadion. Van links naar rechts: Wim Sonneveld, wiens geplakte snor zakt, de Engelse regisseur Harry Booth en Barry Hulshoff tijdens het doornemen van het draaiboek.

Bridgedrive trok 500 deelnemers

Zilveren Koeltoren voor Coriovallum

Van onze bridgemedewerker

GELEEN — De openingsbridgewedstrijd van het seizoen 1973-1974 met als inzet de „Zilveren Koeltoren" is dank zij de nieuwe opzet, die men verleden jaar invoerde, andermaal een groot succes geworden. Er namen ruim 500 bridgers aan deel.

Winnaar werd in Geleen op alle fronten, zowel in de beker als mapjesgroep, het Heerlense Coriovallum, met een respectabel aantal punten voorsprong.

De wisselbeker en een set mapjes ging naar B.C . Coriovallum met 6 pnt.. gevolgd met een gedeelde tweede en derde plaats van de bridgeclubs Sittard en Geleen met 17 pnt.

In de „Mapjes"-groep legden andermaal de „Jup-huis" bewoners beslag op de eerste plaats. Geleen volgde op de tweede plaats terwijl als derde werd geklasseerd de bridgeclub „Sittard".

De individuele uitslagen van de prijswinnaars in de diverse groepen luidden als volgt:

Groep A: N-Z 1. Ds. Peree-Wouters. O- W1. Bergman-Wanten.

Groep B :N- Z1. Hermans-Litjens. O-W1 Echtpaar Hendriks.

Groep C: N- Z1. Echtpaar Schoot. O-W1. Ds. Crombach-Mutsaers.

Groep D: N-Z1. Echtpaar Verhoef. O- W1. Mw. Selman-V.d. Lelie.

Groep E: N-Z 1 Ds. Zijlstra-Putters. O- W1 Echtpaar Fraikin.

Groep F: N- Z1. Echtpaar Hohehaus. O- W1. Echtpaar Durville.

Jo Litjens (Sittard) overschreed door zijn eerste plaats in groep B het aantal meesterpunten van 5.000 en kwam hierdoor in het bezit van het „Ruiten" speldje.

Kampioenschap skat in Heerlen

HEERLEN — De skatvereniging Harten Vrouw van Nieuw-Einde houdt zondag in het café-restaurant van sporthal De Varenbeuk het Limburgs kampioenschap skat voor individuelen en viertallen. Begonnen wordt om 14.30 uur. Deelname kost f 4.50. Aanmelden voor deelname is mogelijk bij Th. van der Laan, September 1944 straat 23, Heerlen, tel. 045-411414 tot zondagmiddag 12 uur.



Heerlen bokst tegen Düren

HEERLEN — Zaterdag vanaf 20 uur bokst een team van de Heerlense Boksvereniging „Heerlen '67" in de sporthal Kaldenborn tegen een sterke ploeg uit Düren. De Heerlenaren krijgen versterking van onder andere boksers uit Maastricht, Kerkrade en Ubach over Worms.

Op de foto: Een van de boksers van Heerlen '67 die zaterdag in de ring komen, A. Potters die door een zegen in het afgelopen weekeinde in Helmond de A-klasse bereikte.



WIM DRENT VOORZITTER SCHAAKBOND

Van onze schaakmedewerker

ROERMOND —Wim Drent is gekozen tot voorzitter van de Limburgse Schaakbond tijdens de jaarvergadering in Roermond. De 35-jarige ir. Drent volgt daarmee G. Dreier op, die 5 jaar voorzitter was, nu bedankte maar wel lid blijft van het bestuur.

In het afgelopen jaar traden vier nieuwe verenigingen toe tot de LSB namelijk Caissa (Valkenburg), Linne, Siebengewald en Grubbenvorst. Nieuwe jeugdleider werd Fr. Hanssen. De LSB-competitie start op 14 oktober.

TITELSTRIJD JEUGDBRIDGE

Van onze bridgemedewerker

MAASTRICHT — Tussen 28 september en 23 december worden van Dokkum tot Maastricht en van Hulst tot Enschede, als aanloop naar het Nationaal Open Jeugdkampioenschap 1974, ongeveer 50 voorronden gehouden, onder auspiciën van de Ned. Bridge Bond.

Er zal worden gespeeld in twee afdelingen:

Aspiranten t.m. 18 jaar en Junioren van 19 t.m. 26 jaar.

Naar verwachting zullen 1700 tot 1800 jeugdbridgers meedoen.

Maastricht organiseert als eerste een ronde van dit groot bridge-evenement in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof.

Alle Limburgse jeugdbridgers, al of niet lid van de Ned. Bridge Bond kunnen zich aanmelden bij mevrouw Leufkens, Huize Kampveld. Amby-Maastricht tel. 043-20745.

STRIJD OM COUPE SIMONIS

Opening nieuw biljartseizoen

Van onze correspondent

AMSTERDAM — Vandaag vindt in Amsterdam de ouverture plaats van het nieuwe biljartseizoen. In het Frans Otten-stadion wordt tot en met zondag gestreden om de coupe Simonis. In dit driebandentoernooi zijn de sterkste spelers in deze spelsoort van Europa vertegenwoordigd, onder anderen ook de fameuze Belgische wereldkampioen Raymond Ceulemans.

Gezien de resultaten van een vorige week in het Belgische Gent gehouden driebandentoernooi zal hij het in Amsterdam moeilijk krijgen. De Mechelse caféhouder verloor daar onder meer zeer verrassend en erg uim (60—37) van de kleine Fransman Roland Dufetelle. Er werd overigens door vrijwel alle deelnemers met een hoog moyenne gespeeld en dat belooft een spannend driebandenseizoen, waarin het al vrij nabije Europees kampioenschap begin december in Eeklo en het wereldkampioenschap volgend jaar april in Antwerpen natuurlijk de hoogtepunten zijn. De Nederlandse deelnemers in de strijd om de coupe Simonis zijn Rini van Bracht en Jan Doggen, waarvan eerstgenoemde dit jaar wel eens zou willen bewijzen Ceulemans van zijn nu toch wat wankelende troon te kunnen stoten. Het toernooi in Amsterdam zal ongetwijfeld een indicatie geven van de krachtsverhoudingen zoals die straks op de grote titeltoernooien zullen komen te liggen.

Het deelnemersveld in de strijd om de coupe Simonis bestaat behalve uit Van Bracht, Doggen en Ceulemans en de sterke Belg Ludo Dielis, de Oostenrijker Johann Scherz, de Fransman Roland Dufetelle en driebandentalent Peder Thoergersen.

Geesink als worstelaar naar Japan

Van onze correspondent

UTRECHT — Anton Geesink gaat opnieuw aan een sportloopbaan beginnen. In november zal hij als professional-worstelaar in actie komen in Tokio. De Utrechtse judoka heeft hiervoor, na zeer rijp beraad, een lucratief contract getekend met de befaamde Saburo Arashida, directeur van Kyodo Tokyo Inc., een impressariaat van wereldfaam. De heer Arashida is speciaal voor deze gelegenheid uit Japan naar Europa gevlogen, in gezelschap van de heer Hara, directeur van de nationale televisiemaatschappij in Japan, en diens advocaat Yamazaki, die „even" uit het Amerikaanse Los Angeles overwipte voor de ondertekening van het contract.

Geesink, Olympisch judokampioen in 1964 te Tokio, wereldkampioen in 1961 (Parijs), 1964 (Tokio), 1965 (Rio de Janeiro) en 16 jaar achtereen kampioen van Europa, verplicht zich voorlopig om gedurende een seizoen in drie perioden van drie weken als vrij worstelaar in Japan in actie te komen. Hij gaat zaterdag 6 oktober vier dagen naar Tokio voor persconferenties en radio- en tv-interviews. Daarna vertrekt hij naar een trainingskamp in Amarillo in de Verenigde Staten, dat duurt tot 28 oktober.

Vrij worstelen staat in Japan in vrij hoog aanzien, waar men het wel degelijk als een sport beschouwt. Iedere week worden de worstelwedstrijden „live" op de televisie gebracht. Geesink zal een team vormen met de populaire Baba. De Japanners zijn al sinds 1969 bezig om Geesink naar Japan te halen. Tot dusver heeft Anton echter steeds geweigerd, omdat hij meende dat hij zich beter nuttig kon maken voor het Nederlandse judo. Overigens blijft hij ook naast zijn activiteiten als worstelaar doorgaan met de judolessen in Nederland.

De beslissing van Anton Geesink om nu wel naar Japan te gaan, wordt ingegeven door de tegenwerking die hij steeds weer ondervindt van de Budobond Nederland. Hij heeft als lid van de bond bedankt. De heer Arashida heeft Geesink eerst een jaarcontract aangeboden. dat financieel op het niveau lag van de contracten die de top-boksers van de wereld tekenen, maar dat heeft Anton niet geaccepteerd, omdat zijn werk op de Academie voor Lichamelijke Opvoeding in Amsterdam hem te veel fascineert. Hij zou het fijn vinden als de worstelwedstrijden steeds, zoals nu, in de vakanties konden vallen.

Anton Geesink wordt op zijn trip begeleid door zijn vriend, de tandarts Rien Brouwer uit Utrecht, die al vele jaren met hem optrekt.



Anton Geesink weer aktief in Japan.

Clubtitels AV Unitas

SITTARD — De atletiekvereniging Unitas houdt zaterdag en zondag de clubkampioenschappen in het atletiekstadion De Baandert. Zaterdag ontbrandt de strijd bij de pupillen en c- en d-jeugd om 10 uur. Op het programma staan hoog- en verspringen, kogelstoten en 100 meter.

De A- en B-jeugd alsmede de senioren verwerken zondag de meerkampen om de clubtitels. Deze onderlinge wedstrijd begint om 14 uur.

Sittardia-dames sterksten in voetbaltoernooi

SITTARD —Het damesvoetbalelftal van Sittardia, dat met een oefenprogramma bezig is, heeft in Velbert (Duitsland) een toernooi gewonnen. Sittardia won van Velbert (13—10), Walcheren (9—5) en speelde gelijk tegen Düsseldorf 04 (10—10). Toen moest de laatste wedstrijd tegen Hamburg ook gewonnen worden, en dat gebeurde: 17—4.

Kegelbond ZOH: nieuw systeem

EYS — Tijdens de jaarvergadering van de kegelbond Zuid-Oost-hoek werd definitief besloten, de kegelcompetitie 1973-1974 volgens een nieuw systeem te spelen. Men gaat thuis- en uitwedstrijden organiseren tussen de verschillende clubs uit dezelfde klassen.

Voetbaltoernooi FC De Trefpunters

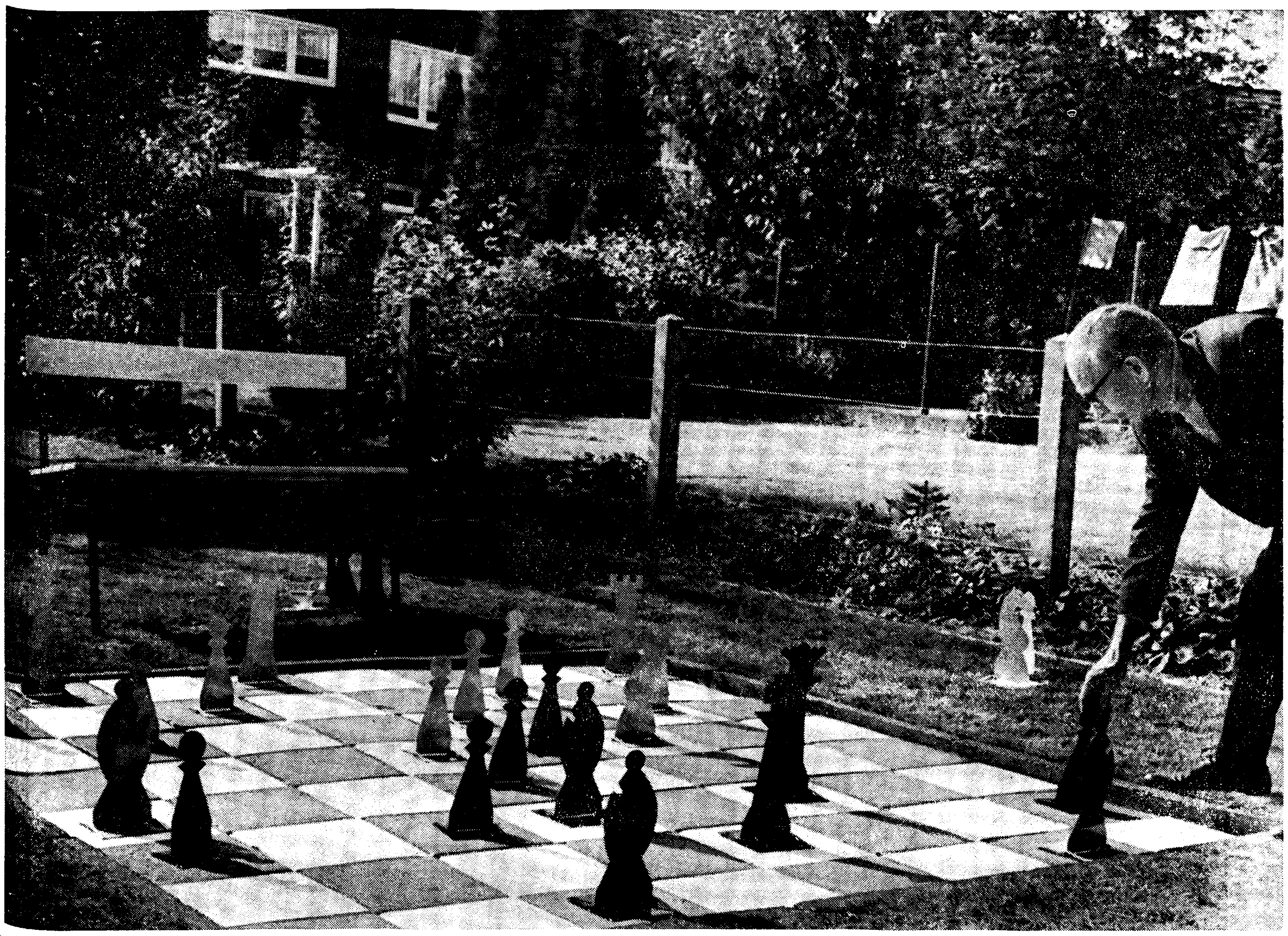
HEERLEN —Het vrijetijds voetbaltoernooi van FC De Trefpunters op het oud-Vrusschemigterrein in Heerlerbaan wordt zaterdag voortgezet met de volgende wedstrijden: 10.00 uur Wilhelmina-HAC, 10.50 uur Quelle-La Vitesse, 11.40 uur Romantica-Soleil, 12.20 uur Orchidee-Demraven. FC Bautsch heeft voor deze ronde vrijgeloot.

In de namiddag wordt het toernooi verder afgewerkt.

duits kegelen

NIEUWENHAGEN — Oud-kampioene Mia Bakker was met 693 hout onbetwist de sterkste in de eerste wedstrijd om het persoonlijk kampioenschap dameskegelen van de Kegelbond Heerlen en Omstreken. Zij bleef daarmee één kegel onder het districtsrecord. Titelverdedigster Mieke van der Cruijs werd voorlopig tweede met 686, Ria Vogelsang derde in de A-klasse. De beste resultaten in B: Tiny Hanssen 639, Lenie Mulders 634, Fanny Vaassen 631. In C: Tiny Franssen 630, Bertie Nowak 576, Thea Smeets 561. De clubkampioenschappen, voor het eerst volgens de reglementen van de FI.Q toonden een Kegelgirls in eminente vorm. Zij leiden nu met 4 punten en 3355 hout, vóór de nieuwe damesclub De Molt met 3 en 3204 en Heksenberg met 2 en 2819. In de B-klasse leidt Kegelgirls 2 met 4 punten en 2973 hout, vóór Heksenberg 2 met 3 en 2594 en Rozengaard 2 met 2 en 2576.

SPAUBEEK — In kegelpaleis Eldorado te Spaubeek begon de sportkegelcompetitie voor A-clubs onder supervisie van de Nederlandse Kegelfederatie over acht ronden. Van de Limburgse verenigingen won DAF Born met glans. UOW uit Waubach werd onverwacht tweede. De derde plaats was voor het als favoriet gestarte Linkse Poart uit Hulsberg. De persoonlijk beste resutlaten: C. Nuchelmans (DAF) 621 hout J . Boessen (DAF) 619 en W. Steinfeld UOW) 609. De stand aan de top clubs: DAF Born 2923 hout 11 punten; UOW Waubach 2900 en 10, Linkse Poart 2856 en 9.



TUINSCHAKEN IN KERKRADE

KERKRADE — Dat men ook na zijn pensionering niet bij de pakken moet gaan neerzitten, en wel degelijk actief kan blijven, is bewezen door de heer Ritzerfeld. Deze is 36 jaar lid van de Kerkraadse schaakvereniging, die hij heeft helpen oprichten. De schaaksport ligt deze nestor zo na aan het hart, dat hij naast het maken van schaakborden op normaal formaat, nu zijn activiteiten uitgebreid heeft naar zijn tuin.

Deze zomer is hij bezig geweest met het aanleggen van een „schaakbord" in zijn tuin. Benodigdheden hiervoor: een stuk grasland van 2,50 x 2,50 meter, 64 trottoirstenen, wat bandjes en diverse verfsoorten. Het stenen bord is uitgevoerd in groen en wit. Daarna kwamen de schaakstukken aan de beurt. De heer Ritzerfeld hield een gemiddelde hoogte van 30 centimeter aan. Na de stukken aanvankelijk uitgevoerd te hebben in beige, werd overgeschakeld naar geel. De kleuren bleken hierna te voldoen, maar weldra bleek, dat de voet van de metalen stukken niet bestand was tegen windstoten terwijl voorts het opbergen van de stukken geen eenvoudige zaak bleek. Ook hiervoor heeft de „slimme vos" nu wat gevonden. Na veel geëxperimenteer kwam er een scharnierende voet uit de bus, die tot nog toe aan de kritische eisen van de ontwerper goed hebben voldaan. Het voordeel van dit tuinschaakspel is, dat vooral oudere mensen een unieke trimgelegenheid hebben. Hoe meer zetten er in een partij gedaan worden zoveel te beter is het voor de conditie. Menig lid en oud-lid van de Kerkraadse schaakvereniging heeft er reeds gebruik van gemaakt. De heer Ritzerfeld hoopt dat de gemeente Kerkrade zal besluiten een dergelijk bord, van nog groter formaat, in het toch al zo gevarieerde stadspark te plaatsen. Daardoor zouden ook andere gepensioneerden en wandelaars in de gelegenheid gesteld kunnen worden om met de schaaksport kennis te maken. Het zal dan niet moeilijk zijn geregeld een schaakinstructeur bij de hand te hebben.

ANNEKE DE LANGE, Nederlands sterkste atlete:

'HEDENDAAGSE TOPSPORT IS NIET LEUK MEER'...

Van onze verslaggever

ARNHEM — Tijdens de vorige week gehouden unieraadsvergadering van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie legde de voorzitter van de nationaal technische commissie, Hes Grewer, de vinger al op één van de tere plekken in de topsport, zoals die door Nederlandse atleten wordt bedreven. Grewer wees op de te geringe motivatie bij veel Nederlandse topatleten, hetgeen voor een belangrijk deel veroorzaakt wordt door de wetenschap, dat de concurrentie met het buitenland in feite een onrechtvaardige is. De begeleiding met name in de Oostbloklanden heeft een zo grote omvang aangenomen, dat je je als atleet zo langzamerhand moet gaan afvragen of het allemaal nog wel zin heeft om vakanties te blijven opofferen, om dagelijks je trainingsprogramma te blijven afwerken, enzovoort.

Eén van de dit seizoen meest succesvolle Nederlandse atletes, de 27-jarige Sparta-atlete Anneke de Lange, drukt het zo uit: „Eigenlijk is de hedendaagse topsport niet leuk meer. Wil je mee met die internationale top dan moet je je baan helemaal of gedeeltelijk opgeven. Dan blijft nog de situatie rond de medicamenten, die prestaties bevorderen en in het buitenland ook als zodanig worden toegepast. Ik zie niet, dat we die achterstand nog inhalen. Van de zijde van de staat wordt niets voor de topsport gedaan. Als atleet moet je helemaal jezelf redden. Je doet trouwens toch alleen voor jezelf aan atletiek. Je traint alleen voor jezelf, niet voor je omgeving. Als je goed loopt dan juicht iedereen, maar anders..."

Niet eerlijk

„In ons land pikt ook het bedrijfsleven het niet als je voorstelt te willen werken, maar die werkzaamheden ook te willen onderbreken voor trainingen. Als getrouwde vrouw heb je het nog wat gemakkelijker. Je kunt stoppen met het werk, zoals ik twee jaar geleden heb gedaan. De herenatleten kunnen dat niet, want financieel is dat niet te rijmen. Onder deze (Nederlandse) omstandigheden is het dan ook niet eerlijk om voor uitzendingen naar grote toernooien of wedstrijden finaleplaatsen te eisen, zoals vorig jaar voor München is gebeurd. Het is niet zo moeilijk om hard te zijn voor anderen. Je moet wel met beide benen op de grond blijven".

Duidelijke uitspraken, opgetekend uit de mond van Anneke de Lange, die zich met vier nationale titels in één seizoen samen met de met nationale records stoeiende Mieke van Wissen-Sterk de sterkste Nederlandse atlete van '73 mag noemen.

Anneke de Lange-Stalman stelt zich ondanks genoemde uitspraken vrij nuchter op tegen de omstandigheden, waaronder in Nederland top-atletiek bedreven moet worden.

Zo heeft ze nauwelijks kritiek op de zo dikwijls bekritiseerde atletiekunie. Ze plaatst de mogelijkheden van de KNAU in het (kleine) raam van de mogelijkheden van de Nederlandse topsport in het algemeen. „Van tijd tot tijd krijg ik m'n invitatiewedstrijden, en voor de rest hoor je niet veel. Ik geloof, dat de KNAU echt wel z'n best doet en van goede wil is, maar het geldgebrek is een enorme rem".

„Ik moet trouwens ook niet zo veel hebben van door de KNAU georganiseerde centrale trainingen op Papendal. Laat mij maar rustig met Sparta de duinen in trekken".

Die nuchtere en ook relativerende houding van de in Spijkenisse wonende Haagse Sparta-atlete — „Ik laat me ook niet zenuwachtig maken door limietentoestanden" — is naar zij zegt een gevolg van fikse tegenslagen, die zij in haar atletiekcarrière heeft ondervonden.

Traditie

Die tegenslagen in de vorm van langdurige blessures weerhouden haar er ook van om nu al te praten over verwachtingen voor volgend jaar, wanneer in Rome de Europese kampioenschappen worden gehouden. Wat lachend klinkt het: „Als de traditie zich voortzet zou ik volgend jaar weer veel met blessures te kampen krijgen, want het is eigenlijk nog niet anders geweest dan het ene jaar goede wedstrijden en het andere jaar blessures".

Die „traditie" kostte haar vorig jaar de uitzending naar de Olympische Spelen. De pech begon eigenlijk al bij de Europese kampioenschappen van '71 in Helsinki, toen ze een spike in het been kreeg. „Vorig jaar heb ik vanaf begin mei tot eind augustus met de achillespees gesukkeld, zodat het hele seizoen verloren ging".

Een trieste ervaring, temeer daar Anneke de Lange in '70 via tijden van 2.04,9 op de 800 en 4.17,9 op de 1500 meter duidelijk aan de weg timmerde. Dat doet ze dit seizoen weer. In de winter was er eerst de nationale crosstitel, kort daarna gevolgd door de indoortitel op de 800 meter, hetgeen goed was voor een plaats in de nationale ploeg voor Rotterdam, waar de Europese indoorstrijd werd gehouden. Daarna greep ze op de verregende Haagse baan de nationale titel op de 800 en 1500 meter.



Anneke de Lange: „Ik geloof dat de KNAU echt wel zijn best doet".

Op die winterse houten piste had zich inmiddels echter weer die achillespeesblessure aangediend. „In tegenstelling tot dat jaar daarvoor heb ik vrij gauw een rustperiode van zes weken genomen. In mei kon ik dus pas eigenlijk hard gaan trainen, waarmee verklaard is, dat ik nu nog steeds in topvorm ben", aldus Anneke de Lange, die dit nog graag eind van deze maand in het Bulgaarse Varna, waar grote internationale wedstrijden worden gehouden, wil bewijzen. Anneke de Lange, die pratend een duidelijk minder fanatieke indruk maakt dan op de baan, waar ze tot het einde kan vechten, is nog niet tevreden met haar vier nationale titels van dit seizoen en de toch sterke tijden van 2.04,1 en 4.15,6.

Een seizoen, dat haar bovendien sterke prestaties in internationale wedstrijden bracht. Zo redde zij eigenlijk nog een beetje het gezicht van de damesploeg, die in Sittard geen Europa Cup-triomf kon boeken. Hartverwarmend was haar duel met de Westduitse Ellen Tittel, die ze later in het seizoen in Duitsland op de 800 meter duidelijk aftroefde.

„Ik merk aan de training, dat ik nog harder kan dan de tijden, die ik nu heb gelopen. Ja, betere tijden dan in '70 bijvoorbeeld, maar de belangrijkste winst vindt ik, dat ik nu in staat ben om helemaal alleen die tijden te lopen, terwijl ik in vorige seizoenen anderen nodig had", aldus de nimmer de strijd schuwende Anneke de Lange.

„Al is het nu ook niet zo, dat ik alsmaar de kop zou nemen. In Sittard wilde niemand naar de leiding; toen heb ik het maar gedaan. Toen had het volgens mij zin. Je kunt natuurlijk wel dappr zijn, maar het moet allemaal wel zin hebben. Als ik tegen de Oostduitse meisjes zou moeten lopen, krijgen ze mij niet aan de leiding".

Anneke de Lange, die getraind wordt door Sparta's voorzitter-trainer Brabers, had dit seizoen op de 1500 meter tot een tijd van 4.12,0 willen komen. „Misschien lukt het nog in Bulgarije, al vind ik, dat ik nog steeds geen goed tempogevoel heb voor de 1500 meter, terwijl ik op de 800 meter eigenlijk snelheid tekort kom".

Plezier

Na Bulgarije doemt de wintertraining weer op. „Ik ben van plan keihard te gaan trainen, gewoon omdat ik er plezier in heb. Indoor doe ik niet. Ik ben bang voor de achillespees, die nog steeds iets gevoelig is. Misschien volgend jaar dus Rome, als tenminste die blessures weg willen blijven. Maar verwacht van mij maar geen limietjachten", besluit Anneke de Lange.

Overigens ziet het er niet naar uit, dat de KNAU zal gaan sleutelen aan de internationale eisen, zoals het NOC dat vorig jaar deed. Voor volgend jaar mag dan ook een wat rustiger race naar Rome worden verwacht, waarmee Anneke de Lange dan het gelijk aan haar zijde vindt, toen ze zei: „Het is niet moeilijk om hard te zijn tegenover anderen. Je moet wel met beide benen op de grond blijven".

Karstens-Duyndam winnen Londense wielerzesdaagse

LONDEN — Gerben Karstens en Leo Duyndam hebben de wielerzesdaagse van Londen gewonnen. Vorig jaar was dit duo als tweede geëindigd. In de slotfase bedwongen de Nederlanders de grootste concurrenten, de Belg Patrick Sercu (de laatste vijf jaar eerste in Londen) en de Italiaan Gianni Motta.

Slotstand: 1. Karstens/Duyndam (Ned) 389 punten. 2. Secu/Motta (Belg/Ita) 317. op twee ronden: 3. Van Lancker/Mourioux (Belg/Fr) 575.

Vragenlijst Belgische Voetbalbond

Van onze Belgische correspondent

BRUSSEL — Het over het algemeen nogal matige voetbal in de Belgische eerste klasse heeft vorig jaar 6,2 procent minder toeschouwers getrokken dan het seizoen daarvoor. Om nu erachter te komen waaraan deze teruggang in belangstelling te wijten is, heeft de Koninklijke Belgische Voetbal Bond nu in de Belgische dagbladen een vragenlijst gepubliceerd.

De KBVB wil onder andere weten of men meent dat het voetbal tegenwoordig aantrekkelijker is dan vroeger; of het teruglopen van de publieke belangstelling te wijten kan zijn aan wat men in de vraagstelling noemt „foutief spel"; of er strengere arbitrage moet komen.

Verder vraagt de KBVB zich kennelijk af of rechtstreekse radio-uitzendingen van een wedstrijd en een beknopte uitzending van wedstrijden op de televisie een reden kunnen zijn om weg te blijven van wedstrijden, terwijl tevens de kritiek van pers, radio en televisie als mogelijke oorzaak wordt genoemd.

Verder informeert de voetbalbond bij het publiek of de toegangsprijzen voor de kampioenswedstrijden soms te hoog zijn; of er voldoende comfort bestaat bij de terreinen op het gebied van parkeerplaats, zitplaats en sanitaire installaties. Bovendien wil men weten of het publiek er de voorkeur aan geeft competitiewedstrijden in de hoogste afdelingen bij te wonen op woensdagavond, vrijdagavond, zaterdagmiddag, zaterdagavond of zondagmiddag.

Tenslotte kan het publiek nog antwoord geven op de vraag of er soms een groter aantal promoverende en degraderende clubs in de drie nationale afdelingen van de competitie moet worden ingesteld.

Win een Bruynzeel kastenwand



Met onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u een BRUYNZEEL PALLAS kastenwand ter waarde van f 3000,- — een montabel kastenwandsysteem opgebouwd uit losse delen in 4 hoogtes — voor één gulden winnen, geschonken door BRUYNZEEL Keukens BV, Kastenfabriek BV, Bergen op Zoom.

[illegible] MERCEDES 280 SL Sport [illegible] gebruikt [illegible] prijs. Kan t begest. Inr [illegible] 214755. Glanzeweide [illegible] x

Te k. OPEL [illegible] m. motor [illegible] f 3250.- Maastrichterweg 55 Waubach x

OPEL Rek. Super L Autom. [illegible] Geleen x

ALFA Romeo GTV '68 [illegible] f 7500.- alle acc. [illegible] '70 nw. auto, 1e eigen. [illegible] - Renault 6 en 10 [illegible] types '70 f 2250.- p.st. [illegible] '70 f 2250.- [illegible] Sport f 4500 [illegible] Heiligstr. 63 Spekholzerheide [illegible] x

Van part. te k. OPEL Rek. [illegible] de L 1 jr. 16.000 [illegible] Tegen redelijke prijs. [illegible] finane. mog. Koestr. [illegible] Kerkrade. x

Te k. FIAT 125 [illegible] Te bevr. na 6 u. [illegible] 62 Heerlen x

[illegible] te k. OPEL [illegible] '71 km.st. 50.000. [illegible] 16 H'broek. x

Te k. OPEL Rek. [illegible] tegen 2 goede bromf. [illegible] 7 A'rade.

Te k. RENAULT 10 Mai. [illegible] nieuwe [illegible] nieuw gespoten [illegible] 29, H'l.

MOTORPAK te k. gevr. [illegible] 54 moet in goede staat [illegible] 045-213511.

Te k. VRACHTWAGEN [illegible] 406 Diesel bwj. '68 met nieuwe motor en [illegible] Met of zonder laadbak. Autobedrijf John Vermeeren Parallelweg 45 Heerlen tel. 045-710500 x

Te k. FIAT 850 Sport Coupé bwj. '70. Zien is kopen. [illegible]str. 12, Brunssum. x

Te k. MORRIS 1300 [illegible] Werkelijk goed. [illegible] 29 Kerkrade-W. x

Te k. FIAT 128 bwj. '70 [illegible] 18 Simpelveld. x

Te k. van part. FIAT Coupé [illegible] '71 en Daf 55 '71. Past. [illegible]str. 31 Schinveld. x

VOORTENTEN in diverse kwaliteiten. Snel leverbaar en voordelig in prijs. Voor alle type kravans. Klinkenberg Hoensbroek, Helsteberg 78, tel. 045-211686. x

Münster STACARAVAN [illegible] 7x3 m. 6 pers. incl. oven, verwarming, 220 Volt en gas verl. Normale prijs f 9.150.— nu voor f 8.250,—. Financ. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans. Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Te k. 5-pers. ZEILJACHT type Surf '72. Prijs f 3060, tel. 045-25425[illegible] x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen [illegible] Stationsstr. [illegible] Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Heden ook te HEERLEN geopend. Cörvers Caravanbedrijf te Zutphen, tel. 05750-6697 - 2540. Wij bieden u aan: tour- en stacaravans. Op de nieuwe stacaravans van 19—20% korting, o.a. Clipper, Pemberton, Holliday's-Maker, Riviéra, Capri en Astral. Silverline-modellen uit 1, 2 en 3 slaapkamers. Grote sortering in inruilwagens. Gratis vervoer met eigen wagen. Inruil en financiering mogelijk. Geopend vrijdag en zaterdag. In de Cramer te Heerlen, hoek Autoweg Parallelweg, bij benz.station Aral, tel. 717868. x

CARAVANS. Henk Coolen Rijksweg 17 Nederweert Speciale aanbiedingen Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Atlas, Meibco, dreamhome 04951-1914. x

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinal. Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel. 045-211632 - 100 m v. sporthal Vrenbeuk. x

CARAVAN 4-pers. Cavalier type 1200 TS. Bwj. '68 v. pomp. g. verw. Prijs f 3500.-. Zat. na 12 uur camping Marisheem Pey-Echt, plaats 56. x

Te k. Münsterland CARAVAN. Type 390 L 4 pers. incl. voortent van f 7550 voor f 6975. Financ. mog. 's Dinsdags gesloten. Mostard Caravan. Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Luxe alum. CARAVAN Kip 310 in nw. st. 2 taf. RVS aanr. gesl. v.tent enz. f 2450.-, 043-27121. x

Te k. 4 pers. Kip-CARAVAN '72 dubb. ramen en voort., wintervast als nw f 5500.- Johnson b.b.-motor 40 pk met afst.bed. en tank, vraagpr. f 1600.- Daelenlaan 9 N'hagen. x

Te k. CARAVAN m. „Kip Cavalier" van '72 6 pers. met verw., vlonder, voortent en verzekering. Tel. 04445-7503 na 5 uur.

Plaatsing voor CARAVANS omgeving Born te bevr. tel. 04498-1206. x

BROMFIETSEN

ZUNDAP P goudkleur z.g.a.n. f 1075.- Florett z.g.a.n. [illegible] Peugeots f 310.- tot [illegible] Berini f 175.- 6 mnd. [illegible] Maaneet f 130.- [illegible] 65.- Germaan f 130.- [illegible] vanaf f 100.- [illegible] Schaesbergerstr. 51 A [illegible]venselen x

[illegible] PEUGEOT-BROMMER. Goednieuw. [illegible] niets aan opgeknapt worden. Gaat weg voor f 348.-. Staat bij Wiel [illegible] Houtstr. 25 H'heide [illegible] x

Kreidler FLORETT te k. [illegible] f 1350.- [illegible]str. 28 H'broek. x

[illegible] KREIDLER Fl. [illegible] '67 nr. QWD 216. [illegible] Kenmerk: [illegible] achterspatbord. Tel. 045-412666. x

Te k. bromfiets DKW RT [illegible] sport met 4-gang [illegible] 2 jr. oud. Autobedrijf John Vermeeren Parallelw. 45 Heerlen. tel. 045-710500. x

Te k. Mini PEUGEOT [illegible] damesbromf. Parallel[illegible] 7 A'rade.

LANDBOUW

Te k. prima ST. KOEIEN [illegible] Tel. 04455-329. x

Te k. zware BIGGEN. Heisterbrug 19 Schinnen. tel. 1847

Te k. [illegible] 14 ha SUIKERBIETEN, kop en blad. Te bevr. Snijders, Hoenshuis 5 Voerendaal, tel. 2239. x

Te k. gevr. PLETMOLEN. Tel. 04493-2145. Driekuilenweg [illegible] Stein. x

BIETENKOPPEN te k. P. [illegible] Hoolskuil 1 Beek [illegible] 1708.

Te k. weg. aansch. [illegible] HONDA C 50 1 jr. oud [illegible] f 525.- incl. wind[illegible] Gansbroekerweg 7 [illegible] tel. 04490-4304.

VAKANTIE

Te k. aang. rechtstr. v. im[illegible] ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel, Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen. Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

DIVERSEN

Gevraagd uw plas tijdens de eerste maanden van uw zwangerschap. Om andere vrouwen te helpen ook moeder te worden. Doe mee aan MOEDERS voor MOEDERS. Bel 045-712050. x

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

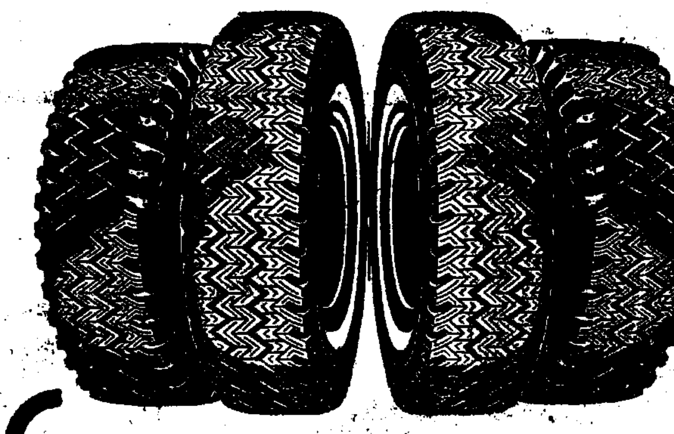
vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum Jonge Mensen
Herengracht 162, A'dam-C
Telefoon 020—243184

of in uw omgeving:

SITTARD:
Mevr. De Goede-Wielders, Kapellerweg 51, tel. 04490—3430.

ROERMOND:
Mej. R. van Zelst, St. Christoffelstr. 5, tel. 04750-6124 x





AUTO'S & MOTOREN

DAF Daf Daf Daf Daf Daf!! Alle typen uit voorraad leverbaar. Nog steeds met onze bekende rijbewijsservice. Daf dealer Loven B.V. Palemigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. Voor Brunssum Rembrandtstraat 64 tel. 045-253333. Voor Kerkrade O.L. Vrouwestraat 89 tel. 04445-3030. x

Wij bieden aan: BMW 2500 4 mnd oud, 8.000 km met radiocassette en alum. velgen, BMW 5.20, 5 mnd oud, 6.000 km met radio, BMW 2800 1971 als nieuw, BMW 2500 1970 en 1969, BMW 2002 1970, 1969 en 1968, BMW 1602 1968, BMW 1800 1968, Fiat 850 Spider '68 Autobedrijven „Kera" b.v. Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445-2121, uw BMW-dealer. x

RENAULT R 6 '70 f 3250, Opel Commodore '68 f 2850, Ford Taunus 20 M '69 f 3350, BMW 1800 '67 f 1450, BMW 2000 TI '67 f 1850, BMW 2000 '68 f 1950, VW '68 f 1650, Peugeot 404 '67 f 1350, Renault R 16 TS '68 f 2500, Renault R 16 '67 f 1450,—, Renault R 16 '66 f 1250, Renault R 8 '68 f 1000, Renault L 4 '67 f 850, Austin Seven '68 f 1150, VW Variant '67 f 850, Simca 1000 '67 f 650, Simca 1301 '70 f 3250, Simca 1501 '68 f 1650, Simca 1501 '67 f 1000, Simca 1100 '68 f 1850, Simca 1501 automatiek '67 f 1250, NSU 110 '67 f 750, Opel Kadett de luxe '66 f 1250, Sunbeam '65 f 750. A. J. Huntjens, Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-1625. x

Te k. VW 1200 bwj. mei 1969, 50.000 km, na 18 u. Nieuwstr. 42 Ubach o. Worms. x

Te k. FIAT 850 '68 1e eig. als nw. Palenbergstr. 37 Palemig-Heerlen. x

2CV Eend '70 f 2250.- Ford 17M '66 f 950.- als nw. keur. mog. Inr. fin. Hamerstr. 16 Heerlen tel. 716592 (bij amb.school) x

PEUGEOT 504 type '71, Ford Capri 1700 GTXLR '70 f 5900.- Citroën ID 19 '68 met draaibare lampen f 3400.- Ford Escort '69 f 2900.- BMW 1602 '67 f 3500.- Simca 1000 '70 f 2400,-, Simca 1100 '69 f 2900.- Fiat 850 Special '70 f 2500.- Fiat 124 '69 f 2800.- Fiat 1100 R '69 f 1200.- Opel Rek. '67 f 2500.- Kadett '66 f 1000.- Daf 44 '69 f 2800.- Citroën Dyane '71 f 3800.- Austin Mini '67 f 1300.- Austin Glider '68 f 800.- VW 1300 '69 f 3200,-, VW Bestel '68 f 1500.- Taunus 15M TS '67 f 1900.- Volvo 122S '66 f 1300.- Financiering en inruil Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf) tel. 311078. x

Met Bovaggarantie MAZDA 1300 '73, Peugeot 304 '71, VW 1302 '71, Opel Kad. '71, Daf bestel '70 en Daf 55 '70 en '68, Fiat bestel '70, Ford 15M '69, Taunus 1600 L '70 en 2000 XL dec. '70, Renault 10 '70, Triumph Estate '68. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg no 5, H'heide, tel. 045-214341 (achter Dancing Nationaal). x

MAZDA Mazda Mazda. Een van de beste auto's. Een van de compleetste. Een van de zuinigste. Een van de duurzaamste. En een jaar garantie. Lotomy B.V. Sittarderweg 162 aan de rotonde Heerlen tel 045-719349. Kerkrade, O.L. Vrouwestr. 89 tel 04445-3030 Brunssum, Rembrandtstr 64, tel 045-253333 x

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende LM-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijsservice. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Loven NV Palemigerboord 401. Heerlen Tel 712451 x

Te k. AANHANGWAGENS v.a. f 275,-. Tiendschuur 2, Susteren. x

Te k. aangeb. OPEL Kadett coupé LS '73, Opel Olympia coupé '68, Fiat 127 '72, Fiat 124 '70, Mercedes 220 D '69 nieuwe motor ½ jaar gar. op motor, VW 1200 '66 f 900,-. Te bevr. autohandel Reithofer, Weerterstraat 7 Meerssen, tel. 04461-1136. x

MAZDA Japanse klasse auto zeer pittige motor, zuinig in benzinegebruik, gescheiden remsysteem, verwarming met aanjager, knipperlichtinstallatie en sierranden, vanaf f 7499,- Lotomij B.V. aan de rotonde Heerlen tel. 045-719349. Voor Brunssum Rembrandstraat 64, tel. 045-253333. voor Kerkrade O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445-3030. x

Te k. BMW-MOTORS R51.2, R51.3. Goedkoop. Burg. Beckersstr. 18, Waubach. x

w.frankort

Op ons kantoor is plaats voor een:

jonge actieve medewerker

Wij denken aan een representatieve jongeman van ± 25 jaar met een behoorlijke basisopleidng en een gedegen boekhoudkundige kennis, die op korte termijn zelfstandig:

•

een administratie kan voeren

•

controlewerkzaamheden kan verrichten

•

o.l.v. een gevorderd assistent jaarrapporten kan samenstellen.

Praktische ervaring in een soortgelijke functie is voor ons uiteraard interessant, maar niet strikt noodzakelijk.

Sollicitaties schriftelijk of telefonisch aan:

W. FRANKORT, accountancy, Kerkplein 46, Voerendaal, tel. 04446-1871.

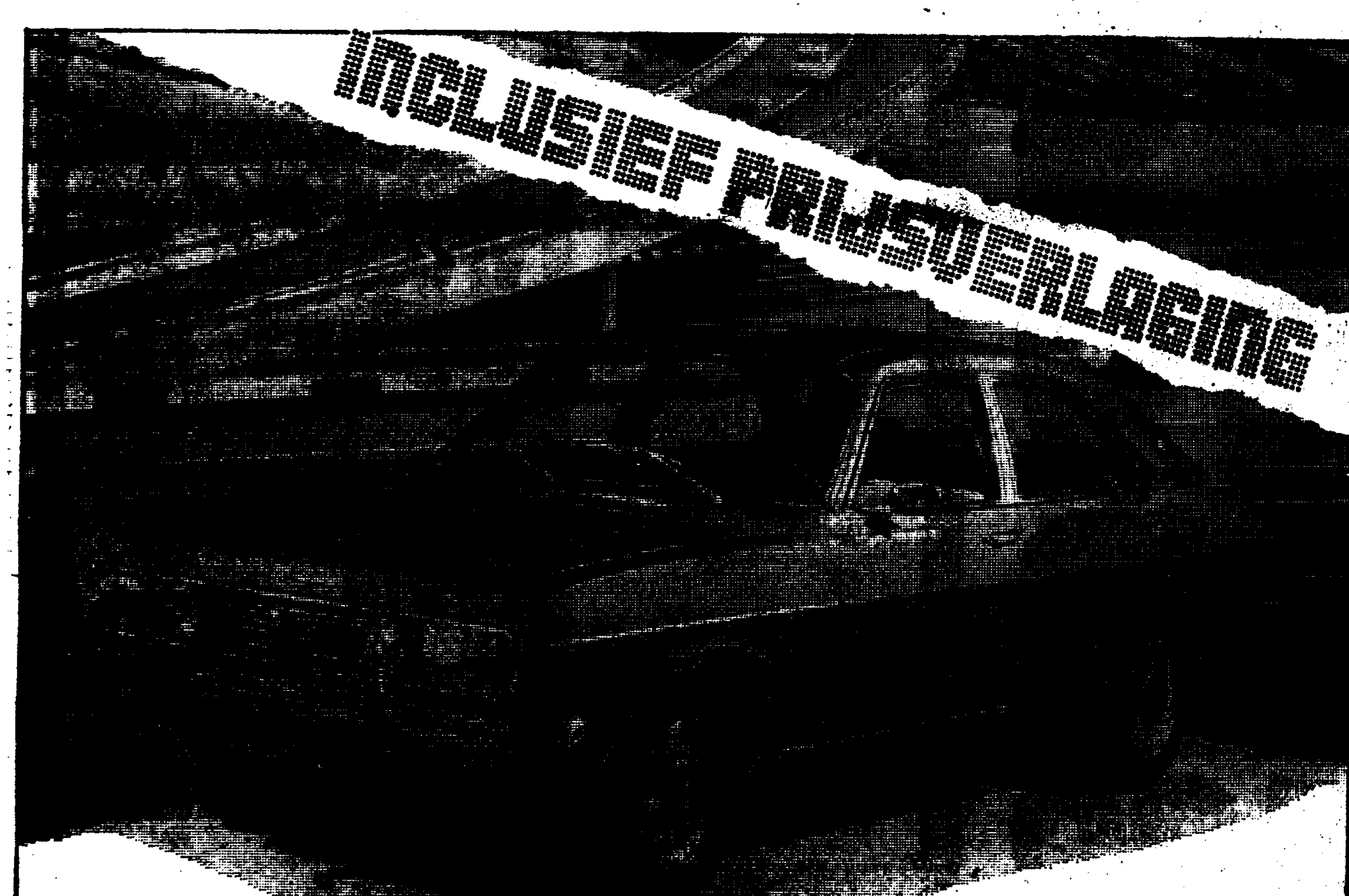
Voor de kledingophaaldienst van het Leger des Heils te Maastricht hebben wij plaats voor een nette

chauffeur

Salaris volgens de C.A.O.-regeling.

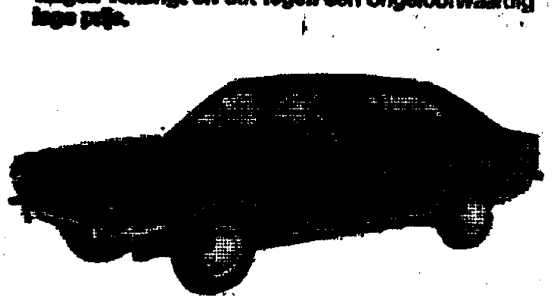
Brieven aan majoor S. Walma, p.a. Brusselsestraat 76 B, Maastricht.





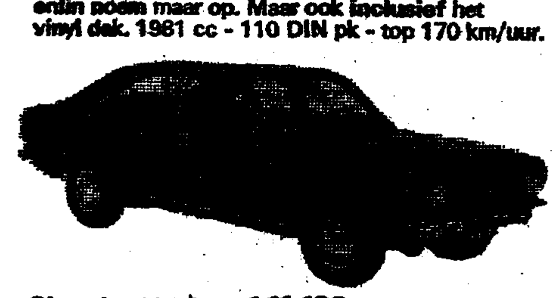
Chrysler 2 Litres INCLUSIEF: volautomatische versnellingsbak en nog veel meer, kijkt u maar!

Chrysler 2 Litres de top van de Franse Chrysler-lijn. Inclusief alles wat u van een moderne klassewagen verlangt en dat tegen een ongelooflijk lage prijs.



Chrysler 2 Litres, v.a. f. 13.616

Inclusief de motor van 1981 cc en 110 DIN pk, die in vele rallye's het succesvolle prototype de Simca CG naar talloze overwinningen voerde. Inclusief vier bekrachtigde schijfremmen en een remkrachtverdeler op de achterwielen. Inclusief een voorruit van gelaagd glas, een onvervormbaar passagiers-compartiment en een verwarmde achterruit.
Inclusief veel rij-comfort dat zich o.a. uit in de zeer felle acceleratie van 0 tot 100 km/uur in 13,1 sec. en een top van 170 km/uur. Maar ook inclusief veel binnencomfort (en dat vindt u ook terug in de Chrysler 160/180 met handgeschakelde bak): twee erg fijne slaap-fauteuils bekleed met prachtige stof/aeralon en veel plaats voor vijf personen.
Inclusief alle mogelijke geneugten als: ruitewissers met 2 snelheden, elektrisch klokje, jodium-verstralers, achteruitrijlampen, kindersloten op de achterportieren, toerenteller, sigare-aansteker, enfin noem maar op. Maar ook inclusief het vinyl dak. 1981 cc - 110 DIN pk - top 170 km/uur.



Chrysler 160*, v.a. f. 11.123

Met handgeschakelde versnellingsbak. Inclusief dezelfde royale binnenafmetingen van de Chrysler 2 Litres, plaats biedend aan 5 volwassenen. Geen "uitgeklede auto", maar zeer compleet uitgerust met dezelfde veiligheidsaspecten als de 2 Litres. Ook inclusief b.v. radiaalbanden, slaapstoelen en nog veel meer interieur-verfijningen. 1639 cc - 80 DIN pk - top 160 km/uur



Chrysler 180, v.a. f. 12.159

De nog snellere uitvoering van de 160. Inclusief zalige voor-fauteuils, toerenteller, benzinemeter, klokje, sigare-aansteker, dagteller, enz. Inclusief (net als de 160) de uiterst betrouwbare en soepele nauwelijks onderhoud vergende krachtbron en de imposante kofferruimte van 400 dm³.
1812 cc - 100 DIN pk - 170 km/uur.

CHRYSLER 160/180/2 Litres INCLUSIEF ONZE SERVICE

* Toerenteller prijs ook automatisch. Prijzen incl. BTW, af importeur.

N.V. Askam Garage
Rijksweg Noord 32, Sittard
Tel. 04490—5000

Automobielbedrijf J. van Hinsberg
Mauritslaan 58, Geleen
Tel. 04494—5000

Firma W. Steins & Zn.
Kerkraderweg 15-17, Heerlen
Tel. 045—714717 - 710505

Garage G. Bos B.V.
Grasbroekerweg 28, Heerlen
Tel. 045—711444

Autobedrijf A. Jasper
Akerstraat 162, Kerkrade
Tel. 045—413478

Autobedrijf Astoria B.V.
Julianastraat 13, Brunssum
Tel. 045—251915

Garage F. J. M. Raeven
St. Josephstraat 44, Meerssen
Tel. 04403—2883

Autobedrijf Gassère & Zn.
Kloosterstraat 48, Simpelveld
Tel. 04442—1995

Automobielbedrijf „Touriane" C. Caubo
Tentstraat 126 — Nieuwe Hertogenweg
Vaals. Tel. 04454—1850

CHRYSLER SIMCA

Rotisserie Au Coin des bons Enfants

EZELMARKT 4, MAASTRICHT, TEL. 043—12359

Gevraagd

Leerling-kelner

Het bedrijf is 's zondags gesloten.

Soll. na tel. afspr. met dhr. ...

---

antenne-bouw
R. KONSTEN
HEERLEN - TEL. 712138

BENT U HET ONTBREKENDE „STUKJE" UIT DE GROTE PERSONEEL-PROBLEMEN-PUZZEL
bel snel, of kom eens langs

typsoos & partners

UITZENDORGANISATIE

Kantoor Heerlen, Schoolstraat 13, Telefoon: 045 - 716401 • Kantoor Maastricht, Van Hasseltkade 8, Telefoon: 043 - 16269 • Kantoor Roermond, Deemselstraat 5, Telefoon: 04750 - 13649 • Kantoor Sittard, telefoon: 045 - 716401
Kantoor Venlo, Molensingel 5, Telefoon: 077 - 13170, b.g.g.: 077 - 21622

7173

LAGROS B.V.
SCHEEPSREPARATIE EN MONTAGE
Kantoor: Groenstraat 100 a, Geleen
Telefoon 04494—7520

vraagt voor direct:

A. 4 MONTAGE-BANKWERKERS

voor ons project te Kleve - Deutschland

B. 1 BANKWERKER

voor ons projekt te Düren

Aanmelden op bovenstaand adres dagelijks van 9.00—18.00 uur; 's zaterdags van 9.00—13.00 uur.

IFA BEWIJS

U weet dat bijna alles duurder wordt. Dat kritisch kopen geboden is. Maar IFA bewaakt de prijzen. Kan méér voor u doen. Hier is het bewijs: geen schijnvoordeeltjes. Wel aanbiedingen die u nergens anders vindt.

IFA TOILETPAPIER PAK 4 ROL ~~89~~ AKTIEPRIJS **79**

NIEUW!!

NIEUW! **IFA CHOCOLADE HAGEL** PAK À 400 GRAM, PUUR ~~140~~ **1.20**, MELK ~~155~~ **1.35**

IFA SOEP 4 BORDENBLIK GROENTE- KIPPE- OF TOMATENSOEP ~~85~~ **59**

IFA ENGELS DROP ZAK À 240 GRAM ~~99~~ **79**

BRINTA PAK À 500 GRAM ~~102~~ **85**

SAROMA PUDDING ALLE SMAKEN 3 PAKJES ~~126~~ **99**

FARINET PANTY MET KRUISJE MAAT 38-40, 42-44, 44-46 ~~225~~ **1.98**

ROOSVICEE ROZEBOTTEL-SIROOP 0.80 LITERFLES ~~349~~ ~~325~~ **2.49**

SCHOUDERHAM 150 GRAM **1.29**

39

IFA telt uw voordeel uit

GELDIG T/M 29 SEPTEMBER 1973
PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 20 september 1973 is in staat van faillissement verklaard: **Wilhelm Johann Stielz** en diens echtgenote **Magdalena Maria Saas**, wonende te Eygelshoven, Hoofdstraat 135, zulks met benoeming van de E.A. Heer Mr. J. C. E. Wortmann tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. J. J. M. Goltstein

Kerkrade, 25 september 1973
Hoofdstraat 36

Handlichting

Notaris J. L. Souren te Heer-Maastricht maakt bekend dat bij beschikking van de E.A. Heer Kantonrechter te Maastricht dd. 20 september 1973 handlichting werd verleend aan de heer **Dieudonné Louis Marie Hermanns**, geboren te Maastricht 5 maart 1954, wonende te Maastricht, Kapoenstraat 18 tot het met zijn vader Guillaume Marie Joseph Hermanns, geboren te Maastricht 17 juli 1913 en zijn zuster Maria Josephina Gertrude Hermanns, geboren te Maastricht, 6 maart 1945, beiden wonende te Maastricht, 6 maart 1945, beiden wonende te Maastricht, Kapoenstraat 18, aangaan van een vennootschap onder firma onder de naam „Rotanhuis G. Hermanns" te vestigen te Maastricht en ten doel hebbende: a. het fabriceren van en de groot- en kleinhandel in rotanmeubelen, manden en rotanartikelen in de meest uitgebreide zin des woords; b. de groot- en kleinhandel in alle soorten artikelen van kunstnijverheid, in welke vennootschap de drie vennoten als beherende vennoten zullen optreden en voorts tot het sluiten van alle verbintenissen daartoe betrekkelijk een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235 Boek I Burgerlijk Wetboek.

[AUTO]'S & MOTOREN

[...]wagbedrijf biedt aan: [...]DES 250 ce Coupé [...]ercedes 250 ce 1969, [...] Mach I 1972, Alfa [...]1600 GTV, Alfa Ro[...] GTV 1970, Austin [...]0, Renault R 12 TL [...]d Consul 1972 Cou[...] 1000 1970, Mini 1000 [...]dge Charger 1970, [...] 1000 Rally 1971, [...] 4250,—, MGB Cabr. [...] Fiat 124 1969, Fiat [...] Gar. Bastiaans, Bo[...] 31, Borgharen[...]nt, tel. 043-14227. x

[...] gebruikte AUTO[...]ENSHOW met Bo[...]iebewijs. Inr. en [...]oog. Shell Service [...]Kaalheide Kaalhei[...]weg 179 tel. 045-[...]ler 2 ltr. '73, [...] I '72, Simca [...]72, Simca GLS '72, [...] S '72, Simca 1301 [...]ca 1100 GLS '72, [...] S '70, Simca 1000 [...]ca 1000 S '68, Ci[...] '70, Citroën [...] Opel Kad. '71, [...]Viva '69, Peugeot [...] 1200 '69, Morris [...] 850 '68, Ford [...]'67, Ford Escort [...]per S, Honda 125 [...]'69, Buggie Apal, [...]'71, Lotus Europe, [...]stang, Ford Transit [...]et gasinstall. '69, [...]'67, Audi '67 enz. x

[...] Geleen Renault-[...]Door inruil te koop [...] Corolla 1200 '72 [...] Opel Kadett '71 [...] Ford Escort L '72 [...] Ford Capri '69 [...] Ford 12M Combi [...] Citroën 2CV '71 [...] Fiat 124S '70, Re[...]'68 '69 '70, Renault [...] Renault 10 '70 '71, [...] '70 '71 '72, Renault [...]'71 '72. Keuze uit 80 [...]ste prijzen, finan[...]te regelen. Kom [...] Auto Zuid, [...] 125, Geleen, tel. x

[...] Barierweg 91, [...] verkoopt groot [...]ikte AUTOMO[...] volledige ga[...] verkoop. Fi[...]Tel. 04493-1351. [...] sloopouderdelen. x

[...] te k. van [...] zaterdags en [...] Dr. Kuyperstr. 24 [...] x

[...] Kadett's goede [...]ant geld. Tel. x

Wilt u een AUTO verkopen? Direct contant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569, Maastricht. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

[illegible] 16 [illegible] 12 mnd. oud. Tel. 04403-2971. x

Autokoopjes: FORD Capri 69 geel zwart als nieuw, Opel Kadett LS rood '69 zeer mooie, VW Kever 69 groen, Opel Caravan 5-drs. zilver 69 zeldzaam mooie, Austin Glider 69 41.000 km gelopen. Fiat 850 special 69. Ford Transit geel kenteken in prima staat f 1850,-. Inruil en financ. direct. Slangbenstr. 5 Hoensbroek, bij zwembad Dem. x

Te k. aangeb. FORD Cortina bwj. 1967 i.z.g.st. Te bevr. Nazarethstr. 82 Heerlerbaan. Na 18 uur. x

2CV 4 ? 70 Dyane 70 69. Simca 1100 special 1971 als nw. Austin Glider 70. Alle keuringen toegestaan en Bovag gar. Auto France, Bergerstr. 164 Maastr. tel. 043-27556. x

Prachtige SPAN voor auto's te vervoeren. Opel Blitz lang chassis met aanhanger. 2 lieren, zwaailichten, oprijplanken, mistlampen, laadlamp enz. enz. Prijs f 8.000,—. Te bevr. Klompstr. 14, Hrl., tel. 045-715255. x

VW Ponton 1500 gunst. aanb. De Gasperistr. 30, Brunssum tel. 253772, na 18 uur.

Te koop FORD Taunus coupé 1600 L '71, groen metall. witte bekl., radio, electr. antenne, achterruitverw., mistachterl. etc. Te bevr. Grispenstraat 19, Ubachsberg, na 18.00 uur.

Te koop FORD Escort 1300 Sport bj. 1973, Ford 1600L vier deurs bj. april 1973, Ford 1600L 1973 km.st. 4000, Ford Capri 1700GTXL type 1970. Inruil en financiering mogelijk. Garage Pomper, Hoeverveldweg 1, Schinnen, tel. 04493-1366.

Te k. FORD Cortina '67. Philippusstr. 17 H.heide na 18 u.

AUTO verkopen groot of klein voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 8-7 Maastricht, tel. 043-27308. Dagelijks in- en verkoop auto's. x

Wegens sterfgeval te k. DATSUN Cedric, 6 cyl. '67 f 2150,—. Laanderstraat 47, Heerlen, tussen 9 en 18 uur. x

SLOOPAUTO'S gevr. Tel. 04494-6472. x

Te k. aangeb. FORD Taunus 12M '66 i.g.st. prijs f 750.- Te bevr. Heuts Adelbert van Scharnlaan [illegible] 21565. x

Leijenaar's Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegest. MERCEDES 220 diesel type 72 bordeauxrood, Mercedes 200 benzine bwjr. '70, Mercedes 230 SL met winter- en zomerkap type 67, Opel Commodore coupé bj. '68, Opel Cemmodore bj. '71, Opel Rekord 1900 de luxe bj. 71, blauw, Opel Rekord 1700 de luxe bjr 71 bruin en groen, bj. 71, Opel Rekord st. 1900 type 70, Opel Rekord stationcar 1700 bj. 69, Opel Kadett fastback bj. 70 beige, Opel Kadett fastback bj. 69 blauw, Opel Kadett fastback bj. 70 groen, Opel Kadett bj. 71 70 69 68 67, Opel Kadett stationcar 5-deurs bj 68, Toyota Crown 4-deurs bj. 72, Toyota Crown 4-deurs bj 69 zwart, Toyota Corolla coupé type 70, Ford Escort stationcar bj. 70, Ford Taunus 1600 de luxe bj. 71 goud, Ford Taunus 1300 de L. bj. 71 met. groen, Ford Capri 1500 de luxe rood, Ford Taunus 12M bj. 70 groen, Ford Taunus 12M bj. 70 goud, Simca 1100 de luxe bj. 69, Fiat 600 D bj. 72, Fiat 128 bj 72 en 71, Fiat 850 speciaal bj. 69, VW 1302 bj. 71 groen, VW 1300 de l. bj. 70 69 68, Peugeot 204 Brack diesel bj. 70, NSU Prinz 1200 type 68 f 2250, Honda bj. 69 f 900, Ford Taunus 12M bj. 68 f 1950 en div. inruilwagens. Afd. Bedrijfswagens: Opel Rekord stationcar bj. 70 en 69, VW bus v. pers.vervoer bj. 70, VW bus bestel, verlengd en verhoogd bj. 71, VW dubbel cabine bj. 71, Ford Transit bestel type 71, Ford Transit v. pers.vervoer bj. 69, Ford Transit dubbel lucht met nieuwe motor en platte laadbak en huif bj 70 en 67, Ford Transit bestel, Diesel met ruiten type 71, Ford Taunus 12M bj. 68 f 900, Vauxhal st. bj. 67 f 500. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ook zonder eig geld. P.L. Auto's boven f 3000 met garantiecertificaat. Servicestation Leijenaar's autocentrale, Ridder Hoenstr. 151 bij de markt str. A.H. en dan 2de str. l.af. Hoensbroek. x

V-D

uw gulden omhoog onze prijzen omlaag

Korset (2530 stuks)
Onze voortreffelijk korrigerende Vendoligna korsetten. Alleen in wit. Met binnenband (72-100 cm) van 29.95 voor 26.50 zonder binnenband (70-90 cm) van 22.95 voor **20.50**

Damesslip (30.000 stuks)
Fijnrib tricot van 100% katoen. Zeer goede pasvorm. Met elast. kantafwerking. Wit en 4 moderne kleuren. Maten S, M en L.
van 2.25 voor **2.-**

Tricot damespiama (7800 stuks)
Uni pantalon met bedrukt jasje. Twee modellen, V-hals met ingezette col of opstaand boordje. Maten S t/m XL in 5 kleuren.
XL van 18.95 voor 17.-
S van 15.95 voor **14.-**

Naaldviltspijt (3570)
Vendofloor 350 kwaliteit. Zeer luxueus, anti-statisch dus gemakkelijk te reinigen. Sterk en kleurecht. Los te plaatsen. 5 Prachtige kleuren. 200 cm br. Per meter
van 24.75 voor **22.-**

Flanellen hoeslaken (10.540 stuks)
Heerlijk donzig zacht geruwd en lekker warm. Kies wit of uit diverse modekleuren. 80x190 en 90x190 cm
van 12.95 voor **11.50**

Vendorma Molton matrashoes (1060 stuks, 1630 stuks, 5270 stuks)
De warme, hagelwitte hoes voor uw matras. Voor ledikant 140/200 van 27.50 voor 24.50; voor 2-pers. matras van 25.- voor 22.50; voor 1-pers. matras
van 18.90 voor **16.90**

Jongenspiama (3870 stuks)
Soepel en warm tricot. Uitstekend wasbaar. Blijft prachtig in model. Sportieve kontrastkleuren. Grootste maat (176) van 19.95 voor 18.- kleinste maat (104)
van 13.95 voor **12.50**

Zitelement (1000 stuks)
Volschuim vulling met zeer aparte linnenstreep stoffering in lila/bruin of bruin/oranje. Dé keus om uw geheel eigen zitgroep te formeren.
van 199.- voor **179.-**

Breigaren "Elite" (85.720 stuks)
Sterk en modieus acryl-met-wol. Breigaren zowel voor jumpermode als sporttruien. Gratis breipatroon. Maar liefst 18 leuke kleuren. 50 gram
van 1.50 voor **1.35**

Vendex roldrooglijn (2510 stuks)
Biedt 5 lijnen van 420 cm, die op elke gewenste lengte geblokkeerd kunnen worden. Kompleet met bevestigingsmateriaal.
Nu van 19.95 voor **17.95**

Vendomatic 3000 elektrische portable schrijfmachine

250 stuks

voor vederlicht en regelmatig typewerk
- duidelijk en fraai schriftbeeld, lettertype Elite
- lintschakelaar voor zwart/rood lint en stencils
- 2 kantlijnstoppen en regelafstandversteller
- 8 tabulatorstoppen voor tabellen en lijsten
- repeteerspatietoets resp. automatische spatiebalk
- radeertafel en uitklapbare papiersteun
- stevige kunststof draagkoffer
- met handleiding en 12 mnd garantie

van 475.- voor **395.-** (incl. BTW)

Kinderstoel (1070 stuks)
Heeft vergroot eetblad met chroom morsblad inkl. speelblad, zodat er 'n tafeltje en stoeltje van is te maken. 6 Moderne kleuren van 42.50 voor **37.95**
bijp. stoelverkleiner van 4.95 voor 4.25

Nippe mokken (27.280 stuks)
Lekker flinke aardewerk mokken in een reeks van frisse kleuren. Zó voordelig waren ze nog nooit!
3 stuks van 4.50 voor **3.95**

Kerstloper pakket (2050 stuks)
Voorbedrukte stof op formaat 40x120 cm. Kompleet met garens. Keus uit wit en rood. Diverse mooie dessins. Nu slechts
van 10.95 voor **9.75**

Mini panty (23.820 stuks)
Enorm, nieuwste kleurenassortiment in 20 en 30-denier mini panties. Maten 36 t/m 44. Nu razend goedkoop
van 1.75/1.95 p. stuk
2 stuks voor **3.-**

Theeset (3.770 stuks)
Zesdelige set bestaande uit: kan, roomstel en 2 drinkcups op modern blad. Hittebestendig glas met rood, geel of bruin plastic, gekombineerd
van 11.95 voor **9.95**

Tuinbroek (2420 stuks)
Moderne, stoere snit met iets uitlopende pijp. In mooie kwaliteit gentle roy. Keus uit rood, groen, blauw en zwart. Maten 80 en 86
van 16.95 voor **15.-**

Garderobe hangkast (1560 stuks)
Voor veilig beschermd opbergen van fleurige zomerkleding. Geen licht-inwerking, geen motten, geen stof. Metaal met kunststof hoes.
van 59.95 voor **53.90**

Personen-weegschaal (5360 stuks)
Sublieme kwaliteit van het wereldmerk "Sunbeam". In beige of mosgroen met goudlijn finish. Weegt tot 125 kg. 5 Jaar garantie.
van 29.95 voor **15.95**

Lekkere-hapjes-pan (2890 stuks)
Deze koekepan is ideaal voor het bakken en braden van vlees, bami, nasi en waar u nog meer van houdt. "Teflon" coating.
van 22.50 voor **19.95**

Para Parka (2000 stuks)
Met "alles erop en eraan", zoals punten van achteren, dubbele sluiting, windvangers, Orlon voering, gewatteerde mouwen. Maten 44-54
van 75.- voor **65.-**

Wandkast (590 stuks)
100 cm brede wandkast met legplank en 2 schuifdeuren met chroom greepjes. Parelgrijze kunststof. Gemakkelijke hangbeugels erbij.
van 95.- voor **85.-**

Schoudertas
Aktueel, met 3 ruime binnenvakken en 2 steekvakken. Kan lang of kort, als handtas, worden gedragen. Zes modekleuren
van 19.95 voor **16.95**

summum op wasgebied; de Vendomatic 7231 Duomat

450 stuks

Deze grandioze machine is een verfijnd snufje op wasgebied. Wasautomaat met 20 verschillende programma's, centrifuge-gang met hoge snelheid (800 toeren) èn ingebouwde wasdroger, voor strijkdroge was, in één. Voor de droger is geen dampafvoer nodig. Deze allesdoener draagt het KEMA-keur plus het officiële wolmerk en vraagt maar weinig plaats h 85 x b 60 x d 50 cm.
van 1299.- voor **1149.-**
bijbehorend afdekblad 32.50

jeugdige wintermode mantel van nappaline met roodvos

1400 stuks

Aktueel op-de-knie lang model met ceintuur. Geheel step gevoerd. Gegarneerd met imitatie roodvos shawlkraag, manchetten en onderrand. Sjiek kontrast van caramel met bruin. Maten 38-46. 'n Buitengewoon fortuinlijk modekoopje!
van 150.- voor **135.-**

Bontmuil
Luxueus model op sleehak. Komfortabel en warm. In oranje, blauw, rood en wit. Maten 36 t/m 41. Zeer voordelig
van 15.95 voor **13.95**

Jersey herenshirt (6060 stuks)
Makkelijk wasbare acryl. Modieuze snit en perfekte pasvorm. Royale boord, borstlat en borstzak. Vijf uptodate kleuren. Alle maten
van 19.- voor **17.-**

Platenstandaards (12.000 stuks)
Handig tegen de muur te bevestigen. Kleuren: wit, zwart, rood, oranje, geel, paars en groen. Rek voor 30 tot 40 elpees van 9.95 voor 8.95 voor 40 singels
van 4.95 voor **4.25**

Dameshoed (1850 stuks)
Zeer charmant model van gedrapeerd fluweel. In gloedvolle herfsttinten, o.m. mosgroen, bordeaux, bruin
van 19.95 voor **18.-**

Duikershorloge (1030 stuks)
De stoere Velona met 17-steens anker uurwerk (shockproof) en datum. Waterdichte chroomkast en hypermoderne band. 1 Jaar garantie.
van 39.95 voor **35.-**

Vloerleeslamp (1480 stuks)
Verstelbaar model met plexi-glazen kap in o.m. bruin, rook en oranje. Binnenkap van witte kunststof. Geeft ideaal gespreid licht.
van 59.95 voor **49.95**

Stereo hoofdtelefoon
Aansluitbaar op iedere versterker. Ideaal lang aaneensluitend. Voor stereobeluistering op z'n allermooist.
van 17.95 voor **15.90**
Aansluitkastje voor koptelefoon van 15.- voor 13.50

Servieskast (1000 stuks)
Veel bergruimte, 5 legplanken. Tweedelige deur, links of rechts draaiend, met chroom greepje. Solide wit geplast. 'n Prachtkast voor uniek lage prijs! 185x45x41 cm.
van 115.- voor **99.-**

Rijwiel (1500 stuks)
Dames- en herenfiets met remnaaf. Sportief model van eerdegelijk fabrikaat. Kleur groen. Kompleet met pomp, slot en verlichting
167.50

Projektiestoel (3100 stuks)
Stevig verchroomde uitvoering met 2 verstelbare 35x40 cm bladen. Regelbare poot voor extra stabiliteit.
van 25.50 voor **22.90**

enorm veelzijdige elektronische tafelrekenmachine

400 stuks

Met deze Te-8000 kunt u moeiteloos en razendsnel optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen, voortgezet vermenigvuldigen en delen, vermenigvuldigen en delen met konstante faktor, machtsverheffen en gekombineerde berekeningen maken. De Te-8000 heeft een drijvende komma, nullen onderdrukking, overflow- en minteken aanduiding, korrektietoets. Form. 21x14x6 cm, gew. 750 gr. Met lichtnetaansluiting. Ideaal voor thuis en kantoor.
van 349.- voor **295.-** (incl. BTW)

Dit is niet alles. In uw warenhuis zijn en komen nog meer in prijsverlaagde artikelen. Daar kunt u zich ter plaatse van overtuigen.

Alle artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt.

VROOM & DREESMANN